



REFLET

REGIONAL - 24,500 EXEMPLAIRES

50^e édition de la 14^e année, le 20 mai 1981
Adresse, numéro de téléphone et coordonnées en page 4.

MEMBRE DES
HEBDOS RIVE-SUD

**COUPURE DE POSTES
DES PROFESSIONNELS
NON-ENSEIGNANTS À
LA COMMISSION
SCOLAIRE DE LAPRAIRIE**

PAGE 3

FORFAITS-DÉTENTE DANS RICHELIEU RIVE-SUD UN PROJET DE ATRS



L'Association Touristique Région Richelieu Rive-Sud inaugurerait mercredi dernier un premier forfait-détente par une croisière sur le bateau Kateri de Sainte-Catherine, puis une visite du Vieux La Prairie. Renseignements pour les forfaits-détente 670-6692. **PAGE 6**

Photo Danny McKenzie

TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE SAINT-JEAN



Les travaux d'élargissement du chemin de Saint-Jean à La Prairie sont bien amorcés et les travaux d'infrastructure progressent rapidement.

Photo Paul Blackburn

**UNE SEMAINE
DES GENS DE LA
POSTE AU QUÉBEC
DU 25 AU 31 MAI**

PAGE 3



**Chevaliers
de Colomb**

Samedi le 23 mai, danse à l'école St-Jean. Les Chevaliers de Colomb de Ville Ste-Catherine rendront hommage à un couple d'ainés.

Entrée: \$3.00

Permis: R.A.Q.

Musique: Disco Cosmos

Bienvenue à tous!

Pour réservation: 632-1291



**COLLECTE DE
SANG
MERCREDI LE
20 MAI**

DELSON, SAINT-CONSTANT, SAINT-CATHERINE, club Optimiste, Hôtel de Ville, 147 rue Saint-Pierre, (Caserne des pompiers), 15h. à 17h. - 18h30 à 20h30.

**"ÊTRE VIVANT"
CHANGEMENT
D'HEURE ET
SUBVENTION**

PAGE 54

**OUVERTURE DU
CAFÉ
INSTANTANÉ LE
22 MAI
102 RUE
ST-GEORGES,
VIEUX LAPRAIRIE**

PAGE 22

**FESTIVAL-
JEUNESSE
"WELCOME
SOLEIL", À
LA PRAIRIE LE
29 MAI**

PAGE 34

20

20

20

Opinion du lecteur.



Caisse qui s'passe?

Mais oui! "Caisse qui s'passe" à la Caisse populaire Kateri de Sainte-Catherine?

Le volume 1, no. 2, avise les clients de la Caisse qu'à partir du 1er février 1981, ceux dont les dépôts totalisant \$500.00 et plus avec ou sans opération, seront soulagés des charges administratives. Bravo! Au moins cette catégorie jubile.

"Caisse qui s'passe" avec ceux qui ne peuvent pas garder à cette Caisse ce montant de \$500.00 parce que leur budget est trop serré? Encore les petits et les faibles qui doivent payer. Ils sont pénalisés parce qu'ils ne sont pas assez riches, donc, pas importants.

Demeurant à Sainte-Catherine depuis près de

deux ans, j'ai ouvert un compte à cette caisse pour m'accommoder parce que cette Caisse est ouverte le samedi avant-midi. Quand j'ai besoin d'argent, je peux donc y faire un retrait inter-caisse ou y changer des chèques. Depuis la fin de septembre 1980, aucun chèque n'a été tiré sur ce compte n'ayant pas \$2.00. Après la charge administrative de \$2.50 mon compte est évidemment dans le rouge, et ils refusent de changer mes chèques y compris les "Allocations familiales".

Quand j'ai lu ce volume no. 2, je n'en croyais pas mes yeux. Je ne croyais pas que l'administration mettrait cette procédure à l'exécution tellement la jugeais illogique. Etre

pénalisés parce que nous ne sommes pas riches!... C'est un peu fort!...

Un compte dans le rouge ne rapportant pas ni à eux comme à moi, ils fermeront mon compte si le débit causé non pas par des opérations n'est pas couvert.

Dans le no 3 de ce volume 1, il est dit en d'autres mots que pour satisfaire une majorité, mécontente d'ailleurs, les choses reviennent à la normale ou presque. Pour que je considère que les choses soient complètement revenues à la normale, à mon humble avis, il faudrait que l'administration rembourse ce qu'elle soustrait injustement.

MME P. MARCOUX.

Contribution du gouvernement fédéral au PCEC

Ian Watson, député pour la circonscription fédérale de Châteauguay, annonce que le Ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèque et de logement lui a fait connaître la contribution totale, pour le Québec, du gouvernement fédéral dans le cadre du Programme de contributions pour les équipements communautaires (PCEC) pour l'année 1979. Le programme PCEC est administré par le gouvernement du Québec.

La somme de \$14,047, 625, représente le paiement final au Québec pour la première année de ce programme. La contribution totale pour la circonscription de Châteauguay est de \$129,978, répartie comme suit:

Châteauguay: \$22,500, Aménagement du stationnement et des berges de la rivière Châteauguay. \$22,500, Réaménagement de l'hôtel de ville. \$7,500, Aménagement d'un parc (Adultes). \$17,100 Aménagement de terrains de stationnement. **Saint-Constant:** \$1,963 Réaménagement de l'hôtel de ville. \$12,300 Aménagement extérieur du centre communautaire. \$3,750 Réaménagement d'un parc. **Saint-Mathieu:** \$7,447 Agrandissement de la caserne pour locaux municipaux. **Sainte-Martine:** \$8,750

Construction d'un garage municipal et bureau. **Saint-Rémi:** \$8,062 Aménagement du Parc Joly (Phase I). \$856

Réaménagement de l'hôtel de ville. **Saint-Urbain Premier:** \$5,250 Aménagement d'une école au centre communautaire.



De la visite au métro de Saint-Constant



Gaston L'Heureux, représentant promotionnel pour les Marchés Métro était de passage vendredi dernier au Marché Métro de Saint-Constant pour y saluer les propriétaires Réal Marchand à gauche et Pierre Marchand à droite.

Photo Danny McKenzie

Réponse à une rombière hilarante!

Vous me faites rire madame Bessette avec votre petit commentaire hargneux contre ces "jeanistes mâles et femelles" du Centre d'accueil de La Prairie. Qui êtes-vous pour juger aussi superficiellement des travailleurs qui usent d'un tout petit moyen afin de réclamer leurs droits? Lorsque vous caquetez que vous ne vous êtes "jamais habillée comme une fermière perdue dans une grande ville" parce que (soi-disant) vous respectez les autres, oubliez-vous aussi vite que vous dénigrez avec mépris et

mauvais escient la race noble de ces femmes dont nous sommes la plupart issues! Je regrette, mais ressembler à une fermière ne m'a jamais humiliée... bien au contraire. Chère petite rombière, la grande ville corrompt sournoisement les âmes bien-pensantes de man- que d'intelligence, on connaît des "imbéciles" qui ont apporté plus de bonté sur terre que des biens nantis intellectuellement (attention, je ne parle pas de vous!). Alors, cessez donc vos tergiversations oiseuses et sans intérêt, il serait de meilleur augure pour

vous d'aller vous détendre le cerveau aux "Tannants", une bonne vieille émission de chez-nous qui ne capitaliserait pas trop sur votre quotient intellectuel!

*Rombière: bourgeoise d'âge mûr qui est ennuyeuse, prétentieuse et un peu ridicule. P.S. Si vous arrivez si difficilement à distinguer un mâle d'une femelle à cause des jeans faites attention de ne pas vous auto-féconder en les portant lorsque vous lavez votre plancher!

Lucienne Latour

Gare aux déménageurs qui agissent illégalement

Si vous déménagez et que vous avez l'intention de faire appel à un déménageur, voici quelques conseils qui pourront vous éviter bien des désagréments. Il faut prendre garde aux déménageurs qui ne détiennent pas un permis délivré par la Commission des transports au Québec. Ils travaillent dans l'illégalité. Dans la

plupart des cas ces déménageurs ne rencontrent pas les normes minimales de sécurité. Leur personnel n'est pas toujours aguerri, leurs équipements laissent souvent à désirer et leurs assurances ne couvrent pas nécessairement tous les dommages possibles. Il y va de votre intérêt d'exiger du déménageur dont vous avez l'intention

d'utiliser les services qu'il vous montre son permis de la Commission des transports du Québec.

Avant de signer quoique ce soit vous avez également avantage à vérifier auprès de la Commission des transports du Québec si le tarif que vous propose le déménageur ne dépasse pas celui approuvé par la Commission.

LAVE-MOBILE G.T. ENR.

HAUTE-PRESSION TOUS GENRES
CAMIONS-MACHINERIES-BATIMENTS
EXTERIEURS ET INTERIEURS
SPECIALITES: MAISONS MOBILES
ET CLAPBOARD D'ALUMINIUM



- NETTOYAGE EXTÉRIEUR DE MAISONS, FAÇADES EN STUCCO OU EN BRIQUES
- NETTOYAGE À LA VAPEUR DE TAPIS, MEUBLES, ETC.

835 Ste-Rose La Prairie

659-2368

Prop: G. Tétreault

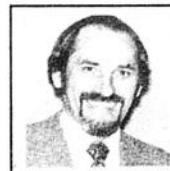


...vous deveniez invalide et n'étiez plus en mesure de payer votre loyer? votre hypothèque? de faire face aux dépenses courantes? Votre conjoint pourrait-il, même s'il travaille, assumer seul toutes ces responsabilités?

Les Artisans coopvie ont pensé à ce qui pourrait arriver et vous proposent une nouvelle assurance qui est à la fois une assurance-invalidité et une assurance-vie.

Vous et votre conjoint pouvez être protégés par une seule police. De plus, les non-fumeurs profitent d'une prime spéciale.

Renseignez-vous auprès d'un de nos représentants pour en savoir plus sur cette nouvelle assurance.



Marc Dandurand, a.v.a. Delson
(514) 632-2523



Huguette Plante, a.v.a. Brossard
(514) 678-4104



Claude Bissonnette, a.v.a. Saint-Jean
Directeur d'agence
(514) 348-6815





Original défectueux

Aux parents, aux commissaires

Coupure de postes des professionnels non-enseignants

Mesdames, Messieurs,
Dans le cadre des restrictions budgétaires du Ministère de l'Éducation, la Commission Scolaire de La Prairie a déterminé des coupures drastiques au niveau des professionnels non-enseignants.

Nous aimerions par la présente, vous en souligner l'impact prévisible sur la qualité de l'éducation que reçoivent vos enfants. L'École Québécoise du M.E.Q. spécifie clairement que: "L'Éducation vise à développer la personne dans toutes ses dimensions; la personne est corps, intelligence, affectivité. Elle a une dimension sociale".

Cette qualité de l'éducation de même que l'égalité des chances pour

tous les enfants sont assurées en grande partie par le rôle que jouent les professionnels non-enseignants auprès des enfants, des enseignants et des parents.

En effet, selon l'énoncé de politique du Ministère, les psychologues contribuent au développement de l'élève en l'amenant à se situer en tant qu'individu ayant une vie affective et intellectuelle, en agissant sur le milieu pour qu'il constitue un environnement propice à une croissance psychique équilibrée, et en intervenant sur les difficultés de l'élève relatives à sa santé mentale.

Les orthophonistes, pour leur part, veillent au développement harmonieux du langage des enfants, par des activités

de dépistage et de rééducation. On ne peut trop souligner l'importance du développement du langage dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture.

Les conseillers pédagogiques assurent la réalisation des nouveaux programmes prescrits par le Ministère (français, mathématiques, éducation physique, enseignement moral et religieux, anglais), par l'aménagement des contenus, leur implantation et le soutien aux professeurs.

Cependant, la Commission Scolaire de La Prairie, malgré l'obligation qu'elle a, d'assurer une éducation de qualité et l'égalité des chances pour tous les enfants et en dépit de la politique d'intégration de l'enfance en difficulté du M.E.Q.,

décide de mettre la priorité sur les locaux et services.

La conséquence de ce choix se fait sentir de façon tragique au niveau des professionnels non-enseignants qui, selon les prévisions d'effectifs de la Commission scolaire, passeront de douze (12) à cinq (5) en quelques années seulement.

Par exemple, les psychologues passent de 2 3/5 à 1 en l'espace de deux ans; les orthophonistes disparaissent d'ici un an; les conseillers pédagogiques sont réduits de moitié d'ici quatre ans.

Nous sommes conscients du contexte budgétaire difficile qui régit dans le domaine de l'éducation. Nous demeurons cependant convaincus qu'il est possible de

réaménager les ressources humaines et matérielles sans pour autant affecter de façon aussi dramatique la qualité de l'éducation de vos enfants.

Signé à La Prairie, ce 18e jour de mai 1981.

Les Professionnels non-enseignants de la Commission Scolaire de La Prairie.

Notons que la prochaine réunion des commissaires au lieu mardi le 26 mai et que le public peut y assister, mais sans droit de parole. Il sera question du budget de la commission scolaire.

Responsabilités du député Jean-Pierre Saintonge

A l'ouverture de la session à l'Assemblée nationale, le député libéral de Laprairie, M. Jean-Pierre Saintonge, s'est vu confier des responsabilités qui l'amèneront à agir à titre de porte-parole de l'Opposition en matière culturelle. Il sera aussi responsable du dossier loisirs et sports en plus d'être membre de la Commission parlementaire des corporations professionnelles.

M. Saintonge, un avocat dont la pratique a été orientée au niveau muni-

cipal, a été appelé à s'intéresser de très près aux dimensions culturelles et aux activités de loisirs de la population de son comté de Laprairie.

Le député aura donc la responsabilité de porter au niveau de l'Assemblée nationale les propositions du parti libéral du Québec au titre de la valorisation du domaine culturel et des loisirs au Québec.

PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC



L'inauguration officielle des nouveaux locaux de l'hôpital Barrie Memorial à Ormstown aura lieu le 24 mai 1981 à 14 heures sur le parterre de l'hôpital

Dr. Gustave Gingras, Directeur des services de Réadaptation de l'île du Prince-Édouard sera l'invité d'honneur et, assisté par le président du comité de construction de l'hôpital Monsieur W.

T. Fearn, proclamera officiellement l'ouverture de la nouvelle aile nommée en l'honneur du docteur Murray R. Stalker.

Le docteur Gingras, né à Montréal a eu sa

formation académique au Collège Bourget de Rigaud et à la faculté de médecine de l'Université de Montréal. Il a été Directeur général de l'Institut de Réadaptation de Montréal lors de sa fondation en 1949 jusqu'en 1976.

Renommé internationalement en médecine de réadaptation, le docteur Gingras a développé son grand intérêt vis-à-vis les handicaps pendant sa période de service au Canada et à l'étranger avec le Corps Médical de l'Armée Canadienne pendant la deuxième guerre mondiale.

Il a été chancelier de l'Université de l'île du Prince-Édouard, il est Compagnon de l'Ordre du Canada (1972) et Chevalier de Justice de l'Ordre Vénérable de l'Hôpital de St-Jean de Jérusalem. On lui a accordé le Prix de la Banque Royale du Canada (1972) et Chevalier de Justice de l'Ordre Vénérable de l'Hôpital de St-Jean de Jérusalem. On lui a accordé le Prix de la Banque Royale du Canada en 1972 et le Prix Albert Lasker décerné par

la Société Internationale pour la Réhabilitation des Handicapés, au 111ème Congrès Mondial tenu à Dublin, Irlande en 1969. Il détient cinq doctorats honorifiques et plusieurs autres décorations, prix et postes.

Dr. G.-L. Sutton donnera une courte biographie du Dr. Murray Stalker. Dr. Merrill E. Stalker posera la pierre angulaire et adressera la parole aux invités. Autres conférenciers pour l'occasion seront Monsieur W.-W. Keeler, Président de l'Hôpital et Monsieur George Kennedy, Président de la Fondation de l'Hôpital Barrie Memorial.

Les activités de l'inauguration débiteront par la bénédiction des nouveaux locaux par monsieur l'Abbé José Maria Larocque, délégué de Mgr. Robert Lebel, Evêque du diocèse de Valleyfield et par le Révérend Bruce Dennis, président du Comité des pasteurs protestants de Châteauguay Valley.

Les invités spéciaux pour cette ouverture représentent la population desservie par

l'Hôpital Barrie Memorial les maires, les présidents des villages et paroisses pour la "Campagne de souscription 1980", membres du corps médical, le clergé, les membres du conseil d'administration de l'Hôpital, les bienfaiteurs et patrons de l'Hôpital, les cadres et des représentants des salariés, l'exécutif des Dames

Auxiliaires d'Ormstown, Howick, et Saint-Chrysostome, anciens membres du conseil d'administration et des représentants des autres établissements de la santé de Châteauguay Valley. Parmi les invités nous comptons aussi des représentants de l'Association des Hôpitaux de la région 6-C, c'est-à-dire de Valleyfield jusqu'à

Saint-Hyacinthe.

Etant donné que cette cérémonie a lieu en fin de semaine, il sera impossible de visiter la nouvelle aile. Cependant, des visites pour le public sont organisées pour la semaine suivante, du lundi au samedi. La cédule de visites sera publiée la semaine prochaine.



Postes Canada

Une semaine des gens de la poste au Québec

Afin de faire connaître à la population l'ensemble des services offerts par les Postes et de souligner de façon spéciale le travail de ses employés, la région postale du Québec organise pour la première fois de son histoire une Semaine des gens de la poste au Québec qui se tiendra du 25 au 31 mai prochains.

Cette première québécoise sera marquée par une foule de manifestations régionales et locales incluant une grande course de relais entre Montréal et Québec, aller-retour, afin de recueillir des dons pour la Fondation Lucie-Brunneau. Durant cette semaine, il sera également possible de visiter certains établissements postaux. Enfin, le samedi 30 mai, ce sera la journée des gens de la poste à la Ronde.

Mais au fait connais-

sez-vous ceux qui travaillent aux Postes? Savez-vous ce que font le guichetier, le trieur, le codeur, le manieur de dépêches, l'expéditeur? NON! La Semaine des gens de la poste vous en informera. Elle vous permettra de bien

connaître le service, de l'utiliser à son maximum et surtout de l'apprécier à sa juste valeur.

Un autre communiqué vous indiquera sous peu le programme complet des activités marquant la Semaine des gens de la poste.

Pétition en vue d'améliorer le transport en commun de la Rive-Sud

Le Comité des usagers du Transport en commun de la Rive-Sud a fait parvenir au Ministre des Transports du Québec, Monsieur Michel Clair, une pétition de plus de 1 200 noms d'usagers du service d'autobus de la C.T.R.S.M. reliant la Rive-Sud et le centre-ville de

Montréal.

La pétition fut également acheminée au Conseil des Maires de la Rive-Sud, au président de la C.T.R.S.M., ainsi qu'aux députés provinciaux de la région.

Dans cette pétition, les usagers réclament

- 1- L'émission rapide d'une carte inter-rives
- 2- L'amélioration de la voie réservée pour autobus sur le Pont Champlain
- 3- La construction d'un terminus au centre-ville de Montréal.

Monsieur Guy Chartrand, président de Transport 2000 Québec a déclaré que cette pétition prouvait le bien fondé des revendications du Comité et a remercié les usagers de l'appui accordé dans cette cause.

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 3

METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et les autres)
Session en "RELATIONS HUMAINES"

NOUVELLES SESSIONS DEBUTANT



André Bédard
ANIMATEUR

CHATEAUGUAY

Mercredi le 20 mai à 19h30
Au sous-sol de l'Eglise
Notre-Dame-de-l'Assomption
101 Notre-Dame

ST-REMI

Vendredi le 29 mai à 19h30
Ecole Clothilde Raymond
95 St-André

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.
Fondé en 1959



M. Yvan Bergeron, dir. - Bureau 2675 Fleubert, Local H78 215
L'institut détient un permis de culture personnelle du Ministère de l'Éducation No 389507.
Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines.
N.B. - Un certificat de culture personnelle vous est remis à la fin de la session.



Sylva Bergeron



L'APPORT



Installation à partir de
\$99.95

REGLEZ VOS PROBLEMES...

- Maison humide
- Buée, givre
- Odeur et moisissure
- Maison trop chaude
- Estimation gratuite

INSTALLATION P.L. RIVE SUD INC.

250 St-Régis, St-Constant

632-2872

HEURES D'OUVERTURE
Semaine de 8h. à 18h.
Samedi de 9h. à midi

20

20

20



qui a dit ça
à Paul?

PAN!
DANS L'OREILLE
DE PAUL BLACKBURN

LE REFLET A SAINT-REMI

Je ne sais pas qui prend les décisions, qui les influence ou qui les impose lorsqu'il s'agit d'insérer des avis publics dans les journaux régionaux mais je vais sûrement tenter de le savoir, si je ne le sais déjà. Je ne puis concevoir que LE MAIRE, SES CONSEILLERS ET SON GREFFIER puissent ignorer que LE REFLET est un journal qui dessert la population de Saint-Rémi depuis quatorze ans et qui diffuse des nouvelles des villes du proche arrondissement de cette municipalité, et qui est présent c.a.d. livré à 100% dans ces villes et non pas par simples dépôts de quelques exemplaires dans certains établissements de dépannage. LE REFLET a obtenu la certitude après un sondage auprès des commerçants et des lecteurs qu'il occupe la première place et il a bien l'intention de la conserver.

MESSIEURS LES EDILES MUNICIPAUX VEUILLEZ REVISER VOS POSITIONS

Le Reflet n'exige pas tout le gâteau mais au moins sa part, si vous voulez plaire à vos contribuables. LE REFLET réclame sa part au nom de l'impartialité, de l'équité et du sens de la gouverne d'un bon conseil municipal qui se doit de séduire l'électorat s'il veut continuer de présider aux destinées de SA VILLE.

UN COLLABORATEUR?

Nous réclamons de façon régulière les services d'un collaborateur pour Saint-Rémi, mais personne ne postule le poste. Nous considérons que nous avons eu un ou deux collaborateurs dans le passé, mais il semblerait qu'ils étaient davantage munis d'une

hache de guerre au lieu d'un simple stylo. Le poste est toujours disponible et nous attendons les candidatures éventuelles.

CA FAIT PLAISIR CA! UNE DENREE RARE

Hemmingford, le 13 mai 1981.

Suite à la compilation des données promotionnelles relatives à la dernière campagne électorale, je suis en mesure d'évaluer la collaboration que nous avons reçue de la part des journalistes de votre hebdomadaire. J'estime cette collaboration satisfaisante et je tiens à vous remercier au nom de l'équipe du Parti Québécois du comté de Huntingdon pour l'objectivité qui vous a guidés au long de ces semaines. Nous espérons que cet effort se poursuivra et s'affermira au cours des mois qui viendront.

Solange Fortin-Falcon
Parti Québécois,
Huntingdon

NDLR - Je remercie cette charmante personne avec qui j'ai souventes fois conversé au téléphone avant de la rencontrer à l'occasion du dernier scrutin. Je rends hommage à son professionnalisme, à son ardeur au travail et à son attachante personnalité doublée d'un savoir-vivre, véritable reflet d'une éducation supérieure.

MARIELLE HAMELIN S'AIT FAIRE

Comment résister à l'invitation de cette charmante sportive, responsable de la ligue de la balle molle de La Prairie, qui m'invite à "catcher" la première balle lancée par Mme Laporte, des relations publiques de Molson.

Cet événement se déroulera le mercredi 20 mai à 20h30 au parc de Christ-Roi à La Prairie et marquera l'inauguration officielle de la saison

1981. Je serai présent, chère Marielle et je vous ferai la bise en serrant très fort la boule entre mes mains moites.

UNE POIGNEE DE MAINS CHALEUREUSE A LA S.A.O.

J'ai été gratifié d'une poignée de main fort amicale lorsque j'ai rencontré Me Bernard Lefebvre samedi dernier à l'endroit précité. Quelle verdeur et quel esprit primesautier ai-je décelé au cours des quelques moments de conversation que le temps a pu nous accorder. Quarante quatre ans de pratique du droit, à Montréal et à La Prairie dont 14 ans exclusivement à La Prairie. C'est en 1942 que son épouse et lui décidèrent d'élire domicile rue du Sault Saint-Louis à La Prairie et ils y demeurent toujours. Sa mère dont les parents étaient originaires de France portait le nom de Lefebvre tout comme son mari qui était originaire de Saint-Thimothée. Il me racontait avec ferveur son alliance par sa grand-mère au regret curé Gagné dont la vocation était de fonder des paroisses, de bâtir des églises et des maisons d'enseignements. Il oeuvra notamment à Châteauguay, Sainte-Martine et Huntingdon puis aux Etats-Unis. Le dernier curé Gagné de cette même souche était à Saint-Chrysostome il y a quelques années.

Deux enfants sont issus de cette union. Yves, huissier de la Cour Supérieure et Sylvia Sauvé.

Les petits enfants, bien sûr, car il y en a six chéris pour grand-maman et grand-papa. David, étudiant à l'université Sir Georges Williams et Robert qui poursuivra des études de droit. Daniel qui sera sous peu huissier à l'instar du père et Odette, secrétaire. Bernard et Susie sont étudiants à Jean-de-la-Mennais.

LE PARC SAFARI D'HEMMINGFORD EST MAINTENANT OUVERT POUR UNE NEUVIEME SAISON CONSECUTIVE

Enfin, le public peut voir gambader dans les réserves d'animaux exotiques le célèbre bébé

éléphant qui fit la manchette de toutes les nouvelles le 2 mars dernier, puisqu'il s'agissait du premier éléphant à avoir vu le jour en terre Québécoise. Ne mesurant que 3 pieds de hauteur, il est débordant de vitalité, espiègle et follement amusant.

Comme j'anticipe l'heureuse occasion des retrouvailles où Marie Papillon, directeur des relations publiques me présentera son bébé éléphant. Ce sera une bonne occasion pour lui faire la bise et pour lui témoigner mon admiration après les longs mois d'hiver et d'hibernation de notre précieuse amitié.

FETE NATIONALE

Un nouvel emblème identifie désormais la fête nationale du Québec. Le Comité Organisateur de la Fête Nationale du Québec a aussi donné le coup d'envoi de sa campagne de financement dont l'objectif est de recueillir 500,000 dollars par la vente d'un macaron-emblème, disponible partout au Québec au coût d'un dollar. Le Comité et son président, M. Claude Himbeault, ont par ailleurs affirmé leur volonté d'associer, cette année, l'entreprise privée au financement de la fête nationale.

DECORMAT DE LA PRAIRIE, 5 ANS DEJA

Jean Bouchard, propriétaire de "Decormat" centre de décoration intérieure sis sur le Chemin de Saint-Jean près de l'intersection du boulevard Sainte-Elisabeth se réjouit avec raison d'avoir fait l'acquisition de ce commerce le premier mai 1976. Après avoir suivi un cours de décoration et oeuvré au service de grandes maisons de décorations à Montréal, il s'est trouvé par hasard propriétaire de cet établissement. Travaillant d'arrache-pieds avec son épouse Luce qui le seconde bien, il a édifié un commerce prospère. En 1979, il a acheté l'édifice qu'il occupe, qui était la propriété de Lucien Sonny Robidoux et dont l'étage était occupé par des chambres. L'étage (c'est le terme approprié pour indiquer le local qui est situé au-dessus du rez-de-chaussée, et non le deuxième étage. Digression. Vous pardonnez?) Après d'importants travaux de rénovation (Nettoyage Martin ayant quitté les lieux) Decormat occupe maintenant les deux étages de l'édifice. Guy Bouchard, avec ses 25 ans d'expérience en couvre-planchers assume la gérance. Jean Baulieu est responsable du service à domicile et Sylvain Meunier s'occupe de la pose des tapis. Francine Leclerc de La Prairie, c'est le sourire de la maison.

LE GRAIN DE BEAUTE A-T-IL UNE SIGNIFICATION?

Nous savons que la plupart des êtres humains affichent involontairement sur leur épiderme un point de couleur différent de leur peau naturelle et que ces

anomalies de la nature, si l'on me permet cette expression, ont une certaine signification.

Le grain de beauté au front signifie une intelligence supérieure. Sur la joue, friand de la bise. Près des sourcils, beauté et bonté (le regard en est témoin). Aux lèvres, gourmandise et désir du bouche à bouche. Aux oreilles, bonne réputation et affinité pour le bouche à oreille, une méthode de communication fort populaire. Au cou, fortune. Il est possible de faire fortune en se prenant par le cou, un préluce qui peut mener loin. Les lutteurs se prennent par le cou également. Aux reins, misère. Tours de reins, mal aux reins, rincage manqué, et pas rein que ça! Aux épaules soumission, captivité. Les policiers qui appréhendent un suspect commencent toujours la fouille par les épaules. Les Rois et les militaires de temps immémorable qui octroyaient le titre de chevalier d'honneur ou autres titres pompeux plaçaient une épée à plat sur l'épaule des preux. Près du coeur, soit plus près du sein gauche que du sein droit, amour, douceur et volupté. Cependant, si le grain se situe plutôt au centre, infidélité, source d'aventures paradisiaques mais également de mésaventures regrettables et même CATASTROPHIQUES.

LE GRAIN DE BEAUTE SUR LES MAINS

Propension marquée pour toucher à tout, pour le vol sous toutes ses formes, pour les attouchements prohibés ou consentis et surtout pour les caresses qu'une chaude main errante prodigue sans contrainte et comme à l'aveuglette bref, des mains errantes. Sur l'abdomen, gourmandise sous toutes ses formes qui provoque ordinairement des courbes convexes plus ou moins prononcées. Sur les cuisses, un penchant naturel pour les sports et surtout pour ceux qui requièrent l'écartèlement (l'équitation ou la gymnastique). Sur les jambes, le verbe marcher dans son sens entier est une priorité. Je marche, marches-tu? Non, alors descends! Ça marche toujours? et le reste et le reste. Sur les pieds, espièglerie qui porte à faire des pieds-de-nez, des pieds et des mains, des pieds d'athlète, des pieds de roi et surtout des piétons. Sur la plante des pieds, un danger évident de terminer sa vie pieds devant.

Source: auteur inconnu, psychiatre, psychologue et peps.

Addenda: L'auteur ne fait pas mention des grains de beauté qui décorent la partie qui se situe entre le bas-ventre et les cuisses puisque, selon lui, les recherches qu'il avait menées l'ont complètement déboussoilé et qu'il ne peut tirer de conclusions. L'enquête dure toujours et seule la mort pourrait y mettre fin.

UN SUPER SPECTACLE A GUICHET FERME

L'école de danse Louise Brabant présente-

ra dimanche le 24 mai un spectacle à l'auditorium de La Polyvalente La Magdeleine. Plus de 120 danseurs évolueront sur scène et interpréteront des danses classiques, du ballet-jazz et des danses folkloriques. Louise Brabant semble fort heureuse de la présentation de ce spectacle qui a

nécessité des heures innombrables de préparation. Les costumes seront féériques et les danseurs auront une occasion en or de prouver leur talent et de rendre hommage aux professeurs qui les ont initiés à cette forme d'art si

(suite à la page 5)

UN 50e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Le 2 mai dernier, M. et Mme Hector Desautels de La Prairie furent l'objet d'une gentille fête de la part de leurs enfants qui sont: Denise (Mme Sonny Robidoux), Jean-Pierre, Monique Lanctôt et Ghislaine, enseignante. Lucie, Sylvie et Josée, les petits-enfants étaient de la fête bien sûr. Longue vie à cet heureux couple.

NOUVEL HORAIRE D'OUVERTURE: 8H.30 À 16H.

16%

sur dépôts à terme de 91 à 120 jours

Caisse d'entraide économique de Brossard
1580, boul. Provencher,
Place du Commerce
Brossard - 465-6051 - 871-1204

LE REFLET

REGIONAL
9 BOULEVARD MONTCALM, CHAMBRE 385
CANDIAC, J5R 3L5
659-9146-9147 - 659-8881
Radios mobiles Le Reflet XM-52-24865
C.P. DISTRIBUTION 670-0725

PAUL BLACKBURN B.A. DIRECTEUR-GENERAL
Alain Brabant: Directeur de la Publicité
Yvonne Legault: Comptabilité
France Martin: Conseillère en publicité
Danyèle Bergeron: secrétaire-réceptionniste

PHOTOGRAPHES:
Danny McKenzie - Christine Lavallée - Benoit Trudeau

• CANDIAC	• SAINTE-CATHERINE	• SAINTE-MARTINE
• DELSON	• SAINT-CHRYSTOSTOME	• SAINT-MATHIEU
• LA PRAIRIE	• SAINT-CLOTHILDE	• SAINT-MICHEL
• MERCIER	• SAINT-CONSTANT	• SAINT-PHILIPPE
• NAPIERVILLE	• SAINT-EDOUARD	• SAINT-REMI
	• SAINT-ISIDORE	• SAINT-URBAIN
		• SHERRINGTON

Composition et montage: Les Ateliers Marmic Inc.
210 Ste-Marie, Vieux La Prairie 659-2903
Livraison le mercredi. Jour et heure de tombée lundi midi
IMPRIMERIE TRANS-CONTINENTALE INC
433 rue Lebeau, Ville St-Laurent

AVIS: des poursuites judiciaires seront prises contre tout plagiaire des textes, des photos et des réclames insérées dans ce journal.



Un quadricycle fort amusant pour ces gentilles fillettes de Candiac. Ce véhicule mu par pédales appartient à Gibeault Automobile de La Prairie. Le président Jacques Gibeault n'hésite pas à le prêter aux jeunes qui s'amusent follement.

(suite de la page 4)

sédusante dont l'origine remonte à la création.

ANDRÉ NADEAU, PHARMACIEN DE SAINT-REMI, DU TAC AU TAC

Un client s'approche de lui, "cigarobec". "Monsieur, je ne puis tolérer cette odeur dans mon établissement" lui a-t-il dit. "Mais Monsieur, lui a rétorqué le fumeur, je viens d'acheter ce cigare à votre comptoir". "D'accord, mais nous vendons également des laxatifs, des condoms, des somnifères et des couches jetables... Alors pas de consommation sur les lieux."

LA PRAIRIE ET CANDIAC SOULIGNENT LA SEMAINE DES GENS DE LA POSTE

Les dirigeants de ces deux villes n'ont pas hésité à souligner cet événement dans les termes suivants (textes abrégés).

202-04-81 Après délibération, il est proposé par le conseiller André Novak, appuyé par le conseiller Léo Lecavalier et résolu unanimement:

QUE le Conseil municipal de la Ville de La Prairie considère qu'il y a lieu de souligner la Semaine des gens de la poste dans notre municipalité pour sensibiliser nos citoyens

aux efforts déployés par les gens de la poste afin de maintenir et d'améliorer la qualité du service postal.

En conséquence, la semaine du 25 au 31 mai 1981 est par la présente décrétée "La Semaine des gens de la poste" et nos concitoyens sont invités à y participer.

Copie conforme

Guy Dupré SEMAINE DES GENS DE LA POSTE

Sur proposition de M. le conseiller Jean Vocino, appuyée par M. le conseiller Pierre Patry, il est résolu à l'unanimité QUE le Conseil de la Ville de Candiack considère qu'il y a lieu de souligner la Semaine des gens de la poste dans notre municipalité pour sensibiliser nos citoyens aux efforts déployés par les gens de la poste afin de maintenir et d'améliorer la qualité du service postal. En conséquence, la semaine du 25 au 31 mai, 1981 est par la présente décrétée "LA SEMAINE DES GENS DE LA POSTE" et nos concitoyens sont invités à y participer.

Copie certifiée conforme ce 8 mai, 1981.

Hélène Sentenne
secrétaire-trésorier

UN MANQUE DE COMMUNICATION FLAGRANT

Un tube de dentifrice

explosif

Chéri, dit l'épouse, pour quelle raison tu ne remplaces pas la capsule sur le tube de dentifrice? Réponse "Bof". Le mari voulant éviter des discussions inutiles ferma consciencieusement le tube après s'être brossé les dents. Après une semaine, "Chéri, pour quelle raison as-tu cessé de brosser tes dents?" Réponse du mari "Bof". Petits faits anodins en somme qui en se multipliant sont générateurs de grands conflits qui sèment la discorde. Remarquez que le mari peut agir de la même façon. Lorsque l'amour est roi, de telles balivernes provoquent de grands éclats de rire et de chaudes caresses. Lorsque l'amour s'estompe le tube de dentifrice ne se referme plus. La capsule est à la poubelle. Lorsque le son du glas de l'amour envahit le domicile, le tube de dentifrice a rejoint la capsule à la poubelle. On ne se brosse plus les dents, on se fait des dents l'un contre l'autre.

MARCEL BRUNET, UN GARS PAS MAL ÉPANTANT

Entrepreneur en construction, il érige des bâtisses commerciales qu'il loue par la suite. Quelques réalisations: Lasalle Oil Carriers, les vins Corelli, Trans-Canada Pipe Lines, Les Entreprises Senoy, Canam, Marnet et plusieurs édifices en bordure de la route 132 à Sainte-Catherine. Il érigea sous peu un édifice commercial de 1/2 million de dollars sur la route 132 à Sainte-Catherine. Marcel a le vent dans les voiles et ne néglige rien pour s'assurer une place au soleil. BRAVO!

BON SUCCÈS À PYERRETTE BEAUVAIS DE SAINT-CONSTANT

Elle sera candidate au poste de commissaire à la Commission Scolaire de Laprairie, quartier no 5, à Saint-Constant aux élections qui auront lieu le 8 juin prochain.

Nul doute que sa formation générale, son grand désir de servir la communauté et sa ferme volonté de s'impliquer dans plusieurs domaines l'aideront à remporter une victoire.

CHRONIQUE REFLEXION...

collaboration spéciale Jean-Luc Brousseau

Été Canada '81

Une année internationale... c'est important

Tout le monde le sait maintenant, nous sommes au milieu de l'année internationale des personnes handicapées. Cette année est nécessaire afin de sensibiliser la population et de propager l'intégration des personnes en marge de notre société.

À première vue, l'année internationale c'est important. On se doit d'établir le bilan de ce qui a été fait et de tout mettre en oeuvre pour entreprendre les choses non réalisées à ce jour. Les personnes handicapées sont une réalité à laquelle il faut faire face.

Beaucoup de projets sont en marche cette année mais actuellement, peu de choses ont été réalisées. À plus ou moins brève échéance des modifications importantes seront entreprises.

La bonne foi, elle est partout, mais la réalité, elle, est tout autre. C'est aux personnes handicapées elles-mêmes à continuer la démarche entreprise par d'autres et ainsi se prendre en main. Chez-nous, il existe une association de personnes handicapées de la rive-

Une nouvelle assurance

LES ARTISANS

chez les artisans Coop-Vie

Les Artisans coopvie font une nouvelle percée sur le marché québécois de l'assurance. Les Artisans coopvie viennent en effet de lancer une nouvelle assurance temporaire décroissante qui tient compte du mode de vie des gens d'aujourd'hui.

Cette nouvelle assurance se distingue des autres par plusieurs caractéristiques originales:

- elle peut être souscrite sur deux vies, ce qui permet d'assurer les revenus des deux conjoints avec une seule police.
- elle comporte une rente

d'invalidité qui couvre les emprunts, hypothécaires ou autres, en cas d'invalidité prolongée.

- les non-fumeurs profitent d'une prime spéciale.

UNE COOPERATIVE QUI PROGRESSE
Les Artisans coopvie.

89 857\$ accordés pour neuf projets dans le comté fédéral de La Prairie

Le député fédéral de La Prairie et secrétaire parlementaire au multiculturalisme, M. Pierre Deniger, fait part que neuf projets étudiants, présentés dans le cadre du programme fédéral d'emplois d'été, Été Canada '81, ont été acceptés dans le comté fédéral de La Prairie. Ces projets qui tiennent compte de la représentation des municipalités du comté totalisent 89 857\$.

Trois des neuf projets s'intéressent aux loisirs des handicapés et des déficients mentaux, en cette année internationale des handicapés. C'est le cas de "Jours d'été sur la Rive-Sud", parainné par le Centre d'art de Prévillie qui obtient une subvention de 20 916\$, de "Parc-hand", de Action Intégration Brossard, dont la subvention est de 10 850\$, et de "Espoir '81", présenté par le Service d'intervention en santé mentale - Espoir, de Brossard, qui bénéficie d'une aide de 8 505\$.

Le Club cycliste de LeMoyne Inc. obtient une subvention de 6 319\$ pour son projet "Ecole d'initiation à la pratique du sport cycliste" qui couvre le territoire de LeMoyne et des environs. Un projet intitulé "En marche" et présenté par la Jeunesse culturelle de La Prairie Inc., obtient une aide de 6 886\$ pour

des services d'animation socio-culturelle et des ateliers d'artisanat pour les jeunes.

La région de Candiack est également favorisée par un projet étudiant, présenté sous le nom de "Faubourg jeunesse" et parainné par le Club Richelieu de Candiack Inc. Une subvention de 6 886\$ est octroyée à ce projet qui vise à favoriser la création d'un milieu communautaire et culture pour les adolescents de Candiack.

Enfin, la communauté de Brossard se voit offrir trois projets d'activités à l'intention des jeunes, cet été. "Jeunes citoyens à l'action" qui se tiendra à l'école Antoine-Brossard et pour lequel un octroi de 9 205\$ est accordé, est le prolongement du projet "Prévention jeunesse", à l'école Antoine-Brossard.

"Champlain en Parc", présenté par le groupe Les Amis de Champlain, obtient une subvention de 9 910\$ pour favoriser l'échange des enfants des secteurs "S" et "T" dans des activités de loisirs, à l'école Champlain.

L'Union des familles de Brossard se voit accorder 10 380\$ pour l'organisation d'activités permettant à l'enfant de développer sa propre créativité. Appelée "La Boulami", le projet se déroulera à l'école Guillaume-Vignal.

une entreprise coopérative d'assurance-vie établie depuis plus de cent ans, font un autre pas en avant avec cette nouvelle assurance qui s'ajoute aux autres programmes novateurs qu'ils offrent déjà.

Notons entre autres la Diffé-rente, un régime de rente différée qui avait été lancé en janvier dernier.

CLAUDE LAFRANCE SERVICE EXTERMINATION



DETRUISEZ

ARAINNEES
CHENILLES
TOUS GENRES
D'INSECTES

659-0236

SATISFACTION
GARANTIE

HAIES — ARBUSTES —
ARBRES EN SUS

PISSENLITS
PLANTAINS
MAUVAISES
HERBES



ELIMINEZ

TARIF
GAZON

(propriété env. 60x100)

\$25.00
engrais compris

NOUS FAISONS LE SERVICE DE DÉCHAUMEUSE À DOMICILE
REDONNEZ VIE ET SANTÉ À VOTRE GAZON PAR L'AÉRATION
EN PROFONDEUR ET L'ENLÈVEMENT DES HERBES MORTES.

TARIF
BUNGALOW
(env. 40 x 30)
\$25.00

Nicole Desgroseillers.

Echos des Sonnor de La Prairie



Marchethon dans les rues de La Prairie le 31 mai

Le marchethon qui aura lieu le 31 mai prochain est en train de prendre forme. Quelques associations

ont manifesté le désir de se joindre aux SONNOR de La Prairie pour marcher, dont les

pompiers volontaires qui ont confirmé leur participation. Egalement, certaines personnes bien connues viendront marcher avec nous telles Messieurs Jean-Marc Roy de la Caisse Populaire de La Prairie, Jean Geoffroy, conseiller municipal. Nous attendons aussi la confirmation de Messieurs Ben Gagné et Raymond Laperrière, qui viendront

faire un bout de chemin avec nous.

Une correction doit être apportée dans l'article de la semaine dernière: le parcours sera de 10 km (6.2 m) et non pas de 10 heures, ce qui aurait été très long. La semaine prochaine, nous vous donnerons le parcours exact ainsi que des détails supplémentaires.

Nous vous invitons donc à commanditer pour

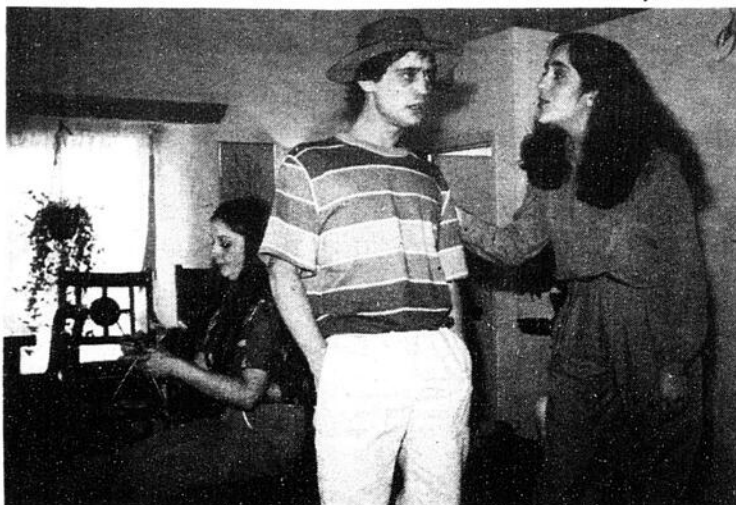
les jeunes du corps de clairons et tambours LES SONNOR de La Prairie qui iront frapper à vos portes une fois de plus ainsi que pour ceux des associations qui vont fonctionner avec l'organisation des SONNOR. Pour de plus amples informations, vous pouvez communiquer avec Jacques Laventure à 659-1734 ou Gérard Proulx à 659-2903.

Visite au musée du Vieux Marché



Lors de l'inauguration de forfaits détente de l'ATRSS mercredi dernier les visiteurs se sont arrêtés au Musée du Vieux Marché à La Prairie après une visite du Vieux La Prairie.

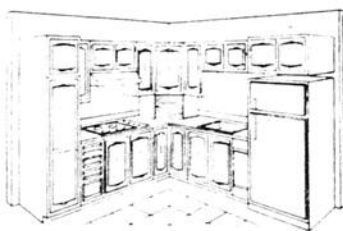
Photo Danny McKenzie



Les invités ont assisté par la suite à une pièce de théâtre "Amouréal Tours" au Restaurant au Vieux Fort où ils ont pris le goûter.

Photo Danny McKenzie

Pour une armoire de cuisine...



- Vanité de salle de bain
- Bar à boisson
- Bibliothèque
- chêne, pin, érable

... faites affaire directement avec le fabricant

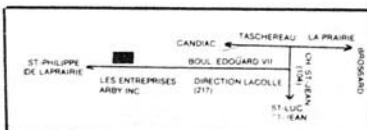
Les Entreprises Arby Inc.

82 boul. Edouard VII
St-Philippe de La Prairie

659-0339

ESTIMATION
GRATUITE

HEURES D'OUVERTURE
DE LA SALLE DE MONTRE
Lundi au vendredi
sur rendez-vous
le samedi de 9 hres à 12 hres
de 13 hres à 17 hres



POUR RÉGALER UN TAS D'MONDE SANS AVOIR À Y METTRE LE PAQUET

Servez le Buffet du Colonel de Poulet Frit à la Kentucky.

Que vous projetiez une réunion sportive, une fête paroissiale, ou une soirée au club social, clôturez l'événement avec le Buffet de Poulet Frit à la Kentucky du Colonel. C'est la solution la plus simple, la plus économique et la plus réussie.

Il suffit de commander deux heures à l'avance au magasin Poulet Frit à la Kentucky de votre voisinage. Au moment convenu, passez prendre votre Buffet du

Colonel. Il est prêt pour vous. Du bon poulet pour chacun, des salades savoureuses et du pain à la grecque*. Le tout, (15 pers. et +)

**\$2.35 seulement
par personne.**

Le Buffet du Colonel, y'en a pas d pareil pour régaler une foule de gens à peu de frais.

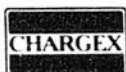
*Sont incluses les assiettes, fourchettes, serviettes et nappes en papier, cuillères de service et serviettes humides.



Poulet Frit à la Kentucky

La Villa du Poulet

Vente DE FERMETURE



LA PRAIRIE AU PARADIS DU GROS ENRG.

206 STE-MARIE, LA PRAIRIE (EN FACE DE L'EGLISE)

INVENTAIRE COMPLET A LIQUIDER AU PRIX COUTANT

- Sous-vêtements • Chandails
- Chemises
- Pantalons • souliers de course
- Botte de travail et vêtements de travail

MENUS ARTICLES (SMALL WARE)

- Briquets • Montres
- Appareils électriques
- Radios
- Télévisions
- Stéréo - etc...etc... etc... etc...

JEANS

Lois \$24.95
GWC \$17.95
WRANGLER \$16.95
VISA FEMME \$17.95
QUEBEC \$17.95
PANTHER PAN \$17.95
GWG \$17.95
JEANS TRAVAIL (Hommes) \$14.95
JEANS ENFANTS

**TOUS AU
PRIX COUTANT**



Huntingdon - Bilan du dernier scrutin

Il y a un mois, les Québécois reportaient une équipe forte au pouvoir et le comté de Huntingdon restait dans l'opposition. Malgré ce fait, les nombreux sympathisants du Parti Québécois dans Huntingdon pouvaient se dire gagnants et c'est sans doute pourquoi, le soir du 13 avril, l'atmosphère était à la fête au local de Sainte-Martine. Désormais, avec 80 députés péquistes à Québec et un taux de progression du vote national de 1,19, on ne parlait plus d'erreur de parcours mais plutôt d'un nouveau parcours. Certains diront que les péquistes de Huntingdon se consolent facilement de leur défaite par une victoire nationale. En fait, les quelques 500 citoyens et citoyennes réunis à Sainte-Martine célébraient aussi une victoire locale. Nous avons dépassé le but de 8,000 votes que nous nous étions fixé, Yvon Faillie était majoritaire dans plusieurs sections de vote et dans certaines municipalités. Dans plus de la moitié des municipalités, le vote attribué au Parti Québécois a fait un bon supérieur à 50% et ce bon a même été de 100% dans certains quartiers de sorte que le vote global du comté a progressé de près de 60%. Avec un taux de progression de 1,45, Huntingdon s'est hissé au 2e rang sur les 17 comtés de la région sud quant à ses progrès.

Si l'on regarde les résultats des élections précédentes, on peut conclure que l'enracinement du Parti Québécois dans Huntingdon s'est fait certes à partir d'un petit noyau mais que ce noyau a toujours pris de l'ampleur et que d'une élection à l'autre, le vote accordé au P.Q. a constamment progressé. Nos racines sont maintenant bien implantées et les péquistes ne peuvent plus être considérés comme des petits marginaux. Les militants du parti sont prêts à démontrer à la population qu'ils sont tout le contraire de jeunes révolutionnaires tarés et que leurs organisateurs sont des personnalités au moins aussi dignes de confiance que les

organiseurs des autres partis. Il faudra dorénavant cesser de les taxer de bassesse à moins qu'on tienne à perdre toute crédibilité auprès de ses électeurs. Le Parti Québécois de Huntingdon désire travailler de concert avec la population locale qu'il sait capable de porter des jugements ains et raisonnés sur ses attentes et ses aspirations.

Avec leur candidat qui entend poursuivre le travail, les dirigeants du parti tiennent à remercier tous ceux et celles qui ont accordé leur confiance au Parti Québécois le 13 avril dernier et plus particulièrement à féliciter tous les bénévoles qui ont rendu possible les gains que le parti a réalisés aux dernières élections.

Mais les progrès d'une idéologie ne se réalisent pas qu'en période électorale. C'est à la lumière de cette certitude que l'exécutif local convoque ses membres à sa deuxième assemblée générale annuelle qui aura lieu le 24 mai 1981 au Centre Récréatif de Ormstown à 13:00 heures. Le Parti Québécois continuera à affirmer sa présence dans le comté et à démontrer aux électeurs que l'exécutif local est une instance qui a un rôle à jouer au sein de la population tant pour l'informer de ses droits que pour l'aider à voir ses besoins comblés. La première étape à franchir est de canaliser toute l'énergie présente dans tous les coins du comté afin que les membres partagent la conviction de leur exécutif dans les faits et continuent le travail de géant qu'ils ont réalisé au cours des trois derniers mois. Comme pendant la campagne électorale, nous les attendons nombreux et enthousiastes à l'assemblée générale. Les membres du Parti Québécois se serreront les coudes pour faire face aux responsabilités qui leur incombent: travailler au bien-être et à l'avancement de notre société en commençant par notre coin de pays.

solange Fortin-Falcon
Attachée de presse,
Parti Québécois comté de
Huntingdon.



Fête de la St-Jean à Candiac

Hourra! Comme par le passé, on fête en grand la Saint-Jean à Candiac. Le lieu de la Promenade sera le lieu de rendez-vous. Il y aura, camping, souper familial, danse, parade etc.

Nous invitons toute la

population à venir en grand nombre participer à notre fête qui débutera à 6h. p.m. le 23 juin. Le programme sera publié plus tard. Alors, tout de suite, une note sur votre agenda et à l'entêt. Merci!

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 7

20

20

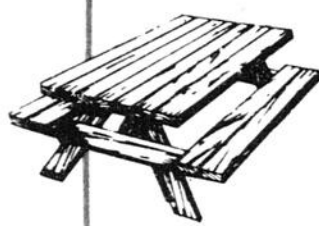
20

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**

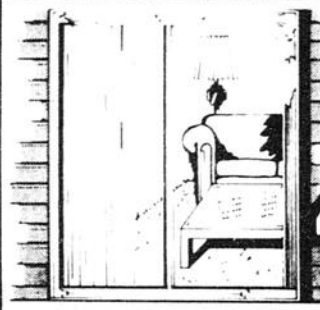
LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**



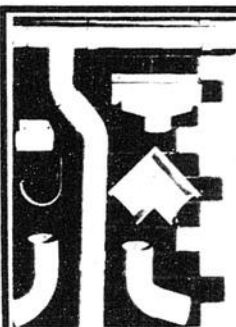
**SPÉCIAL
RABAIS 7.00**
Table de pique-nique
assemblée, très robuste.
Dim. 30"x72".
Rég.: 39.95
32⁹⁵



**SPÉCIAL
Teinture Olympic**
704 Redwood
14⁹⁵



**SPÉCIAL
RABAIS 50.00**
Porte de patio — 6'
Portes à deux sections, unité thermo de
haute qualité. Cadre en pin traité recou-
vert de vinyle blanc. Disponible avec
ouverture gauche ou droite.
Rég.: 499.00
449⁰⁰



**SPÉCIAL
GOUTTIÈRES
Plastmo**
Gouttières en vinyle blanc. La
gouttière robuste en vinyle qui
durera plusieurs années. Aucun
entretien. Facile à poser.
— Gouttière Rég.: 6.95
— Tuyau descente Rég.: 7.35
6²⁹



**SPÉCIAL
Revêtement • Weavy Edge •**
HAIDA Skril
Cédré naturel de qualité select nouveau,
séché au four pour une meilleure garantie
de qualité et longue durée. Seulement le
cédré rouge • Haida Skril • vous procurera
une ondulation spéciale.
Dim.: 15/16" x 10" **0.75** pi. lin.
15/16" x 12" **0.90** pi. lin.



**Revêtement extérieur
COLORLOK**
Renovez avec un produit de qualité. Il
conserve pendant des années son fini de
fruits peints. Économique et facile à poser.
— 9" blanc **0.67** pi. lin.
— 12" blanc **0.87** pi. lin.



**SPÉCIAL
BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION**
« Un bois ignifugé »
Pour une protection permanente contre la
pourriture et les termites, seulement le
bois traité peut vous donner satisfaction.
Un produit idéal pour la construction des
terrasses, patios, et clôtures. Un bois
ignifuge.
Planche
1 x 6" R/L **0.29**
2 x 4" R/L **0.35**
2 x 6" R/L **0.54**
2 x 8" R/L **0.76**
2 x 10" R/L **0.99**

4 x 4" R/L **0.75**
6 x 6" R/L **1.76**
Pin blanc #2 séché après traitement:
1 1/4 x 4 B4F **0.36**
1 1/4 x 5 B4F **0.45**
1 1/4 x 6 B4F **0.54**



**SPÉCIAL
RABAIS 1.00**
Panneau PVC
Panneaux PVC corrugé, tout
usage. Couleurs en magasin. Dim.
26" x 96"
Rég.: 5.99

**RABAIS DE
Panneaux de préfinis**
Sur tous les motifs en magasin.
**RABAIS DE
10 %**

LE MAÎTRE DE LA MAISON



DAIGLE & PAUL (1980) INC.
101 BOUL. TASCHEREAU
CANDIAC
659-54

SAINT-CONSTANT A VOL D'OISEAU PAR LES 3 COLOMBES



Gaétane Larose



Pyrette Beauvais



Christine Lavallée



Le saviez-vous que notre publiciste de A vol d'oiseau, Pyrette Beauvais a décidé de se présenter comme Commissaire d'école dans le quartier no 5 soit les rues... Cartier, Berri, Des Bouleaux Mée, (chiffres pairs), Mireille, Miron, Pacifique, Papi-neau, Paradis, Paris, Pascal, Pasteur, Pelletier, Perras, Perron, Poirier, Pontbriand, Prince, Prud'homme, Saint-Charles, Saint-Jacques, Saint-Pierre (73 à 122 pairs et impairs), Sainte-Catherine (chiffres pairs 2 à 186), Petit Saint-Régis Nord, boul. 9C (250 et 340), Laferme, Lafleur,

Lamie, Laplante, Larivière, Lausanne, Lavigne, Legendre, Lisière. Son premier but est de défendre les intérêts de vos enfants d'étudier à fond les dossiers concernant l'école de votre quartier et de prendre honnêtement toute décision qu'elle aura jugée apte à vous aider ayant travaillé pour une bonne cause en 1976 quand les enfants de la maternelle ont dû être localisés à la maison Bourelle, rue Saint-Pierre, c'est elle qui en faisant pression auprès des parents et en présentant une pétition à

M. Antoine Guenette, directeur à la Commission Scolaire de Laprairie a réussi à obtenir que chaque groupe ait un lavabo à l'intérieur de la classe. Pyrette a oeuvré cette année au sein du C.P.P. organisant avec ses camarades dans la commission FOI des cours de Bible, messe en latin, Bibliothèque dans l'Eglise, retraite, fête l'âge d'or à l'occasion de la fête des mères. C'est elle aussi qui a organisé le Carnaval Fêtes des Neiges, cet hiver et qui a fait la publicité aidant ses camarades à partir la première piste de ski de fond à Saint-Constant.

Ayant déjà travaillé à Candiac Development pour M. Jean Leman, maire de Candiac à ce temps là. Puis, par la suite ass. comptable chez Morand Automobile pour finir comptable chez Garage Beauvais à Saint-Constant puis ayant décidé d'arrêter sur le marché du travail et de s'occuper à plein temps de sa petite famille, elle nous revient en force faisant sa mise en candidature comme commissaire. Alors, il y aura élection le 8 juin à l'école Piché-Dufrost. J'espère que vous irez voter, votre choix est important pour l'avenir de votre enfant.

Pyrette a 3 enfants, 2 d'entre eux vont à l'école Piché Dufrost se sont Daniel 11 ans et Julie 7 ans. Marie-France, la petite dernière n'a que 4 ans. Mariée au même homme du Garage G & R. Beauvais à Saint-Constant.

Le Comité Organisateur

Ont reçu le sacrement de baptême: Réjean Corbin, 45 Richer, Maxime Dupré, 5 Levasseur, Pierre-Luc Etienne, 266 Leber, André Fitzback, 23 Sainte-Marie, Etienne Laparé, 16 Dorion, Luc Lévesque, Jean-François Touzin, 7 place de Guire et Lisa Tremblay, 16 rue Beaujour.

Nous félicitons les heureux parents et souhaitons à ces enfants une longue et heureuse vie au service du Seigneur.

Pour ces chers petits êtres qui viennent d'entrer dans notre grande communauté chrétienne, j'aimerais dédier aux nouveaux parents ce poème que j'ai trouvé dans mon tiroir qui n'est pas de moi, mais qui convient très bien pour cette circonstance.

Pyrette Beauvais

(suite à la page 11)

L'ARTISANAT POUR TOUS LES GOUTS A LA CAISSE POP DE SAINT-CONSTANT



Au cours de la semaine dernière les artisans Lucie Poirier, Denise Lamarre et Francine Leblanc tenaient une vaste expo-vente à cet endroit. Des pièces magnifiques, des oeuvres d'art que les clients de la Caisse n'ont pas manqué d'admirer et d'acheter. Une belle initiative des dirigeants de la Caisse qui participent à la promotion de l'engouement pour les travaux d'artisanat, un reflet de la culture et du bon goût.

JOURNEE SPECIALE JEUDI LE 4 JUIN AU

Salon La Crinière

965 Desjardins, La Prairie



LUCILLE TRAVERSY



GINETTE LEFEBVRE

Une technicienne en coloration sera à votre disposition pour tout vos problèmes de couleurs

-Mèches californienne -Mèches colorantes

-Grin de bois **RESERVEZ DES MAINTENANT**
RENDEZ-VOUS 659-5577

SPECIAL POUR LA JOURNEE
TEINTURE - REG.: \$15.00 POUR \$12.00
MECHES - REG.: \$18.00 POUR \$15.00



Les petites et les petits de l'école Piché-Dufrost ont acquis de nouvelles connaissances jeudi dernier. Pompiers, policiers, et ambulanciers leur ont expliqué le fonctionnement de leur métier et des véhicules qu'ils utilisent.

Reportage photographique de Paul Blackburn



Les mioches de la maternelle se sont familiarisés avec les soins ambulanciers avec le concours des ambulanciers Hughes Gagné et René Patry à droite, sous l'oeil vigilant du prof. Claudette Bouvrette et des pompiers André Robert et Jules Ponton à gauche.



Un camion à incendie, c'est séduisant et plein de mystère pour les petits. Mais ils seront désormais familier avec le fonctionnement de ces véhicules qui aident les pompiers à combattre les incendies. Jules Ponton et le prof. Denise Vézina à gauche et André Robert à droite ont séduit les marmots.



Sylvie Duval, professeur, le caporal Morin et le constable l'Heureux de la police de Saint-Constant posent avec les jeunes qui ont eu le loisir de se familiariser avec une voiture de patrouille.



VILLE DE CANDIAC

9 BOUL. MONTCAÏM, CANDIAC P.Q. J5R 3L5

SEMAINE DES GENS DE LA POSTE

Il me fait plaisir de décréter que la semaine du 25 mai au 31 mai, 1981 sera

SEMAINE DES GENS DE LA POSTE

J'invite tous nos concitoyens à participer à cet événement qui vise à mettre en relief les efforts déployés par les gens de la poste afin de maintenir et d'améliorer la qualité du service postal.

Donné à Candiac ce 8 mai, 1981.

CLAUDE HEBERT
Maire



Répétition intentionnelle
d'une image

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**

LA
**SUPER
VENTE
DE MAI**



**SPÉCIAL
RABAIS 7.00**
Table de pique-nique

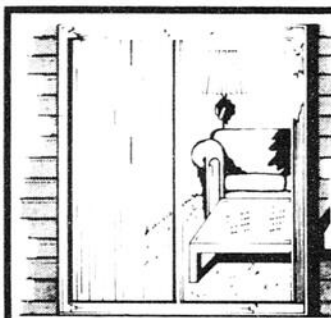
assemblée, très robuste.
Dim. 30"x72".
Rég.: 39.95

32⁹⁵



**SPÉCIAL
Teinture Olympic
#704 Redwood**

14⁹⁵



**SPÉCIAL
RABAIS 50.00**
Porte de patio — 6'

Portes à deux sections, unité thermo de
haute qualité. Cadre en pin traité recou-
vert de vinyle blanc. Disponible avec
ouverture gauche ou droite.
Rég.: 499.00

449⁰⁰



**SPÉCIAL
GOUTTIÈRES
Plasmo**

Gouttières en vinyle blanc. La
gouttière robuste en vinyle qui
durera plusieurs années. Aucun
entretien. Facile à poser.

— Gouttière Rég.: 6.95
— Tuyau descente Rég.: 7.35

6²⁹



**SPÉCIAL
Revêtement « Weavy Edge »
HAIDA Skirl**

Cédré naturel de qualité select nouveau,
séché au four pour une meilleure garantie
de qualité et longue durée. Seulement le
cédré rouge « Haida Skirl » vous procurera
une ondulation spéciale.

Dim.: 15/16" x 10" **0.75** pi. lin.
15/16" x 12" **0.90** pi. lin.



**Revêtement extérieur
COLORLOK**

Renovez avec un produit de qualité. Il
conserve pendant des années son fini de
fruits peints. Économique et facile à poser.

— 9" blanc **0.67** pi. lin.
— 12" blanc **0.87** pi. lin.



**SPÉCIAL
BOIS TRAITÉ SOUS PRESSION**
« Un bois ignifugé »

Pour une protection permanente contre la
pourriture et les termites, seulement le
bois traité peut vous donner satisfaction.
Un produit idéal pour la construction des
terrasses, patios, et clôtures. Un bois
ignifuge.

Planche: 1 x 6" R/L **0.29**
2 x 4" R/L **0.35**
2 x 6" R/L **0.54**
2 x 8" R/L **0.76**
2 x 10" R/L **0.99**

4 x 4" R/L **0.75**
6 x 6" R/L **1.76**

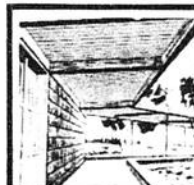
Pin blanc #2 séché après traitement:

11/4 x 4 B4F **0.36**
11/4 x 5 B4F **0.45**
11/4 x 6 B4F **0.54**



**RABAIS DE
Panneaux de préfinis**
Sur tous les motifs en magasin.

**RABAIS DE
10 %**



**SPÉCIAL
RABAIS 1.00**
Panneau PVC

Panneaux PVC corqué, tout
usage. Couleurs en magasin. Dim.
26" x 96"
Rég.: 5.99

4⁹

LE MAÎTRE DE LA MAISON



DAIGLE & PAUL (1980) INC.

101 BOUL. TASCHEREAU

CANDIAC

659-5444

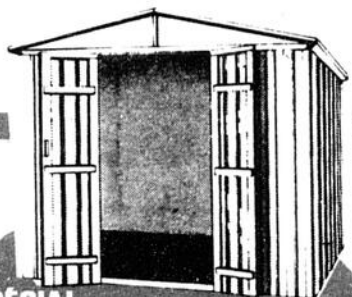
PER
ENT
MA

4 99

NC.

U

444



SPÉCIAL Remise à jardin LE GAUFRE

Construction d'acier galvanisé prépeint
30 gauge. Plancher non-inclus.

Rabais 26.00	Rabais \$51.00
Modèle A: 7'8" x 9'3" x 6' de haut Rég.: 305.00	Modèle C: 9' x 9'10" x 6' de haut Rég.: 350.00
279.⁰⁰	299.⁰⁰



Clôture en bois

Nécessaire pour faire une section
de 8 pi. de long.

1 section comprend:

(17 mcx 1" x 6")	— 48"
(2 mcx 2" x 4" x 8")	— 60"
	— 72"

OPTION

Poteau de cèdre 4" x 4" x 8'
Poteau de bois traité 4" x 4" x 8'

(Prix sur demande pour les sections
autres qu'annoncées ci-haut)

BON PRIX Section en Épinette

14.44
17.33
20.22

5 95
/ch.

Weed Eater

Taille bordure à fil. Compacte et
léger. Isolation double

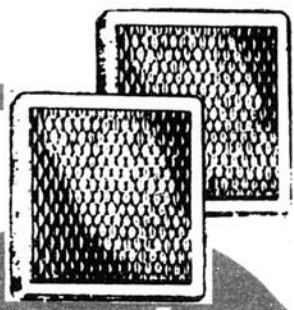
Modèle — 317 ou 307 8"	19 95
Rég.: 24.39	
Modèle — 419 ou 409 10"	29 00
Rég.: 36.15	

RABAIS 5.00

Brouettes « Érie » d'usage général

Tres robuste. Capacité de 4 pi. cu
Pneu 2 plus. pneumatiques

Modèle 910 (manche de métal)	67 95
Rég.: 72.95	
Modèle 911 (manche de bois)	69 95
Rég.: 74.95	



SUPER SPÉCIAL DALLES À PATIO

18 x 18 gris
(aussi disponible 24 x 24 gris, 24 x 30 gris)

1 19
ch. apporté
1.59 ch. livré

SUPER SPÉCIAL DALLE « VIBRÉ »

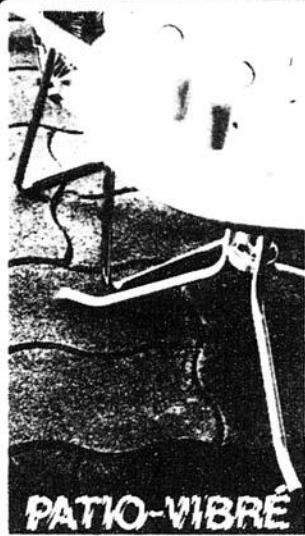
12 x 12 gris Rég.: 1.69

1 39
ch. apporté
1.69 ch. livré

12 x 12 rouge et beige

Rég.: 1.95

1 65
ch. apporté
1.95 ch. livré



PATIO-VIBRÉ



SPÉCIAL Ciment prémélangé « Mulco »

Ciment sable: sac de 30 kg Rég.: 2.85
Ciment mortier: sac de 30 kg Rég.: 2.85
Ciment béton: sac de 30 kg Rég.: 2.85

2 19
le sac

MULCO



SPÉCIAL RABAIS 1.00 Ciment plastique « Mulco »

Noir, tout usage, contenant de
10 lbs

Rég.: 4.95
3 95
le 10 lbs



SPÉCIAL Asphalte froide « Mulco »

Rég.: 3.99

3 29
le sac

SPÉCIAL Protecteur d'asphalte Renoir « Mulco »

Rég.: 13.49

9 99
le sac

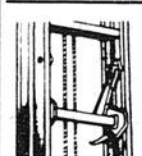


SPÉCIAL RABAIS 4.00 Escabeau d'aluminium

Marches à rainures anti-glissantes.
tres bonne qualité.

5' Rég.: 31.95
27 95

6' Rég.: 35.95
31 95



SPÉCIAL Échelles d'aluminium

Modèle domestique. Pied anti-
rapant rouge. modèle HHE

20' Rég.: 63.55
Rabais 4.00
59 95

24' Rég.: 78.95
Rabais 9.00
69 95

SPÉCIAL Bardeau à toiture



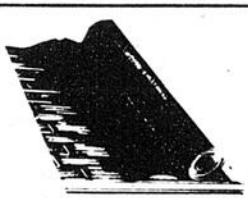
Régulier, couvrant 3 metres carrés
au paquet (Couleurs disponibles
en magasin)

7 19
le pqt.

SPÉCIAL Rouleau de papier à lambris #15

Ceinture d'asphalte, couvrant
432 pi. car. approximativement

11 50
RL



Surface lisse, 50 lbs couvrant
108 pi. car. approximativement

8 95
RL

La photo de certains produits annoncés peut différer à l'occasion.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Ces prix spéciaux sont valides du 20 mai, au 2 juin 1981 et s'appliquent à la marchandise prise en magasin seulement.

« PRIX, PAYEZ ET APPOREZ »

- LA COMPAGNIE EAGLE LUMBER LTÉE • St-Jérôme, Qué. (514) 436-2396
Lachute, Qué. (514) 562-5231
- SHEARER & RUTHERFORD INC. • Montréal, Qué. (514) 748-6161
- J.S. GOSSELIN LTÉE • Valleyfield, Qué. (514) 373-0922
- DAIGLE & PAUL (1980) INC. • Candiac, Qué. (514) 659-5444

- THIBAUT & DESJARDINS LTÉE • Ste-Thérèse, Qué. (514) 435-9546
Mascouche, Qué. (514) 474-2432/4105
- THIBAUT & DESJARDINS LTÉE • Ste-Adèle, Qué. (514) 229-3566
St-Sauveur-des-Monts, Qué. (514) 227-4601/229-3566

9 magasins pour mieux vous servir.
**Notre devise: SERVICE,
QUALITÉ ET BAS PRIX**



LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 57

20

20

20

SERVI PRO

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix résultant d'une erreur d'impression. Pas de vente aux marchands!



**MARGARINE MOLLE
GOLDEN GIRL**
btl 1 lb

69¢



FROMAGE CANADIEN
en tranches
KRAFT
paquet 250 g

1.09



MOUCHOIR BLANC
(grosse bte 3 épaisseurs)
FACELLE ROYAL
boîte 100 mouchoirs

77¢



MAÏS EN CRÈME
fantaisie
ROYAL ROSE
boîte 19 oz

49¢

BISCUITS CHRISTIE
pépites de chocolat
Oréo
sac 450 g

1.49

GUIMAUVE AÉROFORMÉ
blanc
Kraft
sac 11.50 oz

77¢

JOHNSON RAID
Maison et jardin
format familial
350 g

4.05

OFF
aérosol
taille personnelle
125 g

2.43

**DES VIANDES
SERVI...
À VOTRE GOÛT**

**COTELETTES
DE PORC**
coupe du centre

1.68 LB

LONGE DE PORC
partie du filet
environ 3 lb

1.38 LB

LONGE DE PORC
(6 premières coupes)
environ 3 lb

1.08 LB

PALERON FUMÉ
Taillefer

99¢ LB

CRETONS
Taillefer
300 g

1.78

SAUCISSON DE BOLOGNE
tranche ou morceaux
Taillefer

1.28 LB

SAUCISSE TOUT BOEUF
Maple Leaf
500 g

2.48

SUPER FRANCFORT
Maple Leaf
300 g

1.53

PIZZA TOMATES
Da Vinci
300 g

93¢

PIZZA TOUTE GARNIE
Da Vinci
ble de 3 x 5 1/2"
375 g

2.08

RELISH SUCRÉE
Habitant
pot 500 ml

1.09

PÂTES ASSORTIS
Cordon Bleu
boîte 3 oz

2/77¢

PAIN DE VIANDE
Kam
boîte 12 oz

1.19

CAFÉ INSTANTANÉ
Maxwell House
pot 10 oz

4.99

JUS D'ORANGE
sucré ou non-sucré
FBI
bouteille 32 oz

75¢

VINAIGRETTE
italienne piquante
Kraft
bouteille 250 ml

75¢

BRIQUETTE B.B.Q.
Gourmet
sac 10 lb

2.69

Vérifiez notre circulaire en magasin pour plus de spéciaux.

PRODUITS SURGELÉS

GÂTEAU chocolat, boîte 19 oz vanille, boîte 18 oz McCAIN Deep N Delicious	GÂTEAU mode d'autrefois carottes-noix PEPPERIDGE FARM boîte 14.25 oz	GAUFRE régulière AUNT JEMIMA boîte 10 oz
1.89	1.79	95¢

PRODUITS GRAD

GÂTEAUX
blanc ou chocolat
GRAD boîte 18.50 oz

98¢

**DES FRUITS ET LÉGUMES
SERVI...
TOUJOURS FRAIS**

RADIS en feuilles U.S. Canada No 1	CHAMPIGNONS Québec No 1 ble 8 oz
2/43¢ PQTS.	99¢

ORANGES
Sunkist Navel
U.S. Canada No 1
grosneur 113 DOUZ.

1.19

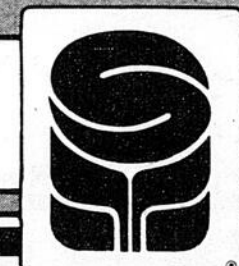
POMMES JAUNES
Délicieuse
B.C. Canada No 1
grosneur 125 LB

45¢

ÉCHALOTES
U.S. Canada No 1

3/55¢ PQT

On fait *Quasiment* partie de la famille



Prix en vigueur du mardi 19 mai finissant à la fermeture samedi 22 mai 1981.

MARCHÉ N. JODOIN ENRG.,
20 rue Boyer, St-Isidore, Laprairie JOL 2A0
Tél.: 454-3231

MARCHÉ ST-PIERRE ENRG.,
55 B - rue St-Pierre, St-Constant, JOL 1X
Tél.: 632-2710

(suite de la page 9)

Voici donc ce tendre poème:

L'Immortalité

Il n'y a d'immortel que cet enfant
qui naît en criant sa surprise;
il plonge dans la vie son corps frêle;
de souffle en souffle
son cœur acquiert un rythme;
ses bras, comme des ailes,
d'oisillon sans défense,
battent l'air
âpre et sec
de ce monde où,
palpitant bourgeon
jailli du noir néant,
on le verra tantôt,
pour cueillir les étoiles,

grandir,
réver,
s'instruire;
pressez-le dans vos bras
puisqu'il est temps
encore
ce petit marceau d'homme
qui deviendra si grand,
qui n'est déjà presque
plus vous
car il aura demain cessé
d'être bébé
pour reprendre
là même où vous l'aurez
laissé
le fil tenu de l'immortalité.

A l'église

Chaque soir, du lundi
au vendredi, à 18h45, la
Vierge t'attend à l'église
pour échanger le chapelet et
chanter ses louanges.
Les mardis et vendredis,

dis, l'Eucharistie est
célébrée après la récitation
du chapelet.
N'oublie pas ton
rendez-vous.

A l'église de Saint-Constant

TOI QUI AS 18 ANS ET PLUS...

Tu t'interroges sur la vie
religieuse?
Pourquoi une "soeur
aujourd'hui?
Le Seigneur appelle-t-il
encore?

L'appel, c'est pour qui?
Tu veux des réponses...? Viens! Des Soeurs
de Sainte-Anne t'accueilleront
avec joie pour échanger avec toi.

DATE: le dimanche, 24
mai 1981
ENDROIT: la Maison-

Père, 1950 rue Provost,
Lachine.
HEURE: 9h30 à 16 heures.
Inscris-toi par téléphone
avant le 18 mai si
possible: 722-7764.

Samedi soir dernier soit
le 16 mai avait lieu à
l'église de Saint-Constant,
la confirmation des
élèves de 5ième année
Piché-Dufrost. A cette
occasion, l'abbé M.
Maurice Girard, vicaire
épiscopal était présent
pour confirmer ces élèves
avec le pè Hugo curé de
notre paroisse assisté de
Pierre Beaudry prêtre...
L'église était remplie, des
gens ont du rester debout
tout au long de la
cérémonie. Cela nous

montrait l'importance de
ce sacrement. Il y avait ce
soir-là, 115 enfants qui
étaient bien préparés à
recevoir les dons de
l'Esprit. Je tiens à
remercier les professeurs
de 5ième année, Denise,
Gaétan, Claire, Marie,
notre curé, le vicaire
épiscopal et tous les
parents présents. Merci
aussi au comité de
parents de la confirmation
qui a travaillé en
décorant l'Eglise, préparant
le chant des enfants
(Mme Michel Hébert),
publiciste Pyrerrette
Beauvais, préparation
des cordons pour le
cadeau, Mme Nicole
Maheu, M. Michel Hébert,
Jean-Guy Tousignant
imprimerie, Mme Gabrielle
Campeau, Mme Guil-
beault, Claudette Tourangeau.

La fabrique pour cette
occasion a remis aux
enfants un souvenir, petit
goéland, pendentif en
bois. Le seul inconvénient,
l'intrusion des
parents à la toute fin, qui
se sont bousculés pour
prendre des photos et
qui n'ont laissé aucune
chance au photographe
professionnel de prendre
les premières photos de
groupe. Après, ils avaient
tout le temps suffisant
pour le faire; tout ce qu'on
leur demandait c'était
d'attendre 5 petites
minutes. Alors, j'espère
que cela ne frustrera pas
les parents, mais il faut
que je mentionne les bons
côtés et les mauvais
côtés. Encore une fois,
félicitations à tous nos
confirmés, Daniel Chantal,
Eric, Carole, etc... et

un grand merci pour le
travail qu'ils ont fait avec leurs
professeurs pour les
belles décorations dans
l'église.

Partons la mer est belle,
embarquons-nous pêcheurs...

Félicitations aussi à
l'école Vinet Souigny qui
célébrait dimanche à la
messe de 10 heures, la
confirmation de leurs
élèves.

Pyerrette Beauvais

Accident

Michel Dubois de
Saint-Constant, policier-
ambulancier au service
de la communauté
urbaine de Montréal a été
victime d'un accident au
volant de son ambulance
lorsqu'il conduisait un
malade à l'hôpital. Il a
subi de multiples fractures
à un bras et on devra
lui installer une plaque de
métal. Michel semble
collectionner les fractures
puisque l'an dernier, il
s'était fracturé une jambe.
Michel tenterait-il de
devenir le premier
homme bionique de notre
région? Prompt rétablissement à Michel et bon
courage à Claire sa
charmante épouse.

Yvonne Legault

**IL FAUT
S'AIDER**

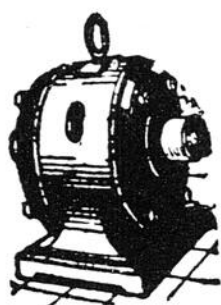
Vacances

Vivre au rythme des
saisons n'est pas toujours
facile. La BASE DE PLEIN
AIR LE CARREFOUR
vous propose une
nouvelle formule de
vacances en famille cet
été. Si vous aimez la
compagnie de gens fort
sympathiques et si vous
aimez pratiquer des
activités de plein air dans
le décor enchanteur du
milieu rural, vous êtes
probablement en voie de
vous préparer des
vacances formidables.

Située à L'Avenir entre
Drummondville et Richmond,
la BASE DE PLEIN
AIR LE CARREFOUR est
facile d'accès. Le monde
du plein air trouve
d'année en année en plus
grand nombre d'adeptes
qui découvrent les
plaisirs de vivre une
vacance à la base de plein
air.

Vous y trouverez un
service de garderie pour
les plus petits vous
permettant de participer
en toute tranquillité vos
activités préférées. Un
service d'animateurs
qualifiés voit au bien-être
et confort des
hébergés. Une cuisine-
maison plus qu'excellente
qui satisfait tous les
gourmets.

Bref, demandez notre
brochure en écrivant ou
téléphonant BASE DE
PLEIN AIR LE CARREFOUR,
Chemin Gagnon,
L'Avenir, Cte Johnson,
Québec, J0C 1B0, tél.:
(819) 394-2688.



LES ENTREPRISES RAYMOND DÉSILETS LTÉE

(DIVISION MOTEURS)

514A ST-GEORGES
LA PRAIRIE - 659-8195

- REBOBINAGE DE MOTEURS ÉLECTRIQUES
- RÉPARATIONS ET PIÈCES DE TOUS GENRES

HEURES D'AFFAIRES:
LUN. AU VEN. DE 8H. A 17H.
SAMEDI DE 8H. A 12H.

CLINIQUE MÉDICALE ST-CONSTANT

192 St-Pierre ST-CONSTANT
632-1630

Dr. G. Larose
Dr. R. Lord
Dr. M. Plouffe

MÉDECINE
GÉNÉRALE
MATERNITÉ
ENFANTS

CONSULTATIONS
AVEC
RENDEZ-VOUS
DU LUNDI AU
VENDREDI
DE 9H. A 21H30

SERVICE D'URGENCE SANS RENDEZ-VOUS

Lundi au vendredi 9h à 21h30 Samedi 14h à 16h.

SERVICES OPTOMETRIQUES

(sur rendez-vous)

Dr. Ginette Langlois Bouchard O.D.
Dr. Jean Bouchard O.D.
Examen de la vision.
Lentilles cornéennes
Rééducation visuelle
Lunetterie

632-1630

PHARMACIE

GARIEPY-DESSUREAULT
PHARMACIENS

632-2730

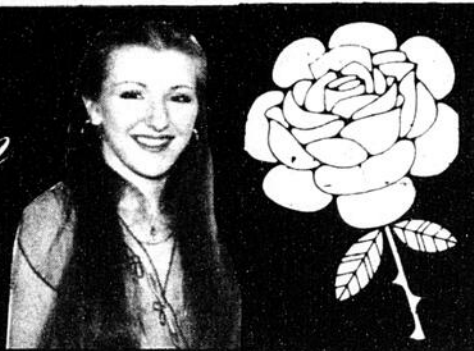
DR RONALD FERLAND D.D.S.

Chirurgien-Dentiste Dental Surgeon
Urgences acceptées sur appel
Clinique Médicale St-Constant,
Lundi, Mardi, Mercredi, Jeudi

454-3918
632-1630

Au Féminin

Avec la collaboration
de
FRANCE MARTIN



Les colloques "accoucher ou se faire accoucher": un succès

Près de 10,000 personnes dont 90% de femmes ont participé à l'un ou l'autre des 11 colloques régionaux "ACCOUCHER OU SE FAIRE ACCOUCHER" organisés à travers la province entre novembre et avril dernier. Les deux derniers colloques de cette série ont été ceux de la région métropolitaine tenus à la fin d'avril. Celui de l'île de Montréal - Ville de Laval a réuni à Montréal plus de 500

personnes alors que près de 250 participants se sont présentés à celui organisé à La Prairie sur la Rive-Sud.

Organisés par l'Association pour la santé publique du Québec, ces colloques auront permis aux populations de toutes les régions du Québec de s'exprimer sur la problématique de la grossesse, de l'accouchement et de la naissance. A chacun des endroits où se sont déroulés les colloques,

les femmes sont venues raconter leurs expériences et exprimer leurs attentes. Leur conclusion: les choses peuvent se passer autrement.

Les femmes ont donc revendiqué des choses telles que:

- la diffusion d'une information objective;
- l'accès à des lieux indépendants des hôpitaux où la maternité ne serait pas considérée comme une maladie;
- la légalisation de la

pratique des sages-femmes;

- le respect de la femme et l'élimination des attitudes de surprotection et de culpabilisation.

Fait significatif, dans plusieurs endroits, les femmes se sont regroupées spontanément et ont décidé de mettre sur pied des comités permanents.

Ameublement André C. fait une heureuse



Mme Fernande Boivin de Candiac s'est mérité à son choix un magnifique mobilier de chambre contemporain lors de la promotion "Inauguration du magasin-entrepôt AMEUBLEMENT ANDRÉ C de Ville Sainte-Catherine". M. Paul Dion, le propriétaire la félicite chaleureusement. Alain Brabant, le directeur de la publicité au Journal Le Reflet était présent.

Femmes de Moose Chapitre 1716

Félicitations à Mme Pauline Laplante qui a été élue Mère de l'Année 80-81 à l'occasion de la Fête des Mères au local le 9 mai.

Bienvenue aux membres, le 26 mai, Assemblée Générale.

2 juin, Chapter night.
9 juin, tous sont invités
9 juin, tous sont invités
au Placement des Officiers qui aura lieu à 7:30 heures.
Merci.

Rita Morency publiciste.



L'A.F.E.A.S.

UNE AFEAS OUVERTE SUR LA SOCIÉTÉ

C'est le mardi 26 mai 1981 à l'église Notre-Dame de Fatima de Longueuil que l'Aféas, région de Saint-Jean (Association Féminine d'Education et d'Action Sociale) vivra son premier congrès d'orientation depuis sa fondation en réunissant plus de 111 délégués des 39 cercles locaux.

Par ce congrès d'orientation, l'Aféas désire se donner pour les prochaines années, des objectifs, un plan d'étude et d'action et un fonctionnement mieux appropriés aux années 80. Cet événement semble aussi tout désigné pour actualiser certaines prises de position.

REFLEXION SUR NOTRE AVENIR

Pour contribuer à la construction d'une société meilleure, les congressistes auront à se prononcer, c'est-à-dire à manifester par vote leur accord ou leur désaccord vis-à-vis chacune des propositions.

Parmi les prises de positions à renouveler à l'Aféas soulignons: le planning familial et avortement, les cours d'éducation sexuelle, les garderies, les écoles confessionnelles et la fiscalité.

La société étant en constante évolution, il faut que la population soit à l'affût de ces changements, que les individus se préoccupent de leur mieux-être dans les domaines comme l'éducation, le travail, la religion, la politique et l'économie.

De tout temps, les femmes se sont battues pour faire connaître leurs droits. Pensons au droit de vote, droit à la syndicalisation, droit d'être une "personne".

droit à un statut à l'intérieur du mariage.

ACTIVES, AUJOURD'HUI ET DEMAIN...

Ce congrès, conçu dans le but de susciter des réactions, fait suite à une période intensive de

recherches et de réflexions, amorcée depuis plus d'un an par les membres des commissions provinciales de recherches. Par cette étude l'Aféas a voulu penser aux attentes et aux besoins des femmes de tous âges et de tous milieux qui, avec nous, forment la moitié de la population québécoise.

Aussi, nous souhaitons ardemment que cette ouverture d'esprit aux besoins actuels et futurs des femmes anime tout le processus de discussion et de décision.

SOYEZ BELLES

L'avis d'un expert pour votre maquillage.



PAR RENÉ VINCENT

Que ferions nous dans un monde sans couleurs?

La couleur est l'un des stimuli les plus efficaces que connaisse l'homme. Elle peut engendrer de l'excitation, créer des ambiances, être apaisante ou irritante, et influencer vos pensées, votre humeur et votre attitude psychologique et physiologiquement.

En relation avec les cosmétiques, la couleur veut tout dire. La couleur du maquillage qu'une femme choisit reflète sa personnalité et la vision qu'elle a d'elle-même.

Si vous portez peu ou pas du tout de maquillage, cela vient peut-être que vous avez de la difficulté à choisir les coloris appropriés à votre teint ou parce que vous ne vous sentez pas très habile dans votre façon d'appliquer le maquillage.

Vous avez donc besoin des conseils et de l'expertise d'un professionnel. Un esthéticien compétent prévoira vos besoins et pourra vous donner les conseils que

vous recherchez.

Au début, choisissez des couleurs douces et subtiles. L'application du maquillage devra donner un résultat très naturel et délicat. Le maquillage des yeux devrait être simple et facile à exécuter pour vous habituer graduellement aux couleurs.

Vous verrez dans votre miroir l'image d'une personne plus attrayante, plus à la page et plus heureuse.

A votre prochaine visite au salon de coiffure, consultez un esthéticien. Il (ou elle) vous aidera à effectuer une transition progressive. Ces experts en beauté ne demandent qu'à voir des clients satisfaits et heureux à la sortie de leur établissement. Ils sont au service de la beauté.

René Vincent est directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national à but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.

ROTIS DE BOEUF	Haut Côté	\$1.69	lb.
ROTIS	dans l'épaule natures	\$2.09	lb.
SAUCISSES	au boeuf	\$1.69	lb.
TOURTIÈRES	"La Belle Fermière"	\$1.39	
GATEAUX	aux poissons (fish cakes)	\$0.75	lb.
PÂTE À EGG ROLL		\$0.95	lb.
JUS D'ORANGE	"Minute Maid" 12 oz.	\$1.19	
GATEAUX FIESTA	Vanille, chocolat, napolitaine	2.09	



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Spéciaux en vigueur du 20 au 23 mai 1981

BOUCHERIE LE BARON

52 PRINCE, ST-CONSTANT

632-7220

LES SUPERMARCHÉS
provigo

Chaque semaine
vous pouvez gagner
votre panier de provisions
chez Provigo
Le tirage a lieu le samedi
à 16h30.

TIRAGE DU 16 MAI 1981

Gagnante Murielle Gaudreault
111-5e avenue St-Constant. \$67.32
Billet tiré par Mme Leclerc
de La Prairie.

La semaine dernière
M. André Mollence de La Prairie
gagnait son panier de provisions
d'une valeur de \$59.19

Bonne chance à tous
René Dessureault, président

PLACE LA CITIÈRE
50 boul. Taschereau, La Prairie



Garderie communautaire Kateri Inc.

"Le 25 avril d'eroier avait lieu la corvée du parc à la Garderie Communautaire Kateri Inc."

Le beau temps arrivé, les parents-usagers de la garderie se devaient de relever le défi de l'année dernière, soit d'organiser une journée de corvée pour l'amélioration et l'agrandissement du parc de jeu extérieur des toutpetits. Ils sont aussi conscients de l'importance des jeux extérieurs et ils ont à coeur le bien-être de leurs enfants.

Les enfants de la garderie remercient du plus profond de leur coeur tous ceux qui ont participé à cette journée spéciale. "MERCI" aux papas et aux mamans de Mélanie-Jo et Alexandre

Lacerte, de Pascal Boivin, de Karine Boily, de Catherine Rochon, de Catherine Fraser, de Patric, Paradis, de Mélanie Lemay, de Frédéric Bernard, de Jacinthe et d'Alexandre Blanchard, de Sophie Dubois, de Sylvie et de Louis-Philippe Guernon, d'Alicia Hidalgo, de Philippe Halleux, de Jean-François Therrien sans oublier grand-papa Therrien et tout le personnel de la garderie.

UN GROS MERCI à M. Marcel Pelletier qui a construit la glissoire.

Il ne faudrait pas oublier de remercier nos fournisseurs: M. Roger Gagnon de Canadien Tire, M. Marcel Oligny de La Prairie, La Compagnie

Matter Inc pour la feuille d'aluminium de la glissoire ainsi que J.B. Clermont pour le sable.

Vous n'êtes pas s'en savoir qu'avec nos cinquante petits mous-ses, ils ont besoin de beaucoup de jeux et de jouets. Je fais appel à la population, certainement qu'en faisant l'inventaire de votre garage ou de votre remise, auriez-vous des jeux qui ne servent plus à vos enfants devenus trop grands. Si vous avez des balançoires d'enfants, des pataugeu-ses, des petits véhicules sur roues ou tout jouet pouvant convenir des petits de 12 mois à 6 ans, veuillez communiquer avec nous, nous nous ferons un plaisir d'allier les

chercher et vous ferez le bonheur de nos tout-petits

Mme Céline Forest

responsable de la garderie Kateri
3505 Marie-Victorin,
Ville Sainte-Catherine
632-8600



La belle mariée...



Cet ensemble léger, style paysanne, a été créé par Marilyn Brooks pour la mariée qui aime le diamant marquise, et fait partie de la "Collection Mariée et Diamants". Cette collection comprend cinq tenues pour la mariée, assorties à différents styles de bagues de fiançailles.

La bague de fiançailles à diamants est signée Columbia.

**FACE AU
CANCER,
IL NE FAUT
PAS CÉDER**

**IL FAUT
S'AIDER**

**DONNEZ
GÉNÉREUSEMENT**

Société Canadienne
du Cancer

Esthétique Jocelyne

SPECIAL FACIAL

Rég.: \$18.00 - Spécial \$16.00

256 Ste-Elisabeth, La Prairie
659-6472

PROTEGEZ VOS FOURRURES

**ENTREPOSAGE ET
REMODELAGE**

- Votre manteau ne vous fait plus...?
- Vous ne l'aimez plus...?

**FAITES-LE REMODELER
OU ECHANGEZ-LE**

*Les Créations
Pauline*

520 St-Charles
la Prairie

659-9449

Gilles Campbell coiffeur - styliste
(anciennement de Place La Citière)

SPECIAL MARDI - MERCREDI

Shampooing-mise en plis
Rég.: \$8.00 **\$5.00**
Shampooing - coupe - mise en plis
Rég.: \$16.00 **\$10.00**
Permanente cheveux courts
Rég.: \$39.00 **\$29.00**
cheveux mi-longs
Rég.: \$49.00 **\$39.00**
Teinture - Rég.: \$15.00 **\$10.00**



Invitation cordiale aux anciennes et nouvelles clientes

256, Ste-Elisabeth, La Prairie

659-6472

3885 MONTEE
ST-HUBERT
678-6882

NOS QUANTITES
NE SONT PAS LIMITEES

BOUCHERIE DE LA MONTEE INC.

**SAUCISSE DE
PORC ET
BOEUF** \$1.39 lb.

**BOSTON
COMPLET** \$2.39 lb.

**ARRIERE DE
BOEUF**

\$1.59 lb.

**JAMBON
CUIT**

\$2.19 lb.

DEMI

BOEUF \$1.45 lb.
environ 350 lb.

**STEAK
DELICATISE**

\$2.99 lb.

**BOEUF
HACHÉ**

mi-maigre \$1.69 lb.

**SAUCISSE A
HOT DOG**

Maple Leaf \$1.49 lb.

**STEAK
D'ALOYAU**

(T-Bone complet) \$2.19 lb.

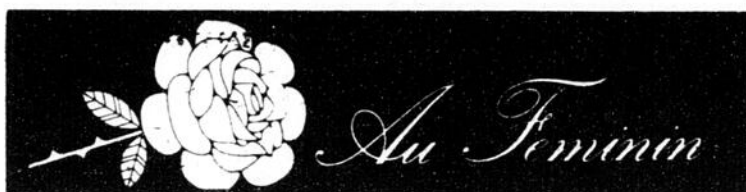
**BOEUF EN
CUBE**

\$2.29 lb.

SUR RENDEZ-VOUS POUR QUARTIER DE BOEUF

SUPER SPECIAL

STEAK ALOYAU (T-BONE) \$1.89 lb.
STEAK BOSTON
FILET MIGNON
BOEUF HACHE MAIGRE
80-90 lbs environs



L'Atelier des Coccinelles



POUR LES BOUTS D'CHOUX: L'ATELIER DES COCCINELLES

Le Service des Loisirs de Candiac, dans le cadre des activités socio-culturelles offrira à nouveau en septembre prochain, un atelier pour les enfants d'âge préscolaire. Cet atelier aura pour but de favoriser leur développement et leur sociabilité par des activités telles que bricolage, peinture, exercices psychomoteurs, rythmique, expression orale, conte, jeux

libres, etc...

Clientèle: enfants ayant atteint 4 ans le 31 octobre 1981. Durée des activités: septembre à mai inclusivement. Coût: \$35.00 par mois. (2 demi-journées par semaine).

Inscriptions: le 1er et 2 juin 1981 de 9h à 11h15 à l'Ecole Jean-Leman, 4 rue Champagne, Candiac, Local 202.

Coût de l'inscription: \$25.00 payable sur place. Présentation obligatoire de la carte d'assurance-maladie.

Premier arrivé, premier

servi!

Pour de plus amples informations, communiquez avec les animatrices. Diane: 678-1926, Francine: 659-3458.

Fermières de Sherrington

C'est un rappel à la population de Sherrington et des alentours, que l'exposition locale des fermières aura lieu jeudi le 28 mai de 13 heures à 21 heures p.m. à la salle des loisirs de Sherrington. Le public pourra admirer pièces de tissage, courtepointes, morceaux de couture, macramé sans parler de

l'art culinaire et du bricolage. Et que dire de tous les beaux tricots, que d'heures passées agréablement tout en confectionnant de belles choses. Venez visiter, nous vous attendons en très grand nombre. Tous sont les bienvenus.

Lilianne Poupart, relationniste

The Wednesday Group (Candiac)

S.O.S.... S.O.S.... S.O.S.... Dernier appel... Nous commanditons une vente de garage, au bénéfice de l'Eglise Unie de Candiac. Elle aura lieu le 23 mai, au Chalet Municipal, de 9:00 à 15:00 heures.

Vous pouvez nous aider: soit par des dons (livres, plantes, jeux, bijoux, articles de bureaux, meubles, tissus, etc...) ou par vos achats lors de cette journée.

Pour informations: Lise Léonard à 632-8782, Cécile Foisy à 632-1504, Marilyn Wensley à 632-7097, Lorette Noble à 659-2408.

N'oubliez pas, SAMEDI le 23 mai 1981... au Chalet

Municipal.

S.O.S.... S.O.S.... S.O.S.... Last chance... We are preparing a garage sale on May 23rd, at the Chalet Municipal from 9:00 to 15:00 h. The proceeds will be donated to the Candiac United Church.

You can help us by giving things (books, plants, toys, jewelry, furniture, materials, etc...) or by your shopping on that special day.

For informations: Marilyn Wensley at 632-7097, Cécile Foisy at 632-1504, Lorette Noble at 659-2408, Lise Léonard at 632-8782.

Don't forget, SATURDAY, MAY 23rd 1981... at the Chalet.



Centre Médical
Laprairie-Candiac

301 rue Dufort, Laprairie.

659-9193

MEDECINE GENERALE

URGENCE

EN TOUT TEMPS:

Du lundi au vendredi entre 8.00 heures et 22.00 heures et samedi jusqu'à 16.00 heures

SUR APPEL:

Samedi après 16.00 heures
Dimanche.

Médecins consultants:
659-9193

Pharmaciens:
Desjardins & St-Cyr
659-9261

Radiologie:
659-8351

Chirurgiens dentistes:
J. Y. Conan 659-0333
D. Hervé 659-2536

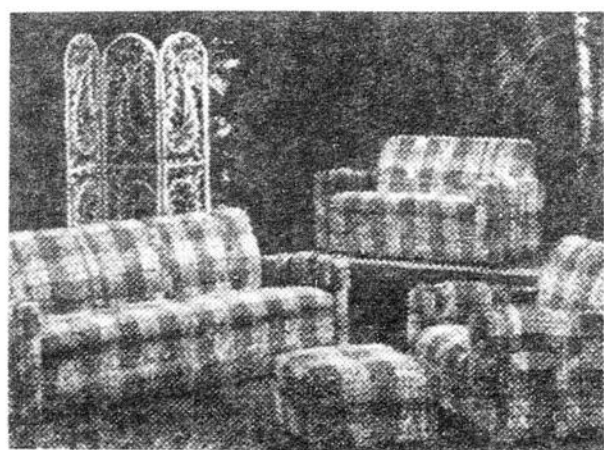
LES ENTREPRISES

RAYMOND GAUDET

PLACE LA CITIERE

au sous-sol du centre commercial 50 Boul. Taschereau, La Prairie 659-1380

ST-LEONARD 9210 LANGELIER 327-3640



MOBILIER DE SALON

4 mcx

comprenant:
sofa, causeuse,
chaise, pouf,
choix de couleurs et tissus

\$395.

LIVRAISON \$20.00

DINETTE COLLECTION MODERNE

TABLE 42" POUCE - 4 CHAISES
CHOIX DE COULEURS

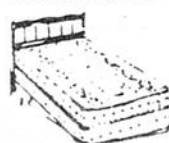


SPECIAL D'ENTREPOT

\$295.00 LIVRAISON: \$10.00

ENSEMBLE PRINCESSE 39"

matelas et sommier



Tête de bois, base de métal avec roulettes - Reg \$239.95

\$149.00

MODULAIRE 5 MORCEAUX

CHOIX DE COULEUR



REG.: \$1695

SPECIAL 995.99

FERME TOUS LES LUNDI ET MARDI
OUVERT: Mercredi - Jeudi - Vendredi - Samedi

DIVAN LIT AVEC MATELAS DOUBLE



A PRIX ECONOMIQUE
\$239.00

BASE DE LIT



Reg.: \$39.95 -
Ajustable pour les 39" et 54"
\$19.
Base de lit en métal avec roulettes de nylon

CHIRO ROYAL

Garantie 25 ans
Autres grandeurs disponibles
Ens. 54"



Reg.: \$389.00

SPECIAL \$269.00

ADJUST-A-SLEEP

LE LIT AUTOMATIQUE A PRIX RAISONNABLE



Lit simple - Lit double - Lit Queen
Lit King



Le lit réglable pour toutes les raisons



LE BLITZ

**La grande offensive-éclair
de Métro**

**Les meilleurs prix de votre maître épicier
sur une foule de produits**

PRIX BLITZ

**JUS DE
TOMATES**

Canada
de fantaisie
AYLMER
bte 19 oz

3/89

PRIX HABITUEL .51¢ CH.
ÉPARGNEZ .64¢ POUR 3

PRIX BLITZ

**MARGARINE
MOLLE**

(disponible au Québec
seulement)
LACTANTIA
cont. 907 g

1/38

PRIX HABITUEL 1.97 — ÉPARGNEZ .59¢

PRIX BLITZ

**KETCHUP
AUX TOMATES
MARQUE MAISON**

bouteille 32 oz

1/18

PRIX HABITUEL 1.64 — ÉPARGNEZ .46¢

PRIX BLITZ

**SAUCE POUR
SANDWICHES
CHAUDS**

ESTA
bte 14 oz

3/100

PRIX HABITUEL .51¢ CH.
ÉPARGNEZ .53¢ POUR 3

PRIX BLITZ

**CHOCOLAT
INSTANTANÉ
NESTLÉ QUIK**

bte 750 g

1/98

PRIX HABITUEL 2.82 — ÉPARGNEZ .84¢

PRIX BLITZ

**MOUCHOIRS
DE PAPIER**

blanc ou bois de santal
SCOTTIES
bte 200 f

.68

PRIX HABITUEL 1.04 — ÉPARGNEZ .36¢

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES
MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN LE 23 MAI 1981, À 17H.
NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.
PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

D'autres bas prix pages suivantes →

METRO



LE BLITZ

**Les meilleurs prix
de votre maître épicier
sur une foule de produits**



PRIX BLITZ
SAUMON KETA
DU PACIFIQUE
surgelé,
morceau
complet
ou demi

1.78
lb

GIGÔT D'AGNEAU
DE NOUVELLE-ZÉLANDE
surgelé 4-6 lb

1.98
lb

RÔTI D'ÉPAULE PICNIC
DE PORC FRAIS

.98
lb



PRIX BLITZ
BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE

1.28
lb

AVANT DE VEAU
désossé, roulé, surgelé

1.98
lb

JARRETS DE PORC SURGELÉS

.43
lb

RÔTI DE SOC
DE PORC
FRAIS

1.08
lb

SAUCISSON DE
SALAMI
tout boeuf
morceau ou
tranché
MARQUE
MAISON

1.98
lb

SAUCISSES
surgelées
LA BELLE
FERMIERE
500 g

2.18

SAUCISSE DE
JAMBON
tranché
LA BELLE
FERMIERE
175 g

1.48

SALADE DE
CHOUX
COORSH
500 g

1.08

SAUCISSES FUMÉES
tout boeuf
COORSH
1 livre

2.08

JAMBON DÉOSSÉ
prêt-à-manger
Style Québécois
MARQUE
MAISON
demi

2.18
lb

JAMBON CUIT ULTRA-
MAIGRE
tranché
MARQUE
MAISON

2.88
lb

JAMBON CUIT
tranché
LA BELLE
FERMIERE
175 g

1.48

PÂTE DE VIANDE
surgelé au choix
LA BELLE
FERMIERE
175 g

.88

BOEUF FUMÉ
tranché
COORSH
4 enveloppes
de 50 g

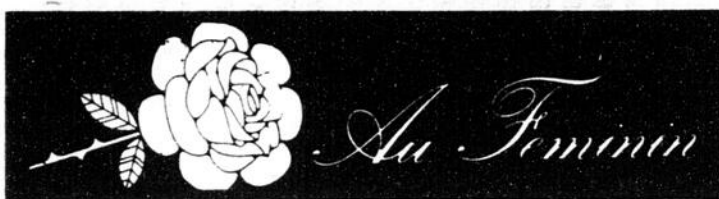
2.58

SAUCISSON DE SALAMI
tout boeuf
COORSH
250 g

1.98

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS MAÎTRES ÉPICIERS MÉTRO SAMEDI PROCHAIN

On connaît not'monde!



Fermières de Mercier

Dans le cadre de son exposition annuelle, le Cercle présente à la population des pièces artisanales confectionnées par ses membres.

Pour ce, nous avons besoin de la collaboration de chacune d'entre vous, pour montrer aux incrédules que loin de déperir notre association conserve toujours son statut de qualité et son dynamisme de créativité.

Une chaise berçante "grand-mère" fera l'objet d'un tirage parmi les participantes. Relevez le,

défi et soyez fière de nous apporter vos articles de coutures, tricotés, macramé, tissages, art culinaire, plantes et autres.

Nous vous attendons donc avec vos pièces artisanales, le 26 mai de 19 heures à 22 heures au Centre Communautaire de Ville Mercier. Le 27 mai, Mesdames Carmen Brazeau et Margo Meloche jugeront les exhibits. Enfin, notre exposition 80-81 sera ouverte au public le 28 mai de 13 heures à 22 heures toujours au

Centre Communautaire de Ville Mercier.

Placez votre orgueil à la bonne place et vous en récolterez de grandes satisfactions.

F. Maheu
pour le comité des Arts
Domestiques

Fermières de Saint-Chrysostome

Bonjour fermières, comme à chaque année, il y aura élection au mois de juin, les membres du conseil sortant sont la présidente, la 1ère conseillère et la 3e conseillère. La cotisation sera de neuf dollars. On demanderait aux fermières de bien vouloir se rendre à 7h30 pour faciliter le bon fonctionnement de la réunion. On demande aux fermières, celles qui veulent faire le voyage à Granby de bien vouloir donner leur nom à Mme Jeannine Bourdeau, le coût est de huit dollars.

Programme du mois:
Cotisations, élections,

rapports financiers, nombre programme. Ouvrage au choix, fantaisie faite en bois. Art culinaire, assiette de viandes froides, salade

aux légumes, mayonnaise maison, gâteau au fromage, mets à la rhubarbe, gâteau moka blanc, choix de la fermière de l'année.

Votre relationniste,
Francine Payant, 826-3150.

Faites scintiller vos diamants

Même si les diamants ne perdent jamais leur éclat, ils peuvent ternir si on les porte tous les jours. Leur affinité pour les corps gras attire les huiles des cosmétiques, de la peau, des savons et des produits culinaires qui forment une pellicule sur la surface de la pierre.

Un diamant propre reflète mieux la lumière et donne l'impression d'être plus gros qu'un diamant terni par le gras. En nettoyant vos diamants tous les mois, vous conserverez leur brillant.

Le bain détergent. Faites mousser quelques gouttes de détergent liquide dans un petit bol d'eau tiède. Brossez les diamants doucement dans la mousse avec une petite brosse à cils. Mettez-les

dans une passoire et rincez-les à l'eau tiède. Asséchez avec un linge fin ou du papier de soie.

Le trempage à l'eau froide. Dans une tasse, préparez une solution moitié eau froide moitié ammoniac domestique. Faites-y tremper vos diamants pendant 30 minutes. Retirez et brossez doucement l'intérieur et le tour de la monture avec une brosse à cils. Trempez de nouveau dans la solution et laissez sécher sur du papier mouchoir. Inutile de rincer.

Le trempage rapide. Procurez-vous un nécessaire de nettoyage à bijoux de marque connue et suivez les instructions. Certaines préparations peuvent s'employer pour tous les bijoux

y compris les perles et les bijoux anciens, mais sont à déconseiller pour l'argent. D'autres ne peuvent pas être utilisées pour certains matériaux; lisez le mode d'emploi attentivement et choisissez le produit qui convient à vos besoins.

Il vaut mieux retirer votre bague à diamants pour vous maquiller, vous laver et lorsque vous faites des grosses corvées ménagères. Bien que le diamant soit très résistant, il peut s'ébrécher s'il est heurté contre une surface dure.

Portez votre bague à diamants chez votre bijoutier au moins une fois l'an, pour vérifier si les griffes et la monture sont usées. Profitez de l'occasion pour faire bien nettoyer votre bijou.

Renseignements: Norma Meneguzzi
(416) 961-9511

Une vie pleine

Avoir une vie pleine, tout le monde aspire à cela. Qu'est-ce à dire?

Une instruction solide?

Un portefeuille bien rempli?

Un pouvoir considérable?

De la santé jusqu'au dernier jour?

As-tu pensé qu'une vie pleine, c'est peut-être d'abord

Une affaire de coeur?

De services rendus?

De partages d'amitié?

De pardons donnés?

De disponibilité constante?

Si ton coeur sait

Donner ton temps

Dispenser tes énergies

Si ton coeur se fait

Regard attentif,

Ecoute attentive,

Parole vivante,

Si ton coeur peut insuffler OPTIMISME et espoir envers le désespéré,

Si ton coeur est capable d'aimer, d'encourager, de stimuler, de féliciter, de souffrir, de consoler,

Si ton coeur peut

Rire et pleurer,

Chanter et crier,

Parler et se taire,

Alors, ta vie est pleine.

Que tu sois instruit ou pas,

Que ton portefeuille soit rempli ou non,

Que tu sois puissant ou faible,

Que tu sois malade ou pas.

Lorraine Campeau.

La belle mariée...



Marilyn Brooks, une des stylistes les plus connues au Canada, a créé un chemisier classique avec une jupe de dentelle assortie, pour la mariée qui a choisi un diamant en forme de coeur. Cet ensemble fait partie de la "Collection Mariée et Diamants", qui a été lancée à Toronto par De Beers Consolidated Mines, Ltd., le plus grand fournisseur de diamants au monde.

La bague de fiançailles à diamants est une création de Columbia.

MIAMI à partir	\$169.00
PARIS à partir de	\$592.00
LONDRES à partir de	\$530.00
VANCOUVER à partir de	\$299.00
CALGARY à partir de	\$269.00

NOS BROCHURES D'ETE SONT
MAINTENANT DISPONIBLES



les voyages rive-sud inc.

115 rue Saint-Pierre, St-Constant, P.Q. J0L 1X0

Tél.: (514) 632-8252

Détenteur d'un permis du Québec

* Taxe non incluse

**Grande
Vente de
Permettune**

**RABAIS FORMIDABLE
A NE PAS MANQUER
DERNIERE
CHANCE**

MODE LUCILLE
545 STE-ROSE
LA PRAIRIE
659-1026



VENTE "BALAYAGE" sur la PROMENADE

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
21, 22, 23 MAI

Les marchands de la Plaza Delson vous invitent les jeudi, vendredi et samedi 21, 22 et 23 mai à leur Vente sur la Promenade.

Les marchands de la Plaza Delson vous y offriront des aubaines à ne pas manquer. Profitez de cette vente.

A NE PAS MANQUER

Le samedi 23 mai à compter de 11 hres, le clown **ROU DOU DOU** amusera les jeunes tout comme les moins jeunes. Pour un divertissement spectaculaire riche en rires et en couleurs, ne manquez pas **ROU DOU DOU** au centre commercial Plaza Delson.



**CENTRE COMMERCIAL
PLAZA DELSON**

INTERSECTION ROUTE 132 ET 1,000 BOUL. GEORGES-GAGNE

L'Age d'Or



Saint-Rémi

Attention: l'âge d'Or organise un souper le 31 mai à l'occasion de la fête de l'âge d'or. Tous les membres et non membres sont invités à prendre part. S'adresser pour les billets à la direction.

Voyage: les 12, 13 et 14 juin une fin de semaine est cédulée à l'auberge du Petit Bonheur Sainte-Agathe. Veuillez donner vos noms si vous êtes intéressés à passer une fin de semaine agréable. S'adresser à la direction. Prix est de \$38.00 chacun.

Le 6 mai, nous avons dégusté ensemble un repas traditionnel à l'occasion de la Fête des Mères et Pères. L'heureuse élue mère fut Louisa Lécuyer et l'heureux père M. Armand Lestage. Ils reçurent un cadeau souvenir de l'âge d'or avec nos félicitations et un heureux regne.

Décès de deux membres. Nous déplorons les décès récents de Mme Léda Santoise et de M. Albert Dubuc. Nous réitérons nos condoléances à leurs familles et l'assurance de nos prières.

L. Moodie

Sherrington

Dimanche 31 mai, c'est notre fête de l'Age d'Or. Nous vous invitons à assister à la messe

de onze heures, pour ensuite se diriger vers la salle de l'école Saint-Patrice de Sherrington pour le dîner offert aux membres du club.

Prière de donner son nom avant le 25 mai. Les "Gais Chevaliers" feront les frais de la musique.

Cette fête terminera les activités de l'Age d'Or pour reprendre le 17 septembre.

Bonnes vacances à tous.

Mme Marie Rose Beaudin, sec

Saint-Philippe

Déjà une première année d'activités s'achève pour notre club, et nous voulons la finir en beauté.

Ce sera par un grand souper suivi d'une danse et tous sont invités.

Dons à samedi, 30 mai de 6 heures à 1 heure, à la salle municipale, 200 boul. Edouard VII. On vous attend.

L'entrée avec la carte de membres coûtera \$7.00 et sans carte \$8.00. Pour le souper vous avez jusqu'au 21 mai pour retenir votre place.

Le prix d'entrée de la soirée seulement sera \$3.00 comme d'habitude.

Bienvenue à tous les âges!

Ref: 659-2709, 659-8993.

Germaine Monette, sec.

St-Mathieu

Le Club de l'Age d'Or de Saint-Mathieu était en vacances jeudi 17 mai. Il n'aura pas de soirée de cartes hebdomadaires mais jeudi 21 mai 1981, il y aura un souper à la Villa du Poulet à l'occasion de la fête de l'Age d'Or. Les membres se rendront à la Villa du Poulet pour 18 heures pour le souper.

Après le repas, les membres reviendront dans le local de la sacristie afin de fêter la fête des Mères et des Pères et la fermeture du Club pour les vacances.

Bienvenue à tous les membres. Bonne soirée et bonne vacances à tous, soyez prudents.

Thérèse Lefebvre, sec.

La Prairie

Un souper à l'âge d'or de La Prairie a eu lieu le 1er mai à l'occasion de la fête des mères, qui fut béni par notre bon curé Pélouquin, toujours aussi gentil avec les membres du club.

La mère de l'année 1981, Mme Melina Roquebrune en fut élue, elle fut fêtée un peu à l'avance et en était toute heureuse.

Attention toute particulière, les personnes qui veulent participer au jeu de la pétanque cet été devront donner leur nom mardi après-midi au club.

Il y aura aussi à part des voyages un souper aux fêtes au lard, le 22 juin, n'oubliez pas de retenir tout ça. On ne flâne pas à l'Age d'Or de La Prairie comme vous voyez.

Au revoir, bonne santé, amusez-vous bien.

L. Lefebvre, publiciste

SABOTS MODE

ECONOMISEZ DE \$3.99 À \$4.99

Sabots mode pour le printemps avec empeigne en cuir de style western et semelle polyuréthane. Fabriqués en Italie dans les pointures pour dames de 5 à 10.

MAINTENANT

\$20

SEULEMENT



BOUT OUVERT

Prix normal Kinney \$19.99

MAINTENANT

\$16

SEULEMENT

LE SOLDE
SE TERMINE
LE SAMEDI
23 MAI

Centre Laval
688-8055

Place Rosemère
621-7850

Carrefour Laval
688-0518

Carrefour du Nord
436-2216

Place Vertu
331-9849

LES PROMENADES ST-BRUNO
653-1874

Chaussures Kinney
Mode et beauté pour tous

CENTRE MEDICAL DE CANDIAC

Dr. Pierre Poulin
Dr. Gérard Lemay

MEDECINE FAMILIAL

Lundi au Jeudi	9h. à 21h.
Vendredi	9h. à 17h.
Samedi	9h. à 12h.

659-5401
151 Jean Leman
Candiac

THERESE ET SES REGARDS SUR ST-EDOUARD

Thérèse Boulerville, 454- 3449

CHANGEMENT

La semaine de l'âge d'or débutera par la messe à 10 heures a.m. le dimanche 24 mai. L'après-midi à 2 heures exposition d'artisanat confectionnée par les membres. Suivi d'un souper à 5 heures, bingo. Chaque membre est prié d'apporter un cadeau. Tous les membres qui désirent assister à ce souper, téléphonez à Mme Alice Thérèse à 454-

6317 immédiatement.

CONDOLEANCES

M. Pierre Cardinal 17 ans est parti à la rencontre du Seigneur après une longue maladie le mardi 12 mai 1981. Il était le fils de M. Roméo Cardinal et de Laurence Surprenant. Son service eut lieu le vendredi 15 mai à 2 heures en l'Eglise Saint-Edouard à cette famille lourdement éprouvée nos condoléan-

ces les plus sincères.

REINE FERMIERES

Avant le souper servi pour les membres fermières à l'occasion de la fête des mères et fin d'année, on a couronné la "Reine", Mme Lise Langlois. Ce fut une surprise pour tout le monde, elle le mérite bien. Pour mieux vous la faire connaître, elle est l'heureuse maman de 3 enfants, elle est fermière depuis plusieurs années. (On ne dévoilera pas le nombre d'années pour ne pas trop la vieillir) à notre cercle local. Elle fut conseillère un an, elle est devenue présidente, elle y resta 7 ans, mais elle n'en resta pas là, elle fut élue au conseil de la fédération 12.

4 ans conseillère, 3 ans vice-présidente, elle a acquis beaucoup d'expérience et de connaissances, puisque nous la retrouvons présentement au provincial comme conseillère et responsable du comité orientation. Durant quelques années, elle a donné des cours d'animation et motivation aux membres fermières, elle a écrit une pièce de théâtre et j'en passe. Elle se donne beaucoup pour les fermières qu'elle aime bien, elle ne compte pas ses heures de bénévolat. Je pense que le hasard l'a bien servie. Un tel honneur après tant de dévouement c'est mérité. Je pense que vous me permettez de me faire votre interprète pour la

féliciter et la remercier chaleureusement. Si je devais tout vous raconter ce qu'elle a fait et ce qu'elle continue de faire et la plupart du temps gratuitement, j'en aurais des pages et des pages. Je me suis limitée à l'essentiel. Bravo Lise et merci pour tout.

MAMAN DE L'ANNEE

On a aussi couronné la "Maman de l'année", Mme Marie-Jeanne Rougeau fut l'heureuse maman choisie, elle est maman d'une fille, elle est fermière depuis plusieurs années, elle fut secrétaire du cercle, elle mérite aussi cet honneur. Nous la félicitons.

On a honoré la fermière la plus active de l'année, Mme Eva Boulerville. La

fermière qui a reçu plus de commanditaires pour le Piquethon. Mme Mireille Boulerville.

Après un bon souper on fit quelques jeux de société et quelques tours de bingo. Cette soirée fut appréciée de tous les membres. Merci.

REUNION DU MOIS FERMIERES

Mardi dernier, à la réunion mensuelle on avait comme invité Me Jean Roger Bourassa propriétaire du magasin Richelieu de notre paroisse. Il nous expliqua la coupe de viande, les morceaux les plus économiques, la différence du grade A et B. Il nous parla du veau, du grain. Et nous promit de nous conduire et nous

ramener à la compagnie Métro-Richelieu où il y a arrangement avec la compagnie, ça a plu à chacune. Il y eut démonstration par Claudette Palin et Mireille Boulerville, de beaux prix furent gagnés.

P.S.: Au mois prochain, n'oublions pas l'exposition locale le vendredi 22 mai, en la salle communautaire, invitation à toutes.

PENSEE DE LA SEMAINE

Ayons une pensée dans nos prières pour le pape Jean-Paul II. Ainsi que pour son ou ses agresseurs que le Seigneur leur vienne en aide.

Bonne semaine à toutes.



On a tout ça
Chez nous
...pour vous

...des viandes

ROTI DE BOEUF
(Rond de pointe)
Boeuf A-1

3.19

la livre

BIFTECK Tournedos
(Intérieur de ronde)
Boeuf A-1
6 à 7 onces chacun

1.69

chacun

BOEUF EN CUBES
(Idéal pour boeuf bourguignon)

3.19

la livre

BOEUF HACHE
MI-MAIGRE
Boeuf A-1

1.89

FOIE DE JEUNE BOEUF
FRAIS

.99¢

la livre

BOEUF EN CUBES
(Idéal pour fondue bourguignonne)
Boeuf A-1

4.49

la livre

... du fromage

FORET NOIRE

3.59

la livre

de la charcuterie

JAMBON CUIT
"Royal"

2.29

la livre

FEVES AU LARD
MAISON

.99¢

la livre

Ces spéciaux sont en vigueur jusqu'au
samedi le 23 mai 1981

Nous nous réservons le droit de limiter les
quantités

la Boucherie

172 A boul. de l'Industrie, Candiac (voisin du Provi-Solr)

Spectacles

Jocelyn Bérubé au café instantané

Chansons, musique, conte, c'est un peu tout ça, que nous présentera JOCELYN BERUBE lors de son passage AU CAFE INSTANTANE. Jocelyn

L'admission sera de \$5.00 pour le billet et de \$6.00 à l'entrée. Vous pouvez vous procurer vos billets en vous présentant au Café Instantané.



Bérubé, c'est avant tout un violonneux-raconteur. Un musicien qui s'inspire du folklore mais pour aller de l'avant. Il sera sur scène, accompagné de trois musiciens.

Membre de l'ex-GRAND CIRQUE ORDINAIRE, tenant du rôle titre dans le film L'HOMME A TOUT FAIRE de Micheline Lanctôt, membre de la distribution du GUTENBERG, émission pour enfants à Radio-Canada pendant 2 ans, JOCELYN BERUBE nous fera certes faire un beau voyage à travers de ses chansons et de sa musique.

Le spectacle aura lieu le vendredi 29 mai et le samedi 30 mai à 21 heures. LE CAFE INSTANTANE est situé au 102 rue Saint-Georges dans le Vieux La Prairie.

Pour plus d'informations, appelez-nous: AU CAFE INSTANTANE: 659-4822. AU GROUPE ASTHEUR: 659-9800.

C'EST LE GRAND DEPART:

On ouvre nos portes vendredi de cette semaine (le 22 mai). Pour les membres du Groupe Astheur, ce café représente beaucoup. Avoir un chez-soi et le partager avec le monde.

Venez donc nous rendre visite. Nos portes seront ouvertes de 10 heures le matin à minuit, 7 jours par semaines jusqu'à 2 heures les jeudis, vendredis et samedis.

LE CAFE INSTANTANE est situé sur la rue Saint-Georges, au coin de la rue Saint-Ignace.

A ne pas manquer

Le 22 mai à 20h00 aura lieu un grand concert de musique classique à l'école St-Marc, 30 chemin Handel, Candiac. L'orchestre "Les Cordes de la Rive-Sud" sera sous la direction de M. Stolor de l'orchestre symphonique de Montréal. Madame Pashko et M. Peach dirigeront respectivement la chorale de St-Hilaire et les chœurs St-Andrews de Beloeil. Ce grand concert bénéfique est organisé par le Club R.A.C. de Candiac en collaboration avec le service des loisirs de Candiac. Voilà un événement uni-

que qui saura intéresser toutes les populations de Candiac et des villes environnantes.

C'est donc un rendez-vous vendredi le 22 mai à 20h00. Le coût d'admission est de \$2.00.

Les billets sont en vente au Chalet Municipal, 125 chemin Handel, Candiac, téléphone 632-2940 et seront aussi disponibles à l'école St-Marc le soir du concert.



Centraide
Montréal Métro

Exposition de peintres au Vieux Fort

Le Restaurant Au Vieux Fort, 120 Chemin de Saint-Jean, à La Prairie, reconnu non seulement pour sa fine cuisine mais aussi pour ses activités artistiques, présentera une exposition des peintres Claudette Monger et Andrée Leidig du 24 au 28 mai 1981, et dont le vernissage aura lieu le dimanche, 24 mai 1981, de 11:30 à 15:30 heures.

Les soeurs-peintres, spécialistes des acryliques, vous présenteront

une variété de toiles riches de couleurs et de transparence, qui caractérisent si bien cet art de plus en plus reconnu et recherché.

A cette occasion, une quarantaine de tableaux seront présentés et captiveront sans aucun doute les amateurs d'art. Bienvenue à tous.

Pour renseignements: Restaurant Au Vieux Fort Mme Duclos: 659-0010, Mme Claudette Monger: 632-2096.

La Rencontre du Théâtre et de la Bonne Chère

LE LIEU: Le Restaurant Au Vieux Fort, 120 chemin St-Jean, La Prairie 659-0010.

LA SCENE: La salle La Capricieuse où évoluent les comédiens et où vous êtes figurants.

LE SPECTACLE: "La mort d'un pigeon-voyageur" et "Une affaire de fou" deux comédies d'André Simard mises en

scène de Monique Crevier avec Hélène Naud, Elaine Francis, Alain Maurais et Philippe Laferrière.

LES COORDONNEES: Les VENDREDIS & SAMEDIS du 15 mai au 27 juin 1981 diner à compter de 18h30, spectacle à 21h00.

P.S. On réserve en appelant 659-0010.

Communiqué de l'harmonie Rive-Sud

Dans un premier communiqué paru le 21 mars 81 dans ce journal, nous annonçons la création d'une Harmonie Musicale, destinée à répondre aux besoins de la population comprise entre les villes de

Longueuil jusqu'à Candiac.

C'est à présent chose faite. Le recrutement a connu un franc succès puisqu'à l'heure actuelle, l'Harmonie Rive-Sud ne compte pas moins de 33 musiciens inscrits.

Bien entendu, ce nombre n'est pas limitatif et les personnes intéressées à se joindre à nous peuvent le faire en téléphonant à M. Gilbert DOUCET, Directeur Musical, à: 632-6800. Il leur sera donné toutes les informations nécessaires à leur admission.

Les pratiques ont lieu le lundi soir, à l'école Jean de la Mennais, située Boulevard Saint-Jean à La Prairie, de 19h30 à 21h30.

Un concert aura lieu vers la mi-juin comme prévu, et le lieu et la date seront communiqués bientôt dans le présent journal.

Nous sommes très heureux du succès remporté par l'Harmonie de la Rive-Sud et en attendant le jour du concert les pratiques vont bon train. Notre répertoire saura plaire à tous les amateurs de musique.

Nous vous disons: A bientôt. Pour le Comité d'Administration:

Paul Defour
Secrétaire-Trésorier

Les belles folies de quelques madelinots



Le lundi 25 mai à 19 heures, la télévision de Radio-Québec diffusera, dans le cadre de la série "Les belles folies", une émission intitulée "L'épave de la dune de l'Est". Peu d'entre nous savent que d'innombrables épaves jonchent la côte accidentée des Iles de la Madeleine. Au fil des ans, ce lieu touristique très fréquenté est devenu le second cimetière marin de l'Atlantique. Quelques Madelinots se rendent à la dune de l'Est et se mettent en frais d'exhumer les restes d'un navire échoué et enfoui sous le sable de la plage.

L'auberge du Village

RESTAURANT FRANCAIS

Au coeur du Club de Golf de Candiac, le raffinement de la cuisine française et un endroit où l'on vient se reposer dans une atmosphère de calme.
Menu d'été: Grillades et fruits de mer
Ouvert tous les jours à compter de 11 hres

RENSEIGNEMENTS: 659-2797
45 CHEMIN D'AUTEUIL, CANDIAC

Le chœur: les Mélodistes



Le Chœur "LES MELODISTES" sous la direction de Denys Lavergne de concert avec la troupe folklorique "LES TOURNESELS" donneront leur spectacle annuel dimanche le 24 mai 1981 à 20:30 heures au Théâtre Saint-Denis.

Pour informations: 632-5228, 676-5557, 672-7344, 526-5693.

LES MELODISTES

VEN. - SAM. - DIM. - LUN.
22 23 24 25 mai

EXACTEMENT COMME VOUS L'IMAGINEZ! 18 ANS Adultes

1^{er} FILM

Dépourvu de Tout Préjugé! Couleur

DES VENDREDIS

COUPLE CHERCHE ESCLAVES SEXUELS

PLUS

MELI-MELO 2^e Érotique

FILM

de l'EROTISME en GRANDE PREMIERE

Partenaires de Plaisir...

3 films érotiques au même programme!

3^e

en soirée à 7.30 p.m.

CINEMA ROYAL
LA PRAIRIE Tél. 659-1081



p'Éconoмай

**C'est le temps
des grandes économies
chez Richelieu!**

VOTRE ÉPICIER ATTENTIONNÉ
VOUS FAIT PROFITER DE BAS PRIX TRÈS AVANTAGEUX
SUR UNE MULTITUDE DE PRODUITS.

20

p'Éconoмай

BREUVAGE

saveur de pommes, raisin, orange, punch aux
fruits, fraise
ALLEN'S
cont. 48 oz

58¢

PRIX HABITUEL 85¢ — ÉPARGNEZ 27¢

p'Éconoмай

"SINGLES"

Préparation de fromage fondu, De Luxe
KRAFT
24 tranches paquet 500 g

1.98

PRIX HABITUEL 2.76 — ÉPARGNEZ 78¢

p'Éconoмай

POIS VERTS
HARICOTS JAUNES LONGS,
HARICOTS VERTS COUPÉS
HARICOTS VERTS
ASSAISONNÉS À LA FRANÇAISE
MAÏS EN CRÈME,
Canada de fantaisie
DEL MONTE
bte 14 oz

2/75¢

PRIX HABITUEL 53¢ À 61¢ CH.
ÉPARGNEZ 31¢ À 47¢ POUR 2

20

p'Éconoмай

VINAIGRETTE

française, italienne, catalina,
mille-iles, concombre, golden ceasar
KRAFT
bouteille 250 ml

59¢

PRIX HABITUEL 89¢ À 96¢ — ÉPARGNEZ 30¢ À 37¢

p'Éconoмай

SAUCE BAR-B-Q

GAZA
bte 540 ml

2/89¢

PRIX HABITUEL 60¢ — ÉPARGNEZ 31¢ POUR 2

p'Éconoмай

MOUCHOIRS DE PAPIER

couleurs variées
FACELLE ROYALE
bte 100 f

68¢

PRIX HABITUEL 99¢ — ÉPARGNEZ 31¢

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERIS RICHELIEU
SAMEDI PROCHAIN LE 23 MAI 1981 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

D'AUTRES BAS PRIX PAGES SUIVANTES ➔

Un épicier attentionné

20

RICHELIEU

JUS DE PRUNEAU
DEL MONTE

cont. 24 oz **1.08**

PÂTE DE TOMATES
GATTUSO

bte 5.5 oz **3/1.00**

CRISTAUX
saveur à l'orange
TANG

paquet 4 env. de 92 g **1.48**

CÉRÉALES
Honey Comb
POST

bte 400 g **1.58**

SAUCE À SALADE
KRAFT
MIRACLE WHIP

cont. 1 litre **1.88**

PÊCHES DEMIES OU TRANCHÉES
Canada de fantaisie
MARQUE MAISON

bte 28 oz **98¢**

NETTOYEUR EN POUDRE
SPIC AND SPAN

bte 1 litre **1.68**

NOURRITURE POUR CHIENS
boeuf, foie, poulet, boeuf et légumes
PEP

bte 25.5 oz **2/89¢**

MARGARINE MOLLE
(disponible au Québec seulement)
THIBAUT

cont. 2 lb **1.58**

BOISSON GAZEUSE
bouteilles consignées
KIK COLA

sauf régions Lac St-Jean, Sherbrooke,
Gaspésie

6/750 ml **2.18**

PAIN DE VIANDE
CORDON BLEU

bte 12 oz **1.49**

FLOCONS DE JAMBON
CORDON BLEU

bte 184 g **1.39**

THÉ EN SACHETS

Orange Pekoe
MARQUE MAISON

paquet 30s **79¢**

GÂTEAUX
STUART

ass. bte 6s **1.59**

BONBONS

Gelees géantes glacées
Tranches fruits 650 g
Haricots 550 g

DARE

JUS DE POMMES

clair ou brut

ROUEMONT

paquet 6 bte 6 oz **1.59**

PÂTE POUR SAUCISSES

FUMÉES

régulière ou au fromage

PILLSBURY

roul. 7 oz **79¢**



JAMBONNEAU
OU
CROUPE DE PORC FRAIS

1.08
lb



CUISSES DE POULET
sans dos, surgelées individuellement
sac environ 5 livres

1.08
lb

POITRINES DE POULET

sans dos surgelées
individuellement
sac environ 5 livres

1.68
lb

FOIE DE PORC TRANCHÉ
produit décongelé

lb **48¢**

AIGLEFIN OU SOLE
EN PÂTE

pré-cuit

BOOTH

2 oz

lb **1.98**

JAMBON MIGNON

desosse

prêt-à-manger

2-3 livres

MARQUE MAISON

lb **2.28**

PAIN DE VIANDE SIMILI POULET

morceau ou tranché

MARQUE MAISON

lb **1.58**

SAUCISSES PORC/BOEUF

surgelées

BOEUF MERITE

lb **1.38**

TABLETTES

saveurs variées

CROQUADE

bte 9 oz **1.29**

BISCUITS

MM Pop, pompon, Tahiti

VIAU

sac 350 g **1.09**

BISCUITS

Fondants au chocolat

Croquignoles

Crèmes françaises

DARE

sac 450 g **1.59**

AMPOULES ÉLECTRIQUES

40, 60, 100 watts

G.E. BEST BUY

paquet 2s **1.09**

LITIÈRE SANITAIRE

SAULAR

sac 10 kg **3.97**

LAMES DE RASOIR

GILLETTE TRAC II

paquet 10s **2.49**

DIACHYLONS

CROIX BLANCHE

paquet 60s **1.69**

LES PRIX ANNONCÉS DANS CES PAGES SONT EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE DES MAGASINS DE VOS ÉPICIERIS RICHELIEU SAMEDI PROCHAIN LE 23 MAI 1981 À 17H. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. PAS DE VENTE AUX MARCHANDS.

Un épicié

L'Économaj

Le temps
des grandes économies!



20



**CÔTES DE FLANC
DE PORC**
surgelées

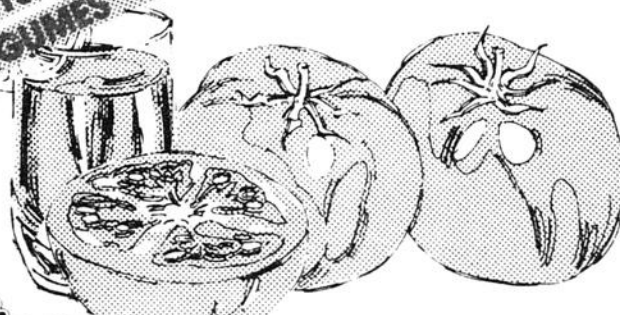
1.38
lb



**BOEUF HACHÉ
MI-MAIGRE**

1.68
lb

FRUITS
ET LÉGUMES



L'Économaj

**TOMATES
ROSES DE SERRE**

Produit de l'Ontario
Cat. Canada no 1

78¢
lb

PIMENTS VERTS

Gros format
Produit des États-Unis

78¢
lb

**POMMES ROUGES
DÉLICIEUSE**

Gr. 125
Produit des États-Unis
Cat. Canada
de fantaisie

55¢
lb

MELON D'EAU

Produit des États-Unis

37¢
lb

ÉCHALOTES

Produit des États-Unis

3/65¢

SAUCISSON DE PEPPERONI
emballé sous vide
MARQUE MAISON

lb **2.18**

BACON SANS COUENNE

tranche
TAILLEFER 500 g **1.78**

SALADE DE CHOUX

TAILLEFER 16 oz **1.18**

SAUCISSES FUMÉES

TAILLEFER 1 livre **1.58**

POUDRE POUR BÉBES

JOHNSON bte 400 g **2.29**

SAVON DE TOILETTE

LUX ass. paquet 3 pains **1.19**

JAVELISANT EN POUDRE

JAVEX bte 1.2 kg **3.29**

CHASSE TÂCHES

JAVEX cont. 600 ml **1.99**

NETTOYEUR POUR ÉVIERS

BRIL-SI-NET cont. 500 ml **2.09**

VIANDES CUITES

tranchées au choix
(simili-poulet, bolognaise, viande-olive)
TAILLEFER

175 g **88¢**

ROULÉS AUX ŒUFS

À LA VIANDE

avec sauce
WONG WING 24 oz **2.18**

RIZ FRIT À LA

CHINOISE
WONG WING 16 oz **1.18**

PLAQUETTE INSECTICIDE

RAID ch. **3.69**

SHAMPOOING

pour cheveux normaux
ou gras
ESPRIT cont. 300 ml **2.49**

NOURRITURE POUR CHATS

saveurs variées
PUSS N'BOOTS bte 25.5 oz 2/ **1.00**

LAME DE RASOIR

PERSONAL TOUCH recharge 4s **1.59**

ALIMENTS
SURGELÉS



PIZZA GARNIE

4 x 5 1/2"

DA VINCI

Boite de 567 g

JUS D'ORANGE CONCENTRÉ

MARQUE MAISON

Contenant de 12 1/2 oz **89¢**

FILET D'AIGLEFIN

BOOTH

Boite de 16 oz **2.19**

TARTE AUX POMMES

FARM HOUSE

Boite de 24 oz **1.69**

HOT DOG SUR BÂTON

PO-GO

Boite de 12 oz **1.59**

RICHELIEU

attentionné

20



lu vu entendu

St-Urbain
Ste-Marie, Mercier
par Jacques Lefebvre

Gens de chez-nous



Etant le mois de Marie le mois le plus beau, c'est au tour de la tendre moitié de M. Patrick Ricard de St-Urbain de se laisser parler un peu d'amour. Il s'agit de l'octogénaire Alexina Desmarais 80 ans 6 mois native de St-Rémi mais depuis 57 ans passés elle a élevé toute sa famille à St-Urbain. Elle a toujours aidé à son mari sur la ferme dans sa jeunesse et encore il y a un an elle avait un jardin de légumes. Elle a toujours adoré faire la cuisine, confitures, ketchup de toutes sortes et gâter ses enfants qui aujourd'hui

l'apprécient beaucoup car comme on dit d'la visite chez pépère et mémère il y en manque pas. Elle adore se balader et ses enfants aiment aussi la promener. Elle est la maman de 7 enfants 5 filles - 2 garçons et grand-maman de 17 petits enfants. Elle adore son jeune vieux qu'elle gâte encore car étant apiculteur comme détente elle m'a raconté que ça buzz buzz encore. A ce couple heureux de chez-nous on vous aime on vous souhaite de la santé, du bonheur et le paradis à la fin de vos jours qu'on espère très très très lointains.

BOITE A MALLE

Il y a un nommé André policier au poste 22 de la C.U.M. qui s'est acheté une maison à Saint-Constant dernièrement. Venant du grand village de Montréal, il croyait que les banlieues, ça prenait une boîte à malle. Après 6-13 jours sans facture et sans nouvelles, il a constaté que à part de Montréal, en ville il y avait d'autres villes dans cette belle province. Ton ami Michel de Ville Mercier lui y connaît ça la différence entre une ville et une campagne car dans une grande ville le petit père m'a dit qu

il y avait des trottoirs chaque côté de la rue tandis que dans des petites villes il y a un trottoir seulement toujours à droite du chemin car en campagne des gauchers, il y en a pas.

complètement différent. Ex.: Quand elle a sa marotte impossible de compter sur elle au lieu de quand elle a sa carotte impossible de monter sur elle.

participants joyeux perdants ou gagnants c'est un signe d'amélioration et du travail bien fait par tout le monde de Saint-Urbain. Bonne chance à tous; ne pas

oublier de donner votre nom comme participant. En terminant bonne semaine à tous, prompt rétablissement aux malades, bonne fête à ceux et celles qui

célébrant et n'oubliez pas "SOURIEZ". "Plus une calomnie est difficile à croire plus pour la retenir les sots ont de mémoire".

MARIAGES

Emile, fils de Georges Brault et Zélie Poirier de Beauharnois d'une part; Francine fille de Wildrid Loiseleur et Monique Beaulieu de Sainte-Martine d'autre part.

Mario, fils de Gérard Beaulieu et Yvette Gervais de Saint-Isidore d'une part; Hélène, fille de Placide Thibault et Lucie Parent de Saint-Urbain d'autre part, nous avisent de leur projet de vie dans le mariage. Félicitations, vœux de bonheur, santé et longue vie à ces futurs couples.

ANNIVERSAIRES

Meilleurs souhaits de santé à M. Patrick Marclil de Saint-Urbain qui a célébré son 90e anniversaire de naissance le 4 mai.

HUMOUR

Encore une ou deux erreurs de lettres mal placées et le résultat est

BINGO

Dimanche prochain, à l'aréna Sainte-Martine, il y aura un super bingo avec 3,500 en prix. WOW, on vous attend, ça peut payer les vacances, é 1/2 payer les vacances, ça fait une sortie à raconter à des amis, des voisins, de la parenté, des ennemis même et des mardeux qui gagnent tout le temps quand même venez car comment voulez-vous gagner si vous jouez pas. Vous allez vous rendre compte la joie de crier BINGO, c'est le fun.

EMBELLISSEMENT

Cette année M. Isidore Lazure et Mme Laurence Ste-Marie de Saint-Urbain sont les responsables concernant les décorations extérieures des maisons. On n'a écrit que l'important ce n'est pas de gagner un prix mais de faire un effort pour améliorer le coup d'oeil de nos entourages qui attire à tous les ans des personnes de toutes les régions. Soyez des

N'oubliez pas le Salon du Commerce Rive-Sud

Pour la première fois sur la Rive Sud, un organisme a bien voulu organiser un événement majeur basé sur la promotion économique de la région.

En effet, R.E.G.A.R.S. (Regroupement d'entraide pour les gens d'affaires de la Rive Sud) organise un premier Salon du Commerce Rive Sud regroupant quelques 100 exposants tant du monde industriel, commercial qu'artisanal. Ce Salon a pour but de faire connaître le potentiel économique de la région à sa population en inculquant le goût d'acheter chez nous.

Rien n'a été négligé par les organisateurs pour offrir un Salon de qualité. Ainsi une série d'activités sont prévues toutes aussi intéressantes les unes que les autres que l'on

mentionne entre autre le défilé de mode, le gala de coiffure et le spectacle de variétés mettant en vedette plusieurs artistes de chez nous.

En outre, le Salon du Commerce Rive Sud proposera de très nombreuses surprises aux visiteurs. Il ne faut pas oublier également que le Salon du Commerce veut rendre un hommage aux femmes en leur dédiant la première

journée du Salon. A cette occasion, plusieurs activités (et spectacles) sont prévus.

Bref, le Salon du Commerce Rive Sud est un événement important à ne pas manquer. Il y aura de tout pour tous les goûts!

Pour plus d'informations sur le Salon du Commerce, on peut communiquer au numéro suivant: 670-8664.

TEL.: 632-0120

Marengo

ATELIER DE REMBOURRAGE
(ESTIMATION GRATUITE)

236 A ST-PIERRE

ST-CONSTANT

CETTE SEMAINE SEULEMENT

VENEZ VOYONS VOYAGEZ

Voyageur



DES AUTOBUS DE LUXE

VOYAGES ORGANISÉS POUR LES JEUNES ET MOINS JEUNES

OTTAWA - 1 jour

Date: le 30 juin 1981

Prix par pers. 12,00\$ transport / visites guidées.

UPPER CANADA VILLAGE - 1 jour

Date: le 3 juin 1981

Prix par pers. 12,50\$ transport/entrée incluse.

CROISIÈRE 1000 ILES - 1 jour

Date: le 7 juin 1981 et 21 juin 1981

Prix par pers. 24,00\$ transport/croisière de 3 hrs inclus

QUEBEC-ILES D'ORLÉANS - 2 jours

Date: le 13 juin 1981

Retour 14 juin

Prix par pers. 63,00\$ transport / 1 coucher inclus

LAC GEORGE U.S.A. - 1 jour

Date: le 21 juin 1981

Prix par pers. 23,00\$ transport/croisière 2 jours inclus

ILES AUX COUDRES - 5 jours

Date: le 30 août 1981 - Retour: 3 septembre

Prix par pers. 246,00\$ occ. double

transport/chambres/pensions inclus.

L'OUEST CANADIEN: 23 jours en autocar

Date: le 4 juillet 1981

Prix par pers. 860,00\$ en quads

920,00 en triple

1037,00\$ occ. double

LA CALIFORNIE - 23 jours - en autocar

Date: le 19 septembre 1981

Veuillez communiquer avec le bureau

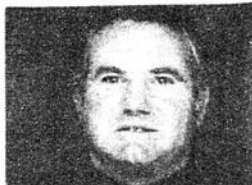
Veuillez communiquer avec

LAURETTE CLOUTIER

représentante de Tours Voyageurs Inc.
détenteur d'un permis du Québec:

12004776-7161

TEL.: 454-9382



LES CONSEILS DE VOTRE CENTRE DE JARDIN UNI-VERT
Parce que jardiner est avant tout un passe-temps agréable et satisfaisant.

INSECTICIDES ET FONGICIDES

Les insecticides et les fongicides sont des produits chimiques destinés à éliminer insectes, parasites et maladies. Ils se divisent en deux catégories: systémiques et non systémiques. Les premiers agissent par ingestion et les seconds par contact. Ils sont disponibles sous forme liquide, granulaire ou en poudre. Bien utilisés, ils vous aideront à garder votre jardin propre et en bonne santé.

Nous vous suggérons d'inspecter le jardin régulièrement, au moins une fois par semaine. En retournant une feuille par-ci par-là et en examinant les fleurs et les tiges, vous pourrez détecter les anomalies et intervenir.

Lorsque vous aurez repéré un problème, apportez-nous un échantillon de la plante affectée. Nous pourrons alors vous recommander le remède approprié. Rappelez-vous qu'il est toujours plus facile de rétablir la situation lorsqu'on s'y prend au tout début.

Insecticides et fongicides sont conçus pour pouvoir être appliqués de façon sûre par l'utilisateur en autant qu'un peu d'attention et de bon sens soit utilisé. Règle #1: toujours lire les instructions et les suivre à la lettre. Assurez-vous de bien comprendre le produit que vous avez en main. Règle #2: si vous avez des questions supplémentaires, consultez les experts de votre centre de jardin Uni-Vert afin qu'ils puissent vous donner tous les détails.

La semaine prochaine: le jardinage en contenants.

CD'Amico



INSECTICIDE LIQUIDE TOUT USAGE POUR JARDIN

Protection de longue durée sans résidus visibles. Ce seul produit détruit la plupart des insectes et mites sur presque toutes les plantes d'intérieur et de jardin. Contient Methoxychlore, Malathion et Dicofof.

-Spécial Wilson
-Insecticide liquide tout usage pour Jardin, 250 ml
Rég.: \$4.99

Spécial: \$3.49



FONGICIDE TOUT USAGE

Contre la tache noire, le blanc et d'autres maladies. Peut être mélangé avec l'insecticide liquide Wilson de pulvérisation pour jardins pour créer un arrosage insecticide-fongicide universel qui peut être vaporisé sur la plupart de vos plantes de jardin. Contient Captane et Dinocap.

-Fongicide tout usage, 200 g

Rég.: \$4.79

Spécial: \$3.49



VAPORISATEUR POUR PLANTES ET ARBRES

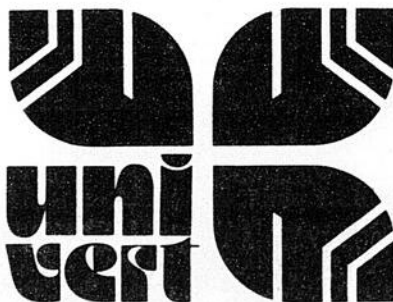
Vaporisateur économique d'extrémité de boyau, avec tête moulée en "Delrin", soupape de marche/arrêt pratique et protection contre le siphonnement à rebours. Mélange de 20 litres. Bouteille transparente en chlorure de polyvinyle (plastique).

-Vaporisateur pour plantes et arbres

Rég.: \$7.49

Spécial: \$5.29

SUPER-SPECIAL: PROCUREZ-VOUS CES TROIS PRODUITS POUR SEULEMENT \$10.99



Les Pépinières Uni-Vert (1979) Inc.



Pépinière
Green Valley

PAYSAGISTE

118 ROUTE 132
ST-CONSTANT 632-2470

Profitez du début de saison, pour vous procurer vos plants d'arbustes et conifères, pendant qu'il y a du choix Bon choix de plantes vertes, terre à jardin, semences.

La prévention un moyen peu coûteux et efficace pour se protéger contre le crime

L'introduction par effraction, particulièrement dans les domiciles, constitue le crime le plus fréquent au Québec. Votre service de police de La Prairie soucieux de voir les citoyens apporter une plus grande attention dans le domaine de la prévention, vous fait part de quelques conseils pratiques afin de prévenir le vol: le crime le plus commis dans notre ville.

POUR PREVENIR LES VOLS PAR EFFRACTION, il faut:

- avoir des serrures adéquates;
- s'assurer que vos fenêtres soient bien verrouillées;
- ne pas garder de très grandes valeurs à la maison; utiliser un coffret de sûreté;
- tenir le garage ou toute remise verrouillé en tout temps;
- ne pas laisser de clés dans la boîte aux lettres, le pot à fleurs, au-dessus de la porte, etc.;
- en cas d'absence de courte durée, laisser une ou deux lumières allumées à l'extérieur comme à l'intérieur;
- changer la combinaison des serrures en prenant possession d'un nouveau logis (surtout dans les maisons à logement multiples);
- faites identifier vos biens de valeur;

EN CAS D'ABSENCE PROLONGÉE:

- ne pas faire savoir à trop de gens, surtout dans les endroits publics, que l'on s'absente pour une longue période;
- annulez toute livraison: journaux, lait, etc.;
- chargez une personne de voir à l'entretien extérieur: tondre la pelouse, etc.;
- laissez une clé à un voisin ou à une personne de confiance pour des vérifications occasionnelles;
- avisez le service des postes de retenir son courrier;

-laissez les rideaux et stores en position normale;

- si possible, avoir une ou des lumières munies d'interrupteur automatique (minuterie).

POUR PREVENIR LES VOLS D'AUTOS, il faut:

- stationner son véhicule dans un endroit bien éclairé et dégagé;
- ne jamais laisser le moteur du véhicule en marche sans surveillance;
- fermer les vitres et verrouiller les portières.

POUR PREVENIR LES VOLS DANS LES VEHICULES, il faut:

-stationner son véhicule dans un endroit bien éclairé et dégagé;

- ne jamais laisser à la vue des articles de valeur tels: caméra, colis, fourrures, etc., les mettre dans le coffre arrière;

- conserver sur soi son permis de conduire, ses enregistrements, ses cartes de crédit ou autres: ne pas les déposer dans le coffre à gants.

Si vous êtes victime d'un cambriolage, ne touchez à rien et avisez immédiatement votre corps de police.

Sécurité à bicyclette

Dans le cadre de la Semaine de la police, votre service de police municipal en collaboration avec votre club Optimiste désire vous réitérer les règles de prudence pour jouir pleinement de ce sport.

BICYCLETTE

La bicyclette est un sport amusant mais il peut être également très dangereux. L'équipement nécessaire à une bicyclette se compose d'un timbre avertisseur et d'un rétroviseur. Il faut, de plus, s'assurer d'avoir de bons freins, un pédalier en bon état, un siège à sa portée et un guidon fixe.

QUELQUES CONSEILS DE SECURITE

Pas de promenade sur les autoroutes et sur les artères principales. Ayez toujours la maîtrise de votre bicyclette et ne faites pas d'accrochages, de "tricotage" ou de courses qui sont des pratiques très dangereuses et n'ont pas lieu de se faire.

Roulez toujours dans le sens de la circulation tout en surveillant les autos stationnées qui auraient l'intention de s'engager dans la circulation ou dont le conducteur s'apprêterait à ouvrir une portière.

En groupe, circulez

toujours en file indienne avec une certaine distance entre chaque bicyclette.

Conduisez les deux mains sur les poignées du guidon, sauf pour les signaux à effectuer.

Soyez toujours seul sur votre bicyclette.

Observez tous les signaux, comme les arrêts et les feux de circulation.

Faites toujours attention lorsqu'il y a des piétons qui traversent ou lorsqu'il y a des autos engagées dans la circulation: vous devez toujours leur laisser la priorité.

Gardez votre bicyclette en bon état.



Le dirigeant d'entreprise, une personne seule

"Le dirigeant d'entreprise, une personne seule...", tel était le thème de la conférence donnée par le vice-président du Crédit Industriel Desjardins, M. Gilles Handfield, devant les membres de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud mercredi dernier.

"Avec la croissance de nos entreprises (les PME), il devient de plus en plus difficile, pour un dirigeant, de se maintenir seul à la hauteur de la situation et le malheur n'est pas là, mais dans le fait, vérifié par d'innombrables aveux de gens d'affaires, qu'il demeure l'homme à tout faire de son organisation. L'homme orchestre, quoi!" a expliqué M. Handfield. Celui-ci a poursuivi, ajoutant que nos "PME" sont la pierre angulaire de l'actualité économique en fournissant des emplois, produisant et engendrant l'activité commerciale et industrielle.

Un mois de plus pour suggérer des administrateurs pour les établissements des affaires sociales

Le ministre des Affaires sociales a accordé un nouveau délai aux groupes socio-économiques du Québec qui désirent suggérer des personnes pour siéger aux conseils d'administration des établissements de santé et de services sociaux.

En effet, tous les groupes socio-économiques qui désirent se prévaloir de cette possibilité ont maintenant jusqu'au 1er juin prochain à 17h, pour faire leurs recommandations au Conseil régional de santé et de services sociaux (CRSSS) de leur région.

C'est après cette date que le ministre des Affaires sociales annoncera les nominations des personnes qui siégeront aux conseils d'administration des établissements du réseau des Affaires sociales.

CLINIQUE MÉDICALE PLACÉ LA CITIÈRE LTÉE

50 BOUL. TASCHEREAU,
(SITUÉE AU 2^{ème} ÉTAGE)

LA PRAIRIE 659-6516

MÉDECINE GÉNÉRALE

SPÉCIALISTES:

- DIÉTÉTISTE
- ORTHOPÉDISTE
- OPHTALMOLOGIE
- CARDIOLOGIE
- CHIRURGIENS
- GYNECOLOGIE
- OBSTÉTRIQUE
- LABORATOIRE BIRON
- DIÉTÉTISTE
- ORTHOPHONISTES
- PSYCHOLOGUES
- PÉDIATRE

ANNONCE LA VENUE DE DANIELLE NOREAU ET CLAUDINE PARIS

ORTHOPHONISTES

Troubles de langage, difficulté de prononciation, bégaiement ou des hésitations, déficience, retard mental
POPULATION POUVANT ÊTRE TRAITÉE

- 5 ans et moins
- Age scolaire (adolescents adulte)
- Population spéciale (surdité...)

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
LUNDI AU SAMEDI DE 9h00 à 21h00

LA CLINIQUE SERA FERMÉE LE DIMANCHE
A COMPTER DU 24 MAI JUSQU'À LA
FIN DE AOÛT

LES FRUITS DE MER René Marchand inc.

POISSON FRAIS TOUS LES JOURS

1455, rue Victoria,
ST-LAMBERT
(près de Churchill)
672-1231

5245 Boul. Cousineau
ST-HUBERT
462-0870



Spéciaux du 18 au 23 mai

Filet d'aiglefin frais \$2.45 lb
petites crevettes de Matane \$4.95 lb
Saumon frais tranché rouge \$5.95 lb

Nous sommes en pleine saison du homard venez voir nos prix spéciaux

Souscription volontaire au profit de l'Eglise de St-Isidore objectif: \$18,500.00 du 24 au 31 mai

Paroissiennes et paroissiens de Saint-Isidore,

La Fabrique, le Conseil municipal et une trentaine de personnes bénévoles de votre Municipalité organisent cette souscription dans le but de réaliser trois projets dont vous serez fiers:

1-Installation d'une clôture entre le cimetière et le terrain des loisirs;
2-La pose d'un trottoir entre le stationnement et l'Eglise;
3-Amélioration des allées qui sillonnent notre cimetière.

Comment participer:
Nous sollicitons de chaque famille qui le peut la somme de vingt dollars et un dix dollars additionnel pour chaque jeune travailleur. Nous acceptons tous les dons selon votre générosité et toute

contribution supplémentaire est la bienvenue. Un appel tout à fait spécial est adressé aux organisations et aux propriétaires de commerce.

Nos sollicitateurs qui vous auront remis dans les jours précédents cette invitation, passeront de nouveau chez vous pour recueillir votre don dans l'enveloppe-retour. Connaissant votre grande générosité dans le passé, nous sommes assurés de réaliser notre objectif. Nous vous remercions à l'avance de votre participation et nous vous disons mille fois "Merci".

Le Comité organisateur:
La Fabrique de Saint-Isidore
Le Conseil Municipal
Vos sollicitateurs bénévoles

Pour un emploi d'été: employeurs et étudiants:

Les employeurs de la région intéressés à bénéficier d'une subvention pour l'engagement d'un étudiant pour la période estivale peuvent s'inscrire à l'un des Centres de main-d'œuvre du Québec de la région.

L'employeur devra garantir un minimum de 180 heures entre le 1er mai et le 30 septembre 1981 au taux horaire de 4,00\$. Une subvention lui sera ensuite remise au montant de 1,50\$ par

heure d'emploi.

POUR VOTRE CONFORT
ISOLATION ET VENTILATION
CONVERSION DE VOTRE
SYSTEME DE CHAUFFAGE
FILTREUR D'AIR
ELECTRONIQUE

Subvention gouvernementale
INF.: J.P. RENE 632-2515

Permis no. 107-809

Association Québécoise des parents et amis du malade mental section Rive-Sud

Bonne nouvelle au calendrier de l'A.Q.P.A.M. M. de la Rive-Sud!

1-Le Dr Suzanne Lamarre psychiatre de l'hôpital CHARLES LEMOYNE sera la conférencière

ETUDIANTS

Des formulaires d'inscription sont disponibles au secrétariat des écoles secondaires, des cégeps et des universités pour les étudiants qui désirent être embauchés par un employeur subventionné. Le sceau officiel de l'établissement d'enseignement doit être apposé sur le formulaire pour le valider. Pour être admissible, l'étudiant doit être âgé de 18 ans ou être inscrit au secondaire V.

Les étudiants de moins de 18 ans peuvent s'inscrire à un Centre de main-d'œuvre du Québec pour un emploi d'été même s'il ne peuvent participer au programme de subventions à l'employeur.

Notons que les étudiants, âgés de 15 ans qui désirent travailler cet été, doivent se procurer un permis de travail du Centre de main-d'œuvre du Québec.

invitée, le mercredi 27 mai 1981 à 19h30 (7h30). Le sujet de la conférence sera:

a) la culpabilité des parents et amis...
b) l'agressivité potentielle du malade et celle que vivent les proches...
c) l'acceptation d ses limites...

AU CALENDRIER DU MOIS DE JUIN:

Réunion générale, le mercredi 17 juin 1981, comprenant un atelier d'échange et de discussion.

Le 28 janvier, lors d'une réunion au C.L.S.C. Longueuil-Ouest, se fondait une nouvelle section de l'A.Q.P.A.M.M. sur la Rive-Sud. Depuis ce temps, les participants

ont émis quelques suggestions:

a) La loi de la protection du malade mental est inadéquate, ne tient pas assez compte des parents.
b) On désire mettre sur pied de nouvelles ressources (centre d'accueil ou de transition)
c) Les ateliers, il y a échange entre les membres et aussi quelques témoignages de personnes "qui s'en sont sorties".

Ces activités ont été organisées par le C.L.S.C. Longueuil-Ouest, 201 Curé-Poirier à 19h20 (7h30).

Pour plus d'informations, vous pouvez téléphoner à 651-9830 et demander Normand Dumas.

Association des Familles d'Accueil, St-Jean-sur-Richelieu

24 au 31 mai

81 aura lieu la semaine des familles d'accueil. L'association tient à souligner cet événement, car trop souvent le dévouement des familles d'accueil reste dans l'oubli. Le rôle que joue la famille d'accueil dans la société n'est pas assez reconnu, la famille d'accueil est une ressource sociale et communautaire. Car aider un jeune dont les parents sont dans l'impossibilité d'en avoir la garde, c'est aider aussi sa famille, la société, car ce jeune c'est l'avenir.

L'association a pour buts entre autres de soutenir les familles

d'accueil dans leurs rôles, et veiller à ce que les droits des enfants dont nous avons la garde soient respectés. Pour cela l'association a mis sur pied un projet de formation et un comité de revendications a pris naissance. Actuellement il y a une vente de macarons à \$1.00 pour financer les activités de l'association. Un concours de la famille d'accueil de l'année est organisé par la Fédération des familles d'accueil du Québec. Une famille de St-Luc, Thérèse et Gilles Lefrançois ont été choisis pour représenter l'association de Saint-Jean-sur-Richelieu

LE PRINTEMPS EST ARRIVÉ... C'EST LE TEMPS DE RÉNOVER...

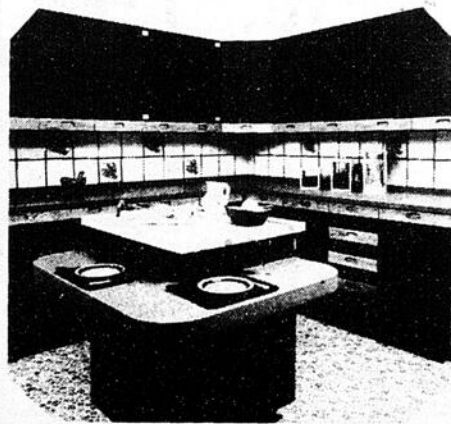
35% de rabais

(sur certains modèles).



Modèle DIAMANT, disponible en trois choix de couleur.

- Taillée dans la grande tradition québécoise
- Des armoires aux lignes sobres dont la beauté défie le temps
- Construction solide en chêne ou en pin
- Finis naturels, nuancés ou ombragés
- Installation simple par des professionnels
- Fonctionnelles et faciles d'entretien
- Garantie explicite contre tout défaut de fabrication
- Comptoirs en marbre
- Vanités de salle de bain
- Accessoires
- Comptoirs moulés



CUISINE
STYLE
MODERNE

ESTIMATION GRATUITE:
À DOMICILE!
FAITE PAR NOS EXPERTS.

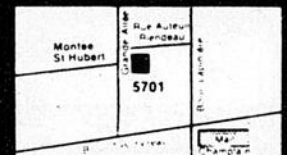
RL inc.

La Boutique de l'Armoire

5701 rue Auteuil BROSSARD
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI AU MERCREDI:
8H30 À 5H P.M.
JEUDI & VENDREDI:
8H30 À 9H P.M.
SAMEDI: 8H30 A.M. À 4H P.M.

VENEZ VISITER

NOTRE SALLE DE MONTRE



CAISSE POPULAIRE DE LA PRAIRIE

450 BOUL. STE-ELISABETH,
LA PRAIRIE
659-5431

AVIS A TOUS LES SOCIETAIRES

Avis est par les présentes donné, que l'assemblée générale annuelle de votre Caisse Populaire aura lieu et sera tenue en la Salle de l'Ecole St-Joseph 320 rue St-Charles, dans la Ville de La Prairie, mardi le 26 mai 1981 à 19 heures.

Jean-Marc Roy
Jean-Marc Roy, directeur

PARLONS
D'ARGENT



Caisse d'Entraide Economique de Brossard

Recruteur engagé à la CEE

La Caisse d'entraide économique de Brossard compte un recruteur de plus dans son équipe. Il s'agit de Mme Hélène Ethier qui vient de se joindre au service du recrutement.

Mme Ethier a surtout fait carrière dans l'enseignement, durant 23 ans, comme spécialiste en éducation physique, à la commission scolaire de Saint-Laurent et à la

C.E.C.M. Elle compte également deux ans d'enseignement en matières académiques au Professionnel court. Enfin, elle a été à l'emploi de la Caisse d'établissement de la Rive-Sud.

Mme Hélène Ethier a son bureau à la Caisse d'entraide économique de Brossard, 1580, boulevard Provencher, et peut-être rejointe au 465-6051.

M. Claude Chevrier, à la CEE de Brossard

L'employeur n'a que l'embarras du choix en formation de main-d'oeuvre

La multiplicité des divers programmes à l'emploi offerts fait que l'employeur n'a que l'embarras du choix. La formation de la main-d'oeuvre repose essentiellement sur la connaissance de l'employeur des programmes offerts et de leur impact sur la bonne marche de son entreprise. L'employeur est assuré de trouver ici les différents programmes de formation adaptés à ses besoins sans qu'il soit obligé de se tourner du côté des Etats-Unis.

Tels sont, en substance, les propos qu'a faits entendre le coordonnateur de l'éducation aux adultes à la commission

scolaire régionale de Chambly mardi dernier, lors du dîner mensuel de la Caisse d'entraide économique de Brossard.

M. Claude Chevrier, également conseiller municipal à Brossard, qui s'adressait à une quarantaine de personnes réunies pour l'occasion dans un restaurant de Brossard, a relaté les différents programmes auxquels l'employeur peut se prévaloir.

En ce domaine, la régionale de Chambly ne fait pas duplication, mais supplée à ce qui existe. La formation industrielle, à la régionale de Chambly, est structurée autour de deux conseillers, Mme

Racicot et M. Blanchette.

Le coordonnateur a indiqué que la formation industrielle se faisait par des cours en institutions où les employés d'une entreprise suivent à l'école des cours et par des cours en usine.

ERREUR D'INTERPRETATION

Les cours en institution du programme en formation de main-d'oeuvre du Canada ne sont pas des cours aux chômeurs. Cette interprétation est faussée et c'est une erreur de prétendre que ce sont là des cours aux chômeurs. Les élèves dans ces cours sont en formation de main-d'oeuvre

de reconnaître M. Chevrier.

Outre les cours subventionnés offerts par les gouvernements du Canada et du Québec, la régionale de Chambly, moyennant des coûts, fournit l'assistance technique et pédagogique à l'industrie. Avec le conseiller, un programme sur mesure est monté.

La gamme des cours et

des programmes auxquels les industriels peuvent se référer est potentiellement riche. Avant de savoir quel type de cours ou de programme sollicite, l'employeur devrait se renseigner. La bibliothèque municipale de Brossard dispose d'un répertoire des programmes d'aide à l'emploi qui peut être consulté sur place.

Club Richelieu de Saint-Rémi

Mardi dernier soit le 12 mai le Club Richelieu Saint-Rémi s'est couvert de gloire pour souligner la fête des mères en demandant aux RICHELIEUX d'accompagner leur RICHELIEU à leur souper.

Mme la mairesse et M. le maire MAURICE WOLFE, malgré leurs nombreuses occupations ont bien voulu répondre à une invitation en assistant à ce souper et c'est tout à l'honneur du Club Richelieu de Saint-Rémi, si un invité de marque dont elle vient de lancer un premier livre a pris la parole à ce souper.

Mme Thérèse Pelletier a présenté la conférencière Mme Simone Monet Chartrand, épouse de Michel Chartrand, chef syndicaliste, M. Guy Pelletier qui fut chargé de remercier cette dame qui à son franc-parler. Une gerbe de fleurs fut offerte à Mme la mairesse par

Mme Huguette Souey et deux prix de présence furent tirés pour souligner ce souper "Fête des mères".

PERSONNALITES DE L'ANNEE 1981

LE CLUB RICHELIEU DE SAINT-REMI, est fier de nommer comme Personnalités de l'année 1981, M. et Mme Fabien Ste-Marie, il y aura messe à 5:30 à l'église Saint-Rémi, suivie de la réception d'honneur à l'hôtel de ville, un souper suivra à l'école Pierre Bédard pour se terminer avec une soirée dansante au son d'un orchestre dont sa renommée fut faite lors des fêtes du "105ième anniversaire".

Des billets sont actuellement en vente et vous pouvez vous les procurer en vous adressant à des RICHELIEUX et voici quelques numéros de téléphones 454-4353, 454-3130, 454-2517.

ACTUALITÉS PME

Une imposition qui indispose

Bien des Canadiens ne se réjouissent peut-être guère de prendre connaissance des conclusions des travaux de refonte entrepris par Ottawa quant à la Législation fiscale sur les gains en capital.

La raison de cette réaction? Il se peut que les recommandations prévoient un nouvel impôt sur les plus-values tirées de la vente d'une résidence principale.

Actuellement, ces plus-values ne sont pas imposées et les propriétaires de résidences ont enregistré des profits fantastiques (tout au moins sur papier) par suite de la montée en flèche des prix dans le secteur de l'immobilier, notamment dans les grands centres urbains.

Il va de soi qu'Ottawa aimerait pratiquer sur ces profits une ponction qui lui

d'investissements dans des biens d'équipement.

Ils soutiennent en outre que ceux qui choisissent de louer sont défavorisés par rapport à ceux qui sont propriétaires de leur résidence.

Ils laissent également entendre qu'il est inéquitable d'imposer les revenus boursiers et les plus-values tirées des petites entreprises (lorsque celles-ci sont vendues) tout en exonérant en même temps le secteur du logement.

Par ailleurs, les Canadiens sont nombreux à estimer que la propriété d'une résidence constitue l'un des rares moyens d'accroître leur bien-être et de lutter contre l'inflation.

Cet impôt pénaliserait également ceux qui veulent, ou doivent, s'installer dans des logements.

Lors d'une enquête menée récemment, 81% des 59.000 membres de la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante ont appuyé l'idée de maintenir, au profit des propriétaires de résidences, l'exonération de l'impôt sur les gains en capital.

C'est ainsi qu'apparaissent sous un jour nouveau les problèmes politiques qui se posent à Ottawa si le gouvernement tente d'apporter une telle modification à la Législation fiscale.

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 29

Le Colori Maître c'est charmant

...UN COUP DE PINCEAU CONTRE L'INFLATION



TAPISSERIE
20% RABAIS

STORES VERTICAUX
et HORIZONTAUX
20% RABAIS

Draperies
sur
mesure

EMAIL PORCELAINE

super blanc
cuisine et
salle de bain
No MF-135

\$17.49
le gal

EMAIL À PLANCHER No 18-16

gris, pour béton,
bois et métal apprêté,
\$15.97 le gallon

2/ gallons \$26.97

COUCHE DE FOND

Alkyde, blanc
No 50-050
Rég. \$17.80

\$14.95

Apprêt-scelleur

latex, blanc
No MF-170

\$10.25
le gallon

TEINTURES SEMI-TRANSPARENTES

à base d'huile
de lin
Noyer, Cèdre,
Teck, Redwood
\$12.95 le gallon

2 gallons \$20.95

TEINTURE EXTÉRIEURE

opaque pour
clôture et patio
couleurs:
Redwood,
noyer

\$10.97



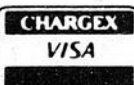
MAINTENANT
DISPONIBLE
CHEZ
COLORI-MAÎTRE

VARAPEL

qui protège le bois
aussi bien à l'intérieur
qu'à l'extérieur.



LE COLORI MAÎTRE INC.



CLAUDE GUÉRARD



FRANCINE GUÉRARD



DANIEL McNAUGHTON

SEMI-LUSTRE

alkyde, blanc
no 15-01
ou No. MF-80

aussi:

LATEX "SEMI-LUSTRE"

blanc No MF 140

\$13.49
le gallon

BROSSARD: 1875 rue Panama
(voisin Croteau)
(angle Taschereau) 465-2086

ST-HUBERT: 5245 boul. Cousineau
(Galerie Cousineau)
(Entrée boul. Cousineau) 676-4344

Sears

VENTE D'UN JOUR

Samedi le 23 mai 1981, de 9h à 17h.
Mail Champlain seulement Quantités limitées

Magasinage en personne seulement

AU RESTAURANT

Petit déjeuner Reg. 2.05
Servi de 9h à 10h30.
2 oeufs, bacon, rôties
avec confiture, café.

1.49 ch.

Déjeuner
Servi de 11h à 14h30

Roti de dinde avec sauce
aux canneberges, pomme
de terre en purée, petits
poids, farce et sauce. The
ou café.

3.25 ch.

Rabais 33 1/3% sur une sélection de
vêtements pour le jogging. Qte 48.
Reg. 5.98 à 24.98

3.99 à **15.99** ch.

Rayon 77
Liquidation de souliers pour dames.
Modèles pour le printemps 1981.
Pointures et couleurs assorties.

9.99 - 19.99 - 29.99 paire

Rayon 54.

VETEMENTS ET ACCESSOIRES POUR HOMMES ET GARÇONS

Sandales d'été pour hommes. En
cuir, semelle intérieure en cuir,
cousinée. Semelle en caoutchouc
mousse. Tan. Pointures 7 à 12. No
75071. Qte 144.

Rayon 67 Reg. 22.99 **12.99** paire

Blazers en polyester et laine, beige,
marine, brun.

Spécial **49.99** ch.

Complets 3 pièces, 100% polyester
Qte 100.

Reg. 130. **59.99** ch.

Pantalons tout-aller.
Reg. 29.98 et 32.98

Rayon 41

Assortiment de chandails pour hom-
mes. Choix de motifs.

Val. 17.99 à 29.99 **9.99** ch.

Bas habillés pour hommes. No 50702
Special **99c**

Tentures 'Tania' et 'Nordica'. Teintes
assorties. No 59707 à 59717. Qte 40.
Dimensions

75 x 63" à 150 à 95"
Reg. 29.99 à 87.99

19.99 à **79.99** ch.

Voilages sans coutures en nylon.
100% polyester. Tête passe-tringle.
Beige, brun, blanc, jaune. No
17448/17465. Qte 193.

37 x 24" à 116 x 94"
Reg. 3.49 à 18.99

1.99 à **16.49** ch.

Espadrille "Boss" pour
homme et garçons. En cana-
vas blanc. Semelle en caout-
chouc marine et blanc. Pointu-
res 1 à 11. No 97236-95237. Qte
288.

Rayon 54-67 **7.99** paire

Couches à jeter Sears.
Pour bambins. Qte 288.

paq. Reg. 4.09 **3.29** paq.

Rayon 24.

Chemises habillées pour
homme. Modèle à manches
longues. Tailles 14-1/2 à 17.
No. 26909. Qte 200. Val. \$15 à
\$21.

Rayon 33. **5.99** ch.

Jeans Lee et Scrubbies
de C.W.G. Coupe pour le
port de la botte. Qte 150.

Reg. 24.98 et 26.98 **16.99** paire.

Rayon 48.

Voilages à plis pincés. Blanc, cham-
pagne. Dimensions 8 x 83" à 12 x 94".
No 59201. Qte 45.

Special **23.49** à **34.99** ch.

Rayon 24

TELEVISEURS, STEREOS, DISQUES, APPAREILS ET ARTICLES MENAGERS ET MEUBLES

Telecouleur meuble 26". Réglage par
1 seul bouton pour couleur 100%.
transistorisé. No 15924. Qte 10.

Reg. 869.98 **749.99** ch.

Cigarette. A la cartouche seule-
ment. Du Maurier, Export A, Gra-
ven A ou Rothmans. Qte 200.
Limite de 2 par client.

Régulière **8.99** ch.

King Size **9.99** ch.

Débarbouillettes
100% coton. Qte 3000.

Reg. 3/1.49 **6/1.99**

Rayon 96.

Chaise de jardin
à sangles.

Plante pour rangement facile. No
94406. Qte 100.

Reg. 8.99 **5.99** ch.

Briquettes de charbon de
bois Kinsford. Sac de 10 lb.
Qte 120. Limite de 2 par
client. No 33371.

Reg. 3.39 **1.99** ch.

Rayon 11.

Refrigerateur Kenmore.

13" cu. No. 30910 **559.98** ch.

Reg. 599.98 **659.98** ch.

15" cu. No. 509.40. **719.98** ch.

Reg. 709.98 **719.98** ch.

17" cu. No. 70940. **309.98** ch.

Reg. 769.98 **349.98** ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

309.98 ch.

Huile toutes saisons 10W30. No
11311. Qte 50 caisses **89c** ch.

Reg. 1.29 litre

Rampes d'auto. Capacité 5000
lbs/paire. No 18654 **19.99** ch.

Reg. 29.99

Pompe à air "Webster". 12 volts.
Avec boîtier. Jusqu'à 120 lbs. No
80660.

Reg. 34.99 **24.99** ch.

Rayon 28.

RABAIS 25% SUR ACCESSOIRES
POUR FABRIQUER ABAT-JOUR EN
PAPIER DE RIZ.

Reg. 79c à 13.50

59c à **10.19**

DEMONSTRATION. FABRICATION
D'ABAT-JOUR EN PAPIER DE RIZ.
10H A 16H.

Abat-jour assortis **4.49** à **9.59** ch.

Reg. \$5.99 à \$12.79

50% DE RABAIS SUR NECESSAIRE
DE TAPIS "MORRIS". No 65589. Qte.
80.

Reg. 14.99 **7.49** ch.

Rayon 25.

BIJOUX, PRODUITS DE BEAUTE, BAGAGES, JOUETS, CENTRE DU JARDINAGE, VAISSELLE

RABAIS 33 1/3%. COLLECTION
COMPLETE BULOVA. MONTRES,
CADRANS, HORLOGES.

Montres phasar. Remises à neuf
Valeur 29.99 à 79.99

Special **19.99**

Montres d'enfants. **9.99** ch.

Reg. 14.99

Rayon 4.

Sélection de produits de toilette.
Tamppons d'ouate, bain moussant,
mini-serviettes, shampooing, etc. Qte
300.

99c ch.

Sacs à cosmétiques. Grand choix de
modèles à moitié prix. Qte 50. No
37000.

Reg. 4.99 à 22.99 **2.49** à **11.49** ch.

Fer à friser à vapeur Lady Kenmore.
Trois grandeurs de rouleaux. Voltage
universel. Etui de voyage. No 60078.
Qte 18.

Reg. 17.97 **9.98** ch.

Exerciseur pour muscles abdomi-
naux. Raffermit les muscles du
ventre. Facile à assembler. No 542000.
Qte 30.

Reg. 19.98 **9.97** ch.

Brosses à dents rechargeables
Water Pik. 6 brosses. Garantie 1 an.
No 63033. Qte 12.

Reg. 29.98 **19.98** ch.

Rayon 8.

Sacs repliables. Très utiles. Choix de
modèles.

LIQUIDATION DE COUPONS DE TAPIS

Rabais 30% sur coupons en magasin.

No.	Dimension	Couleur	Envers	Qte.	Val.	Vente
98206	9 x 12"	Brun	Caoutchouc	1	93.84	29.98
98227	12 x 8"	Rose	Caoutchouc	1	78.87	29.98
98160	12 x 10"	Bleu	Caoutchouc	1	80.00	26.00

Pierchand Ltée

59 ROUTE 132, DELSON

632-5634 632-9344-5



VASTE CHOIX
D'ARBRES,
ARBUSTES, EN-
GRAIS, TERRE TA-
MISEE, REMISES
DE JARDINS, IN-
SECTICIDES, SE-
MENCES, POTS ET
TABLES EN CI-
MENT, ETC.

**CUISINEZ
À
L'EXTÉRIEUR**

BALANCOIRES ET TABLES DE PIQUE-NIQUE EN PIN ET EPINETTE

**AMENAGEMENT
PAYSAGER**

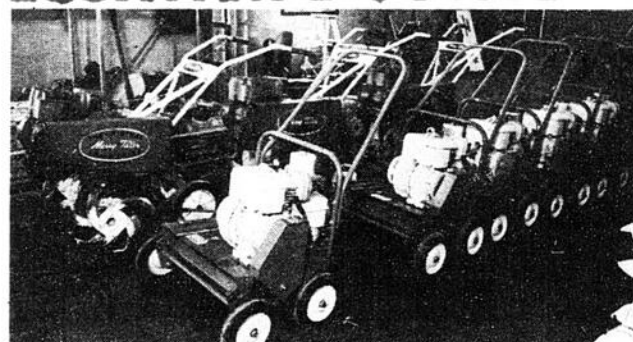
Un spécialiste en
aménagement pourra vous
visiter pour une modique
somme.



**PRET A ETENDRE
DEJA MELANGE SANS
GASPILLAGE
DE 1/4 DE VERGE A UNE VERGE
1 VERGE PAR REMORQUE**

BETON PRÉPARÉ U-CART

LOCATION D'OUTILS



**ENEZ VISITER LE
CENTRE DE JARDIN
OU VOUS TROUVEREZ
TOUT CE QUE VOUS DÉSIREZ**



Sears

VENTE D'UN JOUR

Samedi le 23 mai 1981, de 9h à 17h.

Mail Champlain seulement Quantités limitées
Magasinage en personne seulement

AU RESTAURANT

Petit déjeuner Reg. 2.05
Servi de 9h à 10h30.
2 oeufs, bacon, roties, avec confiture, café.

1.49 ch.

Dejeuner Reg. 3.94
Servi de 11h à 14h30.
Roi de dinde avec sauce aux canneberges, pomme de terre en purée, petits pois, farce et sauce. The ou café.

3.25 ch.

Rabais 33 1/3% sur une sélection de vêtements pour le jogging. Qte 48.
Reg. 5.98 à 24.98

3.99 à **15.99** ch.

Rayon 77
Liquidation de souliers pour dames. Modeles pour le printemps 1981. Pointures et couleurs assorties.

9.99 - 19.99 - 29.99 paire

Rayon 54

VETEMENTS ET ACCESSOIRES POUR HOMMES ET GARÇONS

Sandales d'été pour hommes. En cuir, semelle intérieure en cuir, coussinée. Semelle en caoutchouc mousse. Tan. Pointures 7 à 12. No 75071 Qte 144.
Rayon 67 Reg. 22.99

12.99 paire

Blazers en polyester et laine, beige, marine, brun.
Special

49.99 ch.

Complets 3 pieces, 100% polyester Qte 100.
Reg. \$130.

59.99 ch.

Pantalons tout-aller. Reg. 29.98 et 32.98.
Rayon 41

19.99 ch.

Assortiment de chandails pour hommes. Choix de motifs.
Val. 17.99 à 29.99

9.99 ch.

Bas habillés pour hommes. No 50702
Special

9.99 ch.

Chemises sport à manches courtes. Motifs assortis. No 28911
Val. 9.99

6.99 ch.

Tentures 'Tania' et 'Nordica'. Teintes assorties. No 59707 à 59717 Qte 40.
Dimensions

75 x 63" à 150 à 95"

Reg. 29.99 à 87.99

19.99 à **79.99** ch.

Voilages sans coutures, en nylon, 100% polyester. Tête passe-tringle. Beige, brun, blanc, jaune. No 17448/17465 Qte 193.

37 x 24" à 116 x 94"

Reg. 3.49 à 18.99

1.99 à **16.49** ch.

Espadrille 'Boss' pour homme et garçons. En canvas blanc. Semelle en caoutchouc marine et blanc. Pointures 1 à 11. No 97236-95237. Qte 288.
Rayon 54-67

7.99 paire

Couches à jeter Sears. Pour bambins. Qte 288.
paq. Reg. 4.09

3.29 paq.

Chemises habillées pour homme. Modèle à manches longues. Tailles 14-1/2 à 17. No 26909. Qte 200. Val. \$15 à \$21.
Rayon 33

5.99 ch.

Jeans Lee et Scrubbies de G.W.G. Coupe pour le port de la botte. Qte 150.
Reg. 24.98 et 26.98

16.99 paire

Rayon 48

Voilages à plis pincés. Blanc, champagne. Dimensions 8 x 83" à 12 x 94". No 59201 Qte 45.
Special

Reg. 46.99 à 69.99

23.49 à **34.99** ch.

Rayon 24

TELEVISEURS, STEREOS, DISQUES, APPAREILS ET ARTICLES MENAGERS ET MEUBLES

Télécouleur meuble 26". Réglage par 1 seul bouton pour couleur. 100% transistorisé. No 15924 Qte 10.

Reg. 869.98

749.99 ch.

Cigarette. A la cartouche seulement. Du Maurier, Export A. Gaven, A. ou Rothmans. Qte 200. Limite de 2 par client.

Régulière **8.99** ch.

King Size **9.99** ch.

Débarbouillettes 100% coton. Qte 3000.
Reg. 3/1.49

6/1.99

Rayon 95

Chaise de jardin à sangles.

Plante pour rangement facile. No 94406. Qte 100.
Reg. 8.99

5.99 ch.

Briques de charbon de bois Kinsford. Sac de 10 lb. Qte 120. Limite de 2 par client. No 33371.
Reg. 3.39

1.99 ch.

Rayon 11

Refrigerateur Kenmore. 13" cu. No. 30910.
Reg. 599.98

559.98 ch.

15" cu. No. 509.40.
Reg. 709.98

659.98 ch.

17" cu. No. 70940.
Reg. 769.98

719.98 ch.

Congelateur Kenmore. No. 40750. Reg. 334.98

309.98 ch.

No. 41250. Reg. 389.98

349.98 ch.

No. 41570. Reg. 429.98

389.98 ch.

Economisez \$140. - Machine à coudre Kenmore bras libre. 14 points possibles, boutonnière 2 phases.
Reg. 449.98

309.99 ch.

Economisez 50% - Aspirateur vertical Kenmore 2 vitesses, lumières 20" de fil.
Reg. 190.95

94.99 ch.

Economisez \$50. Sears 1er choix "Powermate" 1980 3-1/2 hp 12 ampères 2 vitesses.
Reg. 379.98

329.98 ch.

Economisez \$50. Aspirateur de plancher "Powermate". Brosse batteur ajustable, avec accessoires.
Reg. 179.98

129.98 ch.

Moule Pyrex rectangulaire. Avec panier d'osier. No 18183 Qte 250.
Reg. 11.99

7.99 ch.

Ensemble "Superknife". 4 couteaux et un support. No 80551 Qte 30.
Reg. 29.99

19.99 ch.

Sacs à ordures résistants. Paquet de 10. No 45027 Qte 1000.

69.99 ch.

Détergent Sears. Format 24 lbs (12 litres) No 54212 Qte 100.
Reg. 19.99

14.99 ch.

Rayon 11

Rabais 30%. Sur large sélection de lampes. Qte 20.
29.98 à 109.98

20.98 à **76.98** ch.

Robot culinaire Iona Cadet. Couleur amande. No 72792 Qte 16.
Reg. 84.98

69.98 ch.

Fer à vapeur et à sec Kenmore. 71 trous Auto-nettoyant Corde 6. No 62561 Qte 24.
Reg. 32.98

24.98 ch.

Rayon 34

ensemble de jardin "Florida" 10 pièces. Balancelle, parasol, chaise longue, 4 chaises, socle, table et nappe.
Reg. 486.75

399.98 ch.

Mobilier de salon sectionnel 2 pièces. Canapé et causeuse un bras. Beige uni. No 51669 Qte 5.
Reg. 669.98

449.98 ch.

Economisez \$200. Mobilier de salon 2

Huile toutes saisons 10W30. No 11311 Qte 50 caisses.
Reg. 1.29 litre

89.99 ch.

Rampes d'auto. Capacité 5000 lbs/paire. No 18654.
Reg. 29.99

19.99 ch.

Pompe à air "Webster". 12 volts. Avec boîtier. Jusqu'à 120 lbs. No 80660.
Reg. 34.99

24.99 ch.

Rayon 28

RABAIS 25% SUR ACCESSOIRES POUR FABRIQUER ABAT-JOUR EN PAPIER DE RIZ.
Reg. 79¢ à 13.50

59.99 à **10.19**

DEMONSTRATION. FABRICATION D'ABAT-JOUR EN PAPIER DE RIZ. 10H A 16H.

Abat-jour assortis. Reg. \$5.99 à \$12.79

4.49 à **9.59** ch.

50% DE RABAIS SUR NECESSAIRE DE TAPIS "MORRIS". No 65589. Qte. 80.
Reg. 14.99

7.49 ch.

Rayon 25

BIJOUX, PRODUITS DE BEAUTE, BAGAGES, JOUETS, CENTRE DU JARDINAGE, VAISSELLE

RABAIS 33 1/3%. COLLECTION COMPLETE BULOVA. MONTRES, CADRANS, HORLOGES.

Montres phasar. Remises à neuf. Valeur 29.99 à 79.99.
Special

19.99

Montres d'enfants. Reg. 14.99.
Rayon 4

9.99 ch.

Sélection de produits de toilette. Tampons d'ouate, bain moussant, mini-serviettes, shampooing, etc. Qte 300.

99.99 ch.

Sacs à cosmétiques. Grand choix de modèles à moitié prix. Qte 50. No 37000.
Reg. 4.99 à 22.99

2.49 à **11.49** ch.

Fer à friser à vapeur Lady Kenmore. Trois grandeurs de rouleaux. Voltage universel. Etui de voyage. No 60078. Qte 18.
Reg. 17.97

9.98 ch.

Exerciceur pour muscles abdominaux. Raffermit les muscles du ventre. Facile à assembler. No 542000. Qte 30.
Reg. 19.98

9.97 ch.

Brosses à dents rechargeables Water Pik. 6 brosses. Garantie 1 an. No 63033 Qte 12.
Reg. 29.98

19.98 ch.

Sacs repliables. Très utiles. Choix de 3 grandeurs. Tan, noir, bourgogne.
Reg. 4.99 à 39.99

3.99 à **33.99** ch.

Valises ensemble 3 pièces. Pullman. Les sacs sont en tissu et les valises en cuir.

R
Répétition intentionnelle
d'une image

LIQUIDATION DE COUPONS DE TAPIS Rabais 30% sur coupons en magasin.

No.	Dimension	Couleur	Envers	Qte.	Val.	Vente
98206	9 x 12'	Brun	Caoutchouc	1	93.84	29.98
98227	12 x 8'	Rose	Caoutchouc	1	78.87	29.98
98169	12 x 10'	Rouge	Caoutchouc	1	89.98	39.98
98001	12 x 9'	Beige	Caoutchouc	1	92.98	39.98
98237	9 x 10'	Beige	Caoutchouc	1	\$84	39.98
98061	9 x 12'	Or	Caoutchouc	1	\$95	49.98
98226	9 x 12'	Brun	Caoutchouc	1	\$102	59.98

dames. En laine. Simili suède polyester. Tailles 10 à 18. Couleurs variées. Qte 80.
Rég. jusqu'à \$110. 39⁹⁹ ch.
Rayon 17.

Chapeaux de paille. En 100% coton ou poly/coton. Une seule grandeur.
Rég. 2.50 à 5.00 1⁹⁹ ch.

Culottes, sélection de tailles et couleurs. No 14252-14883. Qte 168.
Spécial 1³³ ch.

Assortiment de soutiens-gorge, de marque Daisy Fresh. Pour poitrines fortes, modèles sans bretelles. No 42253/4, 42672/3/4. Qte 320.
Spécial 1⁴⁹ et 2⁹⁹ ch.

Gaines à jambes longues. No 19600. Qte 120.
Rég. 7.99 4⁹⁹ ch.
Rayon 18.

Jeans "Visa". En polycoton. Gris pâle, crème, sable. Tailles 26 à 34. Qte 60.
Rég. \$30. 19⁹⁹ ch.

Blouses en coton indien. Choix d'imprimés, manches longues. Fait en 100% coton. Tailles P, M et G. Couleurs assorties. Qte 200.
Rég. \$15. 9⁹⁹ ch.

Rabais 33 1/3% sur jeans en denim. Bleu. Tailles assorties. Qte 200.
Rayon 19.

Robes et blouses de maternité. Robes à la mode pour la venue de bébé. Choix de blouses. Assortiment de couleurs et de tissus. Tailles 10 à 16. Qte 30.
Rég. jusqu'à \$27. 9⁹⁹ ch.

Robes et ensembles deux pièces. Vaste choix de tissus imprimés ou unis. Tailles dame Junior avec 1/2 tailles. Taille 7 à 20, 14-1/2 à 24-1/2. Qte 125.
Rég. \$26 à \$34. 9⁹⁹ ch.

Robes printanières. Choix de tissus suédine, polyester, ratine ou chiffon. Manches courtes ou longues. Tailles 10 à 20. Qte 100.
Rég. \$30 à \$60. 19⁹⁹ ch.

Robe de nuit, modèle long. En coton. Qte 300.
Rég. 8.99 5⁹⁹ ch.
Rayon 38.

Pantoufles pour dame. Couleurs assorties. Pointures P, M et G. No 85270, 660, 747. Qte 30.
Rég. 4.99 à 5.99 2⁴⁹ paire

Bas-culotte "Kayser". Modèle tout diaphane ou avec culotte amincissante. Pointes renforcées ou pieds sandale. Beige, taupe. Tailles P, M et G. No 19056, 18719, 18709. Qte 200.
Rayon 75.

Sac en toile pour la plage. 12", une poche à l'extérieur, bandoulière. Beige, rouge. Qte 60.
Rég. 8.99 4⁹⁹ ch.

Matelas à 90 ressorts ABC. No 63067. Qte 8.
Rég. 37.98 27⁹⁹ ch.

Lit de bébé. No 65187. Qte 8.
Rég. 109.98 69⁹⁹ ch.

Siège d'auto Strolée ou Bobbymac. No 27261, 27272. Qte 12.
Rég. 74.98 49⁹⁹ ch.

Poussette-cane. No 66142. Qte 18.
Rég. 29.98 22⁹⁸ ch.
Rayon 29.

Ensemble gilet et short. Qte 60.
Rég. 7.98 et 9.98 3⁹⁹ ch.

Jeans Le Culottier. Qte 60.
Rég. 20.98 12⁹⁹ ch.

Bas habillés pour hommes. No 50702. **Spécial 9⁹⁹ ch.**

Chemises sport à manches courtes. Motifs assortis. No 28911. **Val. 9.99 6⁹⁹ ch.**

T-shirts avec noms de ville. **Valeur 8.99 5⁹⁹ ch.**

Jeans en velours côtelé. **Valeur 24.98 9⁹⁹ ch.**
Rayon 48.

Chemises de flanelle. 100% coton. Couleurs assorties. No 51047. **Rég. 6.99 2⁹⁹ ch.**
Rayon 51.

Shorts pour garçons. En polyester et coton. Vert, beige, marine. Tailles 7 à 12. No 48311. Qte 120.
Spécial 4⁹⁹ ch.

Casquettes des Expos. No 55087. Qte 300.
Rég. 3.99 1⁹⁹ ch.

T-shirts. Tailles et teintes assorties. 8 à 18. No 91138, 91107. Qte 102.
Rég. 5.99 2⁹⁹ ch.
Rayon 40.

LITERIE, TENTURE ET TISSUS

Rabais de 50% sur tous les tissus en magasin.

99^c m., 1⁹⁹ m., 2⁹⁹ m.
Rayon 36.

Lavettes gaufrées 100% coton. 14 x 15". Qte 250 douzaines.
12/2⁹⁹

Serviettes de bain. 100% coton. Qte 900.
1⁴⁹ ch.

Assortiment de douillettes. Bourre 100% polyester. Lit 39". Qte 48.
Rég. 18.99 14⁹⁹ ch.

Lit 54". Qte 36.
Rég. 24.99 18⁹⁹ ch.

Liquidation de draps coton-polyester. Teintes et dimensions des assorties.

Lit 39". **4⁹⁹ ch.** Lit 60". **6⁹⁹ ch.**
Lit 54". **5⁹⁹ ch.** Taies. **3⁹⁹ ch.**

Couvre-lit "Floralies" style douillette. Couleurs bleu, bourgogne, brun. No 76801, 76803. Qte 50.
Lit 54". **Rég. 59.98 54⁹⁸ ch.**
Lit 60". **Rég. 84.98 78⁹⁸ ch.**

Rideaux "Héritage" à volants. Encoton et polyester. Teintes assorties. No 18500, 18505. Qte 200. Dimensions

84 x 24" à 84 x 63".
Rég. 10.49 à 20.49 74⁹ à 174⁹ ch.

Couvre-lit motif courte-pointe. Brun. No 75485, 486. Qte 50.
Lit 39". **Rég. 24.99 19⁹⁹ ch.**
Lit 54". **Rég. 27.99 24⁹⁹ ch.**
Lit 60". **Rég. 34.99 28⁹⁹ ch.**

Panneaux sans coutures "Venus". Couleurs: blanc, champagne, brun. No 17943 à 17990. Qte 80. Dimensions

40 x 83" à 130 x 94".
Rég. 11.79 à 36.49 84⁹ à 324⁹ ch.

Téléphone standard à cadran. Couleurs assorties. No 26501. Qte 36.
Rég. 39.98 29⁹⁹ ch.
Equip. photographique. Rayon 03.

Rabais 10% sur clôture galvanisée, recouverte de vinyle, clôture privée et sur revêtement en aluminium.
Rayon 64.

Montres Pazar au quartz. Qte 30. Val. 49.98.
29⁹⁹ ch.
Rayon 04.

Bicyclette "Motocross deluxe". Qte 20. Rég. 169.98.
139⁹⁸ ch.
Rayon 6.

Coussins 17" et 24". Couleur naturel. No 54903-984. Qte 120.
Rég. 5.99 à 10.99 2⁵⁹ ch.
Spécial

Panneaux aspect crocheté. Tête passe-triangle. Beige/brun. No 59001, 002. Qte 40.
115 x 48". **18⁹⁸ ch.**
115 x 84". **27⁹⁸ ch.**
Rég. 22.98 30.98

Tentures doubles "Chico". Brun. No 28336 à 344. Qte 30. Dimensions

50 x 84 x 125 x 84".
Rég. 24.98 à 122.98 17⁹⁸ à 117⁹⁸ ch.

Couvre-lit à volant "Contessa". Bleu, vieux rose, marine, vert, brun. No 75051 à 75052. Qte 45.

Lit 39". **Rég. 47.98 23⁹⁹ ch.**
Lit 54". **Rég. 49.98 24⁹⁹ ch.**

Rideaux bonne-femme. Orange. Dimensions: 84 x 36" à 248 x 81". No 16101-16108. Qte 125. **Spécial**
Rég. 11.49 à 37.99 5⁷⁵ à 18⁹⁹ ch.

Herbicide-engrais 12-3-6. Sac de 10 kg. No 20. Qte 300.
Rég. 9.99 4⁹⁹ ch.
Rayon 37.

Radio AM/FM stéréo avec magnétophone à cassette. No 19884. Qte 20.
Rég. 179.98 119⁹⁸ ch.
Rayon 57.

Tente familiale 7'6" x 11".
Rég. 289.99 199⁹⁸ ch.
Rayon 09.

Ensemble de plastrine. Rebord de 4-1/4" et litra. 40-50. 1/2 Hp. No 64125 - 64781, 64135 - 64781. Qte 15.
15" diam. **659⁹⁸ ch.**
18" diam. **779⁹⁸ ch.**
Rayon 42. **Rég. 869.98**

Système de son. Amplificateur, tourne-disque et haut-parleurs. 50 watts RMS par canal. No 29756. Qte 10.
Rég. 549.98 429⁹⁹ ch.

Telecouleur 20". 100% transistorisé. Lampe black Matrix. No 14984. Qte 20.
Rég. 529.98 449⁹⁷ ch.

Televiseur noir et blanc. Ecran de 12 pouces. 100% transistorisé. No 1302. Qte 20.
Rég. 104.98 89⁹⁷ ch.
Rayon 57.

Disque de Ginette Reno. Son dernier. "Quand on se donne". Qte 50.
Rayon 58. **4⁹⁹ ch.**

Lessiveuses Kenmore. No 40210. **Rég. 529.98 489⁹⁸ ch.**
No 40510. **Rég. 589.98 539⁹⁸ ch.**

Cuisinières Kenmore "Mark III". No 66710. **Rég. 479.98 429⁹⁸ ch.**
No 76710. **Rég. 649.98 599⁹⁸ ch.**

Sécheuses Kenmore. No 80210. **Rég. 359.98 319⁹⁸ ch.**
No 80510. **Rég. 399.98 349⁹⁸ ch.**

Lave-vaisselle Kenmore. No 71441 portatif. **Rég. 459.98 399⁹⁸ ch.**
No 71320 encastré. **Rég. 429.98 369⁹⁸ ch.**

Mobilier de salon sectionnel 2 pièces. Canapé et causeuse un bras. Beige uni. No 51669. Qte 5.
Rég. 669.98 449⁹⁸ ch.

Economisez \$200. Mobilier de salon 2 pièces. Comprend canapé et causeuse. Tissu à motif imprimé. No 51749. Qte 5.
Rég. 869.98 669⁹⁸ ch.

Mobilier de cuisine. 5 pièces. Sears 1er choix. No 27660. Qte 8.
Rég. 569.98 469⁹⁸ ch.

Coin repas. Comprend table, banquette courte, banquette longue et siège de coin. No 26501. Qte 4.
Rég. \$599. 449⁰⁰ ch.

Ensemble de matelas et sommier Sears-O-Pedic "Luxury" à ressorts. Pour un support ferme, surface moelleuse. No 73795. Qte 12. 39".
Rég. 379.96 259⁹⁶ ch.
No 73798. Qte 5. 60".
Rég. 539.96 399⁹⁶ ch.

Ensemble de lit 39" avec panneau de chevet, pieds en pin massif et panneau de maintien. Qte 10.
Rég. 232.96 159⁹⁶ ch.

Mobilier de chambre à coucher, 4 pièces de style colonial. En pin massif. Lit à boules. Qte 6.
Rég. 1499.98 999⁹⁸ ch.

Mobilier de chambre à coucher, 4 pièces au fini pin miel. Fait par Broyhill. No 63334. Qte 3.
Rég. 874.98 749⁹⁸ ch.
Rayon 01.

SPORT, TABAGIE, MENUS ARTICLES, CAMERA, AUTOMOBILE,

Sacs de couchage. Assortis. **19⁹⁹ ch.**

Jeu de flechettes pour jardin. **Rég. 4.98 2⁹⁹ ch.**
Rayon 6.

Bonbons "Pic & Mix". A la livre. Saveurs variées.
Rég. 1.99 lb 1²⁹ lb
Rayon 67c.

Album photo jumbo. 20 pages. No 21005.
Rég. 4.99 3⁹⁹ ch.

Jumelle "Celebrity". 10 x 50. Avec étui. No 25229.
Rég. 64.98 49⁹⁹ ch.

Calculatrice de poche Sears 2000. LCD arrêt automatique. No 41540. Qte 72.
Rég. 14.98 7⁹⁹ ch.

Camera Olympus OM-10. 35 mm. Reflex automatique. Avec étui.
Rég. 329.96 299⁹⁹ ch.

Caméra 35 mm. Sears 35PS. Automatique, flash et étui. No 1124.
Rég. 69.98 39⁹⁹ ch.
Rayon 3.

Régulateur de vitesse. Pour la plupart des voitures. Installation disponible en sus. No 45680.
Rég. 149.99 119⁹⁹ ch.

Aspirateur d'auto 1er choix. Moteur puissant 12 volts. No 82503.
Rég. 26.99 19⁹⁹ ch.

Sacs repliables. Très utiles. Choix de 3 grandeurs. Tan, noir, bourgogne.

Rég. 4.99 à 39.99 3⁹⁹ à 33⁹⁹ ch.

Valises ensemble 3 pièces. Pullman. fin de semaine et fourre-tout. Tan et bourgogne.
Rég. 69.99 à 79.99 39⁹⁹ ch.
Rayon 14.

Portique 6 montants. Avec glissoire. No 24271. Qte 5.
Rég. 149.99 99⁹⁹ ch.

Piscine Winnie L'Ourson. 60 x 54 x 12. No 25118. Qte 12.
Rég. 27.99 19⁹⁹ ch.
Rayon 49.

Fumier de ferme. Sac de 20 kg. No 29018. Qte 150.
Rég. 4.49 3⁹⁹ ch.

Conifère en contenant d'un gallon. No 85100.
Rég. 4.49 3⁴⁹ ch.

Violettes africaines. Qte 100.
Rég. 3.99 2²⁹ ch.

Vaisselle "Sonata 40 pièces". Porcelaine de Bohème. Motif de roses. No 40391. Qte 16.
Rég. 103.98 59⁹⁸ ch.

Vaisselle Stoneware "Sund-Sand". Va au four, lave-vaisselle, four micro-ondes. Qte 30.
Val. 79.99 24⁹⁹ ch.
Rayon 21.

QUINCAILLERIE, peinture, PLOMBERIE, MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Scie d'établi 4". No 28832. Qte 8.
Rég. 153.45 99⁹⁸ ch.

Ponceuse 1/2 Hp avec ramasse-sciure. No 24232. Qte 24.
Rég. 134.98 89⁹⁸ ch.

Rotoculteur 5 Hp. No 62931. Qte 5.
Valeur 399.99. Spécial 299⁹⁸ ch.

Tracteur muni d'une tondeuse 30". No 65225. 8 hp. Qte 5.
Rég. 1299.99 999⁹⁹

Tondeuse électrique 18". Hauteur réglable. No 55172. Qte 20.
Rég. 139.98 99⁹⁹ ch.

Scie à guichet 1/16 Hp. 2 vitesses. No 23328. Qte 36.
Rég. 32.98 19⁹⁹ ch.

Coffre à outils. 64 tiroirs. No 33157. Qte 36.
Rég. 39.99 29⁹⁹ ch.
Rayon 09.

Assortiment de peintures pré-mélangées. Gallons seulement. Qte 80.
Rég. 9.99 à 19.99 3⁹⁹ ch.

Assortiment de rouleaux de papiers peints. Qte 250.
Rég. 2.99 à 4.99 1⁴⁹ ch.

Ensembles à rouleau de 7-1/2". Avec plateau, manchon et patin pour les coins. No 40706. Qte 100.
Rég. 6.99 3⁴⁹ ch.
Rayon 30.

Tuiles en céramique. Céramique en mosaïque pour plancher. Qte 2000.
Rég. 1.29 à 1.79 99^c pl. ca.
Rayon 64.

SEARS MAIL CHAMPLAIN SEULEMENT
Magasinage en personne seulement

SUPER VENTE ANNIVERSAIRE JUSQU'AU 30 MAI 1981



JEAN BOUCHARD
VOUS Y INVITE
PERSONNELLEMENT

Le monde nous aime,
on sait pourquoi,
la garantie, les prix,
le choix!

TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN SERA EN VENTE

Voici quelques exemples de spéciaux que nous vous offrons et surveillez les prochaines réclames pour d'autres spéciaux: tapis, tapisserie, draperies, prélatrs, céramique, lampes, accessoires de salles de bain, peinture, miroirs décoratifs, murales, fixtures électriques, sérigraphies, peaux de moutons, etc.

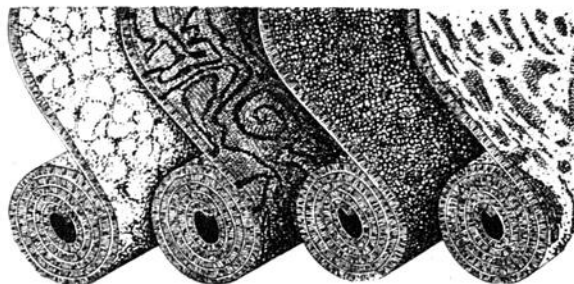
On a
réponse
à tout!

BALANCE DE ROULEAUX DE TAPIS

1ère QUALITE

20 à 50%

DE RABAIS

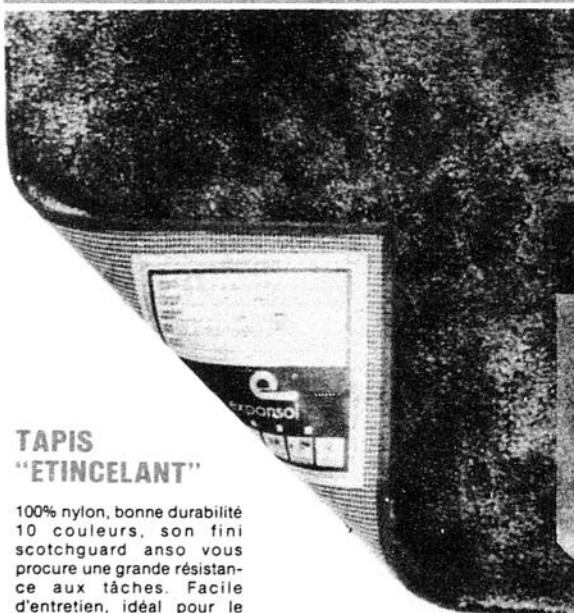


PAPIERS PEINTS

20%

DE RABAIS

*Applicable qu'au
magasin seulement



TAPIS "ETINCELANT"

100% nylon, bonne durabilité
10 couleurs, son fini
scotchguard anso vous
procure une grande résistan-
ce aux tâches. Facile
d'entretien, idéal pour le
client à la recherche de la
nouveau.

\$19.95 mc.
\$16.65 v.c.



C'EST LE TEMPS D'EMBELLIR VOTRE INTERIEUR



TAPIS "REFUGE"

Poil ras et dense 100% nylon, vous
procure une plus grande durabilité et
une facilité d'entretien, envers
caoutchouc ou jute. Choix de 7
couleurs pastels.

Endos caoutchouc
\$13.65 mc.
\$11.40 v.c.

Endos jute
\$12.95 m.c.
\$10.80 v.c.



20% DE REDUCT

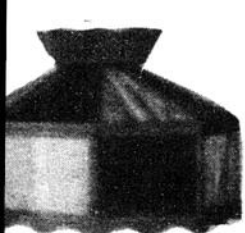
AU
2^{ème}

CS SPECIAUX NE SONT APPLICABLES
QU'AU MAGASIN SEULEMENT

ÉTAGE

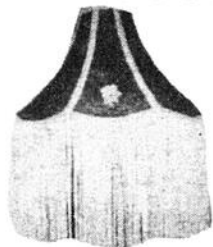
TOUT POUR LA DECORATION

FIXTURES ELECTRIQUES



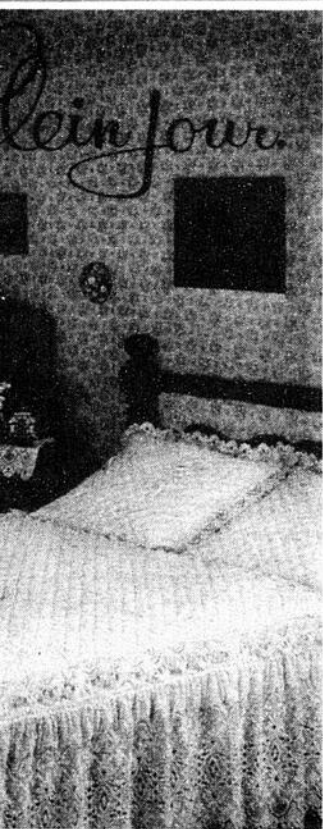
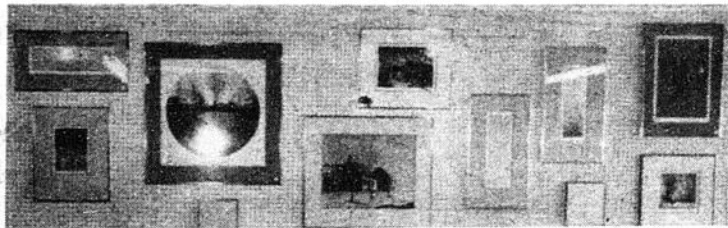
15%
DE
RABAIS

ABATS-JOURS



DE FINE CLASSE
CREATION
ARTISAN QUEBECOIS
en exclusivité chez DECORMAT

SERIGRAPHIES



15% DE RABAIS

SUR TOUS NOS ARTICLES POUR LA
SALLE DE BAINS

- Rideaux de douche
- Serviettes
- Etc.



PEINTURE

**CROWN
DIAMOND**

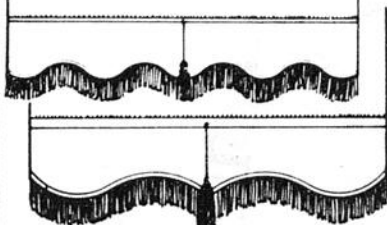
DÉCOR-FENÊTRES



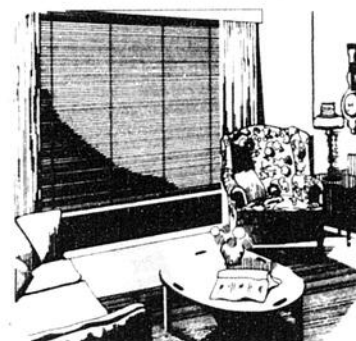
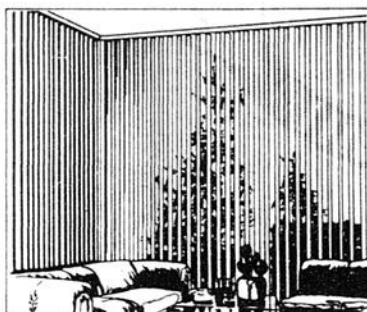
draco
LIMITÉE

VENITIENNES

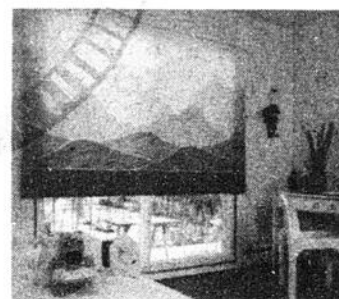
STORES POUR FENETRES



STORES VERTICAUX



TOILES DECORATIVES



DECORMAT

534 CHEMIN ST-JEAN
LA PRAIRIE 659-1843



Institut Québécois des
Revêtements de Sol Inc.



LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 33

20

20

20

COLLABORATION SPÉCIALE



actualité jeunesse

Constant Rainville

Le 29 mai à La Prairie: Welcome Soleil

L'été ça se fête, pourquoi attendre? A la minute où il fait beau, où il faut chaud, c'est déjà commencé. Donc voilà, **vendredi soir le 29 mai à La Prairie, on fête et on se fête.** On fête en couleurs en plus. Mettez vos vêtements les plus "voyants", déguisez-vous si ça vous tente, c'est le temps, tout le monde en profite.

Welcome Soleil c'est une fête pour tous les adolescents des six villes suivantes: Saint-Constant, La Prairie, Sainte-Catherine, Delson, Saint-Philippe, Candiac. (Les six villes faisant partie de l'A.J.R.S.O.)

L'HORAIRE DE LA FÊTE:
4h30: départ de la Polyvalente la Magdeleine: on marche jusqu'à un parc à La Prairie, tout près de la **Maison à Tout le Monde**, on se prépare. (On se maquille, on se déguise).
6h00 à 8 h00: C'est le "Free for all" dans le parc, on mange, on danse. Tous ceux qui participeront devront amener leur "lunch" sur place les organisateurs fourniront les fruits, les jus, e tc.
8h00 à 8h30: On fait le ménage et tranquille on rente en dedans.
8h30: C'est la fête! A l'intérieur de la maison à Tout le Monde les

chansonniers vont se succéder pour faire chanter et "swinger" tout le monde (Dans la Maison à Tout le Monde Ah! Ah! jusqu'à... (Une nuit blanche peut-être?)

Tous les artistes, chansonniers de la région sont invités à participer, ce sera une soirée "sobre" intime, si ça vous intéresse, téléphonez à Danielle Cusson: 632-4801 ou 632-8732 ou Hélène Monette 632-9427 ou 659-9800 ou Jocelyne Cardinal: 632-4960 ou 638-1575.

FEU DE CAMP: S'il fait beau, pour les amoureux des soirées au coin du feu, il y aura un feu de camp pour finir. On vous attend.

Le Comité organisateur: Hélène Monette, Jocelyne Cardinal, Danielle Cusson, Jacques Hébert, Sylvie Houle, Kato Blair.

Danielle Cusson pour le Comité Organisateur



On poursuit l'information sur la sexualité à Saint-Constant

La semaine dernière, 36 adolescents(es) et 25 parents ont participé à la soirée d'information sur la sexualité en général, ce fut très intéressant comme échange.

Jeudi, demain le 21 à 7:30 heures au sous-sol de l'Eglise nous te présenterons un autre diaporama intitulé "On n'est plus des enfants". Nous te parlerons des différents types d'infection qui affecte à l'heure actuelle un nombre très élevé de jeunes. L'approche est axée sur la

prévention par la connaissance des symptômes que présentent ces maladies. La démarche est basée sur la démystification des attitudes négatives (fausse peur et fausse honte) qui attribuent à l'augmentation du taux des MTS (maladies transmises sexuellement) en nuisant au dépistage.

Si tes parents sont intéressés, ils pourront se présenter le 26 mai à 7:30 heures au Centre Communautaire de Saint-Constant. On ne parle pas

souvent de la sexualité et encore bien moins des maladies que cela peut engendrer, alors c'est le temps et on t'attend. Salut!

Monique Camirand
Animatrice
Projet Prévention

individuellement ou avec toute son équipe, avec en main un programme d'orientation pour la durée du mandat (un an). Déjà plusieurs jeunes sont prêts à poser leur candidature.

Les postes à combler sont: président(e), vice-président(e), secrétaire, trésorier(e), relationniste.

On vous attend donc mercredi, le 27 mai à l'auditorium!

On fête le nouvel exécutif lors de la fête "Welcome Soleil" vendredi de la même semaine. Salut!

Danielle Cusson pour l'A.J.R.S.O.

Elections de l'A.J.R.S.O. le 27 mai

L'Association Jeunesse Rive-Sud ouest procède à des élections. Elle veut former un nouveau conseil exécutif pour l'année 1981-1982. Les élections auront lieu **mercredi le 27 mai à 2h00 à l'auditorium de la Polyvalente la Magdeleine de La Prairie.** Toute personne intéressée vivant dans l'une des six villes regroupées dans l'A.J.R.S.O. (Saint-Philippe, Delson, Sainte-Catherine, Candiac, La Prairie, Saint-Constant) peut se présenter

Réalité-Jeunesse ce soir à CHAI-FM (101.9) de 19h00 à 20h00

Au programme: entrevue avec le Président de l'Association des Jeunes Vandales de la Rive Sud Ouest.

Invité: Pierre Grimard du groupe Astheur.

Animation: Jacques Hébert, Constant Rainville.

Réalisation technique: Alain Norris et Marcel Champagne et mise en onde.

Suite pages 35-36 et 50

ST-CONSTANT
le bienfaiteur de la jeunesse!



HOMELITE®

un nom qui fait sa marque

Les mini-tondeuses de Homelite... pour un travail bien fait



Elles sont très légères et agréables à manoeuvrer car elles possèdent le système d'alimentation de filament "Idle Line" exclusif à Homelite. Quels que soient vos besoins à la maison, au chalet ou à la ferme, Homelite est le seul à offrir une gamme de mini-tondeuses aussi complète.

VOYEZ-NOUS DES AUJOURD'HUI. NOUS VOUS PROPOSONS LE MODELE QU'IL VOUS FAUT, QU'IL SOIT A ESSENCE OU ELECTRIQUE

• Textron Canada Limitée usager inscrit.



454-3939
831 PRINCIPALE
ST-MICHEL
CO. NAPIERVILLE

EN VEDETTE

LE GROUPE CROWN DIAMOND



EMAIL VELOUTE D'INTERIEUR AU LATEX BLANC CHINA WHITE* PAS PLUS DE

20,95\$
LE GALLON**



PEINTURE MATE D'EXTERIEUR AU LATEX ACRYLIQUE, BLANC CHINA WHITE* PAS PLUS DE

21,95\$
LE GALLON**



EMAIL FINI PERLE D'INTERIEUR AU LATEX BLANC CROWN DIAMOND PAS PLUS DE

19,95\$
LE GALLON**



PEINTURE SEMI-BRILLANTE D'INTERIEUR A L'ALKYDE, BLANC CROWN DIAMOND PAS PLUS DE

19,95\$
LE GALLON**

EN SOLDE CHEZ TOUS LES BONS MARCHANDS DE PEINTURE.

*La peinture China White de Crown Diamond, utilisée selon le mode d'emploi, ne nécessite qu'une seule couche. **Prix en vigueur pour le blanc seulement. Ces peintures peuvent être teintées dans une variété de tons pastel, moyennant un léger supplément.

LES PEINTURES
CROWN
DIAMOND

QUINCAILLERIE RENE HOULE
26 STE-THERESE, ST-REMI
454-2185

GUY MARTIN
573 LANCTOT, LA PRAIRIE
659-1168

LE COLORISTE INC.
50 BOUL. TASCHEREAU, LA PRAIRIE
(PLACE LA CITIERE) 659-4922

(suite de la page 35)

RECRUTEMENT

Tous les adolescents intéressés à participer à des activités, à en organiser sont bienvenus dans le groupe, il y a toujours de la place pour du monde nouveau. L'important pour un groupe c'est qu'il y ait toujours du sang neuf pour apporter quelque chose de différent, d'inexploré. (Nous en avons un exemple cette semaine avec la bande dessinée faite par Sylvain Rivard, nouveau membre de Jeunesse Créative depuis deux mois seulement).

Alors n'hésitez pas, vous avez des choses à proposer, que vous aimeriez faire mais que vous ne pouvez réaliser parce que vous êtes tout seuls, venez nous voir! On travaille ensemble pour améliorer les conditions de vie des adolescents dans notre ville. Le café-rencontre est ouvert le mardi à 7h00 pour les réunions de groupe, le mercredi à 7h30 pour l'atelier de Poterie, le jeudi pour les soirées d'informations, le vendredi, samedi et dimanche à partir de 7h00 aussi pour des activités libres. Plus on est, plus on a du "fun"! Jeunesse Créative de Saint-Constant

Chronique Nostalgique

Danielle Cusson

Certains disent: "Les jours se suivent et ne se ressemblent pas!" nous, nous pourrions rajouter,

l'histoire de rire: "Oui, mais malgré tout, on est toujours là!" La chronique Nostalgique

que prendra place à l'intérieur de la Chronique Actualités Jeunesse dans les semaines à venir.

Certains pourrions prendre un peu de "recul" et se revoir, faire un espèce de parallèle avec les groupes actuels. On pourra reconnaître certains "persévérants" (on leur tire notre chapeau!) (Y en-a-t-il beaucoup?) On pourra

s'arrêter, réfléchir à des amitiés profondes qui ont considérablement tiédies. Indices:

-J'aimais danser et je ne danse plus!
-J'étais jeune et ils étaient vieux, qui a eu raison, des deux?



Le groupe Jeunesse Créative à Saint-Constant, octobre 1979.



Le groupe ADDEL à Delson, février 1980.

photo: Danny McKenzie

Projet Animation Jeunesse

Les trois filles que vous avez vu courir, rire et pleurer à vos côtés pendant près de cinq mois, s'impliquent maintenant dans l'organisation du FESTIVAL JEUNESSE: "WELCOME SOLEIL" pour ne pas dire FÊTE DES COULEURS, et aussi Fête de l'Été, Fête des Fous, etc.

De plus, elles planifient une fin de semaine de plein-air pour les 5-6-7 juin. Il ne reste que six

semaines à endurer ces animatrices... Alors soyez gentils, aides-les à offrir le gros maximum en fait d'activités durant les prochaines semaines.

Soyez fous, ensoleillés, géniaux pour notre Fête des Couleurs réunissant les six villes (vous les connaissez, non?) et participez à notre fin de semaine pour Nouveau Lien, Jeunesse Créative, ADDEL...

(suite à la page 50)

INSCRIPTION IMMEDIATE

SEPTEMBRE BALLET - DICTION



GARDERIE PRIVÉE A CANDIAC

Services de garde milieu familiale

ENFANTS DE 2 A 6 ANS

Renseignements: Lundi au Vendredi 7.30 à 6.00 hres. Ouvert à l'année
TEL.: 632-1241

la sicologie en soldé!

SICOVELVET Email vinyle d'intérieur et d'extérieur Pas plus de \$18.99* le gallon	PERL-OPAC Email fini perle d'intérieur et d'extérieur Pas plus de \$21.99* le gallon	SICOGLO Latex semi-lustre d'intérieur Pas plus de \$19.99* le gallon
--	---	---

* Prix en magasin pour le seuliquement. Ces prix incluent les taxes et les frais de livraison. Les prix peuvent varier selon les régions.

SICO C'EST BEAU!



DAIGLE & PAUL (1980) INC.

101 BOUL. TASCHEREAU
CANDIAC 659-5444



PÉPINIÈRE ST-ÉDOUARD

186 PRINCIPALE
ST-EDOUARD

VENEZ CHOISIR VOS PLANTS DE FLEURS ET DE LEGUMES

DIRECTEMENT DE NOS SERRES



as-tu planté ton arbre?

UN VASTE CHOIX:

- Arbres
- Arbustes et conifères
- Plantes vivaces
- Arbres fruitiers
- Vignes à raisins

ORNEMENTS DE PARTERRE

Spécialité: Plan d'aménagement

Pour plus de renseignements

454-2826

Service de PAYSAGISTE-PROFESSIONNEL

(suite de la page 34)

Jeunesse culturelle de La Prairie

Es-tu intéressé à des
activités à La Prairie?
Nous autres de Jeunesse

culturelle, on essaie
d'organiser des activités
pour toi. L'une d'elles est
le "café moulu", le
café rencontre de La
Prairie, à Jeunesse
Culturelle, nous sommes
tous des bénévoles et on
cherche un animateur,
qui aimerait bien donner
de son temps et surtout
des idées et de l'énergie

pour le café.

CAFE RENCONTRE

Ah oui, le café, à la
maison à tout le monde,
est ouvert le lundi, le
mercredi et le jeudi entre
7:00 heures et 10:30
heures.

COLLABORATION MU- NICIPALE

Jeunesse Culturelle
aimerait beaucoup
remercier la ville de La
Prairie, car grâce à elle
nous avons une place où
l'on peut se rencontrer,
un très beau local qui sert
à tout le monde. Elle nous
passe aussi le "théâtre de
la rampe", pour les plus
grosses activités et qui
par dessus tout est

toujours prête à nous
écouter et à nous donner
un coup de main lorsque
nous en avons besoin.

Merci à la ville de La
Prairie

Luc Champagne
relationniste

Addel de Delson

NOUVEAU LOCAL

Nous sommes déménagés au sous-sol du Centre
Communautaire, tou-
jours au 233 rue Principale,
Delson, depuis jeudi le

14 mai. On entre par la
porte de la 1ère Avenue.
Alors, on a salué notre
local du 2ième, en
regardant le soleil dans
les saules par les larges
fenêtres, une dernière
fois... on s'est remémoré
tous les éclats de voix et
les éclats de rires qui ont
habité "LA BARAQUE".
Voilà...

On est bien content du
local en bas: c'est bleu-
blanc-rouge!!! On va
travailler fort à rendre
l'endroit chaleureux et
familier... avec notre
relève!!!

Menu de la semaine

mercredi: 20 mai, 19hres:
Réunion du Groupe
ADDEL

jeudi, 21 mai, 18h30:
ballon-volant (Louis-
Lafortune) balle-molle
pour filles.

vendredi, 22 mai, 19
heures: café-rencontre.

samedi et dimanche:

Opération lave-vitres.
Informations: 632-9427.

lundi, 25 mai, 19heures:

Atelier d'arts plastiques.

mardi, 26 mai, 19h30:

SOIREE D'INFORMA-

TION: "La Survie en forêt"

avec Daniel Guérin du

Ministère des Affaires

Indiennes et du Nord.

Films explicatifs et

matériel sur place. Toutes

tes questions sur com-

ment te débrouiller en

forêt et sur tout ce qui

touche les sciences

naturelles, auront des

réponses avec notre

spécialiste en la matière!!!

Votre amie Pancarte

Nouveau lien de Sainte-Catherine

LA RELEVÉ C'EST PEUT- ETRE TOI!

On attend une relève
dans le groupe Nouveau
Lien. Si t'as le goût
d'apporter des idées, des
suggestions, de prendre
des responsabilités
d'affirmer ta personnalité,
viens nous voir. On
t'attend.

ACTIVITES

mardi: réunion du groupe
Nouveau Lien, 7h30.

mercredi: Initiation à la
relaxation. Apporte un
petit coussin, un ami ou
deux, 7h30.

jeudi et vendredi:
musique et dessin, jeux...
7h30.

samedi: spécial musique,
avec des jeunes qu'on
aime beaucoup: Patrick,
Aimé, Anne-Marie et
Marco. Entrée \$0.75.
C'est pas cher.

Sylvie Lapierre
Relationniste pour
Nouveau Lien.

Jeunesse Créative Saint-Constant

Qu'est ce qu'il y a de
neuf?

Après la soirée en
collaboration avec Addel
qui a eu lieu la semaine
dernière à Delson (le
groupe PROPULSION),
on prépare en douce pour
le mois de juin une soirée
spéciale "Beatles". La
date n'est pas encore
déterminée mais bientôt
nous pourrons en parler.

(suite à la page 36)

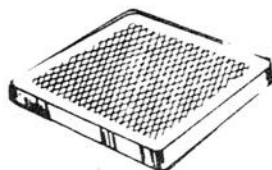
LES MATERIAUX

RENOMAT

Inc.

CHEZ RENOMAT LE SERVICE C'EST IMPORTANT

SPECIAUX DU 20 AU 23 MAI 1981



DALLES A PATIO

18"x18" - GRISES

\$1.19 chacune

Tout pour
la construction
et la
renovation

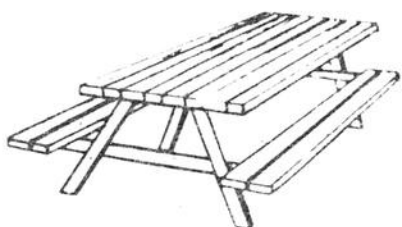
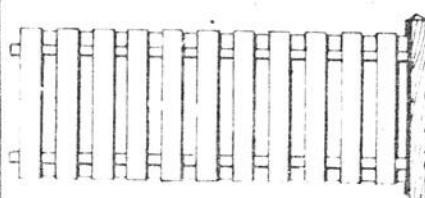


TABLE A PIQUE-NIQUE

en épinette sec
Prête à assembler
Incluant: clous et boulons

\$27.97



CLOTURE INTIMITE

Prête à assembler.

Section de clôture de 8' de longueur
incluant 17 morceaux de 1"x6"x5'
d'épinette de 1ère qualité, 2
morceaux de 2"x4"x8' d'épinette de
1ère qualité. Poteaux 4"x4" en sus.

5' **\$17.97** la section

6' **\$19.97** la section



REMISE DE JARDIN EN BOIS

Prête à assembler.

Dimension de 6'x8' et de 8'x10'
Renomat vous offre cette splendide
remise de jardin, modèle exclusif
fabriqué par nous

6'x8' - **\$379.97**

8'x10' **\$479.97**

EPINETTE



1ère qualité - Blanchi 4 faces

2"x4" x 8' **\$1.62** le morceau

TEINTURE

"DENALT"

Idéal pour clôture
Choix de 3 couleurs

\$6.47 le gallon



PROTECTEUR

DE PAVE
pour entrée
d'asphalte

\$10.97
4 gallons

Ces spéciaux sont disponibles à Saint-Rémi seulement. Les quantités sont limitées et certains articles ne sont disponibles que sur commande.
Achats payés et emportés par le client. Léger supplément pour la livraison.

MATERIAUX **RENOMAT** Inc.

44, RUE SAINT-ANDRE
SAINT-REMI
454-3968

MATERIAUX
RENOMAT INC.

9425 boul. Taschereau
Brossard
659-2925

ARMAND HEBERT
LUMBER INC.

7310 boul. Newman
Ville LaSalle
365-1310

MATERIAUX
RENOMAT INC.

225, rue PRINCIPALE
LACHUTE
562-5284

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 37

COMPTOIRS AUTORISÉS À RECUEILLIR VOS PETITES ANNONCES

JOURNAL LE REFLET
Centre commercial Candiac
Porte 3A
voisine de Steingberg
deuxième étage

LA PRAIRIE
PHARMACIE GRATTON &
L.P. HEBERT PHARMACIEN
408 Ste-Elisabeth

LA PRAIRIE
MR. RASOIR
769 Ste-Elisabeth

CANDIAC
NETTOYEUR RYAN
21 Montcalm
Centre d'achat

DELSON
DEPANNÉUR DELSON
53 boul. Des Gars
DEPANNÉUR
CHEZ BRIGITTE
705 Principale

ST-CONSTANT
DEPANNÉUR SAINT-PIERRE
124 Saint-Pierre
DEPANNÉUR ST-CONSTANT
99 St-Pierre

STE-CATHERINE
DEPANNÉUR ROLLAND
88 Union
Centre d'achats

ST-REMI
DEPANNÉUR CHANTECLERC
73 Ste-Thérèse

ST-REMI
PHARMACIE NADEAU
901 Notre-Dame

**MARCHÉ
MÉTRO
SHERRINGTON**

ST-ISIDORE
DEPANNÉUR
TAMMY

ST-URBAIN
MARCHÉ
LEMIEUX ET FRÈRE

STE-MARTINE
DEPANNÉUR
MARLYNE
26 St-Pierre

ST-CHRYSOSTOME
DEPANNÉUR
BARITEAU

MERCIER
Dépanneur Denis
St-Jean-Baptiste ouest

STE-CLOTILDE
Dépanneur Comeau
1123 Grand Rang 826-4832

NAPIERVILLE
DEPANNÉUR LISE
ET JEAN MC NEIL
207 DE L EGLISE

LES PETITES ANNONCES

Nous regrettons de ne pouvoir accepter vos petites annonces au téléphone. Veuillez s.v.p. vous adresser aux endroits suivants.

\$4.00 pour les quinze premiers mots. 10 cents du mot additionnel. Cueillette lundi matin.

SERVICES

MARENGO atelier de rembourrage estimation gratuite 632-0120.

PEINTURE, intérieure, extérieure tapisserie ouvrage à l'heure ou au contrat, ouvrage garanti 15 ans d'expérience, 632-2456.

ATTENTION! Votre machine à coudre a-t-elle besoin de réparations app. un expert. Satisfaction garantie et estimation gratuite, 671-5846.

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti 632-4983.

TRAITEMENT amincissant cellulite vergeture sur rendez vous 632-0784.

MENUISIER artisan pour vos armoires de cuisine vanité salle de bain, salle de lavage, réparations générales, satisfaction assurée, app. Ernest 632-2898.

PEINTRE, tireur de joints gyproc stucco, réparation travail propre et rapide (contrat à l'heure) travaille seul mon nom est votre garantie de satisfaction, Germain Cusson 638-0072.

TABLEAUX originaux et personnels, œuvres abstraites, peintures figuratives d'après photo. Commandes acceptées, grandeur désirée 659-3298.

OFFRES D'EMPLOIS

ROLMEX: Conseiller (ère) améliorer son revenu le yaourtier la plus perfectionnée conserver sa saute contrôle du poids formation par la Compagnie, temps plein ou partiel, 25 ans et plus, auto. Demandez le prospectus, Annette Bachand, 659-5519.

ATTENTION: avons besoin 4 agents en alimentation travail local 20 ans et plus possibilité avancement, entrevue, 678-1386.

VOUS cherchez la sécurité d'emploi. Alors que les temps sont incertains on vous montrera comment l'avoir. Appelez entre 4 h et 7 h, 454-9925.

SEREZ-VOUS la personne que nous recherchons? Téléphonez-nous à 381-9951 jour, 632-2732 après 17 h.

TERRAIN À VENDRE

TERRAIN sur Louis Riel à Saint-Philippe 14,437 pi. ca., jour 659-5529 ou soir 632-1578.

TERRAIN très bien situé dans Ville Saint-Rémi 57x92, 454-2392.

TERRAIN commercial 21,000 pi. ca. bien situé rue Saint-Pierre à Saint-Constant, 454-6827.

GARDERIES

GARDERAIS enfants à partir de 2 ans à la semaine ou à la journée, 659-8703.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, terrain clôturé, bons soins, références, 632-8562.

ON DEMANDE

ACHETERAIS de l'avoine locale paierais le prix du marché. M. Remillard 659-8417 ou 8187.

MAISONS À LOUER

MAISON de 5 1/2 pièces sous-sol fini, libre 1er juillet, 454-2392.

COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à louer prêt à fonctionner à Saint-Isidore, 427-3040 ou 3309.

SHOWER MIXTE

SHOWER mixte en l'honneur de Johanne Yelle et de Jean-Luc Yelle le samedi 23 mai 1981 à la salle paroissiale de Saint-Edouard, consommation gratuite \$8.00 le billet.

CHAMBRE À LOUER

CHAMBRE à louer avec entrée privée 632-3708.

TERRAIN À VENDRE

50x100 situé rue Nantel à Saint-Hubert, 676-3114.

LOGEMENTS À LOUER

3 1/2, tapis mur à mur, service de conciergerie \$210.00/m, 659-9806.

ST-CHRYSOSTOME: 23 Léon, grand logement 4 1/2 à \$195.00 chauffe, électricité, tapis mur à mur, entrée laveuse et sècheuse, libre imm. 826-3135 ou 692-2331.

ST-REMI: 890 boul. Industriel grand logement neuf, bien situé, 4 1/2 \$255.00 et 5 1/2 \$275.00, tapis mur à mur cuisine et entrée en céramique, chauffé, électricité, entrée laveuse et sècheuse, service de conciergerie, toute taxe payée, occupation 1er mai 692-2331 ou 826-3135.

CANDIAC: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 à partir de \$220.00, 632-7082 ou 462-2990 ou 676-1910.

ST-PHILIPPE: 5 1/2, 6 apps, 659-3424.

LA PRAIRIE: 5 1/2 très grand et très propre, pour juillet, stationnement, service de conciergerie, 659-8505.

LA PRAIRIE: grand 4 1/2, chauffage électrique, tapis mur à mur taxe d'eau et eau chaude fournie \$235.00, \$240.00/mois, 659-5073 ou 384-6779.

SAINT-CATHERINE: 3 1/2 poêle et frigidaire à \$238.00 - 4 1/2 à \$262, 5 1/2 à \$275 et \$287. Conciergerie sur place face au fleuve. Bonnes références. Inf: Mme Lavoie 4927 Marie Victorin 632-9253 ou 462-0987.

2 1/2 MEUBLE libre immédiatement ou 1er juillet \$145.00/m après 5 hres 659-8654.

LA PRAIRIE: 3 1/2 apps, poêle, frigidaire, chauffage air chaud. Soir entre 6 et 8 h, 659-4856.

LA PRAIRIE: 2 1/2 ou 3 1/2 meublés, libre 1er juillet, 659-2104.

SAINT-CATHERINE: grand 4 1/2 chauffé, éclairé, sortie indépendante, entrée laveuse et sècheuse, stationnement. Prix \$275.00 p/m, cable t.v. fourni, 632-1930.

SOUS-SOL privé à louer, poêle, frigidaire fournis 3 1/2, app libre immédiatement. Tout compris, prix à discuter, 632-9092.

BEAU 5 1/2, rue Brébeuf Ville Sainte-Catherine, 2e étage chauffé \$220.00 couple seul, 632-5960.

SAINT-CATHERINE: 3 1/2 meublé, sous-sol aussi fourni laveuse sècheuse, après 5 hres, 632-6101.

MOTOS À VENDRE

YAMAHA RTZ 360cc 1 cylindre trail & route. Mécanique A-1, 7mm avec casque. Prix \$350., 632-1166 après 5 hres.

HONDA à vendre 360cc 1975, 4,200 milles très propre. Prix \$750.00, 632-8287.

MOTO Kawasaki 100cc, 1977 bas millage, barre de protection porte bagages, \$399.00, 632-6101 après 5 hres.

MAISONS À VENDRE

SAINT-CONSTANT: bungalow 1876, 6 pièces, chauff. élec., terrain 11,874 p.c. beaucoup d'extras, faut voir. Denis Raymond 672-6450, 632-3773. MONTREAL TRUST COURTIER.

SAINT-CONSTANT: bungalow brique et alum., 3 chambres, chauff. élec., hypothèque intéressante. France Waddell 672-6450, 656-0277. MONTREAL TRUST COURTIER.

CANADIENNE: 1976, 26x60, avec garage, chauff. élec., foyer en pierre, seulement, \$64,900.00. Denis Raymond 672-6450, 632-3773, MONTREAL TRUST COURTIER.

BUNGALOW 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol fini avec foyer, carport, garage, 33 Provost Saint-Rémi, 454-9588 après 6 h.

A qui la chance? Superbe cottage canadien, 4 c/c, 2 foyers, hall d'entrée cathédrale, armoire, plancher, escalier en chêne, meubles salle à diner, salon etc... chambre à coucher inclus, terrain 37,000 p.c., devons vendre absolument, \$67,500.00, 659-2232.

SAINT-CONSTANT: Nouveau sur le marché! Bungalow tout brique bien paysagé, 3 chambres. Une propriété exceptionnelle. YVES LONGTIN 676-7955, 632-1395, IMMEUBLES BEAUDRY INC.

SAINT-CONSTANT: Bungalow style québécois tout en pierre, finition supérieure. Vous le recherchez, je l'ai! Exclusif. YVES LONGTIN 676-7955, 632-1395, IMMEUBLES BEAUDRY INC.

SAINT-CONSTANT: Duplex tout brique, terrain 10,305 p.c. Situé près de l'école. Appelez-moi! YVES LONGTIN 676-7955, 632-1395, IMMEUBLES BEAUDRY INC.

659-2292
MEUBLES NEUFS
OU USAGÉS
Hangar
du meuble
poêle, frigidaire,
meubles divers
467 St-Georges
Laprairie

AVIS DIVERS

Les avis de naissances, de mariages, de décès et de remerciements après la sépulture ne sont pas considérés comme des informations d'intérêt public et sont donc assujettis à une note de frais minimales. LE REFLET consacrera une page spéciale pour la publication de ces événements aux tarifs suivants.

-Avis de décès peu détaillé sans photo \$15.00
-Avis de décès peu détaillé avec photo \$20.00
-Avis de décès détaillé ou avec photo et compte rendu des funérailles: la ligne agate \$0.36
-Remerciements de sympathies et services annuels \$15.00
-Remerciements de sympathies et services annuels avec photo ou détaillés: la ligne agate \$0.36

Les ANNONCES de \$20.00 ou moins sont payables d'avance renseignements: 659-8881.

Pour acheminer ces avis, il suffit d'insérer le texte et un chèque sous enveloppe et de la déposer à l'un de nos bureaux qui sont accrédités pour recueillir les petites annonces ou nous les faire parvenir par la poste. Nous faisons la cueillette de ces communiqués et des petites annonces le lundi à 9h00.

TIN 676-7955, 632-1395, IMMEUBLES BEAUDRY INC.

SAINT-PHILIPPE: Vous recherchez une maison mobile sur terrain appartenant au propriétaire, 10,800 p.c. Taxes très basses, prix raisonnable. YVES LONGTIN 676-7955, 632-1395, IMMEUBLES BEAUDRY INC.

TERRE À VENDRE

SAINT-REMI: 65 arpents avec bâtiments et équipement agricole. Parfait pour un fermier qui débute. FAUT VENDRE! ROBERT BAZINET 676-7955, 454-9923, IMMEUBLES BEAUDRY INC.

SAINT-REMI: beau bungalow moderne bien éclairé 6 1/2 pièces, 4 chambres, 2 toilettes, foyer, nombreux extras, 454-4848.

SAINT-CHRYSOSTOME: maison à vendre, 28x42 façade en brique, foyer, construction 3 ans. Terrain 280x200. Prix \$45,000.00, 826-3495.

CANDIAC: cottage 7 pièces, 3 c.c., 2 foyers, piscine creusée, air climatisé \$85,000.00, 659-9302.

DIVERS À VENDRE

MOBILIER de salon, rouille bouclé, 2 mcx, mobilier de dinette fer forgé table et lampe de salon 632-2468.

MOTEUR evinrude 9.9, 76 cm neuf, 1 Johnson 6.76 1 planeur à bois avec moteur, 2 enjoliveurs de roues en broches 15". 1 pneu radial 78-15, 638-0072 après 4h30 p.m.

CAMPEAU MACHINE À COUDRE: domestique et industriel Consow modèle 230 et 290 neuve Singer modèle 241 et 251 Singer 95K40 table neuve ou usagée, Pfaff modèle 463, tous à point droit 60 jours de garantie plan de financement 632-0601 jour, soir: 632-4664.

REFRIGERATEURS usagés avec garanti pour cuisine, sous-sol, chalet, camping, bonne condition ainsi que réparations de réfrigérateurs de toutes sortes et achat de réfrigérateurs usagés, 632-9169.

BOIS de foyer livré \$37.00 corde, non livré \$35.00 corde, prix spécial pour plus de 5 cordes entreposé au Driving Ranch Le Golf 659-8386, 294-2741.

POULETTES blanches et rouges prêtes à pondre 826-3402.

CHIOTS à vendre âgé de un mois Samoyède mélangé avec Labrador, \$25.00 chacun, 632-8441.

VENDONS meubles neufs, mobilier de cuisine en bois de \$199.00, chaise sur bille \$99.00, vaisselier \$299.00, berçante colonial en bois \$145.00, vendons poêle et frigidaire, laveuse et sècheuse neuves et achetons et vendons poêle et frigidaire usagés. Hangar du Meuble, 467 Saint-Georges, La Prairie, 659-2292.

PLATE-FORME flottante idéal pour plongée sous-marine avec moteur Evinrude 35 HP, 454-2582 après 6 heures, 454-4364.

TENTE roulotte pour 4 personnes, \$175.00, 632-4905.

MOBILIER de salon, 4 mcx, style contemporain comprenant 1 divan, 1 fauteuil, 1 table à café et 1 table en coin hexagonal, prix à discuter, 632-9922.

TENTE roulotte Bon Air, 1975, 7 places, extras: garde-manger, cabinet portatif, chauffage intégré, prix \$1,900.00, 659-0307.

TRACTEUR 504, à l'huile, 1 charrue, 3 raires, 16", international, 1 moulin à faucher 7 pieds, 1 monte-balle, 659-8416.

FENETRES et portes usagés, 659-1656, bon camp d'été.

TENTE roulotte à toit mou, idéal pour chasse et pêche, prix \$250.00, 659-5180.

CHENILLES pour tracteurs avec roues, tracteur Farnall C, rouleau, système d'irrigation, herse à 28 roulettes hydrauliques, voitures quatre roues de ferme, portes de garage 12' et 16' de large, unité de réfrigération 3 forces, deux ventilateurs, laveuse à carottes, table de tirage, prix à discuter, 826-3401.

MOTEUR de camion GM 348 po., avec transmission 5 vitesses, essieu auxiliaire avec frein à l'huile, hydraulique pouvant s'adapter sur tout genre de camion, 200 piquets affûtés de 3" à 4" de diamètre, 454-4088.

ACHETONS vieilles voitures pour ferraille, payons bon prix, 632-1139.

PLANTS framboisiers, fraisiers red coat provenant de plants certifiés, plants fleurs, légumes variés. Réal Derome, 484 Ruisseau des Noyers, Saint-Jacques-le-Mineur, 346-3732.

BAR incurvé, capitonné avec deux bancs à dossiers, prix demandé \$150.00 pour l'ensemble et chaise berçante en fer forgé pour \$50.00, 454-9045.

POELE et frigidaire en bonne condition, \$160.00, pour les deux, 638-0869, 691-0704.

SOULIERS pour enfants de 2 à 6 à vendre, neufs, 638-0243.

ACHETONS auto et camion pour ferraille, meilleur prix, 365-5362, 632-3515.

TELEVISEURS couleur, à vendre, après 6 heures, 659-9946.

CAGES à lapins, soudeuse électrique 225 amp, set de toches, pompe à l'eau avec moteur 8HP, levier hydraulique 25 tonnes, extincteurs de feu, lots de bolts, fer, pick up,

949, Dodge 1/2 tonne, 632-

3649. Acheterais vieilles autos, camions pour ferraille et fer de toutes sortes, 632-3649.

VIEILLE maison en pièces, démolition, 427-2675.

MOBILIER de chambre à coucher, style espagnol, comprenant 1 lit, matelas, 2 bureaux monsieur et madame, très propres, 454-2053.

VITRES thermos 54 x 60, \$65.00, patins à roulettes noirs, peinture 7 homme, \$25.00, 454-2907.

QUEBECOIS, 1975, état neuf, app. après 5 heures, 454-2244.

LAVABO de cuisine, 2 lits superposés, 691-2147.

MOBILIER de salle à manger Roston, table ovale, 2 chaises capitaine, 4 chaises avec dossier en éventail, Mme Parent 659-4051 ou 659-9686.

DRAPERIE de salon, draperie de chambre avec couvre-lit et rideaux de cuisine pour porte-patio, toutes les pièces comprises, le tout \$125.00, 632-3590 après 6 heures.

TENTE roulotte Coronation, 1975, 8 places, très propre, toute équipée avec auvent, sac de couchage, chauffeferre, poêle, frigidaire avec beaucoup de surplus \$2,500.00, 632-3590 après 6 heures.

ORGUE Kawai comme neuf, 2 claviers, pédalier, couvercle, aubaine, 659-6283, matin.

ROULOTTE Apalache, 18 pieds, 6 places, très propre, tout équipée, \$2,700.00, 632-9687.

FRIGIDAIRE et poêle élect. blancs et gold, lit simple, 632-3096.

2 CHARIOTS élévateur, 2 chariots pour démenagement. Mixeurs à ciments électriques Grindor, scies circulaires, sableuse, pompes à eau etc... 659-8195.

ABAT-JOUR de fine classe, création artisan québécois, 632-5040.

2 MOTEURS GM 350, \$600.00 et \$625.00, reconstruits avec garantie, échange, reconstruirais têtes de moteurs \$30.00 et plus, 632-1061.

2 PNEUS Michelin's 205-15, avec roues, tondeuse à gazon manuelle, trailer d'auto, incubateur, éleveuse électrique pour poulet, 632-4979.

CHAUFFERETTE et bonbonne de camping, 632-4603.

DRAPERIE Valence rouge velours, 3 mois d'usure, \$150.00, 4'6" par 96", 2 tables

de salon espagnol \$30.00 chaque, foyer conique \$75.00, chaise berçante \$15.00, 651-8571.

T.V. couleur 26", 659-2740.

AUTOS
A VENDRE

MERCURY Montego, 1976, mécanique body A-1, prix à discuter, 454-6439.

CHEVROLET Bel Air, 75, pneus radiaux, hiver-été, 632-858.

CAMION GMC, 1978, 1 1/2 tonne, 1 boîte 8'x11" avec côté enlevable, bonne condition, 427-5840.

RAM Charger, 1975, 4 x 4, 360, 4 barils avec roues tout terrain, LT-11-15, mécanique A-1, millage 48,000, prix à discuter, 638-0094.

TRIPLEX A VENDRE

LA PRAIRIE, triplex neuf, coin Lavoie et Lamarre, près de l'Eglise, 659-1826 entre 7 et 9h00 p.m.

immeuble

TRUST GÉNÉRAL

POUR L'ACHAT OU LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ CONSULTEZ UN PROFESSIONNEL

656-0660 - 659-9583

ELECTRICIEN

Ent. 200 amp. chauff. élect. pour moins de \$1000 Conversion chauff. huile à élect. Inst. four. élect. 676-5096



ROGER DUMAS

Dodge Aspen Familiale 1977

moteur V-8, 318 pc. cu. 89,000 km, très bonne condition. Prix \$3,200.

Téléphonez: M. Bourdon 674-1558

BATEAU À VENDRE

en fibre de verre, de marque "Cutter", 15' avec toit, moteur "Mercury" 65 h.p. 1965, \$1,800, avec remorque.

Jour: 670-6251
Soir: 655-0260

Tout genre d'isolation
Ventilation par gravité
système de chauffage électrique
poêle à bois - pompe à chaleur

ST-ISIDORE ECONO CENTRE INC.

454-2528

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

(VOISIN DU BUREAU DE POSTE DE DELSON)

632-9430 ou 632-9017

le Permanent

Profitez de notre nouvelle mise en marché pour la vente de votre propriété. Un film de 30 secondes sera produit gratuitement montrant votre propriété dans les kiosques du Permanent. Pour plus d'informations contactez-nous.



MADLYN GRANT

JACQUES DAIGNAULT

Les Agents de votre quartier

RES.:
632-2839
BUR.:
465-2000

CORPORATION DU COMTE DE LA PRAIRIE

PROVINCE DE QUEBEC
COMTE DE LAPRAIRIE

AVIS PUBLIC

A tous les intéressés dans le cours d'eau: RIVIERE SAINT-REGIS ET SES BRANCHES

En les municipalités de la paroisse Saint-Isidore et des Villes Saint-Constant, Saint-Rémi, Mercier et Sainte-Catherine, comté de Laprairie.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, M. Gérard PELADEAU, secrétaire-trésorier de la Corporation du Comté de Laprairie, qu'à une session qui a été tenue le 13 mai 1981, à 8 h. p.m. ou 20 h., à l'édifice du comté, 214, rue Saint-Ignace, LAA Prairie, comté de Laprairie, il a été soumis et adopté les résolutions et le règlements suivants, savoir:

1o-Une résolution déclarant, en vertu de l'article 447 ou 448 du Code Municipal que le cours d'eau précité sera à l'avenir un cours d'eau de comté sous la direction de La Corporation du Comté de Laprairie.

2o-Un règlement réglant, et déterminant les travaux à faire dans ledit cours d'eau, statuant sur la répartition du coût de ces travaux entre les contribuables intéressés et fixant la superficie contributive de chacun des terrains que ces travaux doivent servir et égoutter.

3o-Une résolution pour demander l'intervention du Ministre de l'Agriculture du Québec dans les travaux de drainage projetés dans ledit cours d'eau à titre gratuit, et dans les conditions qu'il plaira à l'honorable Ministre de fixer.

DESCRIPTION DU COURS D'EAU

Article 1-

La branche 11A de la Rivière Saint-Régis, de sa source à l'emprise nord de la Montée Saint-Christophe, coule vers le Nord au trait-carré des lots 393 à 390 de la Concession Saint-Simon et 352, 353, 355, 356, 357 et une partie du lot 360 de la Concession Nord-Ouest Saint-Pierre, et vers l'Ouest dans la ligne des lots 389 et 390 de la Concession Saint-Simon, jusqu'à son embouchure dans la branche 11 de la Rivière Saint-Régis, à proximité du chemin du rang Saint-Simon, en la Ville de Saint-Constant.

Article 2-

A l'Article 2 sera ajouté ce qui suit:

La branche no 11A de son embouchure jusqu'à sa source aura une largeur au fond de 3 pieds et une profondeur minimum de 4 pieds, avec talus de 1 dans 1.

DONNEE à La Prairie, ce 14 mai 1981.

Copie de la réglementation est déposée au bureau du secrétaire soussigné et peut être prise en communication par tous les intéressés.

Gérard Péladeau
sec.trés.

LA CLE D'UNE VENTE RAPIDE

Immeubles GADOURY Inc.

LE COURTIER DE VOTRE RÉGION

27 Chemin Handel, Candiac
En haut de la pop Candiac
632-8414

NOUS AVONS PLUSIEURS PROPRIÉTÉS AVEC DES HYPOTHÈQUES ENTRE 10% ET 12% D'INTÉRÊT



1-LA PRAIRIE: Cottage 7 pièces, 4 chambres à coucher, garage double, grand terrain, faut vendre!



4-DELSON: Investissez, joli duplex, chauffage électrique, taxes basses, faites une offre!



6-DELSON: Maison neuve, 5 pièces, 3 chambres à coucher, garage construction 2"x6", faites une offre, aubaine!



8-ST-CONSTANT: Magnifique bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, portes patio, foyer franklin, au sous-sol. Hypothèque 10 1/4%, prix réduit!



11-ST-CONSTANT: Superbe bungalow de qualité, garage, grand terrain, paysagé.

14-ST-CONSTANT: Ferme 120 arpents, cultures maraîchères, information: Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

15-ST-CONSTANT: Plusieurs terrains résidentiels à vendre, information: Serge Gadoury 632-8414, 632-1283



2-CANDIAC: 39,900\$. Cottage 7 pièces, 4 chambres à coucher, faites une offre!



3-ST-CONSTANT: Magnifique québécoise en briques, 5 pièces, 3 chambres à coucher, hypothèque 10 1/4%.



5-STE-CATHERINE: Magnifique split level tout en briques, 8 pièces, 4 chambres à coucher, foyer, salle à dîner, magnifique terrain paysagé. Faut vendre, taxes basses.



7-ST-CONSTANT: Aubaine! Faut vendre, joli bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, plusieurs extras inclus. Taxes basses.



9-BROSSARD: rue Milan, joli duplex pierres et briques, garage, hypothèque 10 1/4%, due 1983.

16-STE-CATHERINE: Magnifique vue sur le fleuve, 25 000\$. Bungalow 4 1/2 pièces, 2 chambres à coucher. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283



10-STE-CATHERINE: Bungalow près bord de l'eau, foyer, belle hypothèque 10 1/4%, pour 4 ans.



13-ST-CONSTANT: Bungalow 7 pièces, foyer, belle hypothèque près arène.



17-ST-CONSTANT: 36,500\$ Joli bungalow 5 pièces, 2 chambres à coucher, taxes basses. Serge Gadoury 632-8414, 632-1283

le Permanent

POUR
VENDRE
OU
ACHETER

Consultez

Jacqueline McKenzie
membre du club des élites et du
Club des Leaders du Permanent

OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE
GRATUITE
659-1356 - 465-2000

DOMAINE DES 4 LACS

Chalet à vendre
dans le Nord près
de St-Sauveur.
Chalet 24 x 30
meublé, Franklin,
2 chambres fer-
mées, grand sa-
lon, chauffage é-
lectrique, bord de
l'eau, terrain 68 x
110. Pas de fon-
dation.

JOUR: 674-6254
SOIR: 670-5288



ACCORDEUR DE
PIANOS

Fernand Marotte au
service de l'école de
musique Vincent d'In-
dy, offre ses services.
Réparations, estimés.
Garantie 20 ans d'expe-
rience. Conseiller en
achat et vente de
pianos.

522-1512

AUTOS DEMANDEES

Nous payons jusqu'à
\$100. pour vieille au-
to. Meilleur prix pour
voitures importées.
Remorquage gratuit
et rapide. SCRAP
METAL à 632-1741.

MAISON FLOYD

REPARATIONS
DE MEUBLES
REMBOURRAGE
18 ST-PIERRE
ST-CONSTANT
632-3952

COMMERCE A LOUER

• ENTREPOTS
• MAGASINS
• BUREAUX

A DELSON

632-5211

632-9017



Commission Scolaire de Napierville

58 St-Viateur, (ville) St-Rémi, Québec J0L 2L0

Telephone (514) 454-3963

(514) 861-4376

AVIS PUBLIC MISE EN CANDIDATURE

Avis public est par le présent donné aux électeurs des
quartiers nos.

2 - St-Bernard-de-Lacolle

4 - Village Napierville et Paroisse StCyprien: partie du
territoire située à l'est de la rue de l'Eglise.

6 - Sherrington: partie du territoire située à l'ouest de la
rue St-Patrice.

7 - St-Edouard et une infime partie du territoire de la
Paroisse de St-Mathieu (partie des rangs St-Edouard, St-
Michel et StAndré).

11 - Ville Saint-Rémi: le "petit village" situé dans l'ex
paroisse de St-Rémi et une partie (nord) de l'ex-ville
Saint-Rémi, de la rue Perras inclusivement vers le nord
jusqu'à la limite de l'ex-Ville.

Du territoire de la Commission Scolaire de Napierville,
que lundi le premier jour de juin 1981, de 12:00 heures à
14:00 heures, au Siège Social de la Commission Scolaire
de Napierville dans la Salle des Commissaires, entrée
ouest de l'école Saint-Viateur, aura lieu la mise en
candidature de cinq (5) Commissaires d'écoles en vue de
l'élection scolaire 1981.

Donné à Ville Saint-Rémi, ce 13ième jour de mai 1981.

Robert Lemieux
Président d'Elections

A. E. LEPAGE

COURTIER EN IMMEUBLE

Le nom qu'un
ami
recommande!

CENTRE D'ACHATS CANDIAC 659-2961



1-ST-CONSTANT: Bungalow tout
brique, grande cuisine-dinette. Terrain
de 8360 pi. ca. clôturé. Bachelors au
sous-sol. Maison impeccable. MLS
Camille G. Bisson 659-2961, 632-4255.



2-VILLE STE-CATHERINE: Un nid
d'amour! Bungalow entièrement
redécoré. Tapis, rideaux, lave-vaisselle
inclus. Grande salle familiale, clôturée.
MLS, Aline Gagnon 659-2961, 659-
1407.



3-CANDIAC: Tout le confort moderne
pour moins que l'évaluation
municipale. Cuisine de rêve, foyer,
garage, grandes pièces. MLS, Aline
Gagnon 659-2961, 659-1407.



4-CANDIAC: Joli split-entrée 4
chambres, foyer dans salle familiale,
porte patio cuisine-dinette, piscine
très agréable à visiter. MLS, Jeannine
Ingenito 659-2961, 659-3569.



5-VILLE STE-CATHERINE: \$54,900.
Séduisant split-level 4 chambres, foyer
au salon, porte patio dans cuisine-
dinette, très belle décoration. Balance
d'hypothèque intéressante 10%
jusqu'en avril, 1982. MLS, Jeannine
Ingenito 659-2961, 659-3569.



6-VILLE STE-CATHERINE: Bungalow
pierre, brique, très grande cuisine,
sous-sol fini, salle familiale et salle de
jeux. Garage, grand terrain. MLS,
Michel Dutil 659-2961, 632-3176.



7-VILLE STE-CATHERINE: Superbe
bungalow, grande cuisine-dinette,
porte patio. Chauffage électrique.
Grand terrain clôturé. MLS, Michel
Dutil 659-2961, 632-3176.



8-ST-MATHIEU: Bungalow pierre
brique, 2 chambres, chauffage
électrique. Sous-sol isolé, grand
terrain de 17,600 pi. ca. MLS, Camille
G. Bisson 659-2961, 632-4255.



9-ST-CONSTANT: \$46,000. Duplex
aluminium et bachelors. Bon revenu si
desirer. Peut être converti en
magnifique cottage. Taxes basses.
Situé près des écoles et des services.
MLS, Carole Faillie 659-2961, 659-0859.



10-VILLE STE-CATHERINE: \$69,500.
Vous desirerez avoir un revenu. Duplex
brique plus 2 bachelors. Très propre.
Bon revenu. Situé près des écoles.
Propriété très bien conçue. MLS,
Carole Faillie 659-2961, 659-0859.



11-ST-CONSTANT: Bungalow
\$42,500. aluminium, pierre, 3
chambres, connection laveuse-
sécheuse dans salle de bain. Sous-sol
isolé. Maison très propre. Ménage fait à
neuf. Situé près centre d'achat. MLS,
Estelle C. Paré 659-2961, 659-1836
pagette.



12-DELSON: Bungalow S/D entrée
split, maison ensoleillée, 3 chambres,
cuisine-dinette, porte patio, salle
familiale au sous-sol. Fenêtres
françaises. Du charme exceptionnel.
Faut voir. MLS, Estelle C. Paré 659-
2961, 659-1836.



13-ST-URBAIN: Superbe cottage, très
spacieux, 4 chambres, 2 salles de bain.
Garage pouvant servir commercialement.
A 20 minutes de Montréal. Une
propriété exceptionnelle, qui vous
ouvrira de nouveaux horizons. MLS,
Christian Dubuc 659-2961, 454-3217.



14-ST-CHRYSOSTOME: Cottage
pierres des champs, grand terrain bien
payagé. Remise en pierre. Attractant,
confortable, bien équipée. Venez voir
cette maison aujourd'hui même. MLS,
Christian Dubuc 659-2961, 454-3217.

IMPORTANT

A.E. LEPAGE

A DES AVANTAGES

- Bureau ultra-moderne
- Cours de vente spécialisés tout au cours
de votre carrière
- Service de référence d'un océan à l'autre
- Boni exclusif à A.E. Lepage
- Bénéfices marginaux complets, comme
toute bonne entreprise, en plus, assurance
dentaire.
- La succursale de Candiac prend de l'expan-
sion et dessert toute la Rive-Sud

UN BON VENDEUR
SE RENSEIGNE
CANDIAC

YVES QUEVILLON
659-2961

Vous desirerez vendre, c'est au Centre d'Achat Candiac
(2ième étage) qu'il faut aller
Ouvert tous les jours de 9:00 a.m. à 9:00 p.m.



VILLE DE CANDIAC

DEMANDE DE SOUMISSIONS

La corporation municipale de LA VILLE
DE CANDIAC, Comté de Laprairie recevra
des soumissions cachetées et scellées pour
l'achat de matériel de protection et de lutte
contre l'incendie, tel que décrit ci-après:

Devis no. 655 et Amendements no 725:
Pour Autopompe-échelle Télescopique 75".

et tel que spécifié dans les plans et devis
présentés à cette fin par la municipalité et
préparés par la Direction générale de la
prévention des incendies.

Les soumissions seront présentées sur les
formules officielles, dans les enveloppes
officielles remises à cette fin par la
municipalité. Les soumissionnaires devront
se conformer aux exigences, telles que
décrites dans la Partie 10 du devis
"Instructions aux Soumissionnaires".

Les soumissionnaires intéressés devront
retourner immédiatement au secrétaire-
trésorier de la municipalité l'accusé-
réception des documents.

Les soumissions seront reçues au bureau
du secrétaire-trésorier de la municipalité
jusqu'à 3 p.m. (15 heures), heure avancée de
l'est, suite 430, 9 boulevard Montcalm nord,
Candiac, Qué., le QUINZIEME jour de JUIN,
1981.

L'ouverture des soumissions aura lieu à 8
PM (20 heures) le QUINZIEME JOUR DE
JUIN, 1981.

La Ville de Candiac ne s'engage à accepter
aucune des soumissions reçues.

Daté ce 13 mai, 1981, à Candiac, Québec.

H. Sentenne
Secrétaire-trésorier



Ville de Delson

50 Ste-Thérèse
Delson, P. Qué., J0L 1G0

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE VILLE

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par le soussigné Greffier de la susdite ville que:

A sa réunion régulière du 13 avril 1981, le Conseil de cette Ville a adopté le règlement no. 255-3, règlement amendant le règlement de zonage numéro 255 (Zones R.A. 32 et R.A. 72, paragraphes 2.6.8, 2.6.12, 3.1.1.3.1.3.1, 3.1.1.6.1.4, 3.1.2.12, 3.2.2.10, 3.2.3.9, 3.2.4.4. et article 2.13).

Ce règlement a reçu l'approbation requise par la loi, étant donné que le nombre requis de personnes habiles à voter sur ce règlement pour demander la tenue d'un registre n'a pas été atteint. Ce règlement est donc approuvé.

Toute personne désirant en prendre connaissance peut le faire au bureau de l'Hôtel de Ville, 50 rue Sainte-Thérèse à Delson, durant les heures régulières d'ouverture.

Donné à Delson ce 14ème jour de mai 1981.

Nicole Perron
Greffier.

LA CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE ST-PHILIPPE C.P. 30, ST-PHILIPPE COMTE LAPRAIRIE, QUE. J0L 2K0

DEMANDE DE SOUMISSION POUR L'ACHAT D'UN CAMION TANDEM POUR LE SERVICE D'INCENDIE ST-PHILIPPE & ST-MATHIEU

Des soumissions scellées et adressées au soussigné, avec mention "Soumission pour achat d'un camion Tandem pour le Service d'Incendie St-Philippe & St-Mathieu" seront reçues jusqu'à quinze heures le 27 mai 1981.

Les soumissions seront ouvertes le même jour à quinze (15) heures devant les intéressés.

Les soumissionnaires pourront se procurer les soumissions et devis au bureau de la Municipalité, 200 boul. Edouard VII, St-Philippe contre un dépôt non remboursable d'un montant de \$25.00.

La Municipalité de St-Philippe ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune soumission reçue et ouverte.

Donné à St-Philippe ce 14ème jour de mai 1981.

Madeleine Dupuis
sec.-trés. - adj.

PRIERE ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.H.

ENT. B. NORMANDIN ENR. 194 RUISSEAU DES NOYERS L'ACADIE 349-2408

Presswood imparfait 1/2" \$4.50
5/8" \$5.00
1 1/16" \$5.50

aussi 2"x4" à 2"x10" Idéal pour rénovation

le Permanent

Si vous songez à acheter ou à vendre, faites appel à la spécialiste de votre secteur.



GISELE AUCOIN

Bur.: 465-2000 - Rés.: 638-1589



Trust Royal

Services immobiliers

2150 boul. Lapinière, Brossard

CANDIAC: Magnifique canadienne, foyer, salle à manger, piscine creusée, à voir! MLS. Suzanne Lussier 672-0235, 659-8681

LA PRAIRIE: Idéal pour loger parents. Bungalow avec logement, 5 chambres, taxes \$900. très propre, terrain clôturé, paysagé. MLS. Nicole Vallerand 672-0235, 671-6885

ST-CONSTANT: Hypothèque à 12 1/4% due en déc. 85, bungalow 24x44, sous-sol fini, terrain clôturé, taxes basses, à voir! MLS. Mireille Charbonneau 672-0235, 656-9841

ST-CONSTANT: Split level situé près écoles, église, magasins, situé sur rue tranquille. MLS. Mireille Charbonneau 672-0235, 656-9841



Montréal Trust

COURTIER

Chez nous, vos intérêts sont bien servis.

1-ST-PHILIPPE: Superbe maison mobile, 7 pièces, salon 10x25, foyer, porte-patio, salle à diner 14x13, salle bricolage 12x13, superbe terrain. Serge Bélanger 672-6450, 676-5246



4-CANDIAC: Bungalow 8 pièces, grande cuisine ensoleillée, salle de lavage au R.D.C., sous-sol fini, corniches alum. fenêtres neuves, bien situé, bien paysager. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



7-CANDIAC: Secteur "A", taxes basses, bel environnement d'arbres matures, maison avec 4 chambres, même niveau, sous-sol fini. Micheline F. Lafrenière 672-6450, 659-4084

2-CANDIAC: Parc Laurier, bungalow impeccable, 11 pièces, mur de brique dans cuisine, secteur tranquille, salle familiale, den, 4 chambres, 2 salles de bain. Barbara Schiocchet 672-6450, 659-6290.



5-STE-CATHERINE: Bungalow 24x42, chauff. élect. inst. L/S au R.D.C. grand terrain, clôturé, bien situé, prix intéressant. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



8-ST-REMI: Bungalow brique, 3 chambres, beaucoup d'extras, carport, garage, faites une offre. Denis Raymond 672-6450, 632-3773



3-ST-CONSTANT: Cottage brique, situé à la campagne, 1 arpent 1/4. 5 chambres, 2 garages, n'hésitez pas à vous informer. Hélène Larouche 672-6450, 659-5028



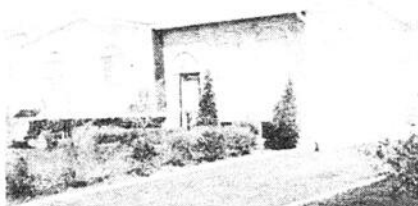
6-CANDIAC: Bungalow parc Champlain, grandes pièces, garage, beau terrain, occupation immédiate. Jeanne Dion 672-6450, 659-9490



9-ST-REMI: Superbe cottage 37x46, 14 grandes pièces, patio 20x30, piscine 16x32, maison très éclairée et propre. Denis Raymond 672-6450, 632-3773

TRUST GÉNÉRAL

Le Maître Courtier



1-LA PRAIRIE: Ravissant bungalow, 8 pièces. Porte-patio. S/S fini, foyer, bar, piscine. Terrain clôturé.

STE-CATHERINE: Excellent placement. Bungalow tout brique S/S logement 4 1/2 pièces loué \$235.00 p.m. Taxes basses.

STE-CATHERINE: Face au fleuve, bungalow 6 pièces. Garage double. Terrain 12000 p.c., paysagé. Taxes basses.



2-ST-MATHIEU: Superbe québécoise tout brique, 4 c.c., dinette porte-patio. Chauffage élect. Immense terrain 71,200 p.c.

ROGER DUMAS
656-0660 - 659-9583

Société de courtage immobilier
du Trust Général Inc. Courtier

7250 BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
PLACE PORTOBELLO

IMMEUBLES (15 AGENTS) CHATEAUGUAY

90 BOUL. ST-JEAN BAPTISTE
CHATEAUGUAY, P.Q. J6K 3A6



1-HEMMINGFORD: MLS: 1880
Cette maison en brique 4 faces
incluant un garage est construite
sur un terrain de 6 arpents sur le
chemin Hurty. prix 45,900,00\$
Micheline LaCaille 691-9845 /
691-7770.



2-SHAVILLE: Québec: MLS:
1896: Ferme de 250 acres dont 85
acres de boisé troupeau laitier de
80 têtes. Equipement complet de
machinerie agricole, dont un
tracteur de 85 forces muni d'une
cabine chauffée et d'une radio
AM/FM. Quota de 1/2 million de
livres, tuyaerie pour 54 vaches,
réservoir d'huile de 500 gallons,
laveuse automatique, située à 40
milles d'Ottawa. Revenu de
100,000,00\$ l'an, possibilité de
financement par le gouverne-
ment fédéral. Communiquez
avec John O'Connor 691-
7770/692-4299



3-STE-MARTINE: MLS-1889:
Aubaine, bungalow impeccable
pierres et stucco, salle de jeux
semi-finie avec foyer, fenêtres
aluminium, hypothèque à 10%,
taxes annuelles \$215, prix
\$34,500. Gaétane Fafard 691-
7770, 691-7893



4-HUNTINGDON: MLS-1783:
Chalet hivernisé et meublé, 3
chambres à coucher, foyer
franklin, grand terrain avec sous-
bois à l'arrière, face au lac.
Claudette Ulrich 691-7770, 691-
8072

PAVAGE D'ASPHALTE DAUDELIN & FILS

Résidentiel, commercial, industriel

Demandez J.P. Hébert
pour estimation gratuite

TEL.: 659-0910 LA PRAIRIE



Ville de
Saint-Constant

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné
par le soussigné Secrétaire-Trésorier que le
Conseil de la Ville de Saint-Constant, lors de
son assemblée spéciale tenue le 11 mai 1981,
a adopté le règlement no 483 concernant les
regrattiers, pour règlementer le commerce et
l'émission des permis aux regrattiers
exerçant tel commerce sur le territoire de la
Municipalité ainsi que le règlement no. 484
concernant les galeries d'amusement sur le
territoire de la Municipalité.

Toute personne intéressée pourra prendre
communication dudit règlement au bureau
du soussigné à l'Hôtel de Ville de Saint-
Constant, 147 rue St-Pierre, Saint-Constant,
entre 9:00 heures et 16:30 heures.

DONNE A SAINT-CONSTANT ce quator-
zième jour du mois de mai 1981.

GABRIEL BRISSON
Secrétaire-Trésorier

REMERCIEMENTS DUBUC

Sincères remerciements à toutes les personnes qui nous ont témoigné une profonde sympathie à l'occasion du décès de M. Albert Dubuc survenue le 13 avril dernier, soit par votre présence au salon funéraire soit par offrandes des messes, tributs floraux, cartes ou assistance aux funérailles, veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Mme Albert Dubuc ses enfants et ses petits enfants.

PRIERE ST-ESPRIT

St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux, pendant ce court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

B.T.

APPARTEMENTS DE LUXE

CANDIAC

A partir
de
\$220.00

- Air pur
- Détente
- Confort
- Tranquillité

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Pour renseignements

2 PLACE DE GUISE APT. 5
632-7082 OU
462-2990

VILLE DE STE-CATHERINE



PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

A TOUS LES PROPRIETAIRES D'IMMEUBLES IMPOSABLES INSCRITS, LE 13 MAI 1981, AU ROLE D'EVALUATION ALORS EN VIGUEUR DANS CETTE VILLE.

AVIS PUBLIC

Est donné par le soussigné gérant-greffier de cette ville.

Que lors d'une séance spéciale tenue le 13 mai 1981, le Conseil de cette Ville adopté le règlement numéro 275-81 intitulé "Règlement pourvoyant à la construction du pavage et de la fondation du boulevard St-Laurent, entre la rue Brébeuf et la rue Jogues, et du boulevard des Ecluses, entre la rue des Marguerites et le boulevard St-Laurent, en la Ville de Sainte-Catherine, ainsi qu'à un emprunt au montant de \$409,800.00 à cette fin.

Que les propriétaires parmi ceux ci-dessus visés qui étaient des personnes majeures possédant la citoyenneté canadienne à la date du 13 mai 1981 s'il s'agit de personnes physiques, ou qui auront satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, ont droit de demander que le règlement numéro 275-81 fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de la même loi;

Que cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes et aux fins de laquelle procédure, les personnes habiles à voter sur le règlement en question auront accès à un registre tenu à leur intention de neuf heures à dix-neuf heures, les 26 et 27 mai 1981 au bureau de la ville situé au 5465, boul. Marie-Victorin, Ville de Sainte-Catherine;

Que le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 275-81 fasse l'objet d'un scrutin est de 276 et qu'à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter;

Que toute personne habile à voter sur ce règlement peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement;

Que le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 27 mai 1981 dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 5405, boul. Marie-Victorin, Ville de Sainte-Catherine, à 19:15 heures.

Donné à Sainte-Catherine, ce 15ième jour de mai 1981.

Guy Derome, gérant-greffier

le Permanent

ALÉXIS DU QUEBEC



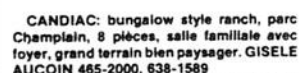
1-ST-CONSTANT: prix réduit, cottage semi-détaché 1979, prix très intéressant, taxes \$580., secteur très en demande. GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589



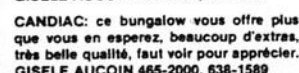
4-SHERRINGTON: back split, 8 pièces, foyer, garage détaché, grand terrain 54,000 p.c., L. GIROUX 678-5667, 465-2000



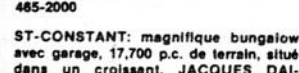
7-CANDIAC: très grande, impeccable, foyer, secteur de choix, près bus, hypothèque \$36,000, à 10% due 1982. G. TARZI 465-2000



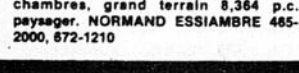
CANDIAC: bungalow style ranch, parc Champlain, 8 pièces, salle familiale avec foyer, grand terrain bien paysager. GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589



ST-CONSTANT: joli bungalow 1979, bénéficiez d'une balance d'hypothèque à 10% due en juillet 1982, secteur demandé. GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589



CANDIAC: ce bungalow vous offre plus que vous en espérez, beaucoup d'extras, très belle qualité, faut voir pour apprécier. GISELE AUCOIN 465-2000, 638-1589



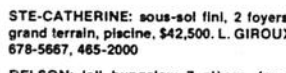
DELSON: à 12 minutes du pont Champlain, bungalow 1977, 40x25, très propre, financement facile. L. BISAILLON 465-2000



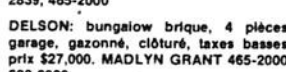
2-ST-ISIDORE: 10 pièces, chauffage électrique, terrain 42,000 p.c. JACQUES DAIGNAULT 465-2000, 632-2839



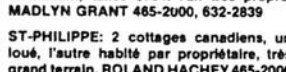
5-CANDIAC: parc St-Laurent prix très compétitif de \$49,900., piscine, air climatisé central. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356



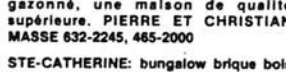
STE-CATHERINE: sous-sol fini, 2 foyers, grand terrain, piscine, \$42,500. L. GIROUX 678-5667, 465-2000



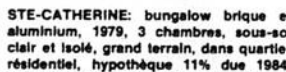
DELSON: joli bungalow 7 pièces, foyer pierre, chauffage électrique, gazonné clôturé, balance d'hypothèque \$31,000, à 10% due 1983. MADLYN GRANT 632-2839, 465-2000



ST-CONSTANT: bungalow 5 pièces, sous-sol semi-fini, construction 1976, fenêtres aluminium, taxes \$734, l'an très propre. MADLYN GRANT 465-2000, 632-2839



ST-PHILIPPE: 2 cottages canadiens, un loué, l'autre habité par propriétaire, très grand terrain. ROLAND HACHEY 465-2000



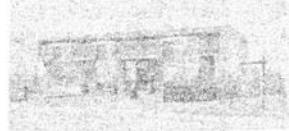
ST-CONSTANT: bungalow luxueux, 10 pièces, 4 chambres, sous-sol fini professionnellement, grand terrain gazonné, une maison de qualité supérieure. PIERRE ET CHRISTIAN MASSE 632-2245, 465-2000



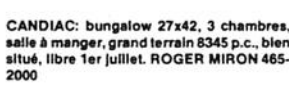
STE-CATHERINE: bungalow brique bois et aluminium, très propre, bien décoré, construction récente, hypothèque à 13%, grand terrain bien situé. CHRISTIAN MASSE 632-2245, 465-2000



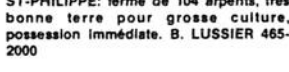
3-LA PRAIRIE: construction supérieure, beaucoup d'extras, impeccable, grand terrain, vue sur le fleuve. M. KELLY 465-2000, 672-7215



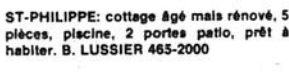
6-LA PRAIRIE: situé dans beau croissant, très propre. JACQUELINE MCKENZIE 465-2000, 659-1356



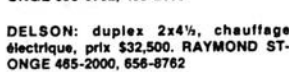
CANDIAC: bungalow 27x42, 3 chambres, salle à manger, grand terrain 8345 p.c., bien situé, libre 1er juillet. ROGER MIRON 465-2000



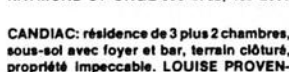
ST-PHILIPPE: ferme de 104 arpents, très bonne terre pour grosse culture, possession immédiate. B. LUSSIER 465-2000



ST-PHILIPPE: 2 maisons mobiles, avec grand terrain, 2 et 3 chambres, taxes très basses. B. LUSSIER 465-2000



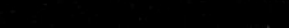
ST-PHILIPPE: cottage âgé mais rénové, 5 pièces, piscine, 2 portes patio, prêt à habiter. B. LUSSIER 465-2000



DELSON: duplex 2x4, chauffage électrique, prix \$32,500. RAYMOND ST-ONGE 465-2000, 656-8782



ST-CONSTANT: bungalow neuf avant-gardiste, foyer pierre, très coquet \$49,900. RAYMOND ST-ONGE 465-2000, 656-8782



CANDIAC: résidence de 3 plus 2 chambres, sous-sol avec foyer et bar, terrain clôturé, propriété impeccable. LOUISE PROVENCHER 465-2000

VENTE — SERVICE — PIÈCES



APALACHE HOLIDAY

ROULOTTE GITAN

- Étroite et légère
- 13 pi. seul. 1190 lbs
- 16 pi. seul. 1520 lbs

PRIX TRÈS COMPÉTITIFS



BONAIR — LEXTRA

ACCEPTONS LES ECHANGES

EXPOSITION INTERIEURE



FERME LE DIMANCHE

ST-LUC

(Rte 104 entre

Laprairie et Saint-Jean)

12 minutes du

pont Champlain

local 348-6486

MTL 658-0242



Province de Québec

Ville de Sainte-Catherine

AVIS PUBLIC

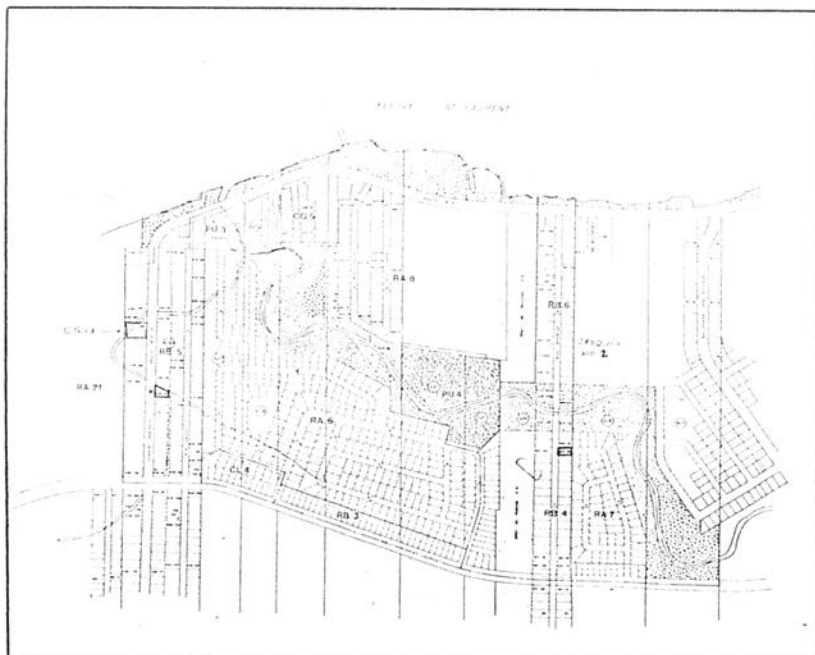
CONSULTATION PUBLIQUE SUR UN PROJET DE REGLEMENT AMENDANT LE REGLEMENT NUMERO 191-77 DE LA VILLE CONCERNANT LE ZONAGE, LE LOTISSEMENT ET L'USAGE DES BATIMENTS ET DES TERRAINS.

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné gérant-greffier de la Ville que, lors d'une séance spéciale du Conseil, tenue le 13 mai 1981, le Conseil municipal a adopté par résolution un projet de règlement portant le numéro 191-81-1 intitulé "Règlement amendant le règlement numéro 191-77 de la Ville concernant le zonage, le lotissement et l'usage des bâtiments et des terrains (zones RA.12, RA.13, RA.23, RB.4, RB.8, RC.7, CL.3, CL.6, IA.2 et articles 13 f) 20, 38, 40.1, 46.2, 47.2a) 82a), b), c), d), e), 86a), b), c), d), 93, 94, 95, 96.2 et 96.3)" et que conformément à la loi le Conseil municipal tiendra une assemblée de consultation publique quant à l'objet de ce projet de règlement et quant aux conséquences de son adoption.

Cette consultation publique aura lieu le 9 juin 1981 à 19:30 heures à l'école Ste-Catherine au 5405, boulevard Marie-Victorin, Ville de Sainte-Catherine et les personnes et organismes qui désirent s'exprimer y seront entendus.

Le règlement projeté vise à amender le règlement numéro 191-77 concernant le zonage, le lotissement et l'usage des bâtiments et des terrains de façon à:

-Agrandir la zone RB.8 à même la zone RA.12 ce qui aura pour effet de permettre la construction d'habitations unifamiliales en rangée et d'habitations bifamiliales et trifamiliales isolées, jumelées et contigües sur le côté nord du boulevard St-Laurent pour une profondeur de deux cents pieds (200') entre la ligne arrière des lots situés du côté ouest de la rue Jogues et la ligne séparative des lots originaires 606 et 607 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine tel que montré au croquis numéro 1 ci-joint.



-Créer une nouvelle zone RC.7 à même les zones RA.13 et CL.3 ce qui aura pour effet de permettre la construction d'habitations multifamiliales isolées, jumelées et contigües sur les lots 610-42, 610-28 et 610 Ptie du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine, ladite zone RC.7 se délimitant comme suit: au nord par l'emprise du boulevard Marie-Victorin, au sud par l'emprise de la rue Croissant du Sault, à l'est par la rue des Récifs, à l'ouest par la ligne séparative des lots originaires 610 et 611 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine tel que montré au croquis numéro 1 ci-joint.

-Créer une nouvelle zone RA.23 à même la zone RB.4 ce qui aura pour effet de permettre la construction d'habitations unifamiliales isolées de type bungalow, split-level, cottage et d'habitations unifamiliales jumelées sur le lot 619-59 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine, ladite zone RA.23 se délimitant comme suit: au nord par le lot 619-112, au sud par le lot 619-58, à l'est par la ligne séparative des lots originaires 618 et 619 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine et à l'ouest par l'axe de la rue Brébeuf tel que montré au croquis numéro 2 ci-joint.

-Créer une nouvelle zone CL.6 à même la zone IA.2 ce qui aura pour effet de permettre l'utilisation à des fins commerciales du lot 606-120 du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine, ladite zone CL.6 étant délimitée au nord par le fleuve Saint-Laurent, au sud par l'axe du boulevard Marie-Victorin, à l'est par le lot 606-121, à l'ouest par le lot 606-124 tel que montré au croquis numéro 1 ci-joint.

-Modifier le paragraphe f) de l'article 13 afin d'exiger la cession à la Ville à des fins de parcs et terrains de jeux lors de l'approbation de tout plan relatif à une opération cadastrale, autre qu'une annulation ou une correction, soit 10% du terrain compris dans le plan soit 10% de la valeur du terrain inscrite au rôle d'évaluation ou partie en terrain partie en argent.

-Modifier l'article 38 pour défendre, dans tout le territoire de la Ville, les dépotoirs, cours à ferraille, cour à rebuts, cimetières d'automobiles et autres lieux de même nature, sauf les cours à ferraille sur le lot 661 Ptie du cadastre officiel de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine, situé entre la Route 132 et le boulevard St-

Laurent ainsi que sur les lots 652 à 660 Pties inclusivement du même cadastre, propriété de Métaux Ballast Canada Inc.

-Ajouter un article 40.1 pour régir les cas où un bâtiment est utilisé en partie pour des fins commerciales et en partie pour des fins résidentielles et dans les cas où un bâtiment ayant été utilisé pour des fins résidentielles est transformé pour être utilisé à des fins commerciales.

-Modifier l'article 46.2 afin de réduire de neuf cent soixante (960) à huit cents (800) pieds carrés la superficie de plancher minimum des habitations des zones de résidences RA.

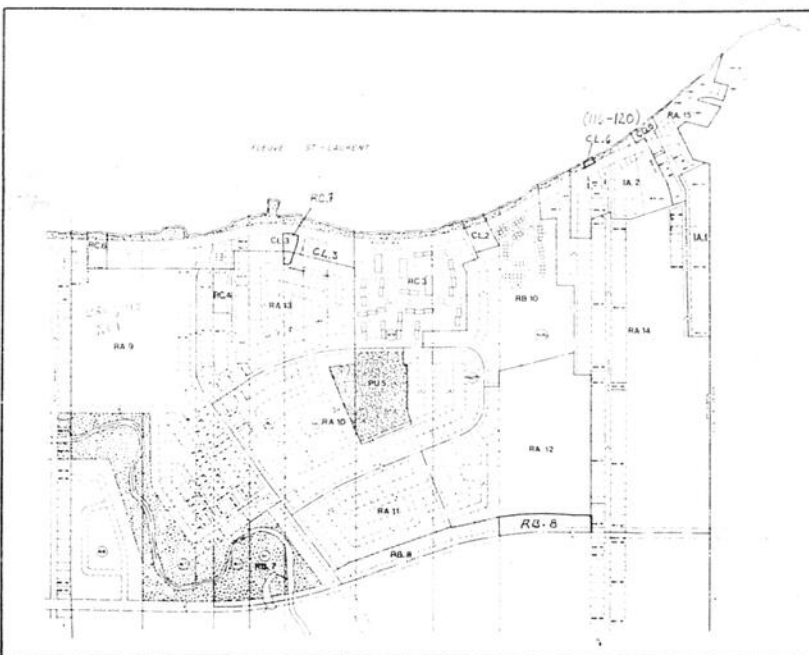
-Modifier le paragraphe 47.2 a) pour permettre quant au lot 619-59 que la marge latérale autre que celle fixée par l'article 47.2 soit de treize (13) au lieu de quatorze (14) pieds.

-Modifier les paragraphes a), b), c), d), e) de l'article 82 pour permettre quant au lot 642-37 que la profondeur minimale du terrain soit de soixante-dix-neuf point quinze pieds (79.15'), que le frontage minimum soit de soixante-quinze pieds (75'), que la superficie minimale soit de cinq mille neuf cent trente-six points vingt-cinq pieds carrés (5,936.25²), les dimensions minimales de la cour arrière et de la marge latérale soit de dix pieds (10') et que la grandeur minimale du bâtiment soit de dix mille six cents pieds carrés (10,600²).

-Modifier les paragraphes b), d) de l'article 82 pour permettre quant au lot 640-10 que le frontage minimum du terrain soit de quatre-vingt-sept pieds (87') et que les dimensions minimales de la marge latérale soit de douze pieds (12').

-Modifier le paragraphe b) de l'article 82 pour permettre quant au lot 642-87 que les dimensions minimales de la cour arrière soit de seize pieds (16') et de la marge latérale de vingt-six pieds (26').

-Modifier les paragraphes a), d), de l'article 86 pour permettre quant au lot 669-41 que la profondeur minimale du terrain soit de deux cent trois pieds (203') et que les dimensions minimales de la cour arrière soit de cinquante-quatre points



soixante-dix-huit pieds (54.78').

-Modifier les paragraphes b), c), d), de l'article 86 pour permettre quant au lot 669-34 que le frontage minimum du terrain soit de quarante-cinq point soixante-douze mètres (45.72 m) que la superficie minimale du lot soit de quatre mille quatre cent quarante-six mètres carrés (4,446 m.²) et que la dimension minimale des marges latérales soit de dix pieds (10').

-Modifier les articles 93 et 95 pour permettre quant au lot 668 Ptie borné au nord par le lot 668-1, au sud par le prolongement d'une rue projetée, à l'est par le lot 668-3 (rue), à l'ouest par le lot 667 Ptie, que la profondeur minimale des lots soit de cent cinquante-six point vingt-sept pieds (156.27') et que la superficie minimale des lots soit de quarante-sept mille deux cent sept pieds carrés (4,207 pi.²).

-Modifier les articles 94 et 95 pour permettre quant au lot 668-1 que le frontage minimum soit de cent soixante-huit point quatre-vingt-sept pieds (168.87') et que la superficie minimum soit de soixante-quatre mille six cent soixante-dix-huit pieds carrés (64,678 pi.²).

-Ajouter un article 96.2 pour permettre quant au terrain constitué des lots 652-30 et 668-1 que la marge de recul soit de quarante pieds (40') et que la marge latérale de vingt pieds (20').

-Ajouter un article 96.3 pour permettre quant au lot 661 Ptie propriété de Métaux Ballast Canada Inc. que la marge de recul soit de dix pieds (10').

-Remplacer l'annexe "C" qui contient la liste des groupes de lots distincts portant deux numéros de cadastre sur lesquels une construction peut-être érigée par une nouvelle annexe "C" révisée.

Le projet de règlement numéro 191-81-1 est actuellement disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville au 5465, boulevard Marie-Victorin, Ville de Sainte-Catherine.

Tous les lots mentionnés dans le présent avis sont compris aux plan et livre de renvoi de la Paroisse de Laprairie de la Madeleine.

Donné à Sainte-Catherine, ce 15ième jour de mai 1981.

Guy Derome, gérant-greffier

Une rencontre internationale au Québec

Le Concours international des Jeunes, qui existe en Europe depuis onze ans, prend de plus en plus racine au Québec. Après les succès remportés ici depuis trois ans d'activités, voilà que la séance internationale de clôture 1981 se déroulera au Québec les 29, 30 et 31 juillet. Jusqu'à présent, l'événement a toujours eu lieu en Europe.

Cette rencontre qui réunira 11 pays partici-

pants a pour but de permettre aux jeunes de se mieux connaître, d'échanger sur des solutions concernant des problèmes auxquels ils sont confrontés et de mettre en commun certaines idées et ressources pour mieux comprendre l'avenir.

Il est bon de rappeler que le Concours international des Jeunes a été fondé en 1970 par les Caisses d'épargne et de

crédit Raiffeisen d'Europe. L'objectif est de préparer la jeunesse à l'idée de coopération et de solidarité internationale et d'éveiller, au-delà des frontières, l'intérêt pour les réalités de notre temps.

Le Concours rejoint des jeunes de Belgique, Allemagne, Finlande, France, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Autriche, Suisse, Japon et du Québec. On prévoit que

près de 9 millions de jeunes auront participé au Concours 1981.

Cette activité éducative suscite non seulement l'intérêt des jeunes mais également l'enthousiasme des adultes et particulièrement ceux du milieu de l'enseignement.



**DON
DE
SANG,
DON DE VIE**

OFFRE D'EMPLOI

téléphonistes
demandées
temps partiel ou
temps plein
632-9540

Un séjour d'une semaine en colonie de vacances pour les 6 à 13 ans, du 21 au 28 juin

DEPANNAGE EXPRESS

Profitez de l'immense marché que l'on vous offre, plus de 100,000 Lecteurs chaque semaine. Téléphonez-nous et nous vous aiderons à développer votre commerce.
Tél.: 659-9146 - 9147 - 8881 à bientôt...

NETTOYAGE A LA VAPEUR

-tapis et divan
-commercial
-résidentiel
-travail garanti
-service 24 heures
ESTIMATION
GRATUITE
Gaetan Lavoie Enr.
Candiac 632-0303

**JE VOUS
DEBARRASSE
DE TOUT CE QUI
NE VOUS SERT
PLUS SANS FRAIS.**
659-5201

REFRIGERATION ORIGINAL ENR.

REPARATIONS ET VENTES
REFRIGERATEURS ET
CONGELATEURS
Service à domicile
Ouvrage garanti pièces et
main-d'œuvre
632-9169

A BAS PRIX APPELEZ

Pierre Déménagement en
tout temps. Bien-Être accep-
té. Estimation gratuite. Aussi
boîtes disponibles.
937-9491



632-2060

Lave-Auto Savaria

Omer Savaria, prop.

Nous lavons les autos avec le système le plus moderne au Québec, avec eau propre et non recyclée.

ST-CONSTANT 1A RUE ST-PIERRE



LES ECURIES MILLER

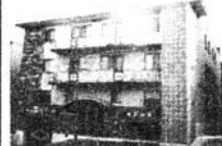
Pension - Vente - Entraînement
Cours d'équitation Western
Tél.: 427-3185

440, Rivière des Fèves
St-Urbain, Qué.
App. F.E.Q. Inst. Réal Miller
I.T.A. Thérèse Leduc

C'est une idée parfaite pour les jeunes qui n'ont jamais quitté la maison pour une longue période. Ce séjour d'une semaine peut être une période d'adaptation à l'éloignement et à la vie de groupe, tout en vivant de nouvelles expériences intéressantes, toujours encadré de moniteurs compétents choisis soigneusement.

La Base de Plein Air Jean-Jeune, située à 30 milles à l'ouest de St-Jovite, offre ce séjour pour la somme de \$90, tout compris: inscription, pension et transport aller-retour à partir de Longueuil. Voici quelques-unes de nos activités: canot, kayak, voile, natation, hébertisme, escalade, excursions, camping sauvage. Nous avons une infirmière sur place et tout est programmé pour que votre enfant garde le plus beau des souvenirs de son séjour chez-nous.

Il reste encore quelques places, demandez un dépliant en composant 679-5017 ou écrivez à Base de Plein Air Jean-Jeune, 612 rue Montarville, Longueuil, J4H 2M2.



1-MTL-NORD MLS 367:
Considérez un investissement sur ce 12 logements impeccable revenus de 34,000. 2 hyp. très intéressantes à assumer. Pour détails. A. Coderre 691-6017



2-VILLE MERCIER MLS 419:
Bung. brïque "El Paso" 1978. Superbe propriété de 6 pces. Chauff. élect., avec foyer briqué au s/s \$59,900.00. F. LEDUC 692-2973 ou P. REPPER 692-9880



3-CHATEAUGUAY EXC. 440:
Maison impeccable foyer en pierre dans salon, chauff. élect. Const. 77. Secteur très calme. Prix intéressant. \$39,500. A. SCHOEMANS 692-2512. M. LAFRANCE 691-6017



4-ST-PHILIPPE MLS 404: Bung. 6 pces. grande cuis. S.A.M. de 11x32, 3 c.c., châssis et corniches alum. Remise bois 9x12. Cours d'eau longeant le terr. de 50,000 p.c. commercial. A. CODERRE 691-6017



5-CHATEAUGUAY MLS 403:
Bung. 4 pces, salon de 23x12 avec foyer. C.C.M. avec placard "WALK-IN". Planchers bois franc partout. Annexe 23.6 x 17. Terr. clôturé. \$27,700. M. Lafrance 691-6017



6-VILLE MERCIER MLS 428:
Bungalow pierre et brique 1978, 6 pces, 3 c.c. sous-sol fini, bar, chauff. élect. Terrain 6075 p.c. \$51,900. F. Leduc 692-2973 ou P. Repper 692-9880

REPARATION

- Réfrigérateurs
- Cuisinières
- Lessiveuses
- Sécheuses

364-0202

Centre
de Service
D.D.S. Inc.

BOUTIQUES RAYMONDE & DIANE
DAMES & JEUNES FILLES
Robes - Chandails - Pantalons, Etc.

**PHOTO
STUDIO ROLAND
ROULLIER**
PHOTOS DE TOUT GENRES

840 BLVD.
STE-ELIZABETH
LAPRAIRIE

659-0911



HUGUES GAGNE, Prop.
AMBULANCE GAGNE ENR.
Permis 2110-2504
Technicien médical d'urgence
service 24 hrs rapide
radio communication

70 rue PRINCE
ST-CONSTANT, QUE.
JOL 1X0

URGENCE: 632-3546
BUREAU: 638-0494



Mr. Rasoir

Vente & réparations d'accessoires
électriques de toutes marques
Ex: rasoirs, bouilloires, grille-pain, etc.
Aussi réparations de laveuses et sècheuses
769 BOUL. STE-ELIZABETH, LA PRAIRIE
659-2272

NETTOYAGE

Tapis et divans
Travail garanti
J.P. PITRE
ST-ISIDORE

454-9131

"LAVE-AUTO" LA PRAIRIE



950 ch. Saint-Jean, La Prairie
Lavage à la main et finition au chamois
(pas de brosses)
Ouvert 7 jours par semaine de 8 hrs à 22 hrs
CIRAGE 659-1745

THIBERT AUTOMOBILES LTEE



171 St-Pierre
St-Constant 632-0260
Lucien Bernard
Repr.

TV REPAIRS

Travail
garanti
J. Gilligan St-Rémi
454-9732



Tél.: 659-9066

SOL-BEC INC.

Terre de finition / Top Soil
Terre de jardin / Garden Soil
Terre de remplissage / Filling Earth
3685 ORIENT, VILLE BROSSARD, P.Q.
J4Z 3H8

POMPES NAPIERVILLE INC.

259 ST-MARTIN (face à l'église)
NAPIERVILLE, QUE. JOJ 1L0 C.P. 1000
TEL.: 245-7504

VENTE ET REPARATION EN USINE SEULEMENT
PIERRE DEMERS PROP.
SYSTEMES D'EAU DE TOUTES MARQUES POUR
FERME - MAISON - CHALET - USINE

RÉPARATIONS CLAUDE PLANTE INC.

SUR TOUTES MARQUES
DE LAVEUSES, SÈCHEUSES, POÊLES,
LAVE-VAISSELLES

TRAVAIL GARANTI

659-1383
132 St-Jean, La Prairie

Le bon Dieu s'est trompé...

Quelle hérésie... Mais je la maintiens, tant que l'homme se dira à son image et à sa ressemblance.

A-t-on idée de penser pendant un seul instant être issu du divin Amour tandis que les gestes que l'on pose sont ceux d'une bête féroce à peine sortie de la nuit des temps?

Qui vient faire l'homme dans un siècle qui se veut à la fine pointe d'une civilisation qui rejoint les étoiles; qui va d'une découverte à une autre avec le plaisir d'un véritable magicien? On serait même tenté de dire: que vient faire l'homme sur une si belle planète qu'il mutile, souvent, pour le seul agrément d'un gain personnel?

Si l'on regarde l'histoire de l'humanité, on

conviendra qu'elle est faite de roses et d'épines. Et l'on retrouvera des époques où les roses deviennent sauvages sous l'agression et le sur-développement des épines! Nous en sommes là!

Tant que l'amour n'aura pas fait racines en chaque créature, la haine maintiendra son "statu quo". Pour combien de temps?

Chaque période malsaine reprend son équilibre en parvenant à une lumière, souvent diffuse, mais meilleure à vivre.

Si vous envisagez toutes les révolutions qui ont secoué la planète, vous verrez qu'après une extrême méchanceté parvient à éclore une douceur dans laquelle

l'homme croit et s'oublie... jusqu'à la prochaine secousse!!!

L'homme n'est pas un dieu, il n'est qu'une bête pensante dont le cerveau subit des transformations. Un dynamisme féroce, voué au Mal, suffit pour que se lève des légions de fanatiques.

Mais le fanatisme du Bien? Il est toujours là, au travail, sans le crier sur tous les toits. C'est de l'humain dans sa plus dure essence, sans le Je ni le Moi. Il ne se terre pas. Il se donne. Il trace son chemin sans jamais perdre de sa valeur et de son rayonnement.

Dieu a donné à Satan le droit de courir le monde. Il a donné à l'homme la liberté de choisir...

Thérèse

Les vacances sont "dans l'air" à revivre

La réunion du 29 avril dernier, a été marquée par l'idée des vacances à "Revivre". Monsieur Robert Bourque, de la part de - Le Nordet Inc. camp familial - nous a visité pour nous présenter les possibilités que Le Nordet nous offre pour les vacances.

Le Camp Familial est situé à Entrelac près de Chertsey, au bord de l'eau. Toutes les possibilités de loisirs et de sports sont à la disposition des participants. Avec les diapositives, il nous a montré quelques images du camp que nous avons trouvées vraiment attirantes. Je crois que les membres ont hâte d'avoir leurs vacances pour aller voir le Camp Le Nordet.

Le moi de mai à "Revivre" a commencé "avec la Grande Bouffe". En effet, samedi dernier, nous avons organisé un souper au spaghetti. Le

souper a eu lieu au Chalet du Parc Lasalle. Nos membres ont trouvé que c'est une grande injustice de la nature, de ne pas avoir deux estomacs. Notre Cordon Bleu, Jean-Louis, a vraiment réussi sa sauce à spaghetti à tel point, qu'il pourrait se présenter à un concours d'art culinaire. Le souper était suivi d'une danse jusqu'à minuit. La disco a bien amusé les membres. Nous garderons un souvenir vraiment agréable de cette soirée.

Le 22 mai, Revivre organisera sa grande danse, à la Maison du Brasseur. Une autre soirée de grand amusement, non seulement pour les membres mais pour tout le monde qui veut passer une soirée agréable en notre compagnie. A partir de 8 heures du soir, nous vous attendons avec les bras ouverts, avec le bar

ouvert, et avec un buffet succulent. Profitez-en, car c'est notre dernière danse avant les vacances. Ceux qui ont déjà participé à nos soirées de danse, je suis convaincu qu'ils viendront en courant; ceux qui ne sont

pas venus encore: dépêchez-vous, car vous ne savez pas ce que vous manquez en restant chez vous. L'orchestre "Bémol et ses dièzes" jouera pour nous jusqu'à 1 heure du matin.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Présidée par Fernand Seguin



20 ans déjà!

PARTAGEONS AVEC LE MONDE
PARTICIPONS A SON DÉVELOPPEMENT

Faites parvenir vos dons à:
SUCO 4824 Côte-des-neiges, Montréal H3V 1G4
Des reçus pour fin d'impôts sont envoyés sur demande

Dialogue avec le Monde

Pour que la terre puisse produire

Comment intéresser les jeunes à la terre? C'est une question que bien des agriculteurs se posent, lorsqu'ils voient leurs jeunes partir pour la ville.

L'intérêt pour la terre est sûrement important, mais le problème, pour de nombreux jeunes, est bien concret: ils ne voient pas d'avenir à vivre de l'agriculture.

Le problème de la relève agricole n'est pas exclusif à notre pays. L'expérience présentée dans cet article décrit comment une communauté rwandaise tente d'offrir un avenir à ses jeunes agriculteurs. L'article est une collaboration de Paul Rouillard, technicien agricole de Québec, qui travaille comme volontaire sur ce projet de coopération. Cette initiative est typique de celles que SUCO appuie en Afrique.

Imaginez-vous un pays 60 fois plus petit que le Québec, au cœur de l'Afrique, à la géographie un peu semblable à celle des terres vallonnées des Cantons de l'Est. Avec ses 5 millions d'habitants, le Rwanda est le pays le plus densément peuplé de l'Afrique.

acres du marais pour pouvoir y pratiquer la culture maraichère.

Les objectifs sont grands, les moyens petits. Songez seulement que l'instrument principal est la houe!

Cette expérience pilote de mise en culture des riches terres du marais devra permettre de rentabiliser le projet. On espère ainsi améliorer les conditions de vie des jeunes cultivateurs, en les retribuant de façon décente pour leurs énergies investies.

Mais le projet ne se limite pas à cela. Pour que les jeunes restent à la campagne, il faut qu'ils y trouvent un intérêt. Ainsi, ils profitent de cette expérience pour apprendre de nouvelles techniques de culture et pour se former à la gerance de leur entreprise.

De plus, ils travaillent en collaboration avec les communautés voisines, ou éventuellement ils devront se réintégrer. Augmenter la productivité du sol, améliorer les circuits de commercialisation, ce sont là des solutions concrètes à quelques-uns des problèmes des cultivateurs de Musange.

Mais il est aussi reconnu comme l'un des plus pauvres. Les Rwandais doivent donc essayer d'augmenter la productivité du sol pour subvenir à leurs besoins alimentaires.

À cette fin ont été mises sur pied de nombreuses coopératives de production. La Coopérative des Jeunes de Musange, qui regroupe une cinquantaine de jeunes de 17 à 22 ans, en est un exemple.

Cette coopérative vise d'abord à ouvrir de nouveaux espaces agricoles. Elle dispose d'une vingtaine d'acres, les uns situés dans un marais, les autres sur une colline où l'érosion avait rendu le sol impraticable à la culture.

On a commencé par construire des lignes anti-érosives qui permettent de fournir les membres de la coopérative en vivres. Ensuite, on espère, dès cet été, aménager les 7

Partageons avec le Monde
Participons à son développement

Le SUCO appuie des projets dans 29 pays du tiers monde qui visent la prise en charge par les gens de leur milieu de vie: santé, éducation populaire, agriculture, etc. Vous pouvez participer à votre façon.

Contributions à la campagne de financement du SUCO à:
SUCO, 4824 Côte-des-neiges, Montréal (Québec) H3V 1G4

NOS PROFESSIONNELS

avocats

Bureau tous les jours
de 9:00h à 21:00h.
**LANCOT
DESSUREAULT
PALNICK
GAUTHIER**
AVOCATS

1410 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
Qué. Bur: 659-8913, 659-8914

**MICHEL LUSSIER
AVOCAT**

850 Ste-Elisabeth, La Prairie
Bureau: tous les jours
de 9h. à 21h.
Samedi avant-midi sur rendez-vous
659-2993-4

comptables

TEL.: 659-5467

Jean-Claude Michelin,
C.G.A.

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
1410, BOUL. STE-ELIZABETH,
LA PRAIRIE, QUÉ. J5R 4E8

PIERRE VANIER
B. COMM., C.G.A., ADM. A.

COMPTABLE GÉNÉRAL
LICENCIÉ
ADMINISTRATEUR AGREE

568 Boulevard 132
Ville Ste-Catherine,
Québec. J0L 1E0 (514) 632-9902

Chiropraticiens

**DR. MAURICE
BONVOULOIR
CHIROPRACTIQUE**
HEURES D'AFFAIRES
Lundi-mercredi-vendredi

10H A MIDI - 2H. A 5H - 7H. A 9H.
545 GODIN LAPRAIRIE
659-5511

**CLINIQUE
CHIROPRACTIQUE
BIENVENUE**
907 Ste-Elisabeth
La Prairie 659-3369

dentiste

**CENTRE DENTAIRE
BRASSEUR & COURNOYER**
51 BOUL. GEORGES GAGNE
DELSON

TEL. 638-0666 638-0667
DR. MARC BRASSEUR
DR. PIERRE COURNOYER
DR. GUY "ARCOUETTE"
DENTISTE

DR. PIERRE BRISSON

Chirurgiens
Dentiste

SUR RENDEZ-VOUS

Téléphone 632-5402 1040 rue, Union
Ville Ste. Catherine

notaires

638-1731

JACQUES J. TRUDEAU

L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE

HEURES DE BUREAU:
9 HRES A 17 HRES
SOIR ET SAMEDI SUR
RENDEZ-VOUS

252 A RUE
PRINCIPALE
DELSON

optométristes

ROGER BRISSON OD
optométriste - visionniste

659-5771
659-3981

centre d'achats candiac
9 montcalm suite 300

**Ginette Langlois O.D.
Jean Bouchard O.D.**

OPTOMETRISTES

Sur rendez-vous
632-1630

192, St-Pierre, St-Constant

podiatres

**ROBERT NOISEUX
PODIATRE**

Centre d'achats Candiac

9 Montcalm, suite 300
Candiac, P.Q. J5R 3L5

SUR RENDEZ-VOUS

659-9011

20

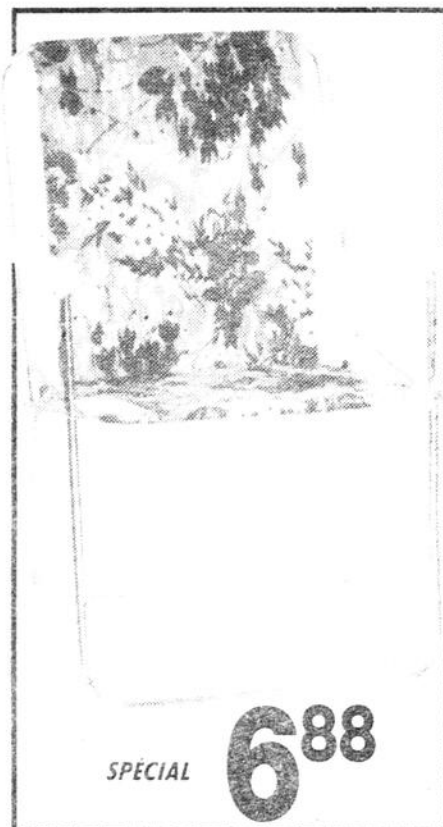
20

20



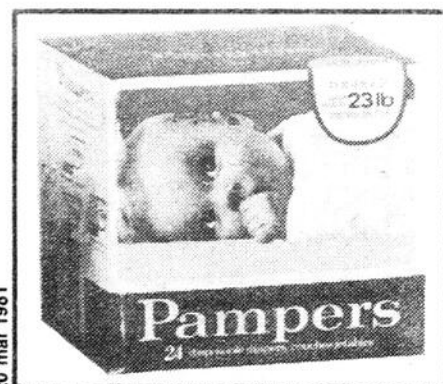
LA VENTE COMMENCE
AUJOURD'HUI
 JUSQU'AU 23 MAI

Jours Wise



SPECIAL **6⁸⁸**

**CHAISES À
 TENSION À RESSORTS**
 Magnifique motifs fleuris. Robustes



PREMIERS PAS		BTE 24	
DE NUIT	NOUVEAU-ME	DE JOUR	X-TRA
209 BOITE DE 12	327 BOITE DE 30	356 BOITE DE 30	356 BOITE DE 24

ROUTES 3 VERS E.-U. →
 CANDIAC DELSON
 GEORGES GAGNE
 ROUTE 132
 COTE STE-CATHERINE ←
 WISE
 ST-CONSTANT
 PONT MERCIER

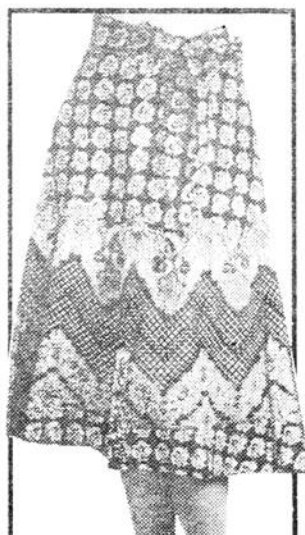


ÉPARGNEZ 4.00
BLOUSES ET CHANDAILS-T MODE
 POUR DAMES

Super-choix de blouses en guingan, imprimées ou de chandail-T polyester et coton. Coloris en vogue. P.M.G.

RÉG. 7.99

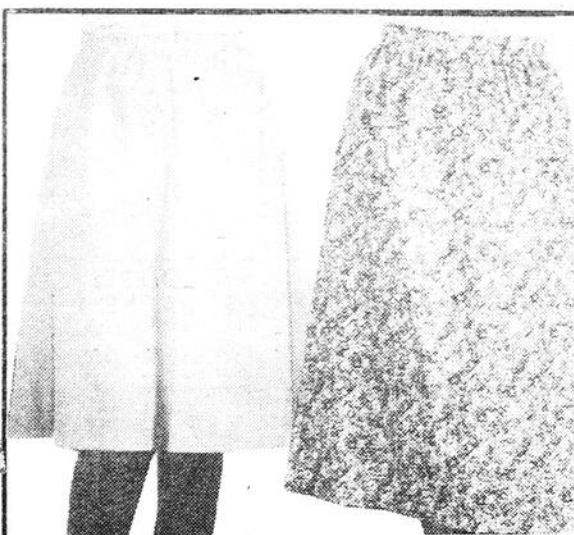
3⁹⁹ CH.



RÉG. 14.99 **7⁸⁸**

**JUPES
 INDIENNES
 POUR DAMES**

Jupes mode indienne enveloppantes, très en vogue.



RÉG. 9.99 **4⁸⁷**

ÉPARGNEZ JUSQU'À 5.11
AUBAINES SUR JUPES POUR DAMES

Choix incroyable de jupes en vogue. Polyester et coton ou polyester aux magnifiques imprimés. Beaux coloris. Tailles: 10-18

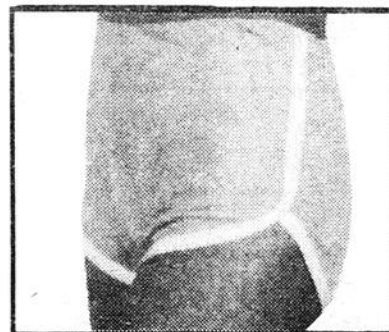
RÉG. 12.99 **7⁸⁸**



RÉG. 12.88 **8⁸⁷**

**BARBOTEUSES
 EN VELOURS
 POUR DAMES**

Taille élastique. Passepoils contrastants en blanc. Coloris mode. P.M.G.



**SHORTS
 EN VELOURS
 POUR DAMES**

Coloris mode. Tailles: P.M.G.

RÉG. 6.88

4⁹⁹

PLAZA DELSON

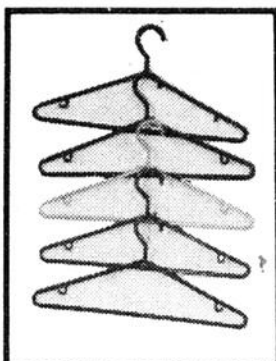
A COTE DU STEINBERG

1000 GEORGES GAGNÉ
 DELSON,



SACS À ORDURES
RÉG. 48c RÈG. 99c

3 P 1⁰⁰ 2 P 1⁵⁰



CINTRES PLASTIQUE
17" 5 P 1⁰⁰



"SUPERSEAL"
Rég. JUSQU'À 1.26 88¢ CH.



COUTELLERIE EN ACIER INOXYDABLE
3 POUR 1⁰⁰



TIMBALLES À CAFÉ EN GRÈS
RÉG. 1.56 99¢ CH.



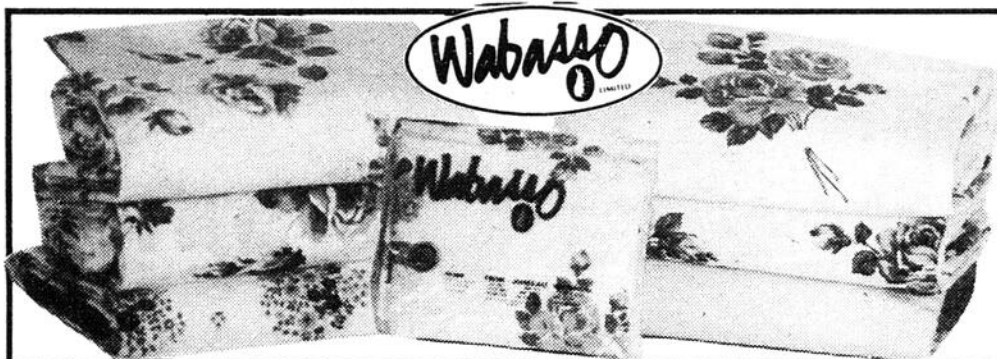
Jours Wise



RÉG. 1.99 1²⁷ CH.

SERVIETTES WABASSO

Tons unis ou imprimés. Absorbantes. Petites imperfections.



ENS. 3 PIÈCES JUMEAU RÈG. 29.99 16⁹⁷ ENS.
ENS. 4 PIÈCES DOUBLE RÈG. 39.99 25⁹⁷ ENS.
ENS. 4 PIÈCES QUEEN SIZE RÈG. 49.97 29⁹⁷ ENS.

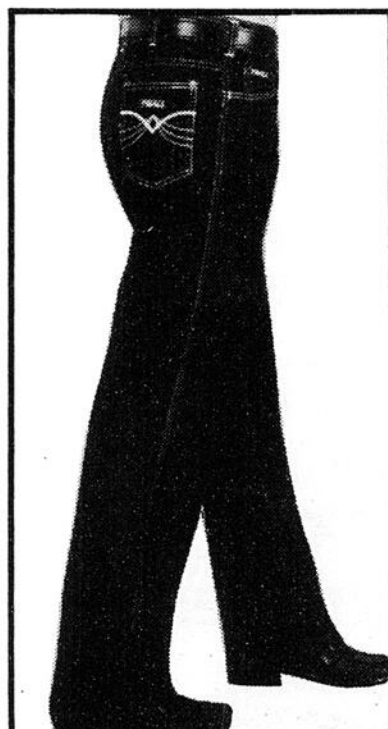
ENSEMBLE DRAPS ET TAIES WABASSO 1ère QUALITÉ



RÉG. 67¢ 2 P 1⁰⁰

LINGES À VAISSELLE COTON

Couleurs riches. 18" x 28".



JEANS DENIM PRÉ-LAVÉ POUR HOMMES
RÉG. 19.99 15⁸⁸

Coloris: marine. Tailles: 28-38.



RABAIS 3.00
CHADAILS-T POUR HOMMES
50% polyester 50% coton. Coloris: Bleu, gris. Tailles: P.M.G. 6⁸⁸



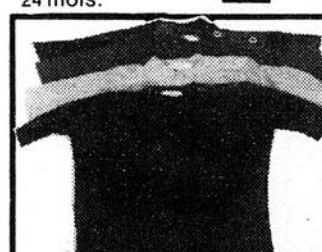
BARBOTEUSE EN RATINE
Coloris: rose, bleu, jaune. 12-24 mois. 2⁴⁷



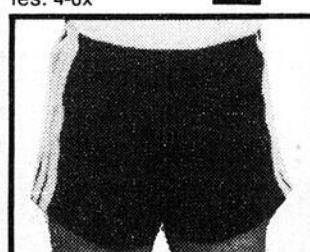
CHANDAILS-T
Devant à motifs super-attractifs imprimés. Tailles: 4-6x 2⁹⁹



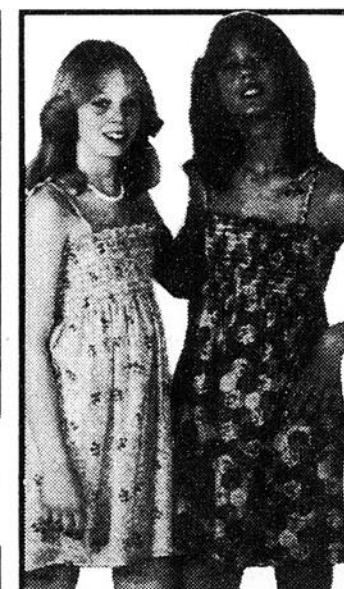
SHORTS JOGGING
100% coton. Coloris mode. 3⁹⁹ CH.



CHANDAILS-T
Grand choix de coloris mode. 12-24 mois. 1⁹⁹ CH.



SHORTS DE JOGGING
100% nylon. Tailles: 4-6X. 2²²



GR. 2-3X GR. 4-6X GR. 7-14
RÉG. 3.88 RÉG. 4.88 RÉG. 6.99
2⁸⁷ 3⁸⁷ 4⁸⁷

ACHAT SPECIAL ROBES SOLEIL

Collection ravissante. Modèles frais. Grand choix de coloris imprimés en polyester et coton



PLAZA DELSON

A COTE DU STEINBERG

1000 GEORGES GAGNÉ DELSON,

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 47

DELSON

Du super-spécial...

REFLET

Page 48 - LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981



BOUCHERIE



**JAMBONNEAU
OU CROUPE DE
PORC FRAIS**
LA LB

.99



**SOC DE PORC
FRAIS
DÉOSSÉ**
LA LB

1.19

ÉPICERIE



**EAU
MINÉRALE
STEINBERG**
BOUT. DE 750 mL

.39

TOUJOURS POUR VOUS...
les meilleurs super-spéciaux de notre annonce parue
dans les grands quotidiens de Montréal.

BOUCHERIE



**BOEUF HACHÉ
ORDINAIRE**
(PROVENANT DE PARTIES
FRAÎCHES ET SURGÉLÉES)
LA LB

1.38



**CUISSES
DE POULET
SURGÉLÉES
INDIVIDUELLEMENT,
SANS DOS**
STEINBERG
LA LB

1.38

ÉPICERIE



**MINI-CRÈMES
DESSERT PRÊTES
À MANGER**
NESTLÉ
SAVEUR AU CHOIX
BTE DE 142 g - POT DE 4

.98



**Le 3 juin:
Recensement**
Soyez du nombre

ENCORE POUR VOUS...
Nos comptoirs sont remplis de charcuteries alléchantes, de pain ultra-frais, de pâtisseries tentantes et d'un choix de produits quasi illimité. Notre personnel se veut également courtois et pressé car il n'y a vraiment rien que l'on ne ferait pas pour vous!

rien que pour vous!

ÉPICERIE



**THON PÂLE
EN MORCEAUX
STAR KIST**
BTE DE 184 g

.99



**CRÈME
GLACÉE
ICE CASTLE**
SAVEUR AU CHOIX
FORMAT CARRÉ DE
2 LITRES

1.65

BOULANGERIE



**PAIN
AUX FRUITS
STEINBERG**
16 OZ
(CUIT SUR LES LIEUX)

.79

FRUITS & LÉGUMES



**FRAISES
DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.U.
CANADA NO 1
PANIER BIEN REMPLI
DE 1 CHOPINE**

.69

**Tous les super-spéciaux qui y sont annoncés
sont également valables à votre supermarché.**

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame au supermarché de Delson jusqu'à la fermeture mardi prochain 18 h. D'autres articles sont en réclame à ce supermarché et dans tous les supermarchés de la région de Montréal. Veuillez vous référer à notre annonce du mercredi paraissant dans les grands quotidiens. Il est possible que certains articles, particulièrement les articles non-alimentaires, soient offerts dans un format différent de celui annoncé. Pas de versement aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article en réclame venait à manquer en rayon, demandez un bon de commande au prix au compteur d'information.



ÉPICERIE



**JUS D'ORANGES
CONCENTRÉ
CONGÉLÉ
MOISSON DU SOLEIL**
BTE DE 355 mL

.69



**MARGARINE
MOLLE
MIRAGE**
CONT. DE 907 g

1.38

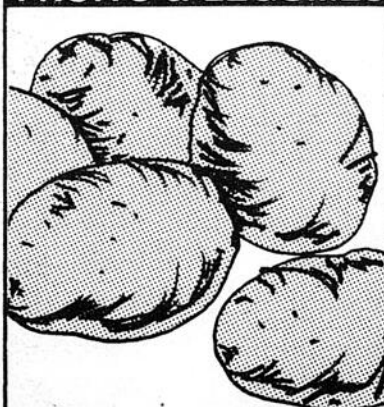
NON-ALIMENTAIRE



**ANTISEPTIQUE
BUCCAL
STEINBERG**
AMBRE, ROUGE OU
À LA MENTHE
BOUT. DE 900 mL

1.33

FRUITS & LÉGUMES



**POMMES
DE TERRE
NOUVELLES
BLANCHES**
PRODUIT DES É.U.
CANADA NO 1
SAC CELLO DE 5 LB

1.78

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 49

20

20

20

(suite de la page 36)

Un succès sans précédent à Delson: 200 personnes acclament Propulsion et Adde!

PROPULSION

La Salle Kinsmen était bondée! Plus de 200 personnes, adolescents et jeunes adultes, ont manifesté par leurs cris d'enthousiasme et de joie l'importance de cette grande fête organisée conjointement par le Groupe ADDEL (Adolescents de Delson) et JEUNESSE CREATIVE de St-Constant. 200 personnes à chanter, à danser et à répondre unanimement de leur présence aux meilleures musiques rock, québécoises et sans compter le spécial "Beatles" qui mit la foule en extase. Luc Champagne, guitariste, chanteur et animateur du groupe Propulsion, excella dans sa tâche aux côtés de Louis Beaumier

anniversaire du Groupe ADDEL (Adolescents de Delson).

Le clou de la soirée, c'était vraiment ce suboum organisé pour le Groupe ADDEL en l'honneur de sa première année d'existence. Sous la présentation de Luc Champagne et d'Hélène Monette, animatrice, Jocelyne Boulerice, Joelle Barbeau et Sylvain Dionne, membres-fondateurs du groupe, ont exprimé leur joie à l'auditoire et expliqué l'orientation et la volonté de ce groupe d'adolescents à continuer d'offrir des services à la population-jeunesse de leur localité (activités sociales, culturelles et sportives). "Nous allons continuer... car ce soir vous nous prouvez que ça

vaut à peine de travailler fort... et notre relève poursuivra notre travail après nous".

Après le spectacle, un immense gâteau d'anniversaire préparé par les jeunes eux-mêmes éblouit les assistants et la fête reprit de plus belle. "CHER GROUPE ADDEL, C'EST A TON TOUR DE TE LAISSER PARLER D'AMOUR" fut entonné par près d'une centaine d'adolescents venus fraterniser avec le Groupe. Jocelyne Boulerice, présidente d'ADDEL, coupa le superbe gâteau pour le distribuer aux nombreux amis et membres du Groupe.

UN AN DEJA!

Le Groupe ADDEL (Adolescents de Delson) est né officiellement en



Vue partielle de la foule rassemblée à la Salle KINSMEN, vendredi soir, le 15 mai. Avant le spectacle, discussions et échanges allaient bon train. Adolescents et jeunes adultes étaient venus applaudir leurs héros de Propulsion et célébrer avec enthousiasme le premier anniversaire du Groupe ADDEL.

à la basse, Jean-Marc Dextrase à la batterie et Jean Lobato au piano et à la voix. Jean nous a offert quelques tonnes solo, dont le célèbre "Don't say goodbye", une composition originale. Avec "La maudite machine" d'Octobre, l'assistance fut en délire et on reprit la chanson en rappel. La foule a pu chanter "Sur le bout du pont" de Garolou et danser sur "Twist and show" des Beatles. Par le succès énorme de cette soirée du 15 mai, la réputation et la popularité du groupe PROPULSION n'est plus à faire!

ADDEL EN FETE!

On avait jamais vu une telle foule à Delson lors d'événements organisés par les adolescents. Cela démontre l'effort consacré à la publicité, à la préparation et à l'organisation d'une telle soirée. Le gros succès du 15 mai, c'est qu'une telle participation est énorme compte tenu des différentes activités tenues dans le passé. Des jeunes de Delson, des amis du Groupe ADDEL et de Propulsion, des amis de l'A.J.R.S.O. (Association jeunesse Rive Sud Ouest) étaient venus fêter en la circonstance le premier

COUP D'OEIL SUR



Mercredi, le 20 mai 1981

20h00. RETRO SPORT PLUS. Animation: André Canse, Raymond Paré. Les animateurs répondent aux questions concernant le domaine sportif par le biais d'une ligne ouverte.

Vendredi, le 22 mai 1981

19h00. RIVE-SUD EXPRESS. Animation: Lise Chainey, Louise Richer, Maurice Giroux, Pierre Leboeuf, Michel Tremblay. Sujet: Le dossier cette semaine sera: "Le Conseil Culturel de la Rive-Sud".

Samedi, le 23 mai 1981

19h00. TELE WESTERN. Animation: Roger Cordeau. Invités: Gisèle La Madeleine, chanteuse et Léon et les Morais.

Dimanche, le 24 mai 1981.

21h00. HORS-JEU. Animation: Denis Archambault, Michel "Justice" Dubois. Invités: Richard Morency, annonceur local aux toutes des Expos de Montréal au stade olympique, Tom Lapointe, animateur du Monde des Champions à CKVL, Roger Lugaz, président du Club de la Médaille d'Or.

Lundi, le 25 mai 1981.

20h00. VOTRE CABLODISTRIBUTEUR VOUS ÉCOUTE. Animation: Pierre Leduc. Sujet: Émission d'information de votre cablodistributeur.

Mardi, le 26 mai 1981

19h00. ÊTRE VIVANT. Animation: Sophie Verville, Jean-Luc Brosseau. Sujet: La personne handicapée en chaise roulante.

février 1980 avec l'aide de Constant Rainville, travailleur communautaire, responsable du Programme Jeunesse du C.L.S.C. Kateri. Le 16 mai 1980, une grande danse consacra officiellement le Groupe. Les objectifs de cette organisation sont de regrouper les adolescents (13-18 ans) afin que ceux-ci puissent organiser leurs loisirs (activités récréatives et sociales), d'offrir aux jeunes de la ville de Delson un lieu de rencontre et d'échanges, d'être à l'écoute des problèmes des jeunes et de prévenir la délinquance, d'informer la collectivité des divers problèmes affectant la jeunesse et de permettre aux jeunes de se développer, de s'épanouir et de se revaloriser en mettant sur pied de nouvelles ressources pour les adolescents.

L'été 1980 permit au Groupe ADDEL d'embaucher quatre étudiants par le biais d'un Projet Jeunesse Canada au Travail, parrainé par le Club Kinsmen de Delson. Un pléiade d'activités (tournois, rallye, danse, spectacle, café-rencontre) anima la jeunesse de Delson durant cette période. Depuis, le Groupe a continué d'oeuvrer et en janvier 1981, le Projet ANIMATION-JEUNESSE vint renforcer la motivation du groupe. Depuis, un mini-centre d'emploi, un café-rencontre et diverses

activités (ateliers, spectacles, soirées d'information, autofinancement) ont été mises sur pied. Et maintenant, le Groupe ADDEL travaille activement à trouver une relève pour que dure l'organisation-jeunesse à Delson: depuis un mois, une vingtaine de nouveaux visages sont venus aux réunions du groupe et parmi eux, une relève sûre s'affirme.

REMERCIEMENTS

Le Groupe ADDEL tient à remercier M. André Langlois, policier à la

Sûreté du Québec, pour son aide, ses conseils et son appui, de même que pour sa participation à la bonne marche de la soirée du 15 mai. Nous aimerions remercier aussi M. Yvon Thiffault, conseiller municipal, de s'être déplacé pour le spectacle de Propulsion et de nous avoir témoigné sa surprise et son admiration devant un tel succès.

Le Groupe ADDEL remercie infiniment le Club Kinsmen de Delson de l'avoir soutenu durant cette première année

d'existence en offrant une aide technique pour le projet "LA PLACE" (été 80), et en prêtant la très belle SALLE KINSMEN pour les événements d'envergure. Aussi, les membres du Groupe ADDEL tiennent à remercier la Ville de Delson de leur avoir fourni un local tout au long de leur action et d'avoir appuyé les projets gouvernementaux préparés par le Groupe en 1981. Merci beaucoup.

Hélène Monette
Pour le groupe ADDEL Inc.

Ouverture du centre d'emploi du Canada pour étudiants de la Rive-Sud

Le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants de la Rive-Sud fut officiellement inauguré le 13 mai, à la caserne des pompiers de Longueuil sous le thème: "Les étudiants brûlent du désir de travailler cet été". Le personnel de ce Centre a pour tâche d'aider les étudiants à trouver un emploi d'été, et de faciliter aux employeurs le recru-

tement de leur main-d'oeuvre estivale. Le Centre est situé au 945 Chemin Chamblay à Longueuil, et il sera ouvert du lundi au vendredi, de 9:00 heures à 16:30 heures. Les employeurs qui ont besoin de main-d'oeuvre étudiante cet été n'ont qu'à communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada pour étudiants pour y signaler leurs offres d'emploi, en

téléphonant au numéro 651-7700. Les conseillers se feront un plaisir de les aider.

Kino-Québec



VENTE CHEZ PRÉSAISON

Citadelle

BROSSARD

SERVICE - QUALITE - BAS PRIX

7515 BOUL. TASCHEREAU 656-1710

PLUSIEURS MODÈLES DE PISCINES EN INVENTAIRE AU PRIX DE 1980

18' toute équipée

NOUS AVONS LA GAMME COMPLETE DES PRODUITS

hth

TOILE DE REMPLACEMENT

20 gage Garantie 10 ans Pro-Rata

Toutes les grandeurs disponibles

RABAIS 10%

ADRESSEZ-VOUS

A UN CENTRE DE PISCINE CITADELLE NOUS VERIFIONS GRATUITEMENT VOTRE FILTREUR DE PISCINE

VOUS PRÉFÉREZ D'ACHETER UN FILTREUR NEUF POUR VOTRE PISCINE CITADELLE VOUS DONNERA JUSQU'À \$300 POUR VOTRE VIEUX FILTREUR SELON SA CONDITION.

ÉCONOMISEZ L'ÉNERGIE

TOILE SOLAIRE "SUNBLANKET"

* En saison, baisse la température de l'eau

* Conserve l'énergie. Réduit les frais de chauffage de 60% ou plus.

* Prolonge la saison de baignade.

La couverture solaire de piscine qui économise l'eau, l'électricité et l'argent - ET PERMET DE PROFITER plus longtemps de la piscine -

GRANDS	PRIX SPECIAL	GRANDS	PRIX SPECIAL
12' ronde	24.99	15 x 30 ovale	76.99
15' ronde	37.99	15 x 41 ovale	101.99
18' ronde	54.99	16 x 32 ovale	84.99
21' ronde	75.99	18 x 33 ovale	101.99
24' ronde	97.99	12 x 24 creusée	99.99
27' ronde	122.99	14 x 28 creusée	129.99
12 x 24 ovale	50.99	16 x 32 creusée	169.99
15 x 24 ovale	54.99	18 x 36 creusée	219.99
15 x 25 ovale	59.99	20 x 40 creusée	269.99
15 x 27 ovale	67.99		

ENSEMBLE PATIO 5 PIÈCES SUPER DE LUXE

TABLE + 4 CHAISES

\$399

PISCINES

CITADELLE

OUVERT TOUS LES JOURS DE 10 a.m. à 21 h.

BROSSARD: 7515 BOUL. TASCHEREAU

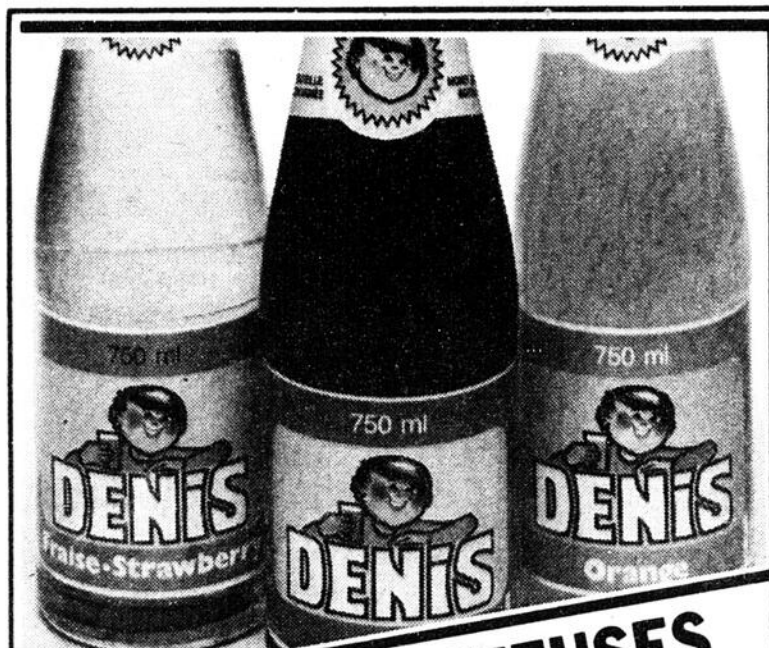
(en biais avec le Castor Bricoleur)

656-1710

LES SUPERMARCHÉS **promingo** **L'ÉCONOMIE**

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.

PRIX EN VIGUEUR
DU 18 AU 23 MAI 81.



BOISSONS GAZEUSES
CHOIX DE SAVEURS, DENIS

BOUT. CONSIGNÉES
DE 750 ml

6

POUR

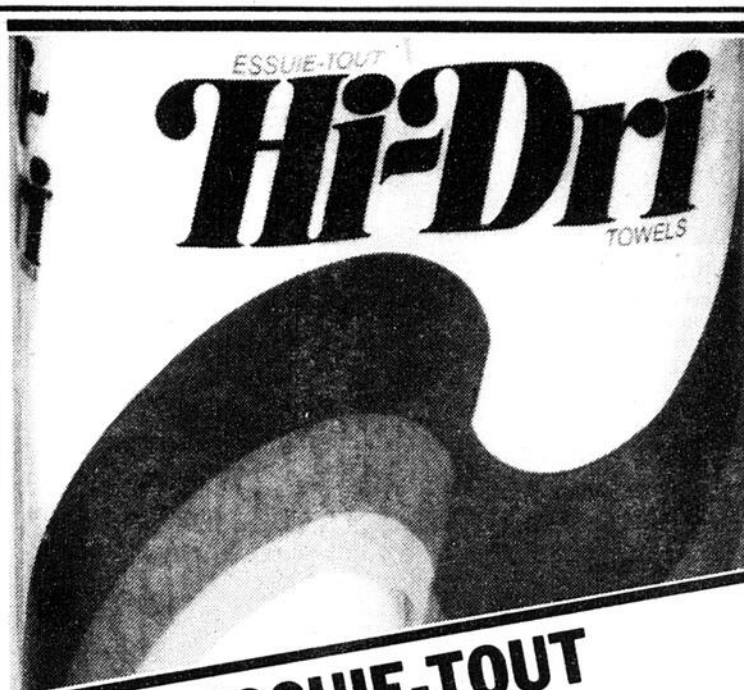
1⁸⁹

SOC DE PORC ROULÉ
GARDER AU FROID
PORK COTTAGE ROLL
KEEP REFRIGERATED
CUIRE ET SERVIR
COOK & SERVE

SOC DE PORC
FUMÉ, COMPLET

la
livre

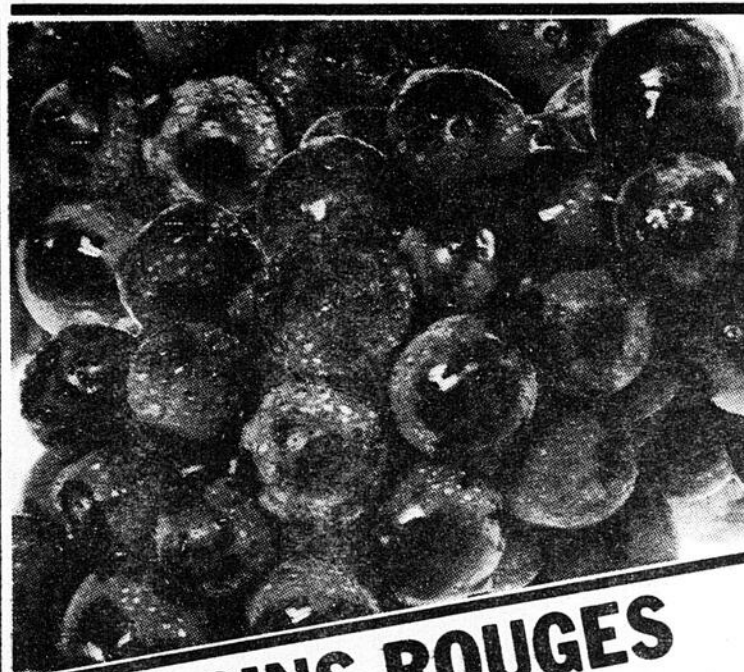
1²⁸



ESSUIE-TOUT
DE PAPIER, HI-DRI

EMB. DE
2 rouleaux

.89



RAISINS ROUGES
FRAIS, EMPEREUR, DU CHILI

CANADA NO 1
la livre

98

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DANS CE MARCHÉ SEULEMENT:
50 BOUL. TASCHEREAU, LAPRAIRIE

LE REFLET - Mercredi le 20 mai 1981 - page 51

20

20

20

LES SUPERMARCHÉS Provigo



NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.
SPÉCIAUX EN VIGUEUR
DU 18 AU 23 MAI
1981.

MANGEZ EN BEAUTÉ

Chaque \$35 d'achat dans l'un ou l'autre des supermarchés Provigo vous donne l'opportunité de vous procurer un couvert (4 pièces) de cette magnifique coutellerie au prix de \$4.49 le couvert plus la taxe de 8% (prix régulier \$10.49). Les coupons-casques ne sont pas accumulables.

Ces ustensiles sont fabriqués d'acier inoxydable et de plastique ABS solide blanc, de plus, ils sont lavables à la machine.

L'offre débute le 9 février et se terminera avec l'épuisement de la marchandise.

\$4.49 le couvert plus taxe

prix rég. \$10.49 seulement avec \$35 d'achat

Collectionnez-les vite!



ÉPAULE DE PORC FRAIS

la livre

88



EAU DE JAVEL CONCENTRÉE JAVEX

CONT. DE 3,6 litres

99



BACON
SANS COUENNE, EN VRAC ROYAL

la livre

98



FESSE DE VEAU
DÉOSSÉE SURGÉE

la livre

2 88



PÂTE DE TOMATE
GATTUSO

BTE DE 5 1/2 oz

3 89



ESSUIE-TOUIT
DE PAPIER, BLANC, JAUNE, VERT, AVOCAT, VIVA

EMB. DE 2 rouleaux

99

SOC DE PORC
FRAIS AVEC OS

la livre

98

SAUCISSES FUMÉES
RÉGULIÈRES OU TOUT BOEUF MAPLE LEAF

EMB. DE 16 oz

1 28

COUCHES JETABLES
"PREMIER PAS" PAMPERS

BTE DE 24

3 99

CHAMPIGNONS
EN MORCEAUX ELBEE

BTE DE 10 oz

79

CRETONS
BILOPAGE

CONT. DE 283 g

1 68

SALADE
DE CHOU COORSH

CONT. DE 500 g

1 08

MAÏS EN CRÈME
DE FANTAISIE ROYAL ROSE

BTE DE 19 oz

2 99

SOUPES
POULET & NOUILLES LIPTON

EMB. DE 5 env.

1 19

CORDIAL
DE POULET BOYRIL

CONT. DE 250 ml

1 99

JAMBON CUIT
TRANCHE PROVIGO

la livre

2 18

BOLOGNE
RÉGULIER OU CIRE TRANCHE OU MORCEAU, PROVIGO

la livre

1 08

BISCUITS
SABLÉS, P.F. ASSORTIS, FAMILLE DIGESTIF, PECK FREAN

EMB. DE 400 g

1 49

POULET
DÉOSSÉ COQUET

CONT. DE 400 g

2 49

TABLETTES DE CHOCOLAT
CARAMILK, STAR BAR, SELECTION CADBURY

EMB. DE 4

99

SAUCISSES FUMÉES
B.B.Q. COORSH

EMB. DE 16 oz

1 78

MINI-ROULÉS
AUX ŒUFS BILOPAGE

EMB. DE 20

2 38

FRITES SURGÉES
"OVER CRISP" CAVENDISH

EMB. DE 2 lb

99

GÂTEAUX SURGÉS
BANANES & NOIX, CAROTTES & NOIX PEPPERIDGE FARM

FORMATS VARIÉS

1 59

DENTIFRICE
RÉGULIER OU MENTHE CREST

TUBE DE 150 ml

1 79

suivez leur piste chez **provigo**

sur les
traces
du monde animal
une aventure passionnante pour
toute la famille
une collection intéressante
d'animaux

552 différents animaux, avec
toute la documentation
pertinente, sur cartes illustrées
en couleurs.

NOUVEAU JEU DE 24 CARTES
En vente chaque semaine

1,00 \$ chacun



MARGARINE 1 lb 454 g
Crémex
FAITE D'HUILES
50% VÉGÉTALE, 50% ANIMALE
MARGARINE 1 lb 454 g
Crémex
MARGARINE
CRÉMEX

EMB. ESARAN DE
1 lb
39

BANANES
MÛRIES À POINT, DÔLE
PRODUIT IMPORTÉ

la livre
33

Coke
caisse familiale
COCA-COLA
BOUTEILLES CONSIGNÉES
DE 750 ml

6 275
POUR

Mazola
CORN OIL
HUILE
DE MAÏS
MAZOLA

BOUT. DE
1 litre
179

BROCOLI
FRAIS, DE CALIFORNIE
GROSSEUR 14

chacun
98

POMMES MC INTOSH
A.C. DU QUÉBEC
CANADA DE FANTAISIE

CELLO DE
5 lb
148

JUS DE POMME
VITAMINE
ROUGE-MONT
BTE DE
48 oz
79

COCKTAIL DE FRUITS
PÊCHES, POIRES, ANANAS
DEL MONTE
EMB. DE
4 x 5 oz
129

ASPERGES FRAÎCHES
DU QUÉBEC
CANADA NO 1
la livre
129

POIREAUX
FRAIS
DES ÉTATS-UNIS
EMB. DE
2 à 3 poireaux
99

MOUTARDE
PRÉPARÉE
CONDOR
CONT. DE
24 oz
79

EAU MINÉRALE
NATURELLE
PROVIGO
CONT. DE
750 ml
289

THÉ
TETLEY
BTE DE
72 sachets
179

BISCUITS
GINGEMBRE, FEUILLE D'ÉRABLE,
TARTES AUX FRAÏSES, DAVID
FORMATS
VARIÉS
199

YOGOURTS, YOPLAIT
FRUITS & CÉRÉALES, AGRUMES &
CÉRÉALES, CÉRÉALES & SIROP D'ÉRABLE
CONT. DE
175 g
55

NOURRITURE POUR CHIENS
BOEUF, FOIE BACON, FROMAGE
KEN-L BÜRGER
EMB. DE
1 kg
179

NETTOYANT LIQUIDE
AU PH
LESTOL
CONT. DE
40 oz
249

NETTOYANT
EN POUDRE
SPIC & SPAN
CONT. DE
1 litre
179

NETTOYANT
LIQUIDE
M. NET
CONT. DE
1 litre
179

JUS D'ORANGE
SURGELÉ
PROVIGO
CONT. DE
474 ml
129

CÉRÉALES
"HONEY COMB"
POST
BTE DE
400 g
169

LITIÈRE
POUR CHATS
SAULAR
EMB. DE
10 kg
339

NOURRITURE POUR CHIENS
FOIE, BOEUF, POULET
PROVIGO
BTE DE
25 oz
POUR
289

BRIQUETS
AU BUTANE
BIC
L'UNITÉ
89

NOURRITURE POUR CHIENS
"KIBBLE"
PROVIGO
EMB. DE
10 kg
569

**Les
amis
de
mon
amie
sont
mes
amis.**

**Le
nouveau
magazine
de la femme
et de la
famille actives.**

Le
nouveau
magazine
de la femme
et de la
famille actives.

provigo



**ADRESSES DES SUPERMARCHÉS
PROVIGO**

10455, boul. St-Laurent, Ahuntsic
2323 est, Henri-Bourassa, Ahuntsic
5600, Avenue du Parc, Mtl.
7640, rue Viau, St-Leonard
7476, rue St-Hubert, Mtl.
1670 est, Mont-Royal, Mtl.
2710, rue des Ormeaux, Mtl.
3185 est, rue Beaubien, Rosemont
6475, boul. Leger, Mtl.-Nord
14241 est, Dorchester, Pte-aux-Trembles
8700, boul. Langelier, St-Leonard
4625, rue Jean Talon, St-Leonard
1115, boul. Decarie, Ville St-Laurent
8351, boul. Newman, Ville Lasalle
5220, rue Verdun, Verdun
5987, rue Bannantyne, Verdun
71, rue Madem, Valleyfield
484, rue Principale, Hudson
2, rue Dufresne, Vaudreuil
79, rue St-Jean Baptiste, Rigaud
3595, de la Concorde, St-Vincent de Paul
175, de la Concorde, Pont-Viau, Laval
255, boul. de la Concorde, Laval des Rapides
5290, boul. des Laurentides, Auteuil, Laval
134, boul. Belleroche, Vimont, Laval
1780, boul. des Laurentides, Laval
3141, boul. Dagenais, Fabreville
444, boul. Labelle, Fabreville
358, Grande Côte, St-Eustache
2984, Chemin Oka, Ste-Marthe-sur-le-Lac
99, boul. de Gaulle, Lorraine
1083, boul. Carle Labelle, Blainville
600, Montée-du-Moulin, St-Francois
1100, Montée Masson, Mascouche
515, boul. Lacombe, Ville de Le Gardeur
930, boul. des Seigneurs, Terrebonne
529, rue St-Louis, Terrebonne
380, Grande Côte, Boisbriand
250, Chemin Maskinonge, St-Gabriel
1001, rue St-Georges, St-Jerome
85, Chemin de la Gare, St-Sauveur
Carrefour l'Annonciation, l'Annonciation
1 sud, rue Principale, l'Annonciation
600, de la Madone, Mont-Laurier
2000, rue Bonin, St-Barthelemy
400, boul. St-Joseph, Drummondville
140, 12ieme Avenue, Drummondville
126, rue Hériot, Drummondville
1226, rue Dionne, Drummondville
440, 2ieme Avenue, Iberville
429, rue St-Jacques, St-Jean
2235, boul. Casavant, St-Macintyre
101, boul. des Hauts-Bois, Ste-Julie
1001, boul. de Montarville, Boucherville
830, boul. Taschereau, Greenfield Park
5950, boul. Cousineau, St-Hubert
50, boul. Taschereau, Laprairie
2020, boul. Rene Gauthier, Varennes
776, St-Isidore, St-Lin
90, Chemin Morgan, Baie d'Urfee
5499, route Marie-Victorin, Contrecoeur

LE REFLÈT - Mercredi le 20 mai 1981 - page 53

"ETRE VIVANT"

Mardi à 19 heures sur les ondes du canal 9 communautaire. Prochaine émission: **La personne handicapée et les barrières architecturales.**

Sujet: Sophie Verville interview deux personnalités qui sont des personnes handicapées en chaise roulante. JeanLuc Brousseau nous présentera un diaporama sur les endroits publics de la Rive-Sud pour faire un genre de bilan de la situation actuelle pour les personnes handicapées de la Rive-Sud.

Technique: Videopro
Réalisation: Pierre Lancôt

ETRE VIVANT:

Pour des raisons incontrôlables de notre part et de la part de télécablé vidéotron, le changement de l'heure de diffusion est à 19 heures au lieu de 18 heures 30. Espérons que ce malentendu ne se répètera plus

dans le futur.

Le groupe videopro a réussi, malgré les problèmes à se trouver une subvention, a réussi à demander à la ville de Candiac (\$200), et à la ville de Sainte-Catherine (\$200). La ville de Saint-Constant et M. Roland Dussault restent à confirmer. Nous aimerions à remercier tous ceux qui ont voulu de près ou de loin, nous aider dans le cadre du projet d'émissions de ETRE VIVANT. Je vous remercie au nom de toute l'équipe.

Pierre Lancôt
Réalisateur et coordinateur du groupe videopro.

Le groupe ADDEL ici, chaque jour, chaque jour, tu as fourmillé des projets, des discussions, de vie BIEN VIVANTE. Et c'est un peu triste de te quitter... comme ça. Un jour de grand soleil où on admire les grands saules verts, jaunes par tes

belles et grandes nombreuses fenêtres... c'est si beau... c'était... ADIEU LOCAL! MERCI POUR TOUT!

Pierre Lancôt

Purificateurs et adoucisseurs d'eau:

Attention aux imposteurs

Méfiez-vous des vendeurs à domicile qui vous offrent des appareils pour purifier ou adoucir l'eau. Tel est l'avertissement lancé par le ministère de l'Environnement du Québec au nom duquel certains vendeurs peu scrupuleux offrent lesdits appareils.

Environnement Québec considère que les purificateurs ou adoucisseurs sont habituellement inutiles lorsque les résidences sont alimentées par un réseau d'aqueduc municipal et nie par le fait même toute affiliation ou reconnaissance officielle de quelque vendeur que ce soit. Si un vendeur de tels appareils se présente

6 nouveaux élus au conseil culturel

Lors de l'assemblée générale du Conseil culturel de la Rive-Sud qui se déroulait à Châteauguay il y a eu élection de quatre nouveaux membres et deux réélections au Conseil d'administration. Il s'agit de madame Cécile Fortin-Rousseau de Châteauguay qui représentera les "arts plastiques", de monsieur Fernand De Cougny de Saint-Jean qui représentera la "musique", de

madame Micheline Pomrenski de Boucherville qui représentera le "théâtre" et de monsieur Pierre Dulude qui représentera la zone "Saint-Jean/Iberville".

Messieurs Jean-Pierre Leduc et Pierre Grimard représenteront respectivement, pour un second mandat, la zone de Valleyfield et la discipline "lettres et communications écrites".

Les zones de "Huntingdon", "Beloeil/Chambly"

et "St-Hyacinthe", de même que la discipline "architecture et aménagement" sont sans représentant puisque personne ne s'est présenté à ces postes. Des rencontres ultérieures seront fixées pour combler ces vacances par le prochain Conseil d'administration qui, par ailleurs, verra à se nommer un nouveau Comité exécutif.

Lors de cette même assemblée, la question du

nom du Conseil culturel de la Rive-Sud n'a pas été abordée faute de temps. Les membres ont cependant amendé les règlements généraux du Conseil, permettant aux corporations, groupes et organismes de devenir membres de la catégorie disciplinaire, alors qu'auparavant, ils pouvaient l'être seulement dans la catégorie communautaire (zone).

chez vous et prétend le faire au nom du ministère de l'Environnement, il s'agit de fausse représentation. Dans un tel cas, il est recommandé de porter plainte au bureau le plus près de l'Office de protection du consommateur.

PROJETS DE FEMMES

Le conseil du statut de la femme a lancé récemment "projets de femmes", une nouvelle brochure d'information destinée aux femmes désireuses de retourner aux études et/ou sur le

marché du travail. On sait qu'aujourd'hui, à la suite d'une séparation, d'un divorce, d'un veuvage, par obligation monétaire ou par choix personnel, de nombreuses mères de famille décident de retourner sur le marché du travail ou d'entreprendre les études dont elles ont envie depuis longtemps.

La brochure regroupe deux grands chapitres: apprendre sur le recyclage au travail, les études, l'orientation et d'autres formes d'apprentissage; moi au travail sur la

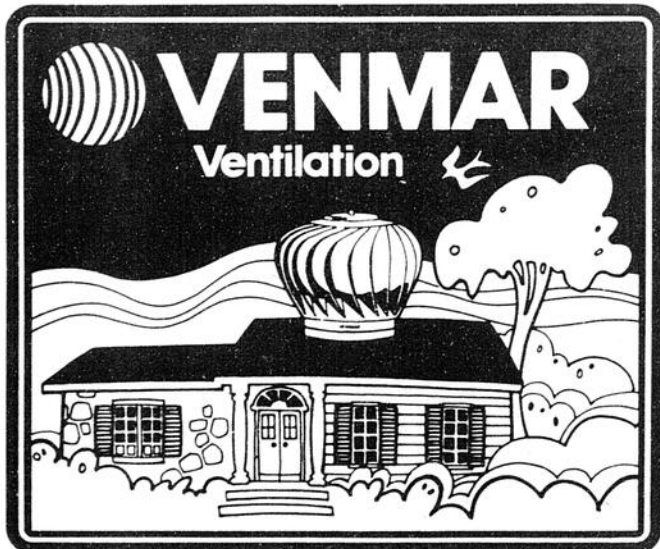
recherche d'emploi, les conditions de travail, les ressources pour créer un emploi. Vous pouvez vous procurer un exemplaire gratuit de cette brochure

en écrivant au: Conseil du statut de la femme - 700, boul. Saint-Cyrille est, 16e étage - Québec, G1R 5G9.

CONDOLÉANCES

En dernière heure, nous apprenons le décès subit de M. Gérard Bégin, père de Céline, préposée à la typographie de notre journal. Les membres du personnel du Reflet et des Ateliers Marmic Inc. offrent à la famille leurs plus vives sympathies.

"L'EFFICASQUE"



C'est le: 22 mai
au: 23 mai 1981

et tous s'y rendent pour voir les nouveautés, discuter des problèmes de construction et d'habitation ou se procurer des matériaux.

Venez rencontrer le spécialiste VENMAR qui saura répondre à vos questions sur les problèmes de ventilation et de condensation. Il vous montrera le système de ventilation VENMAR qui peut, tout en éliminant les odeurs, équilibrer efficacement l'humidité dans votre maison pour la protéger de la condensation et du pourrissement.

Et vous pourrez bénéficier sur place d'un rabais sur votre futur système de ventilation VENMAR... l'efficasque!

**Monsieur
dismat**



bois, matériaux...TOUT
pour la construction!

**CENTRE DE RENOVATION
TRUDEAU INC.**

4320 ROUTE 132 (face au restaurant
"Au bord du Ruisseau")

VILLE STE-CATHERINE
632-9760



EPARGNEZ

\$ 200.

EPARGNEZ 200,00\$

**SUR CETTE MAGNIFIQUE
CM 400 EB**

Un rabais allant jusqu'à
200,00\$ s'applique aussi sur
les modèles suivants:

CB750KB	CM 200 TB
CB750CB	C 70B
CB 650B	CT 70B
CB 650 CB	Z 50 RB
CX 500 CB	CB 400TA
CB 400 TB	
CM 400 EB	
CM 400 AB	
CM 400 TB	



MOTOS USAGES:

XL 75 1978	CB 350 1973
XL 100 1978	CB 400 F 1977
CB 125 1975	CB 500 F 1973
CJ 360 1977	CB 750 F 1977
CB 360 1974	

Venez choisir la Honda qu'il vous faut



454-3939

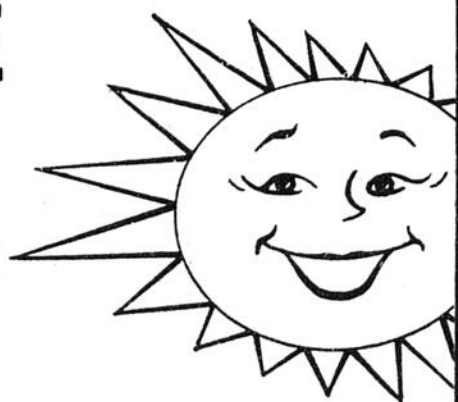
Le Filz Liée

831 PRINCIPALE, ST-MICHEL, CO. NAPIERVILLE

**Vive Vive
HONDA**

PÉPINIÈRE DELSON

71 ROUTE 132
DELSON
632-9667



PRIX
REGULIER
10kg: 10.95
20 kg: 17.95

25%
DE
RABAIS



PRIX
REGULIER
10 kg: 14.95
20 kg: 24.95

PARTICIPEZ AU TIRAGE NUTRITE

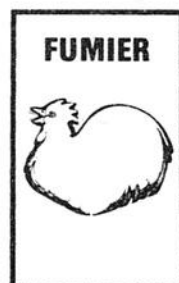
VOUS POURREZ GAGNER UN PROGRAMME
COMPLET DE FERTILISATION POUR VOTRE
PELOUSE:

- 1 SUPERTURF 10 kg.
- 1 SUPERTURF "PLUS" 10 kg.
- 1 PRE-HIVER 20 kg.
- 1 EPANDEUR CYCLONE



(LE TIRAGE AURA LIEU LE 27 MAI 1981)

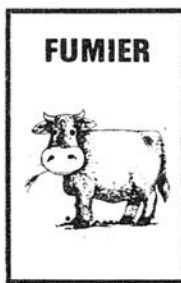
EN SPECIAL CETTE SEMAINE!



FUMIER

REG.:

~~\$ 5.95~~



FUMIER

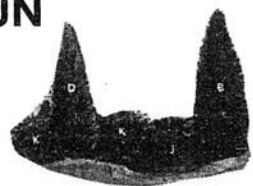
SPECIAL:

\$ 4.49



FUMIER

NOUS AVONS
AUSSI UN
VASTE
CHOIX
DE



ARBRES
CONIFERES
ARBRES FRUITIERS
ARBUSTES
ROSERS



VOUS
TROUVEREZ
TOUT CE QU'IL
VOUS FAUT
POUR LE
JARDINAGE:

TERRE MELANGEE -
SEMENCES - OUTILS -
PLANTES VIVACES -
PLANTES ANNUELLES

La justice a de la mémoire

Contrevenir à la loi, pour un mineur, est-ce grave? Est-ce qu'un dossier de délinquant est complètement "effacé" lorsque le jeune atteint ses 18 ans? Est-ce que les délits de mineur peuvent porter à conséquence une fois que celui-ci est devenu adulte? Voilà autant de questions importantes qui demandent une réponse claire et précise.

Afin de mieux sensibili-

ser les moins de 18 ans et leur famille à la réalité du jeune face à la justice et aussi afin de mieux les renseigner sur les conséquences possibles de "leurs délits de mineurs" sur leur vie d'adulte, la section Jeunesse de l'Aide Juridique ainsi que tous les autres bureaux d'Aide Juridique à travers le Québec participent à une vaste campagne d'information par le lancement

officiel d'une brochure qui s'intitule "LA JUSTICE A DE LA MEMOIRE..."

Cette brochure est actuellement distribuée dans les écoles, cégeps, polyvalentes, etc.

Pour obtenir gratuitement un exemplaire de cette publication, il suffit de vous adresser AU BUREAU D'AIDE JURIDIQUE LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.

Semico INC.

398 NOTRE-DAME, ST-REMI
454-9410

- *SEMENCES MARAICHIERES
- *PESTICIDES
- *ARROSAGES AERIENS
- *EQUIPE SPECIALISEE EN CULTURE MARAICHIERES
- *SERVICE EN TOUT TEMPS
- *AUCUN FRAIS AVANT 1^{er} AOUT

asgrow

PORTE-PATIO 6'x7'

VICEVERSA
RENVERSANT

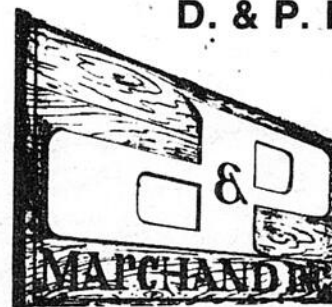


\$ 480.00

- *Prix sur demande pour installation
- *Visitez notre salle de montre pour vous convaincre de la qualité de nos produits
- *Escompte de 25% sur tous nos produits

D. & P. MARCHAND INC.

6240 ROUTE 132
VILLE STE-CATHERINE
632-6309



Spécialités:
portes de garage
devantures commerciales
fenêtres et portes

LE

REFLET

DES
ETSPORTS
LOISIRSDAIGLE &
PAUL (1980)

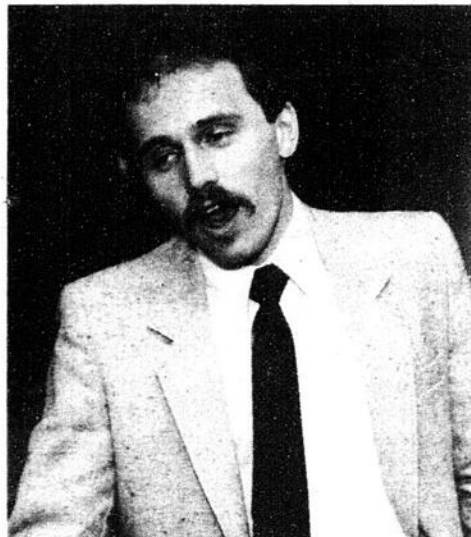
BOIS & MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

101, Boul. Taschereau, Candiac, Qué.

Quincaillerie - plomberie -
électricité - peinture - articles de
décoration

659-5444

Les Atomes CC de St-Constant reçoivent un invité surprise



Le jeune gardien de but de 24 ans des Canadiens de Montréal, Richard Sévigny a répondu aux questions des jeunes joueurs de St-Constant pendant près d'une heure.

Photo Danny McKenzie

Dans le cadre de leur soirée mettant fin à la saison 1980-1981, l'équipe des Atomes CC de St-Constant a reçu une visite de Richard Sévigny des Canadiens de Montréal. Au souhait des jeunes joueurs de hockey, le gardien de but No. 1 du tricolore est demeuré parmi eux pour la grande part de la soirée et s'est prêté à une période de questions des plus humoristiques. "Pourquoi le Canadien n'est pas dans les finales de la coupe Stanley cette année?" demande un des jeunes joueurs. "Je vais te donner le numéro de Wayne Gretzky à Edmonton, il te donnera la réponse" répond le jeune gardien de but. "Quel est son numéro" rajoute le joueur de St-Constant. Et Sévigny répond tout

simplement "99". Un jeune joueur demande: "Qui est ton idole dans le

hockey?" et après un moment d'hésitation, Sévigny répond "Moi".

SUCO

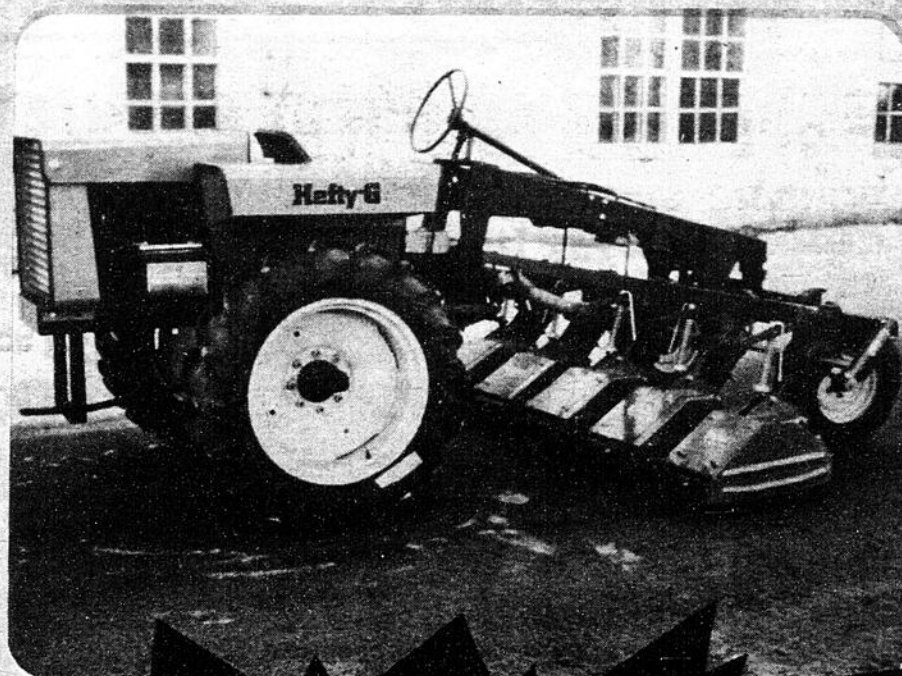
des projets concrets
de coopération

L'équipe des Atomes CC de St-Constant en compagnie de leur instructeur M. Léopold Richard, Richard Sévigny des Canadiens, Jean-Paul Légaré, gérant et J.P. Provost, assistant instructeur.

Photo Danny McKenzie



Voici les fameux champions de la ligue des Félin qui a gagné le championnat de la ligue avec l'unique capitaine Rioux des Lions. Ils sont tellement forts que la dernière partie c'est Marcel Laberge le Cournoyer de la ligue qu'ils ont mit dans les buts pour arrêter ses élans. Succès pour ses élans mais pas succès pour ses arrêts. Bravo les jeunes HUM?

HEFTY: TRACTEUR
DU
SPECIALISTE

RABAIS

\$900.00

Jusqu'au 31 mai 1981

H. DUBOIS & FILS
ST-REMI LTEE

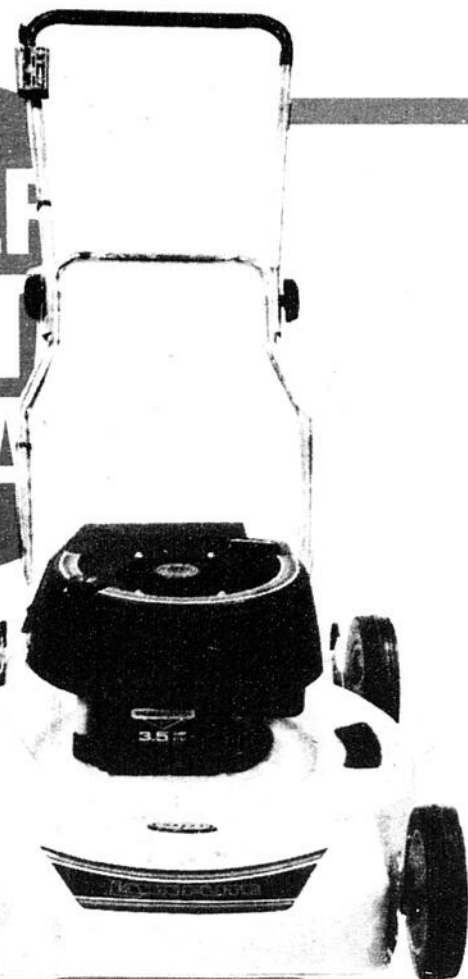
TEL.: 454-2442

866-1229

20

20

20



RABAIS 21.00 Tondeuse MTD

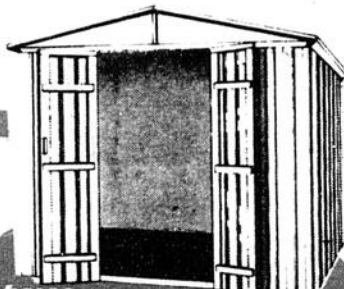
A essence, 20 pouces. Moteur Briggs et Stratton 35CV — 4 temps. Modèle 152
Rég.: 170.95

149⁹⁵

RABAIS 12.00 Tondeuse MTD

Tondeuse 3.5 HP, 20 po. Moteur Briggs et Stratton. Démarreur vertical. Roues ajustables pour différentes hauteurs. Roues arrières de 8". Modèle 157.
Rég.: 201.95

189⁹⁵



SPÉCIAL Remise à jardin LE GAUFRE

Construction d'acier galvanisé prépeint 30 gauge. Plancher non-inclus.

Rabais 26.00

Modèle A:
7'8" x 9'3" x 6' de haut
Rég.: 305.00

Rabais \$51.00

Modèle C:
9' x 9'10" x 6' de haut
Rég.: 350.00

279.⁰⁰ 299.⁰⁰



Clôture en bois

Nécessaire pour faire une section de 8 pi. de long.

1 section comprend:

(17 mcx 1" x 6") — 48"
(2 mcx 2" x 4" x 8") — 60"
— 72"

OPTION

Poteau de cèdre 4" x 4" x 8"
Poteau de bois traité 4" x 4" x 8"
(Prix sur demande pour les sections autres qu'annoncées ci-haut)

BON PRIX Section en Épinette

14.44
17.33
20.22

5⁹⁵ / ch.



Weed Eater

Taille bordure à fil. Compacte et léger. Isolation double.

Modèle — 317 ou 307 8"

Rég.: 24.39

Modèle — 419 ou 409 10"

Rég.: 36.15

19⁹⁵
29⁰⁰

RABAIS 5.00

Brouettes « Érie » d'usage général

Très robuste, capacité de 4 pi. cu.

Pneu 2 plus, pneumatiques

Modèle 910

(manche de métal)

Rég.: 72.95

Modèle 911

(manche de bois)

Rég.: 74.95

67⁹⁵
69⁹⁵



SPÉCIAL RABAIS 4.00 Escabeau d'aluminium

Marches à rainures anti-glissantes. Très bonne qualité.

5' Rég.: 31.95
27⁹⁵

6' Rég.: 35.95
31⁹⁵



SPÉCIAL Échelles d'aluminium

Modèle domestique. Pied antidérapant rouge. Modèle HHE

20' Rég.: 63.95
Rabais 4.00

59⁹⁵

24' Rég.: 78.95
Rabais 9.00

69⁹⁵

SPÉCIAL Bardeau à toiture



Régulier, couvrant 3 mètres carrés au paquet (Couleurs disponibles en magasin).



7¹⁹ le pqt.

SPÉCIAL Rouleau de papier à lambris #15

Ceinturé d'asphalte, couvrant 432 pi. car. approximativement

11⁵⁰ RL



Surface lisse, 50 lbs couvrant 108 pi. car. approximativement

8⁹⁵ RL

SUPER SPÉCIAL DALLES À PATIO

18 x 18 gris
(aussi disponible 24 x 24 gris, 24 x 30 gris)

1 19

ch. apporté
1.59 ch. livré



PATIO-VIBRÉ

SUPER SPÉCIAL DALLE « VIBRÉ »

12 x 12 gris Rég.: 1.69

1 39

ch. apporté
1.69 ch. livré

12 x 12 rouge et beige

Rég.: 1.95

1 65

ch. apporté
1.95 ch. livré



SPÉCIAL Ciment prémélangé « Mulco »

Ciment sable, sac de 30 kg Rég.: 2.85
Ciment mortier, sac de 30 kg Rég.: 2.85
Ciment béton, sac de 30 kg Rég.: 2.85

2 19 le sac

MULCO



SPÉCIAL RABAIS 1.00 Ciment plastique « Mulco »

Noir, tout usage, contenant de 10 lbs

Rég.: 4.95
3⁹⁵ le 10 lbs



SPÉCIAL Asphalte froide « Mulco »

Rég.: 3.99
3 29 le sac

SPÉCIAL Protecteur d'asphalte Renoir « Mulco »

Rég.: 13.49

9⁹⁹ le sac

La photo de certains produits annoncés peut différer à l'occasion.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Ces prix spéciaux sont valides du 20 mai au 2 juin 1981 et s'appliquent à la marchandise prise en magasin seulement.

« PRIX, PAYEZ ET APPORTEZ »

• LA COMPAGNIE EAGLE LUMBER LTÉE
St-Jérôme, Qué. (514) 436-2396
Lachute, Qué. (514) 562-5231

• SHEARER & RUTHERFORD INC.
Montréal, Qué. (514) 748-6161

• THIBAUT & DESJARDINS LTÉE
Ste-Thérèse, Qué. (514) 435-9546
Mascouche, Qué. (514) 474-2432/4105

9 magasins pour mieux vous servir.
**Notre devise: SERVICE,
QUALITÉ ET BAS PRIX**



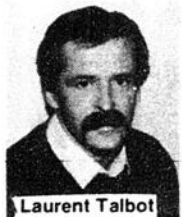
• J.S. GOSSELIN LTÉE
Valleyfield, Qué. (514) 373-0922

• DAIGLE & PAUL (1980) INC.
Candiac, Qué. (514) 659-5444

• THIBAUT & DESJARDINS LTÉE
Ste-Adele, Qué. (514) 229-3566
St-Sauveur-des-Monts, Qué. (514) 227-4601/229-3566

LES APPAREILS ELECTRIQUES

PAR



Laurent Talbot

Comment obtenir le rasage électrique parfait grâce au rasoir Remington GTX

Pour obtenir de meilleurs résultats, il est à conseiller de laver et d'assécher votre visage avant le rasage. Le lavage du visage ou l'application de la lotion avant rasage "remington" est suffisant pour éliminer le résidu d'huile naturelle qui s'est formé sur le visage. Si vous n'avez pas le temps de vous laver le visage ou d'y appliquer la lotion avant rasage, procédez au rasage comme d'habitude en employant le "GTX" pour un rasage des plus silencieux.

Le principe du système de rasage du rasoir GTX est la grille flexible jumelle ultra-mince qui vous donne un vraiment confortable en exerçant une pression minimum sur le visage. La pression exacte et le procédé idéal à employer diffèrent selon votre type d'épiderme et la structure de votre visage, par conséquent vos premiers essais vous permettront de déterminer quelle sera la méthode la plus efficace que vous devrez employer afin d'obtenir le rasage par excellence.

Gardez d'abord le rasoir aux angles droits du visage en y allant d'un léger mouvement de va-et-vient à contre-poil. Vous percevrez distinctement l'action du rasage alors que votre "GTX" procède à l'élimination rapide de la barbe. Le

bruit de rasage disparaîtra au fur et à mesure que votre barbe est rasée en profondeur.

Tenez toujours le "GTX" de façon à ce que la lame d'interception se déplace à contre-poil. Ce procédé garantira le taillage de tous les poils égarés, tout particulièrement après une fin de semaine pendant laquelle

vous ne vous êtes pas rasé depuis un ou deux jours.

Si votre barbe a tendance à pousser en tous sens, employez le "GTX" en un mouvement circulaire pour accélérer le procédé du rasage. Là où les poils du visage et du cou poussent en sens unique, de longs mouvements à contre-poil sont

de mise afin d'obtenir de meilleurs résultats.

Autour et sous le menton, là où les poils ont tendance eux aussi à pousser en tous sens, allez-y d'un mouvement circulaire en vous assurant de toujours raser à contre-poil, les longs poils du cou seront immédiatement coupés par la lame d'interception

tandis que la grille flexible ultra-mince se chargera du reste. (Pour certains cas exceptionnels, il sera peut-être nécessaire d'utiliser la tondeuse intérieure afin d'éliminer les poils rebelles).

Pour tailler moustaches, favoris et barbe ou pour éliminer les poils rebelles du cou, maintenez le bord de la tondeuse

à la hauteur de coupe désirée.

J'inviterais toutes les personnes qui ont des problèmes avec un appareil électrique de tous genres ou seulement quelques conseils à demander concernant les appareils électriques de communiquer avec moi et je me ferai un plaisir de pouvoir les aider.

L'idée géniale pour construire

INSUL WALL... la méthode la meilleure, la plus rapide et la plus économique pour construire une structure d'ossature de bois isolée efficacement.

AVANTAGES :

Un facteur R maintenue à un haut niveau de façon permanente.
Elimination des ponts thermiques.
Economie de temps au moment de la construction: trois étapes en une.
Coût total de construction réduit.
Qualité de construction incomparable.
Economie d'énergie importante pour les années à venir.
Etanchéité accrue à l'air.
Efficacité énergétique de la structure.
Confort et bien-être des occupants.
Elimination des défauts de construction de l'isolation des charpentes.

- HABITATIONS RESIDENTIELLES
- L5 IMMEUBLES D'APPARTEMENTS
- BATISSES COMMERCIALES
- CHALETS - GARAGES - REMISES

- Estimation gratuite

Données techniques d'un panneau standard Insul-wall

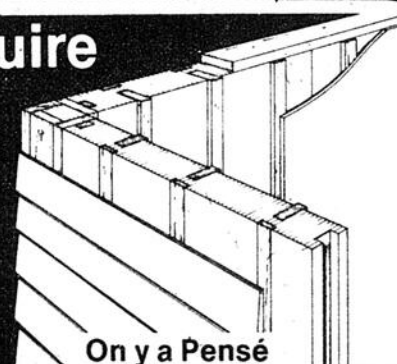
Hauteur:	8'0"	Surface:	32 pieds carrés
Largeur:	4'0"	Volume:	15 pieds cubes
Epaisseur:	5 1/2"	Poids:	68 livres

Résistance thermique: R-20
Poteaux de bois: 2" x 4" et 1" x 3"
Lisse et sablières: 2" x 6"
Ame isolante: 5" polystyrène de haute qualité

Les panneaux INSUL-WALL peuvent être obtenus dans différentes grandeurs, selon les devis.



Le système INSUL WALL dépasse les normes du nouveau programme "Eco-énergie" de la S.C.H.L.
Le système INSUL WALL dépasse même les nouvelles normes d'isolation de la S.C.H.L. mises en vigueur à partir du premier juillet 1981.



On y a Pensé

INSUL-WALL

Simple et facile d'érection, Insul-Wall® est aussi extrêmement économique.



MURBEC

254 St-Régis Saint-Constant 632-1116
Même local que Les Entreprises Cusson & Paulin. 632-5690

Depuis avril 1981
nous faisons partie du groupe

Podium
La toute première place

LE ROYAUME DU SPORT

* 2082 Ste-Hélène Longueuil
674-1595

* Galeries Cousineau, St-Hubert
676-0249



Nous tenons à remercier M. Rosaire Désilets de l'Imprimerie Létourneau Ltée, qui cette année encore comman-

te l'équipe. Un gros MERCI.

Nous évoluons dans la Ligue BMF Inter-Sud 1980 Inc. et nous avons

débuté la saison par une victoire de 13-8 contre Longueuil le 10 mai dernier. L'Équipe a fait du beau travail et soulignons la performance du "Charlie" le lanceur qui a claqué 2 circuits et "Xérox" le receveur 1, sans oublier "Goofy" avec son tercatch de la saison! Nous disputons nos prochaines joutes à domicile les mercredi 20 et 27 mai au parc Leblanc à compter de 9 hres p.m. et nous vous invitons à venir nous encourager. Nous tenons également à remercier les commerçants qui nous ont encouragé pour le livre-souvenir de la ligue. Il s'agit de l'Imprimerie Létourneau Ltée, Les

Entreprises Cusson & Paulin Ltée, Marché d'Alimentation Marchand Inc. (Métro), Banque de Montréal, le Bowling Longtin, Centre de Rénovation Trudeau Inc., Riendeau Transport Inc., J.P. Provost libre service Inc., la Caisse Populaire et M. Gaétan Péladeau,

notaire.
Schtroumphant votre
Lise Aquin

hockey mineur St-Constant

L'Association du Hockey Mineur de St-Constant tient à remercier la Ville de St-Constant, les commanditaires et les maisons d'affaires de St-Constant qui ont largement contribué au succès du hockey mineur en 80-81 en souscrivant en faveur de la jeunesse de St-Constant. Sans leur précieux concours, de nombreux jeunes n'auraient pu pratiquer leur sport favori faute

d'équipement.

Le Centre du Portage a été le site de nombreuses rencontres régulières et la Ville de St-Constant a été dignement représentée cette saison.

L'Association du Hockey Mineur remercie également les parents qui ont supporté leurs enfants en se rendant eux-mêmes en se rendant aux différentes arénas durant la saison de hockey. Les instructeurs, les entraîneurs, les gérants qui ont consacré leurs loisirs pour diriger les jeunes ainsi que les arbitres officiels, chronomètres et tous ceux qui de près ou de loin ont su mettre l'épaule à la roue pour nous permettre de mener à bonne fin une fructueuse saison.

Il ne faudrait pas oublier notre populaire journal Le Reflet ainsi que M. Blackburn, Mme Yvonne Legault et Danny McKenzie.

Merci donc à chacun de vous et à la prochaine.

Bien à vous
W. Lamarche
Prés. Hockey Mineur
St-Constant



La Solution-Vacance

c'est simple

Les camps du Québec
accrédités par l'Association
des Camps du Québec

Votre quincaillerie

RO-na

Salles de printemps

PRIX PAYEZ
ET EMPORTEZ
DU 20 AU 30 MAI

MINI-TONDEUSE WEED EATER

19⁷⁷

Légère et puissante. Largeur de coupe de 8". Bobine de fil de 12 pi. Double isolation.

ÉPANDÉUR NUTRITE

Trémie de 35 lb., distribue rapidement et également une variété de produits. Non-compost. 745001

\$29

CIL 18-3-6
Guérigazon herbicide

HERBICIDE GUÉRIGAZON

18-3-6, pour traiter votre pelouse et lui redonner sa vigueur et sa couleur. Sac de 10 kg. 047002

8⁹⁷

VAPORISATEUR RO-NA

Réservoir en acier galvanisé de 3 gallons. Pompe à fonctionnement doux et aisé. 416103

\$19

PISTOLET MELNOR

Fin chrome brillant. Tige en laiton massif. Arrêt automatique. Modèle luxueux. 200016

2²²

RALLONGE EXTÉRIEURE

30 mètres — 3 conducteurs no 18. Gaine de plastique imperméable. 181044

13⁴⁴

OUTILS DE JARDIN

Ensemble de truelle, transplantoir et cultivateur. 452007

3³³

BIDON D'ESSENCE

5 gallons Scepter. Plastique rigide incassable. Bec verseur. 288002

6⁹⁷

Banc de Parc

16⁸⁸

WEDCO

2 côtés de polyéthylène. Ajoutez 5 pièces de 2 x 4 à la longueur désirée. En vert ou jaune. 288009/10

Ligue de balle molle Molson St-Constant

Résultats des joutes:

8 mai:	
Riendeau Transport	9
L'As de la Brasserie	7
10 mai:	
G & R Beauvais	5
Riendeau Transport	4
Club des Vingt	6
Hyppocampe	7
As de la Brasserie	3
Mazda	13
17 mai:	
Hyppocampe	15
As de la Brasserie	16
Club des Vingt	0
G & R Beauvais	10
Riendeau Transport	7
Mazda	3

Nous désirons vous rappeler que la soirée au profit de la ligue Molson St-Constant aura lieu au centre communautaire le samedi 23 mai 1981, à 20 hres avec disco-mobile et boisson. Le prix d'entrée a été fixé à \$2.50.

Bienvenue à tous.
Luc Foucreault

Des vacances dans un camp:
la solution-vacance

Association des Camps du Québec



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ST-CONSTANT ENR.
2 Montée Des Bouleaux, St-Constant
632-0365



QUINCAILLERIE BERGER ENR.
1155 Boul. Ste-Elisabeth, La Prairie
659-1951



831, rue Principale
St-Michel
454-3939
Lemieux & Fils Ltée



Gagnants du Tournoi des Aigles 17 mai à Cantic

En mon nom personnel et au nom du club des AIGLES, je désire remercier tous ceux qui malgré la température froide de dimanche dernier ont participé à notre tournoi de pêche et par la même occasion, je vous invite à notre prochain tournoi qui aura lieu au même endroit, à CANTIC dimanche le 14 juin de 6 heures a.m. à 4 heures p.m.

Sans plus tarder, félicitations à tous les gagnants dont voici les noms:



Le président de la ligue Rive-Sud Laurentide à gauche, Fern Bélanger de la bière Laurentide, Yvon Hébert asst. coach, Normand Thibault meilleur joueur de l'année et Guy Meunier coach du club Ste-Martine avec le trophée des séries éliminatoires qui ont été remis à la clôture des activités samedi soir dernier. Chapeau bas aux joueurs du club Ste-Martine qui ont remis deux cents dollars à Sylvain Ti-Bi Poirier envers ses trois dents qu'il a laissées sur la galce. OUCH!

CATEGORIE DES HOMMES

Perchaudes: Fernand Gordon 7 oz 3/4, Laurier Robert 5 oz 3/4, Robert Daigneault 5 oz.

Brochet: Germain Guay 2 lbs 5 oz, René Lefrançois 1 lb 7 oz, Maurice Ducharme 1 lb 7 oz.

Doré: Luc Daigneault 12 oz, Denis Daigneault 11 oz.

Barbotte: Alain Lefrançois 1 lb 4 oz, Robert Monière 1 lb 4 oz, Laurier Robert 1 lb 3 oz.

Crapet: Laurier Robert 15 1/2 oz, Alain Lefrançois 13 1/2 oz, Yves Poissant 10 1/4 oz.

Anguille: Laurier Robert 2 lbs 15 oz, Yvon Bergeron 1 lb 9 oz.

Poisson-castor: Guy

Lefrançois 5 lbs 7 oz 7 oz.

CATEGORIE DES FEMMES

Gisèle Guay: brochet 2 lbs 3 oz, Suzanne Carron: brochet 1 lb 7 oz, Jeannine Robert: barbotte 1 lb 3 oz, Thérèse Carron: brochet 14 1/2 oz, Solange Toupin: brochet 13 1/2 oz.

CATEGORIE DES JUNIORS

Yves Robert: brochet 1 lb 7 oz, Jean-Guy Robert: barbotte 1 lb 2 oz, Jean-Marc Gordon: brochet 15 oz, Robert Lefrançois: brochet 14 oz, Maurice Lécuyer: brochet 12 1/2 oz.

L'heureux gagnant du tirage du poêle au gaz

propane, M. Claude Deslauriers.

En terminant, je voudrais remercier spécialement un membre au cœur d'or par sa générosité et sa bonne volonté Monsieur RAYMOND ROBERT de

Saint-Mathieu qui a bien voulu nous prêter sa camionnette pour le transport des cadeaux encore une fois merci beaucoup Raymond!

Rosaire Trudeau
président.

Tournoi de tennis La Prairie

Il y aura un tournoi de tennis la fin de semaine du 23 mai à la polyvalente de La Prairie qui se clôturera la fin de semaine du 6 juin au terrain de La Cité.

Ce tournoi est une gracieuseté de M. Richard Sigouin de la Taverne Laprairie ainsi que m. O. Brien de Gulf Canada La Prairie. Bienvenue à tous.

Chez Honda on t'donne ce qu'il faut.

C'est le temps où jamais de nous amener votre p'tite Honda. En effet, d'ici au 30 mai vous aurez l'occasion d'économiser sur les pièces et le service.

Et nous tenons en sorte que votre Honda se conduise en toute dignité de M. Honda. En plus de vous faire économiser de

l'argent, nous vous facilitons aussi les choses. Laissez-nous votre voiture, même le soir.

Nos heures normales d'ouverture sont de 8:00 à 18:00 heures du lundi au jeudi, et de 8 heures à 16 heures le vendredi, fermé le samedi. Mais nous sommes

les détails du sujet du service requis.

Nous vous conduisons à votre travail.

Donnez-nous 3 jours d'avis et nous vous conduirons à votre travail pendant ce temps, nous effectuerons le travail nécessaire sur votre voiture et nous irons vous chercher le soir. Le tout dans la même journée, autant que possible.

Voitures de courtoisie.

Avec deux ou trois jours d'avis, nous pourrions vous fournir une voiture de rechange.



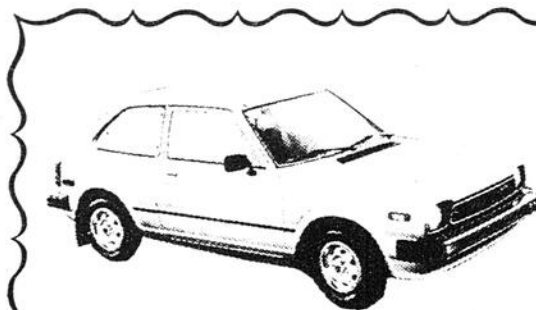
très conscients que ces heures ne peuvent continuer à tout le monde. C'est pourquoi nous avons pensé aux besoins de nuit qui peuvent nous laisser leur voiture après la fermeture.

Ils n'ont qu'à stationner dans la section spéciale et déposer les clés dans la boîte réservée à cette fin. Un préposé au service communiquera par la suite avec le propriétaire de la voiture afin de prendre



si vous ne pouvez pas vous passer de votre Honda pendant qu'on s'en occupe. C'est moins cher qu'une voiture de location mais entre Honda, c'est la moindre des choses! Qui pourrait faire plus pour vous, si ce n'est ceux qui connaissent votre Honda comme s'ils l'avaient tricotée?

D'ici au 30 mai, on organise un "grand ralliement des p'tites" avec plein de rabais sensationnels sur les pièces Honda authentiques.



Venez voir notre vaste choix de voitures. Plus de 75 p'tites Honda De quoi satisfaire les plus difficiles.

DAIGNEAULT ET FRERE (1966) inc.

400 Laberge, St-Jean-sur-Richelieu,

347-7567

LE «RENDEZ-VOUS SERVICE» HONDA

Le grand ralliement des p'tites.



ISOLATION DANIEL INC.

165 RUE BREBEUF,
VILLE STE-CATHERINE

632-5872

MESSAGE A NOS CLIENTS

VIVRE AUJOURD'HUI

Une mousse interdite au Canada

Le Conseil national de recherche du Canada a dernièrement interdit l'application de la mousse d'urée formaldéhyde au Canada. Toutefois, il ne faut pas confondre ce produit avec les mousses rigides de polyuréthane, ce dernier était un mélange de polyuréthane (diphénylméthane di-isocyanate) et de résines (polyols, catalyseurs, émulsifiants) tandis que la mousse d'urée formaldéhyde est constituée principalement d'aldéhyde formique. La nocivité du polyuréthane n'existe qu'au moment de son application. Cependant, aucun danger n'existe lorsque son application est complétée puisque aucune odeur ou gaz ne se dégage de ce produit.

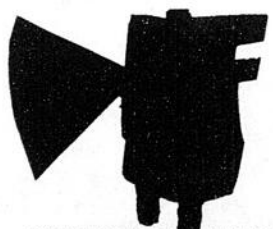
La mousse appelée **urée formaldéhyde** dont il est question dans cet article, n'a rien de commun avec notre produit de polyuréthane qui ne présente aucun effet toxique.

N'hésitez pas à communiquer avec nous si de plus amples renseignements étaient nécessaires.

Sincèrement Jean Desjardins, président



CELLULOSE



MOUSSE D'URETHANE

**ATTENTION!
ATTENTION!
ATTENTION!**

**GRANDE
VENTE
CETTE SEMAINE**

VENEZ VOIR NOS **SUPER SPECIAUX**

AU MARCHÉ DES JARDINIERS



- Plus de 25,000 boîtes de fleurs en montre;
- Plants de légumes assortis
- Plantes vertes;
- Assortiments de fleurs (annuelles) vivaces
- Terre noire
- Plantes vivaces, arbustes, etc...
- Aussi fruits et légumes, fromages, viandes froides



BIENVENUE AU

MARCHÉ DES JARDINIERS

**1200, CHEMIN ST-JEAN
LA PRAIRIE**

**OUVERT
7 JOURS
PAR
SEMAINE**

Association Régionale de soccer de la Rive-Sud

Bonjour,

Depuis dimanche dernier, le tournoi intérieur régional est chose du passé. Malheureusement au moment de mettre sous presse, les gagnants étaient encore inconnus. Les Fervents de cette discipline pourront les 16 et 17 mai assister aux finales provinciales dans les arènes de ville de Laval.

Dès le 19 mai la saison régulière des équipes intercity de l'Association Juvénile de la Rive-Sud débute. Vous êtes tous invités à suivre et à encourager vos jeunes.

Loin de moi l'idée de faire de la publicité mais j'ai lu la semaine dernière la brochure qu'a fait imprimer la compagnie propriétaire des Manics de Montréal. Les profanes en soccer qui veulent

apprendre les règlements en environ 5 minutes n'ont qu'à se procurer ce feuillet. C'est gratuit et on les retrouve partout où le liquide de cette compagnie est en vente.

Les règlements de notre association sont maintenant prêts et imprimés. Toutes les villes affiliées les recevront d'ici peu si ce n'est déjà chose faite.

JEUX DU QUEBEC ETE 81 SECTION RIVE-SUD EN SOCCER

Voulez-vous qu'il y ait un tel événement?

Voulez-vous participer à un tel événement?

Voulez-vous que ce tel événement soit un succès?

Si vous avez répondu oui à une, deux ou à mes trois questions, il va falloir vous impliquer. Le

conseil d'administration a bien mentionné lors de ces premières rencontres qu'il ouvrirait toutes les portes possibles en soccer pour ses membres. Il a aussi mentionné que pour avoir une organisation saine, tous doivent s'impliquer et faire leurs efforts. Le conseil d'administration est prêt à fournir les personnes ressources, les facilités etc., en autant que vous vouliez bien de ces services comme base de votre organisation. Comment vous impliquer dès le départ?

C'est facile:
1-Assister à la réunion des villes de notre région, intéressées par les Jeux du Québec. Cette réunion

se tiendra le lundi 25 mai 1981 à 19H30, au CRL situé au 460 ouest, rue Saint-Charles, à Longueuil.

2- S'impliquer dans la discussion à savoir vers quoi et comment on veut s'enligner.

3- Participer à la formation d'un groupe de soutien afin de seconder Thérèse Eustache, responsable de l'événement.

4- Amener les gens de vos villes respectives à participer.

En terminant permettez-moi de mentionner que depuis le 1er mai, en plus de cette chronique bi-mensuelle, nous en avons une autre mensuellement dans la revue Québec Soccer. Pour nous rejoindre, toujours la même adresse: C.P. 159, Station Longueuil, Longueuil, Québec J4K 4X8

Association heureuse entre Toyota et le marathon de Montréal



Deux magnifiques Toyota Celica Supra sont prêtées pour la période d'une année aux organisateurs du Marathon International de Montréal 1981.

Nous voyons sur la photographie, de gauche à droite, MM. Tony Attanasio, directeur général du Marathon International de Montréal, Noël Spinelli, président de l'Association des concessionnaires Toyota de la région de Montréal et Serge Arsenault, président du Marathon, qui viennent de conclure cette entente.

Notons que Toyota apportera également son concours lors de la tenue du Marathon le 13 septembre prochain.

Course populaire de LaSalle

La deuxième édition de la course populaire de LaSalle, en réalité quatre courses de 3, 10 et 20 kilomètres et une course le dimanche 7 juin 1981. Les départs se feront en face de l'aréna de LaSalle, 8681 boulevard Champlain, angle de la rue Centrale. L'aréna sera considérée comme siège social pour la distribution des dossards, inscription tardive et à la fin de la course, pour le petit déjeuner. Le premier départ pour le 3 km aura lieu à 10h30 précises et pour le 10 km des chaises roulantes à 11 heures.

Pour les 10 et 20 km, le départ aura lieu à 11h15. Le trajet de chaque course a été tracé à même les rues de LaSalle et les participants auront l'occasion d'être applaudis par les citoyens de LaSalle. Plus de 500 inscriptions ont été

reçues à date et les organisateurs s'attendent à plus de 1,000 coureurs qui représenteront toutes les villes de notre province et des provinces voisines.

Dans chaque course, en plus des trophées présentes par la Cie Sports O'Keefe et Le Messenger de LaSalle au grand gagnant de chaque division, des médailles seront distribuées aux trois premiers de chaque classe, soit les juniors de 9 à 19 ans, les seniors de 20 à 39 ans, les vétérans "A" de 40 à 50 ans et les vétérans "B" pour les adeptes de 50 ans et plus et la course est ouverte aux dames comme aux hommes.

Pour plus d'informations, SVP communiquer avec Mario Vachon, le régisseur de plein air au service de la récréation de LaSalle, 707, 75e Avenue, LaSalle, 364-0262.

Les serres PIERRE BOUDRIAS vous invitent à l'ouverture de la pépinière.

Arbres
arbustes
rosiers
conifères
terre noire

Plants de fleurs et
de légumes en cais-
settes, géraniums,
bégonias, corbeils,
cactus, etc.

**Spécial: Géraniums
\$1.25**

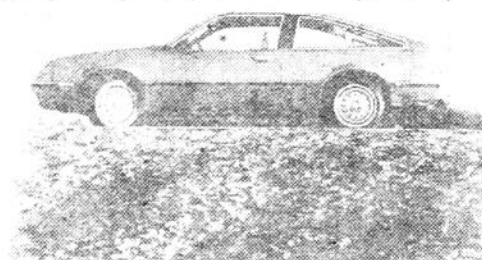
Ouvert tous les jours
jusqu'à 9 heures p.m.

PIERRE BOUDRIAS
29 rang Saint-Jean,
Sherrington

TOUT COMME CHEVROLET GIBEAULT A UN TOUR D'AVANCE EN VOUS PRÉSENTANT "LA CAVALIER."



4 portes



3 portes



2 portes



familiale



EN MONTRE DÈS MAINTENANT

150 Boul. Taschereau
Laprairie

Téléphone

659-5471

si occupé

366-5311



Ces spéciaux ne s'appliquent que sur la
marchandise payée et emportée.
Du 20 au 26 mai 1981

AMENEZ-EN DES PROJETS!

NOUS AVONS TOUT CE QU'IL VOUS FAUT POUR
VOTRE CLOTURE



**Monsieur
dismat**

POTEAUX

4x4x8
(1ère qualité)
pin traité

\$5.49
le mcx

PLANCHES

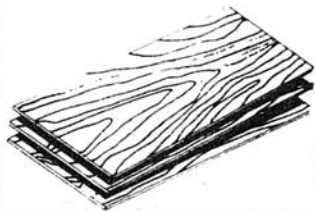
Epinette
1ère qualité
1x6
Longueur 4' - 5' - 6'

.17^c
le pi. lin.

Epinette
non estampé
En longueur
1x6

.13^c
le pi. lin.

PIN TRAITE SOUS PRESSION



ASPENITE

Le panneau tout usage, aussi bien à
l'intérieur qu'à l'extérieur.
1/4"x4'x8' 7/16"x4'x8'

\$5.15
le panneau

\$7.55
le panneau

TEINTURE
POUR BOIS
"REZ"



NOYER OU
BOIS ROUX

\$10.88
le gallon

EPINETTE

2x4x8

\$1.49
le morceau

PIERRES A PATIO
GRISES 18x18

\$1.19
chacune

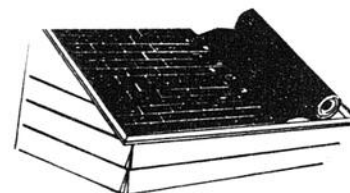


24"x24"
\$2.85 chacune

BARDEAUX
D'ASPHALTE

Couleur noire
(Couvre 32' carré)

\$6.95
le paquet



Bois traité au CCA

**OUTDOOR
WOOD**



1 1/4 x 4 carré **.29^c** p. lin.

2x4 **.34^c** le pi. lin.

2x6 **.54^c** le pi. lin.

2x8 **.77^c** le pi. lin.

2x10 **\$1.05** le pi. lin.

**Monsieur
dismat**

Centre de Rénovation

Trudeau inc.

4320 Route 132
Ville de Ste-Catherine
632-9760

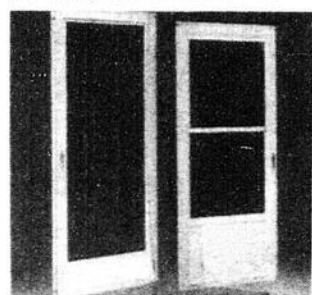
6390 ROUTE 132 (9C)
STE-CATHERINE

632-0248
632-8066

VITRERIE DESCOTEAUX

VITRERIE DESCOTEAUX

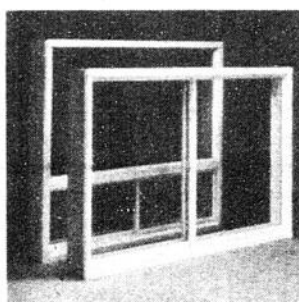
PORTE D'ALUMINIUM



Série 203 "De Luxe"
épaisseur 2" (51 mm); 3 rainures.
Moustiquaire à l'intérieur permettant l'aération
par le bas ou par le haut. Volets sur glissière en
vinyle! Double coupe-froid. Notre meilleur
vendeur!

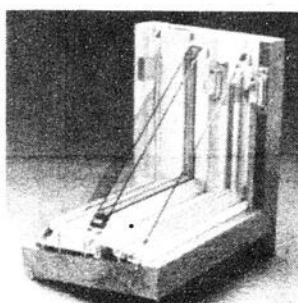
\$ 199.⁰⁰

LE TRIPLE VITRAGE



La série 743 est une
fenêtre coulissante horizon-
tale à "triple vitrage"
dont les volets extérieurs
sont fabriqués de vinyle,
incorporant le thermo, les
volets intérieurs étant à
simple vitrage, le tout monté
dans un cadre de bois 7/4"
(184 mm), moustiquaire
incluse.

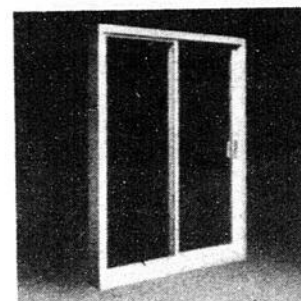
La série 743 PW est une
fenêtre coulissante horizon-
tale, de type 743 au bas,
avec un thermo fixe en haut,
et assemblé dans un cadre de
bois 7/4" (184 mm).



VITRES - MIROIRS - VITRE SANS REFLET -
VITRE TEINTE ET REPARATION DE MOUSTIQUAIRES
VENTE ET INSTALLATION

VENTE GROS ET DETAIL

PORTE PATIO



La série 900 est une porte coulissante
de patio fabriquée de profilés en
vinyle, avec 2 panneaux de verre
incorporant le thermo (verre scellé de
5 mm) dont 1 fixe et 1 mobile, avec
moustiquaire, le tout monté dans un
cadre de bois de 7/4" (185 mm).

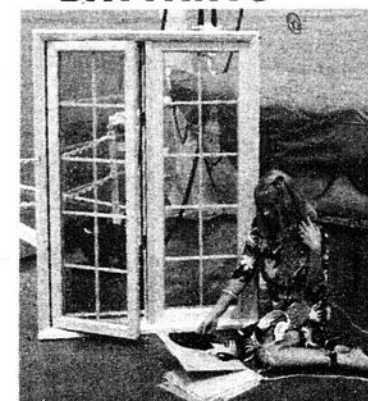
5' pieds

\$449.00

6 pieds

\$549.00

FENETRES A BATTANTS



GARANTI

Les fenêtres à battants manufacturées par
BONNEVILLE PORTES ET FENETRES
sont garanties contre tous défauts de
fabrication pour un an. Notre garantie
devient nulle si le produit a été sujet à un
usage négligent et si les fenêtres n'ont pas
été installées suivant les règles de l'art du
métier de la construction. Les variations
naturelles et les différences de textures du
bois ne sont pas considérées comme des
défauts. La quincaillerie et le coupe-froid
ne devront jamais recevoir de peinture.
Le vitrage scellé est garanti pour cinq (5)
ans contre la formation de film ou de dépôt
de poussière sur les faces intérieures de
l'unité causé par le manque d'étanchéité
du joint (et non par le bris du verre) et
constituant un obstacle appréciable à la
vision. (Consultez notre garantie détaillée
sur le vitrage scellé.)

DIVISION SPORTS

LES ENTREPRISES
DESCOTEAUX

DE

10 à 15 %
D'ESCOMPTE



VENTE ET REPARATION

Les petits hors-bord de pêche Mercury.

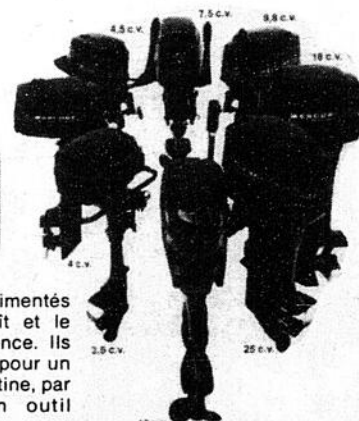
Des leaders en mécanique parce qu'on les améliore constamment.

Depuis 1939, Mercury R
fabrique des hors-bord de
pêche extrêmement endu-
rants. Les Fishpower
Mercury: 41 ans de progrès
constant pour vous rendre la
pêche aisée et plus agréable.



En 1981, Mercury ajoute trois nou-
veaux modèles à sa gamme de
Fishpower, portant ainsi leur nombre
à huit. Les nouveaux Merc 3.6 c.v., 18
c.v., et 25 c.v. sont des moteurs
compacts, ce qui en facilite la
manipulation et les rend plus
économiques en carburant.

Les Merc. 18 c.v. et 25 c.v. sont alimentés
en "boucle", ce qui en accroît et le
rendement et l'économie d'essence. Ils
sont aussi tous les deux conçus pour un
entretien facile; l'entretien de routine, par
exemple, ne requiert aucun outil
particulier.



De tous les hors-bord de pêche sur le marché,
les Merc sont les plus résistants à la rouille en
eau douce ou en eau salée. Toutes les pièces le
plus exposées sont rapides et sûrs grâce à
l'allumage électrostatique.

Ce système vous permet aussi
de filer à faible allure pendant
des heures et des heures sans
encrasser les bougies.



L'échappement Mercury, situé au centre du
moyen de l'huile, noie le bruit et les gaz sous
l'eau, assurant ainsi un meilleur rendement du
moteur et un meilleur kilométrage au litre
d'essence. En 1981, c'est Mercury. Parce qu'on
n'arrête jamais de faire mieux. Nous n'avons
signalé ici que quelques points intéressants.
Pour connaître toutes les raisons de nos
succès, adressez-vous à votre concessionnai-
re Mercury.

Il se fera un
plaisir de vous
recevoir.

MERCURY
HORS-BORD
UNE COMPAGNIE BRUNSWICK